

# F-MAX دليل المستخدم



TRUCKS

لا يمكن إعادة إنتاج هذا الكتيب أو إعادة طبعه أو إعادة إنتاجه دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة Ford لصناعة السيارات لا يمكن تخزينه لا يمكن نشر أو تسجيل الإجراءات الإلكترونية والميكانيكية والفوتوغرافية وغيرها من الإجراءات. لا يمكن ترجمته إلى لغة أخرى، لا يمكن تغييره، ولا يمكن الإضافة إليه. ينطبق ما سبق أيضًا على أجزاء هذا الدليل.

تم تصميم هذا الكتيب لإبلاغ مالكي فورد عن صيانة السيارة واستخدامها، ولن تكون شركة Ford Otosan مسؤولة عن أي أخطاء أو سهو، حتى على الرغم من بذل أقصى الجهود لضمان صحة المعلومات الواردة في المعلومات أثناء التحضير.

تعرض بعض الرسوم التوضيحية في هذا الدليل الاستخدام في نماذج مختلفة، لذلك قد تبدو مختلفة في سيارتك المعلومات الأساسية في الرسومات هي دائما صحيحة.

مميزات وخيارات أدوات الدليل المتوفرة في مجموعة الأدوات هذه، وأحيانًا بدون هذه المميزات والخيارات المستخدمة . لهذا السبب، قد لا تنطبق بعض الميزات على السيارة التي تشتريها. المعلومات الواردة في هذا الكتيب لا يمكن أن تكون ملزمة للبيع على أي موقع، وهو ضمان أن تكون المميزات المذكورة في السيارة.

الصور والمعلومات الفنية والأوصاف الواردة في هذا الكتاب صالحة في تاريخ الطباعة. نحفظ بالحق في تغيير المواصفات أو طرق التصميم أو الاختبار دون سابق إنذار أو بدون التزام لضمان التحسين المستمر .

مع الأخذ في الاعتبار أن التعديرات في المواصفات القياسية والميزات الاختيارية للمركبات مدرجة في جدول الأعمال، يرجى استشارة وكيل فورد أوتوسان إذا كان لديك أي شكوك حول ميزات سيارتك.

مهم: تم تصميم قطع غيار وإكسسوارات فورد خصيصًا لمركبات فورد، وهي مناسبة لسيارتك.

كما نود أن نذكر أن قطع الغيار والملحقات التي لا تملكها شركة فورد لم تتم مراجعتها والموافقة عليها من قبل شركة فورد أوتوسان. نحن لا نضمن ملاءمة وسلامة هذه المنتجات عندما يتم تركيبها على سيارتنا. لا تتحمل شركة Ford المسؤولية عن الأضرار الناجمة عن استخدام مثل هذه المنتجات.

© شركة فورد لصناعة السيارات جميع الحقوق محفوظة

# المحتويات

|            |                                    |            |                                         |           |                                   |
|------------|------------------------------------|------------|-----------------------------------------|-----------|-----------------------------------|
| 206.....   | الأسئلة والحلول.....               | 84.....    | التكبيف والمدفنة.....                   | 2.....    | الملحقات وقطع الغيار.....         |
| <b>209</b> | <b>المواصفات التقنية</b>           | 96.....    | القيادة.....                            | 4.....    | الصدر الأمامي.....                |
| 210.....   | المصقات.....                       | 109.....   | الكبح.....                              | <b>6</b>  | <b>الأمن والسلامة</b>             |
| 211.....   | كميات تعبئة السوائل.....           | 119.....   | تغيير التعشيق.....                      | 7.....    | أحزمة الأمان.....                 |
| 213.....   | الخصائص التقنية للمحرك.....        | 126.....   | وحدة قوة الاقلاع عن الوحدة.....         | 9.....    | تحكم مكابح الاصطفاف.....          |
| 214.....   | الخصائص التقنية لصندوق التروس..... | 127.....   | أثناء القيادة.....                      | 11.....   | تذكيرات أمنية هامة.....           |
| 215.....   | تركيب الهيكل العلوي.....           | 130.....   | ECAS (تعديل مستوى التعليق الهوائي)..... | 14.....   | تعليم المثبط.....                 |
|            |                                    | 132.....   | EBS-ESP.....                            | <b>15</b> | <b>المؤشرات وأجهزة التحكم</b>     |
|            |                                    | 134.....   | الفعل التفاضلي.....                     | 16.....   | لوحة المؤشرات.....                |
|            |                                    | 136.....   | نظام تحذير الانحراف من الشريط.....      | 28.....   | حاسب آلي الطريق.....              |
|            |                                    | 139.....   | نظام مكابح حالة الطوارئ.....            | 38.....   | أزرار التحكم.....                 |
|            |                                    | 144.....   | وظيفة تقييم السائق.....                 | 43.....   | وحدة الصوت.....                   |
|            |                                    | 145.....   | الملحقات.....                           | 47.....   | أذرع متعددة الوظائف.....          |
|            |                                    | 146.....   | معلومات مفيدة.....                      | 50.....   | تاكوغراف (مسجل دوران المحرك)..... |
|            |                                    | <b>149</b> | <b>الصيانة والخدمة</b>                  | 57.....   | وحدة محاكي التاكوغراف.....        |
|            |                                    | 150.....   | توصيل وإزالة المقطورات.....             | <b>58</b> | <b>الاستخدام</b>                  |
|            |                                    | 156.....   | جودة الوقود والتعبئة.....               | 59.....   | فتح وغلق السيارة.....             |
|            |                                    | 158.....   | تنظيف فلتر العادم.....                  | 64.....   | تهوية القمرة.....                 |
|            |                                    | 161.....   | نظام اليرريا.....                       | 71.....   | أعين حفظ داخل القمرة.....         |
|            |                                    | 164.....   | الإطارات والجنوت.....                   | 74.....   | عجلة القيادة.....                 |
|            |                                    | 172.....   | قمرة السائق.....                        | 75.....   | المرائيات.....                    |
|            |                                    | 175.....   | المحرك.....                             | 81.....   | غسيل الزجاج وأنظمة التسخين.....   |
|            |                                    | 188.....   | عجلة القيادة.....                       | 83.....   | مفاتيح قطع الدوران.....           |
|            |                                    | 202.....   | تغيير المصباح.....                      |           |                                   |
|            |                                    | 205.....   | أماكن المواد في السيارة.....            |           |                                   |

# حول كتيب الاستخدام

## حول كتيب الاستخدام

شكراً لاختيارك فورد. نوصي بأن تخصص بعض الوقت لقراءة هذا الكتيب والتعرف على سيارتك. كلما عرفت أكثر عن سيارتك، كنت أكثر أماناً في الاستخدام، وكلما استمتعت باستخدامه.

أيضاً، نظراً للفواصل الزمنية بين تواريخ الطباعة ، قد يتم شرح بعض الميزات عند عدم استخدامها بعد.

تضمن الصيانة الدورية لسيارتك سواء من خلال إعدادات الطريق و سعر البيع المستعمل مرتفع.

أكثر من ١٠٠ وكيل فورد في جميع أنحاء العالم سوف يساعدك في خبرات الخدمات المهنية.

توفر الخدمات المعتمدة أفضل الخدمات على مستوى الخبراء مع موظفين مدربين بشكل خاص. كما أنها مدعومة بمجموعة واسعة من الأدوات والمعدات التي تم تطويرها خصيصاً لخدمة سيارات فورد.

ملاحظة: عند بيع سيارتك، سلم هذا الكتيب إلى المستخدم الجديد. دليل المستخدم هو جزء لا يتجزأ من سيارتك.

جميع المعلومات والقيم الفنية الواردة في هذا الكتاب صالحة في وقت الطباعة. مع هذا ، التطوير المستمر للمنتج مثل FORD ونظراً لسياستنا، نحتفظ بالحق في إجراء تغييرات بدون إشعار.

قد لا تتوفر بعض الميزات الموضحة في دليل المالك على سيارتك وفقاً لطراز السيارة.

مع فائق تحياتنا...

شركة فورد لصناعة السيارات S

## لسيارات الديزل

### انتبه

استخدم فقط الوقود منخفض الكبريت وعالي الجودة (Eurodiesel) الذي يتوافق مع معيار EN ٥٩٠. سيتم استبعاد الأخطاء التي تنتقلها الوقود والتي قد تحدث في حالة عدم استخدام الوقود منخفض الكبريت وذات الجودة العالية (Eurodiesel)، وفقاً لمعايير EN ٥٩٠ من الضمان.

## فورد أوتوسان





## الملحقات وقطع الغيار

## الأجزاء والملحقات

## الرموز الموجودة في سيارتك

## قاموس الرموز

## الرموز الموجودة في كتيب الاستخدام



## تحذير

إذا لم تتبع التعليمات المشار إليها بواسطة رموز التحذير، فقد تعرض نفسك والآخرين لحادث قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة.



## انتبه

قد تتلف سيارتك إذا لم تتبع التعليمات المشار إليها برمز التحذير.



إذا رأيت هذه الرموز، فيجب عليك الرجوع إلى الجزء ذي الصلة من هذا الكتيب قبل لمس أي شيء وإجراء أي تعديلات.

تم إنتاج سيارات فورد باستخدام قطع غيار فورد الأصلية عالية الجودة، وفقًا لأعلى معايير. يمكنك الاستمتاع بسيارتك لسنوات.

في حالة حدوث حالة غير متوقع، إذا كان هناك حاجة إلى استبدال جزء ما، فإننا نوصي بعدم استخدام أي أجزاء أخرى غير قطع غيار فورد الأصلية.

يسمح باستخدام قطع الغيار الأصلية لسيارات فورد بالعودة إلى موقعها الأصلي وحماية قيمتها المستعملة.

تتوافق قطع غيار فورد الأصلية مع متطلبات السلامة الصارمة لشركة فورد ومعايير الموثوقية العالية. توفر أفضل قيمة إصلاح شاملة بما في ذلك قطع الغيار وتكاليف اليد العاملة.

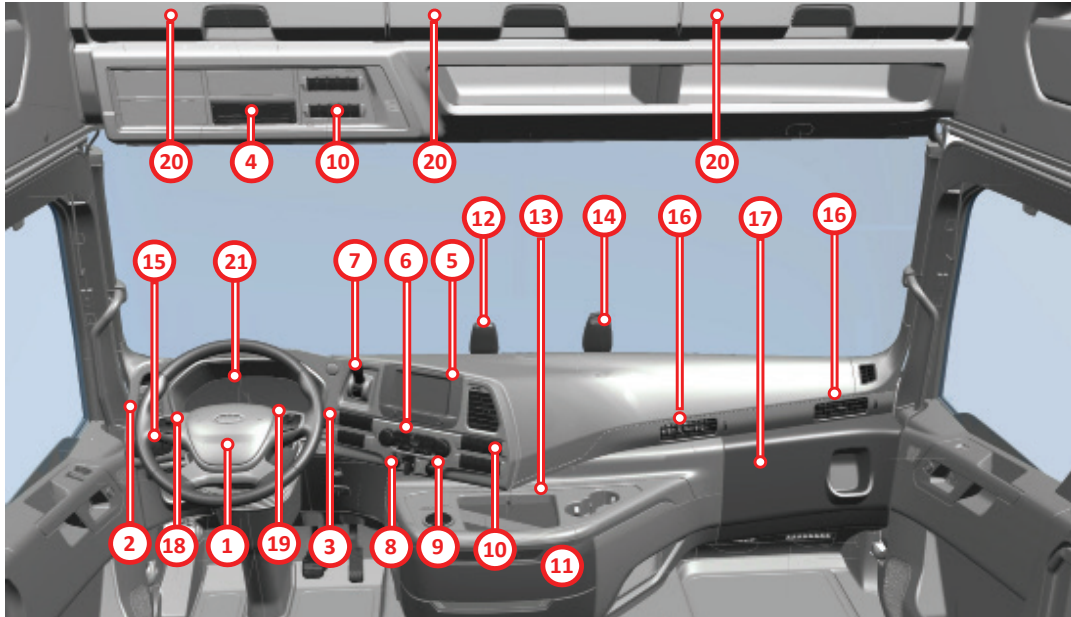
أصبح من الأسهل الآن فهم ما إذا كان الجزء المعروض لك هو جزء قطع غيار فورد الأصلي. في حالة استبدال قطع غيار فورد الأصلية، فإن الأجزاء التالية تحتوي على شعار دروف في حالة إجراء الإصلاحات، تحقق من وجود شعارات فورد وتأكد من استخدام قطع غيار فورد الأصلية.

### الإكسسوارات وقطع الغيار والاستبدال

بالنسبة للسيارات التي تحمل العلامة التجارية FORD TRUCKS، هناك العديد من أنواع قطع الغيار والملحقات التي ليست أصلية في السوق اليوم. استخدام قطع غيار وإكسسوارات FORD TRUCKS غير الأصلية (حتى إذا تمت الموافقة على هذه الأجزاء من قبل بعض الوكالات في بلدك) - قد تتأثر سلامة سيارتك سلباً.. لذلك، لا يغطي الضمان أي قطع غيار أو إكسسوارات ليست من نوع FORD TRUCKS الأصلي أو التي تم تصنيعها أو مشاكل ناجمة عن استبدالها أو تجميعها ولا تتحمل مسؤولية FORD OTOSAN.

هذه السيارة لا ينبغي إجراء تعديلات عليها. قد تؤثر تعديلات سيارتك على أداء سيارتك أو سلامتها أو متانتها، أو قد تتعارض مع اللوائح القانونية. بالإضافة إلى ذلك، لن يتم تغطية الضرر أو مشاكل الأداء التي قد تنشأ بسبب العيوب في الأداء تحت الضمان.

شركة فورد لصناعة السيارات s



## المصدر الأمامي

|    |                                         |
|----|-----------------------------------------|
| ١٢ | كاميرا                                  |
| ١٣ | الكونسول الأوسط / حامل المشروبات        |
| ١٤ | حساس المطر                              |
| ١٥ | لوحة التحكم الأمامية                    |
| ١٦ | التهوية والتكييف<br>مخارج هواء الدفائية |
| ١٧ | غطاء التأمين                            |
| ١٨ | تحكم مثبت السرعة                        |
| ١٩ | تحكم نظام الموسيقى                      |
| ٢٠ | أعين الحفظ                              |
| ٢١ | مؤشر ديجيتال                            |

|    |                               |
|----|-------------------------------|
| ١  | عجلة القيادة                  |
| ٢  | ذراع متعدد الوظائف (يسار)     |
| ٣  | ذراع متعدد الوظائف (يمين)     |
| ٤  | تاكوغراف (مسجل دوران المحرك)  |
| ٥  | شاشة البيانات والترفيه        |
| ٦  | تحكم التكييف                  |
| ٧  | مكايح اليد                    |
| ٨  | ولاعة / ١٢ V مخرج ٢٠A         |
| ٩  | ٢٤V مخرج - ١٥A                |
| ١٠ | لوحة تحكم / أزرار جهاز التحكم |
| ١١ | مقصورات تخزين الكونسول الوسطي |



## أحزمة الأمان

تعد أحزمة الأمان في سيارتك من أهم مميزات السلامة داخل السيارة.

تقلل أحزمة الأمان من خطر التلف من خلال تقليل تأثير الركاب في حالة حدوث تصادم وحركة السيارة في حالة حدوث تصادم.

استخدم حزام الأمان دائماً أثناء القيادة، ولا يجب أن يكون حزامك مفكوكاً أو مجمعاً أو مشدوداً بواسطة راكب آخر أو حمولة.



### تحذير

لا يمكن تنفيذ وظيفة حماية حزام الأمان عند عدم وضع حزام الأمان بشكل صحيح أو عند عدم وضع حزام الأمان في مكانه عند تثبيته. في مثل هذه الحالات، يمكن أن تصاب بجروح خطيرة أو قاتلة في حال وقوع حادث. تأكد من أن كل شخص في السيارة يرتبط أحزمة الأمان الخاصة به بشكل صحيح حتى لا يسببها.



### تحذير

احترس تماماً لشدة حزام الأمان على الأرداف عن طريق السحب من الصدر، وليس من خلال حلقك أو تحت الإبطين، لتمرير منتصف الكتفين بحيث لا يلتوي بأي شكل بحيث لا يتلامس مع الحزام. لا ترفق أحزمة الأمان بالأشخاص الذين لديهم أشياء وتجنب ارتداء ملابس سميكة.

لا ترتدي حزام الأمان على الأشياء التي يمكن كسرها بسهولة أو أثناء وجود أشياء في ملابسك مثل النظارات والمفاتيح والأقلام، إلخ.

استخدم حزام الأمان دائماً لشخص واحد. لا تستخدم السيارة أثناء وجود الأطفال في أحضانكم، أو وضع حزام الأمان عليهم في ذلك الوضع.



### تحذير

توفر أحزمة الأمان داخل السيارة كما هو موضح عندما تكون مساند الظهر في مسند المقعد في وضع رأسي والركاب يجلسون في هذا الوضع في الوضع الرأسي.

تجنب أوضاع الجلوس التي تمنعك من استخدام حزام الأمان بشكل صحيح.

لا تستخدم سيارتك في وضع مائل للغاية باتجاه الخلف.

# الأمن والسلامة

2

## أحزمة الأمان

### توصيل حزام الأمان

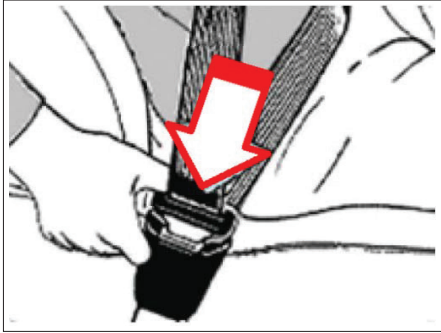


#### تحذير

لا يستطيع حزام المقعد أداء وظيفته بشكل صحيح عند تلف الحزام أو قفل الحزام. لمنع ذلك، تحقق بانتظام مما إذا كانت الأحزمة قد تلفت أو لم تكن عالقة في أي مكان.

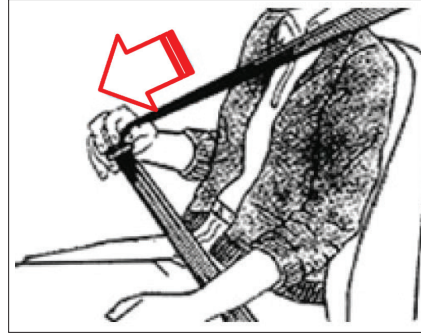
في مثل هذه الحالات، قد ينكسر حزام الأمان، مما يؤدي إلى إصابات خطيرة أو مميتة في وقت وقوع الحادث.

لا تقم بإجراء أي إصلاحات أو تعديلات على أحزمة الأمان، والاتصال بالخدمة المعتمدة إذا كان هناك أي تلف في حزام الأمان. قم بتوصيل حزام الأمان الخاص بك قبل تشغيل سيارتك.



اضغط على الزر الأحمر على اللوحة لإزالة الحزام. ثم قم بتحرير الحزام ببطء حتى يتم لفه بالكامل حول الأسطوانة.

يجب أن يمر حزام الأمان في منتصف كتفك. يجب أن يكون الجزء الخاص بالخصر، على منطقة الخصر وليس المعدة.



سحب حزام الأمان بشكل مستمر من بكرته. يمكن قفل الحزام إذا تم سحبه بسرعة كبيرة أو إذا كانت المركبة على أرضية مائلة. في هذه الحالة، قم بتحرير الحزام وقدم بعض التكرار وحاول مرة أخرى.

سماع صوت القفل عند وضع جزء اللسان من الحزام في إصبع القدم. خلاف ذلك فإن هذا يعني أن الحزام غير مقفل. اضبط ارتفاع حزام الأمان على ارتفاع الكتف. (إذا كانت خاصية تعديل الارتفاع متاحة)



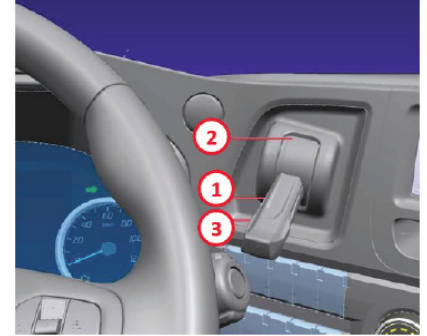
# الأمّن والسلامة

2

## تحكم مكابح الاصطفاف

مكابح الانتظار موجودة على وحدة التحكم الأمامية. بعد إيقاف السيارة يجب سحب مكابح الانتظار. يجب أن تكون السيارة محدودة بعجلات على أرضية مائلة.

### وضعية الاصطفاف

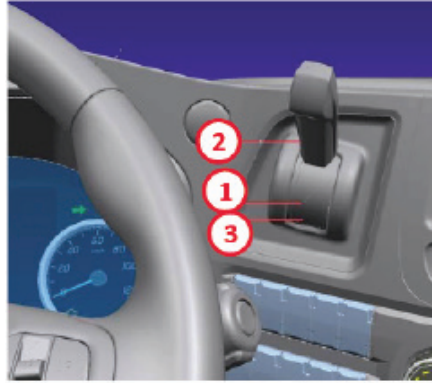


ضع ذراع مكابح الاصطفاف 1 في الوضع عندما تكون مكابح الاصطفاف مسحوبة تضيء في المؤشر باللون



الأحمر

### وضع القيادة



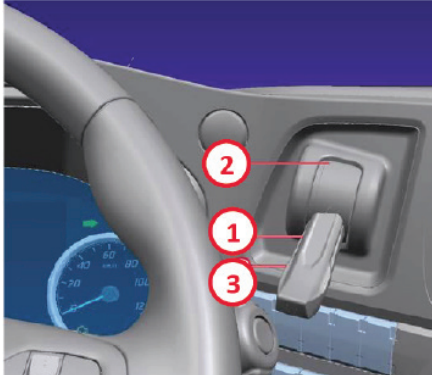
ضع ذراع مكابح الاصطفاف 2 في الوضع



### تحذير

لا ينبغي أن يتم سحب فرملة اليد ، أو أسطوانة المكابح ، أو الأسطوانات الساخنة ، لذا يجب أن يكون التبريد متوقفاً.

### اختبار الموقع



بمجرد وضع الذراع في الموضع 1 ، اضغط عليه على الذراع واسحبه لأسفل (3 أوضاع) للتحقق من عدم انزلاق سيارة الذراع. ثم يجب أن تكون الذراع متوقفة (الموقف 1) مرة أخرى. ثم عليك النزول بالسيارة ، واستخدام مكابح اليد.

# الأمن والسلامة

2

## تحكم مكابح الاصطفاف



### تحذير

فرملة الانتظار محملة بنابض. لا يتم تفريغ مكابح الاصطفاف من ذراع التحكم إلا إذا كان هناك ضغط كافٍ في خزان الهواء. يجب أن يكون هناك ضغط هواء كافٍ في الخزان لتحرير المكابح. إذا كان الهواء المطلوب غير متوفر، فإن فرملة الاصطفاف

يمكن تحريرها بتحويل المكابح لمسامير البكرة. قبل أن تطلق آلية مكابح انتظار السيارة، تتم إزالة الرفع عن طريق وضع شبكة الأمان. إذا لم تكن أي من دواسات المكابح تعمل، لا تقود السيارة. خلال أشهر الشتاء، في الصباح إذا لم يتم تحرير الفرامل، فقد يحدث تجميد المنفاخ. يتم تشغيل الرافع عن طريق لفّ البراغي في اتجاه الربط. يجب ربط مسامير التثبيت للتأكد من تثبيت النابض بالكامل.

## تذكيرات أمنية هامة

واحدة من أهم مميزات السلامة هي الإطارات. تحقق بانتظام من ضغط الهواء في الإطارات وحالة الإطارات. لا تسلك الطريق بالإطارات البالية. إذا كان ضغط الهواء في الإطارات منخفضًا للغاية، سوف ترتفع درجة حرارة الإطارات، وبالتالي ينعكس بزيادة استهلاك الوقود. إذا كان ضغط الهواء في الإطارات مرتفعًا جدًا، فإن مسافة الكبح الطويلة والأرضية السيئة. إذا كان فقدان الضغط في الإطارات مستمرًا باستمرار، فقد يرجع ذلك إلى تلف خارجي أو تشققات أو أجسام غريبة بين الإطارات أو صمامات الإطارات المعيبة التي تسرب الهواء.



### تحذير

انتبه إلى ضغط هواء الإطارات الموجود في سيارتك. يمكن لضغط الهواء في الإطارات منخفض للغاية أن يتسبب في انفجار الإطارات بسرعة عالية وأحمال. قد يتسبب ذلك في وقوع حادث أو إصابة الآخرين.

### ملاح الإطارات

بموجب القانون، يتم توفير عمق الحد الأدنى الشخصي للإطارات. إيلاء الاهتمام للتعليمات القانونية للبلد المعني. لأسباب تتعلق بالسلامة، قم باستبدال الإطارات دون الوصول إلى الحد الأدنى المحدد لعمق الملف الشخصي القانوني.



### تحذير

يمكن أن تؤدي صورة الإطار منخفضة للغاية إلى فقدان الحواجز في رواسب المياه إلى جانب السرعة العالية في حالات مثل المطر والوحل الثلجي. في هذه الحالة، قد تفقد السيطرة على سيارتك وتتسبب في حادث.

### حالة الإطارات

تحقق بانتظام من العناصر التالية كل أسبوعين لحالة الإطارات وقيل الخروج على الطريق الطويل:  
- ما إذا كان هناك ضرر خارجي،  
- الشقوق والتواء في الإطارات،  
- الأضرار الغريبة في ملف الإطارات.  
- التآكل غير المنتظم.



### تحذير

تذكر أن الضرر الخارجي والانفخاق والشقوق يمكن أن يتسبب في انفجار الإطارات. في هذه الحالات، قد تتسبب في حادث.

### عمر الإطارات

تقل السلامة التشغيلية والمرورية مع تقادم عمر الإطارات. حتى الإطارات غير المستخدمة تتقدم في العمر. تأكد من استبدال الإطارات الخاصة بك تمامًا من قبل أكثر من ٦ سنوات من العمر.

### تلفيات الإطارات

يحدث تلف الإطارات عادة للأسباب التالية:

- شيوخة الاطارات
- الأجسام الغريبة
- شروط استخدام السيارة
- الظروف الجوية
- النفط والوقود والشحوم وغيرها. ملامسة مواد أخرى

- الاحتكاك بالرصيف

- ضغط الهواء في الإطارات سواء المنخفض أو المرتفع



### تحذير

يمكن أن يتسبب تجاوز حواف الرصيف أو الحواف الحادة لسيارتك في إتلاف بنية الإطار غير المرئية من الخارج. لا يمكن التعرف على هذه الأضرار إلا في المستقبل وتتسبب في انفجار الإطار. لا تقم بركن سيارتك بطريقة ترفع بعض إطارات سيارتك.

# الأمن والسلامة

2

## تذكيرات أمنية هامة

هذا يمنع تشغيل السيارة خارج نطاق GPS. في هذه السيارة لن تبدأ سيارتك و. اربطها لدرجتها

مباعا رتلة فيجنت  
يحفظ مرشح العادم من غازات العادم ويقلل من قيم الانبعاثات.  
وتضمن عملية تنظيف مرشح العادم، والتي يمكن إجراؤها تلقائياً  
أو يدوياً، احتراق الفلتر المحفوظة في الفلتر على فترات منتظمة،  
ويتم تفريغ الفلتر دون انسداد. في هذه العملية يتم تسخين غاز  
العادم من قبل المحرك ويتم الحرق. يتم إبلاغ السائق عن تنظيف  
فلتر العادم الخاص بالسيارة وكذلك الرسائل المفصلة على لوحة  
العدادات والموصوفة بالتفصيل في قسم تنظيف مرشح العادم.



### تحذير

أثناء تنظيف مرشح العادم، تأكد من أن السيارة بعيدة عن المواد  
القابلة للاشتعال والمتفجرة والقابلة للاشتعال، وأنها ليست في مكان  
مغلق لغاز العادم لتسخينه.

المفتوحة لأنظمة تعقب الأسطول، ولن تتمكن المركبات التي تمت  
سريتها نتيجة لهذه الميزة من مواصلة التنقل.

في المركبات المزودة بعلامة أمان اختيارية لتتبع المركبات، من  
الممكن أن تستغرق المركبة وقتاً يبدأ من ٣٥ ثانية نظراً لنظام  
السلامة الحالي عند إيقاف تشغيل مفتاح قاطع الدائرة.



انتظر حتى طفا ضوء التحذير ذي اللون الأحمر بعد  
بدء الإشعال.

إذا لم تتمكن لوحة أجهزة القياس ووحدة FMS من توفير هذا  
الاتصال أثناء فتح الإشعال، فلن يتم تشغيل السيارة.



### تحذير

قد يؤدي حدوث التجاوزات في الظروف التالية إلى وقوع حوادث  
تؤدي إلى إصابات خطيرة.

- استخدام الهاتف المحمول أثناء القيادة قد يسبب تركيزاً منخفضاً.
- لا ينبغي إجراء تعديل المقعد والتوجيه أثناء القيادة.
- نقل الركاب في أي مكان خارج المقعد (على سبيل المثال في  
السري) في السيارة يمكن أن يسبب إصابة خطيرة أثناء الكبح.
- لا ينبغي وضع الأحمال على السري داخل المقصورة. يمكن أن  
يسبب إصابات خطيرة أثناء الكبح.



### تحذير

للمركبات مع خزانات الوقود الإضافية لسخان المقصورة  
الإضافي، تأكد من إيقاف تشغيل السخان قبل الشحن.



### تحذير

لا تحمل أو تخزن المواد الخطرة في قمرة السائق.

مثال على هذه المواد:

- وقود
- حمض
- الزيوت والشحوم
- مواد التنظيف

### نظام تعقب المركبات

كما تستخدم أنظمة تتبع الأسطول لإيجاد موقع السيارة داخل  
المركبة المسروقة.

ومع ذلك، إذا تمت إزالة وحدة تتبع المركبات، فلا يمكن تحديد  
موقع السيارة بعد الآن.

مع نظام أمان تتبع المركبات، تم إزالة مشكلة تفكيك النقطة

# الأمّن والسلامة

2

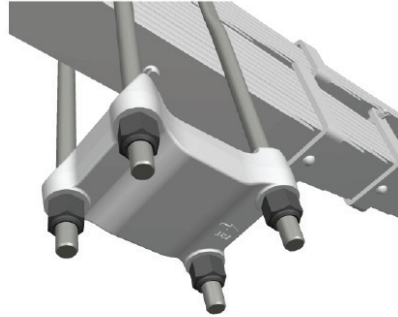
## تذكيرات أمنية هامة

### قفل الطوارئ



يوجد قفل طوارئ على البابين اليمين واليسار للسيارتك. هو مدمج في القفل ويقع في المنطقة الموضحة في الباب، وإذا كانت السيارة خارج الطريق أو إذا كانت هناك مشكلة كهربائية، إذا اضطررت إلى ترك سيارتك، عليك أن تترجم قفل الطوارئ لتأمين الأبواب. إذا تم إغلاق قفل الطوارئ وإغلاق الباب، تظل الأبواب مغلقة. يتم تبديل قفل الطوارئ بمساعدة مقبض معدني، سواء قفل وفتح.

### صواميل U-bolt



### تحذير



تأكد من أن السيارة ليست عبارة عن فلتر عادم يتم تنظيفه في أماكن مثل المواد الخطرة ونقاط التزود بالوقود ومحطات الوقود. إذا لزم الأمر، قم بتنشيط مانع عادم مانع التطهير مع زر منع تطهير مرشح العادم.

### انتبه



قد يؤدي الاستخدام المطول لحاجز تنظيف مرشح العادم إلى انسداد فلتر العادم وتصبح غير صالحة للاستعمال. يجب أن يؤخذ التحذير المشار إليه على لوحة أجهزة القياس في الاعتبار في هذه الحالة ويجب عدم استخدامه إذا لم يكن تنظيف المرشح اليدوي ضروريًا.

### تحذير

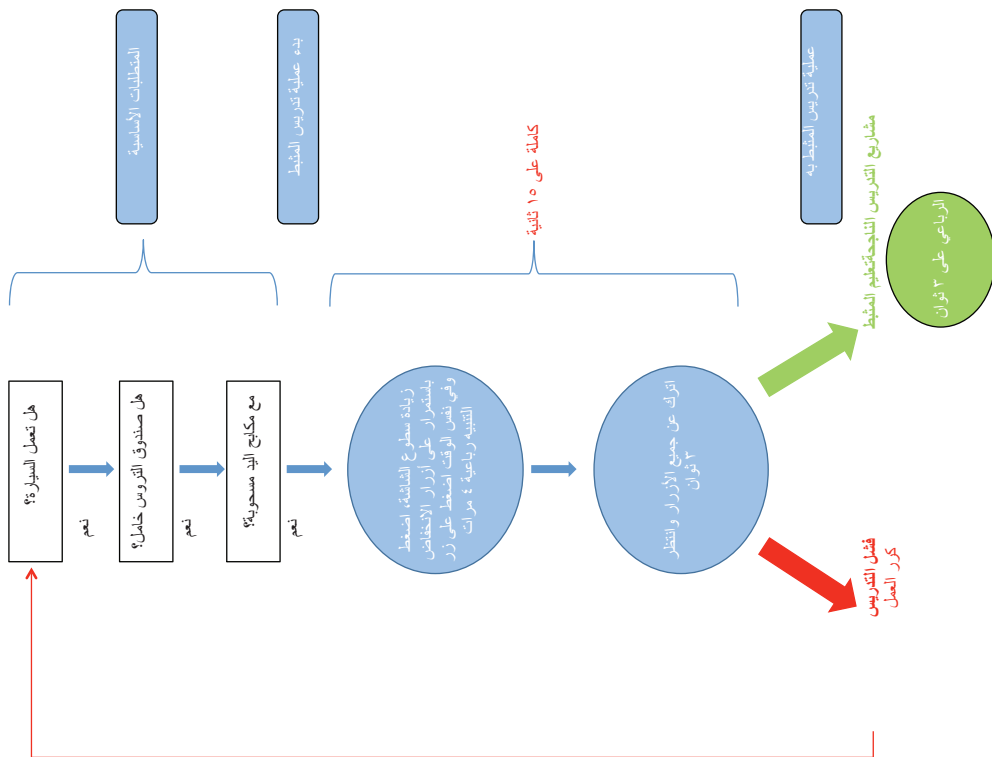


من المفضل التحقق من المقص لأول ٢٠٠٠ - ٥٠٠٠ كم (مرة واحدة فقط).

# الأمن والسلامة

2

## تعليم المثبط





# المؤشرات وأجهزة التحكم

## لوحة المؤشرات

3



|   |                                        |
|---|----------------------------------------|
| 1 | مدة دوران المحرك                       |
| 2 | مؤشر حرار سائل تبريد المحرك            |
| 3 | مؤشر الوقود                            |
| 4 | حاسب ألي الطريق                        |
| 5 | مؤشر مستوى يورا                        |
| 6 | ضغط زيت المحرك / مؤشر ضغط هواء الفرامل |
| 7 | مؤشر السرعة                            |



# المؤشرات وأجهزة التحكم

## لوحة المؤشرات

3

| الوظيفة                   | الرمز | اللون | تنبيه صوتي |
|---------------------------|-------|-------|------------|
| مخفف                      |       | أخضر  | لا يوجد    |
| مقطورة ABS/EBS            |       | أصفر  | لا يوجد    |
| رمز مكابح الاصطفاف        |       | أحمر  | لا يوجد    |
| مكابح المحرك              |       | أصفر  | لا يوجد    |
| تنظيف فلتر العادم         |       | أخضر  | لا يوجد    |
| تنبيه حزام الأمان         |       | أحمر  | لا يوجد    |
| تنبيه رفع القمرة          |       | أحمر  | لا يوجد    |
| مستوى أورا منخفض          |       | أصفر  | يوجد       |
| مصباح الضباب الأمامي      |       | أخضر  | لا يوجد    |
| تنبيه إشارة يمين ويسار    |       | أخضر  | لا يوجد    |
| المولد / نظام الشحن       |       | أحمر  | يوجد       |
| تنبيه مؤشر مصباح الاصطفاف |       | أخضر  | لا يوجد    |
| مصباح الضباب الخلفي       |       | أصفر  | لا يوجد    |
| مسافة طويلة               |       | أزرق  | لا يوجد    |

| الوظيفة                             | الرمز | اللون       | تنبيه صوتي |
|-------------------------------------|-------|-------------|------------|
| مصباح عطل المحرك                    |       | أصفر        | لا يوجد    |
| تنبيه مستوى الزيت                   |       | أصفر / أحمر | يوجد       |
| تنبيه ضغط الزيت                     |       | أخضر        | يوجد       |
| حرارة مياه المحرك عالية             |       | أحمر        | يوجد       |
| حرارة عادم عالية                    |       | أصفر        | يوجد       |
| مساعد التشغيل البارد                |       | أصفر        | لا يوجد    |
| تنبيه تحذير مستوى الوقود            |       | أصفر        | يوجد       |
| ضغط هواء ١                          |       | أحمر        | لا يوجد    |
| ضغط هواء مكابح منخفض                |       | أصفر / أحمر | يوجد       |
| ضغط هواء ٢                          |       | أحمر        | لا يوجد    |
| تنبيه التجمد                        |       | أصفر        | لا يوجد    |
| نظام مكابح حالة الطوارئ             |       | أصفر        | يوجد       |
| تنبيه نظام تحذير الانحراف عن الطريق |       | أصفر        | لا يوجد    |
| ESP                                 |       | أصفر        | لا يوجد    |

## المؤشرات وأجهزة التحكم

### لوحة المؤشرات

3

| الوظيفة                          | الرمز                                                                             | اللون       | تنبيه صوتي |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------|
| نظام تثبيت السرعة                |  | رمادي/ أخضر | لا يوجد    |
| نظام تحكم ألي في السرعة          |  | رمادي/ أخضر | لا يوجد    |
| تجاوز حد السرعة (اختياري)        | <b>&gt;120</b>                                                                    | أصفر        | يوجد       |
| دعم المنحدرات والمرفوعات نشط     |  | أصفر        | لا يوجد    |
| رافع الصندوق                     |  | أحمر        | يوجد       |
| تنبيه معلومات                    | <b>i</b>                                                                          | أحمر/ أصفر  | لا يوجد    |
| تنبيه ضغط الإطار                 |  | أصفر        | يوجد       |
| MIL (تنبيه أعطال)                |  | أصفر        | لا يوجد    |
| نظام تحكم في السرعة مدعوم بخريطة |  | رمادي/ أخضر | لا يوجد    |

| الوظيفة                              | الرمز                                                                               | اللون       | تنبيه صوتي |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------|
| نظام تحكم ألي في السرعة مدعوم بخريطة |  | رمادي/ أخضر | لا يوجد    |
| منع الحركة                           |  | أحمر        | لا يوجد    |
| سخان مساعد (نوع جاف)                 |  | أصفر        | لا يوجد    |
| سخان مساعد (نوع مائي)                |  | أصفر        | لا يوجد    |
| إضاءة إشارة يمين                     |  | أخضر        | يوجد       |
| إضاءة إشارة يسار                     |  | أخضر        | يوجد       |
| محدد السرعة                          |  | رمادي/ أخضر | لا يوجد    |
| ضبط توقيت السخان المساعد             |  | أصفر        | لا يوجد    |
| EPS مغلق                             |  | أصفر        | لا يوجد    |

# المؤشرات وأجهزة التحكم

## لوحة المؤشرات

### تنبيه الشاشة وتنبيهات الخطأ...

| الرمز                                                                               | اسم التحذير                                        | وصف التحذير                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | لنظافة فلتر العادم استخدم السيارة بسرعة ثابتة.     | تجاوز امتلاء الفلتر المستوى المتوقع. هذا قد يكون مرتبطاً بنمط القيادة مدتها. إذا رأيت رمز تنظيف مرشح العادم الأخضر للسماح للسيارة بتنظيف الفلتر تلقائياً ، فمن المستحسن استخدام السيارة حتى يتم الوصول إلى التحذير بسرعة ثابتة تزيد عن ٣٠ كم / ساعة. إذا لم تكن ظروف الطريق مناسبة لذلك، يوصى بتنظيف مرشح العادم اليدوي.                                                                                                                                     |
|    | الرجاء الاصطفاف. تنظيف مرشح العادم بالزر           | يكون فلتر العادم ممتلئاً بحيث لا يمكن تنظيف السيارة تلقائياً. في هذه الحالة، وذلك باستخدام أداة مكاناً آمناً للحديقة غازات عوادم السيارات وتصفية العادم زر تنظيف بعد بدوياً التأكد من أي مواد قابلة للاشتعال تتلامس معها فيه من المستحسن أن يتم التنظيف اليدوي. يمكن العثور على ظروف التنظيف اليدوي في قسم تنظيف فلتر العادم اليدوي.                                                                                                                         |
|    | مرشح العادم هو فوق طاقته. اذهب إلى مركز الخدمة.    | يكون فلتر العادم ممتلئاً بحيث لا يمكن تنظيف السيارة يدوياً أو تلقائياً. في هذه الحالة، يُنصح بالذهاب إلى أقرب مرفق قابل للصيانة بدون أي تلف لفلتر العادم لتنظيفه. استخدم الأداة بأحمال منخفضة لتفادي تلف فلتر العادم ذي التحميل الزائد.                                                                                                                                                                                                                      |
|    | إزالة تنظيف فلتر العادم عند الضرورة.               | عند تنشيط تنظيف فلتر العادم اليدوي، يبدأ فلتر العادم في الملء. من المستحسن أن تقوم بإزالة برميل تنظيف مرشح العادم قبل أن تتم تعبئة الفلتر وتسمح للمركبة بإداء التنظيف التلقائي أو اليدوي للتنظيف. يمكنك إزالة السداد تنظيف الفلتر بالضغط مع الاستمرار على زر تنظيف فلتر العادم لمدة ٣ ثوان، أو عن طريق إيقاف تشغيل إشعال السيارة واستيقاظ السيارة وفتحها مرة أخرى.                                                                                           |
|    | يتم تنظيف مرشح العادم. المتيقن: ... دقيقة          | تنظيف فلتر العادم اليدوي نشط. يتم رفع درجة حرارة غاز العادم أثناء تنظيف فلتر العادم لضمان إحراق فلتر العادم. يتم عرض الوقت المتبقي لإنهاء العملية في دقائق.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|    | شروط تنظيف فلتر العادم غير مناسبة                  | شروط تنظيف مرشح العادم اليدوي ليست مناسبة. في هذه الحالة، عليك التأكد من أن الشروط الموضحة في قسم تنظيف فلتر العادم اليدوي قد تم الوفاء بها                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|    | مرشح العادم لا يمكن التنظيف. اذهب إلى مركز الخدمة. | نظراً لوجود خطأ ناجم عن السيارة أو نظام العادم، يتم منع تنظيف فلتر العادم تلقائياً. في هذه الحالة، يجب عليك الذهاب إلى أقرب مركز خدمة والتأكد من إجراء الفحوص اللازمة. وإلا فإن فلتر العادم سوف يفيض أو يتلف.                                                                                                                                                                                                                                                |
|    | يُحظر تنظيف فلتر العادم من قبل السائق.             | يتم تنشيط تنظيف فلتر العادم من خلال محرك الأقراص المعطل. يمكنك تنشيط عائق تنظيف مرشح العادم عند استخدامه في بيئة يتم فيها تحميل المواد الخطرة أو تكون السيارة عبارة عن مادة قابلة للاشتعال مثل العشب والقش والمنتجات النفطية. تذكر أن مرشح العادم سوف يفيض بشكل مفرط وأن يتلف في حالات انقطاع مطولة.                                                                                                                                                         |
|   | غاز العادم حار، كن حذراً عند وقوف السيارات.        | يهدف هذا التحذير إلى إخطار السائق. درجة حرارة غاز العادم عالية بسبب الاستخدام المثبت أو تنظيف مرشح العادم. ينشط هذا التحذير عندما تكون درجة حرارة غاز العادم عالية وتكون سرعة السيارة منخفضة. في هذه الحالة ، يكون فلتر العادم مرئياً أثناء التنظيف. عندما يكون الإندازار نشطاً وتكون السيارة وغاز العادم من المواد القابلة للاشتعال مثل العشب والقش والمنتجات البترولية إلخ. وتأكد من أن السيارة ليست في المنطقة المغلقة. خلاف ذلك يمكن أن يحدث خطر الحريق! |
|  | تم الكشف عن يوريا غير صحيح.                        | تم الكشف عن مواد غير متوافقة مع معايير ISO ٢٢٤١-١ في خزان اليوريا. تفريغ خزان اليوريا ومرحاض اليوريا بتقيد للمعايير. افصل مزود الطاقة في أقرب وقت ممكن لتوفير الطاقة.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

# المؤشرات وأجهزة التحكم

## لوحة المؤشرات

3

| الرمز                                                                             | اسم التحذير                                        | وصف التحذير                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|  | قم بعمل اختبار دواسة المكابح                       | اسمح بعمل اختبار دواسة المكابح                     |
|  | مستوى البطارية منخفض. شغل المحرك.                  | قم بتشغيل المحرك لشحن البطارية.                    |
|  | AEBS عاطل، اذهب إلى الخدمة.                        | AEBS عاطل، اذهب إلى الخدمة.                        |
|  | ضغط هواء المكابح مرتفع                             | ضغط هواء المكابح مرتفع                             |
|  | بطارية حساس الإطارات منخفضة                        | بطارية حساس الإطارات منخفضة                        |
|  | سيتم إيقاف تشغيل المحرك، اضغط على الدواسة للإلغاء. | سيتم إيقاف تشغيل المحرك، اضغط على الدواسة للإلغاء. |
|  | ATG نشط                                            | تحذير ATG نشط                                      |
|  | تحذير سخونة مفرطة للدبرياج                         | خطأ في بلاطة الدبرياج                              |
|  | تحذير حماية الدبرياج نشطة                          | خطأ في بلاطة الدبرياج                              |
|  | دوران عالي                                         | تحذير دوران عالي                                   |

| الرمز                                                                             | اسم التحذير                               | وصف التحذير                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | جرة اليوريا خطأ                           | تم اكتشاف أخطاء في نظام جرعات اليوريا. انتقل إلى مركز الخدمة في أقرب وقت ممكن من أجل عدم التعرض لانقطاع الطاقة.                                    |
|  | عيب انبعاث حرج خطأ                        | تم اكتشاف خطأ في الأنظمة المتعلقة بالانبعاثات. انتقل إلى مركز الخدمة في أقرب وقت ممكن من أجل عدم التعرض لانقطاع الطاقة.                            |
|  | خزان اليوريا املا                         | لا يوجد ما يكفي من اليوريا في خزان اليوريا. إضافة اليوريا إلى خزان اليوريا القياسية لتجنب انقطاع الطاقة.                                           |
|  | مستوى اليوريا منخفض.                      | انخفض مستوى اليوريا في خزان اليوريا. إضافة اليوريا إلى خزان اليوريا القياسية لتجنب انقطاع الطاقة.                                                  |
|  | تحقق من زيت المحرك.                       | تنبيه مستوى الزيت                                                                                                                                  |
|  | تنبيه ECAS نشط                            | تحذير تعليق الهواء نشط                                                                                                                             |
|  | ميعاد تغيير زيت المحرك                    | تنبيه تغيير الزيت                                                                                                                                  |
|  | انسداد فلتر الهواء. اذهب إلى مركز الخدمة. | "يجب تغيير فلتر الهواء في أقرب وقت ممكن. انتقل إلى مركز الخدمة"                                                                                    |
|  | ضغط زيت عجلة القيادة منخفض                | إذا كان الضوء في وضع التشغيل، يتم فحص مستوى الزيت. إذا كان هناك طلب المساعدة على الطريق في حالة وجود تسريب، راجع أقرب مركز خدمة. يذهب بسرعة ٥٠ كم. |
|  | انسداد فلتر الوقود، اذهب لمركز الخدمة.    | اذهب إلى مركز الخدمة.                                                                                                                              |

# المؤشرات وأجهزة التحكم

## لوحة المؤشرات

3

| وصف التحذير                                            | اسم التحذير                                            | الرمز                                                                             | وصف التحذير                                         | اسم التحذير | الرمز                                                                              |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| تحذير الباب مفتوح                                      | باب الراكب مفتوح                                       |  | مستوى سائل تبريد المحرك منخفض                       |             |   |
| سيتم تفعيل الحد الأقصى للسرعة بعد ٦٠ ثانية             | سيتم تفعيل الحد الأقصى للسرعة بعد ٦٠ ثانية             | !                                                                                 | تم اكتشاف مياه في الوقود. اذهب إلى مركز الخدمة.     |             |   |
| السرعة أكثر من ٤٠ كم / ساعة. اخفض السرعة.              | السرعة أكثر من ٤٠ كم / ساعة. اخفض السرعة.              | !                                                                                 | حساس المستشعر الأمامي معلق، انظر كتيب الاستخدام     |             |   |
| لا يمكن استخدام ACC.                                   | لا يمكن استخدام ACC.                                   | !                                                                                 | الكاميرا الأمامية عاطلة، اذهب لمركز الخدمة.         |             |   |
| عطل سخان من نوع جاف. سيتم تعطيل السخان                 | عطل سخان من نوع جاف. سيتم تعطيل السخان                 | !                                                                                 | خصائص الكاميرا الأمامية منخفضة. انظر كتيب الاستخدام |             |   |
| عطل سخان ذو المياه. سيتم تعطيل السخان                  | عطل سخان ذو المياه. سيتم تعطيل السخان                  | !                                                                                 | تجنب التباطؤ الطويل لتقليل استهلاك الوقود.          |             |   |
| سخان الانتظار يعمل.                                    | سخان الانتظار يعمل.                                    | !                                                                                 | لا يدعم نظام كايح AEBS                              |             |   |
| ضع السيارة في وضع الفارغ                               | ضع السيارة في وضع الفارغ                               | !                                                                                 | تم اكتمال مدة القيادة لمدة ٤,٥ ساعة. اخرج في راحة   |             |   |
| CC غير موجود. عطّل المكايح المساعدة.                   | CC غير موجود. عطّل المكايح المساعدة.                   | !                                                                                 | مشكلة قياس مستوى الزيت. اذهب إلى مركز الخدمة.       |             |   |
| يوجد أكثر من شاشة MyView. امسح شاشة لإضافة شاشة جديدة. | يوجد أكثر من شاشة MyView. امسح شاشة لإضافة شاشة جديدة. | !                                                                                 | باب السائق مفتوح                                    |             |  |

# المؤشرات وأجهزة التحكم

## لوحة المؤشرات

3

| الرمز                                                                               | اسم التحذير                                   | وصف التحذير                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|    | ضغط هواء المكابح منخفض                        | ضغط هواء المكابح منخفض                        |
|    | ضغط الإطارات منخفض                            | ضغط الإطارات منخفض                            |
|    | ضغط الإطارات منخفض للغاية                     | ضغط الإطارات منخفض للغاية                     |
|    | ضغط الإطارات مرتفع                            | ضغط الإطارات مرتفع                            |
|    | حرارة الإطارات مرتفعة                         | حرارة الإطارات مرتفعة                         |
|    | لم يتم توفير شروط التحديث انظر دليل الاستخدام | انظر دليل الاستخدام                           |
|    | خطأ في التحديث وستوجب عليك التواصل مع الخدمة. | وستوجب عليك التواصل مع الخدمة.                |
|   | جاري تحديث الإصدار. لا تغلق الكونتاكت.        | جاري تحديث الإصدار. لا تغلق الكونتاكت.        |
|  | فشل التحديث. جاري استخدام الإصدار القديم      | فشل التحديث. جاري استخدام الإصدار القديم      |
|  | تم قطع التحديث. أعد البدء مرة أخرى للاستمرار. | تم قطع التحديث. أعد البدء مرة أخرى للاستمرار. |

| الرمز                                                                               | اسم التحذير                                   | وصف التحذير                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|    | تحديث ناجح. اغلق الكونتاكت وافتح مرة أخرى.    | تحديث ناجح. اغلق الكونتاكت وافتح مرة أخرى.    |
|    | ADAS خريطة البرمجة مستمرة. لا تغلق الكونتاكت. | ADAS خريطة البرمجة مستمرة. لا تغلق الكونتاكت. |
|    | تحديث ناجح لخريطة ADAS.                       | تحديث ناجح لخريطة ADAS.                       |
|    | تحديث غير ناجح لخريطة ADAS.                   | تحديث غير ناجح لخريطة ADAS.                   |
|    | تجنب التسارع الحاد                            | تجنب التسارع الحاد                            |
|    | عطّل المكابح المساعدة.                        | عطّل المكابح المساعدة.                        |
|    | استخدم المكابح المساعدة                       | استخدم المكابح المساعدة                       |
|    | تجنب الكبح الحاد                              | تجنب الكبح الحاد                              |
|  | فرملة رائعة                                   | فرملة رائعة                                   |
|  | فرملة جيدة                                    | فرملة جيدة                                    |

# المؤشرات وأجهزة التحكم

## لوحة المؤشرات

3

| الرمز | اسم التحذير                                                   | وصف التحذير                       |
|-------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|       | فرملة ضعيفة                                                   | فرملة ضعيفة                       |
|       | فكر في استخدام مثبت السرعة                                    | فكر في استخدام مثبت السرعة        |
|       | فكر في استخدام مثبت السرعة المكيف                             | فكر في استخدام مثبت السرعة المكيف |
|       | انظر في استخدام MaxCruise                                     | انظر في استخدام MaxCruise         |
|       | هناك منحني في الأمام. اخفض سرعتك.                             | اخفض سرعتك.                       |
|       | هناك منحدر هبوط في الأمام. اخفض سرعتك.                        | اخفض سرعتك.                       |
|       | هناك منحدر صاعد في الأمام. زد سرعتك.                          | ارفع سرعتك.                       |
|       | لتقليل استهلاك الوقود، اسحب قدمك من دواسة الوقود. وقلل سرعتك. | اخفض سرعتك.                       |
|       | توقع رائع                                                     | توقع رائع                         |

| الرمز | اسم التحذير                                                   | وصف التحذير                                                   |
|-------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|       | توقع ضعيف                                                     | توقع ضعيف                                                     |
|       | لتقليل استهلاك الوقود، قلل من سرعتك                           | لتقليل استهلاك الوقود، قلل من سرعتك                           |
|       | لتقليل استهلاك الوقود، اسحب قدمك من دواسة الوقود. وقلل سرعتك. | لتقليل استهلاك الوقود، اسحب قدمك من دواسة الوقود. وقلل سرعتك. |
|       | ثبّت سرعة السيارة.                                            | ثبّت سرعة السيارة.                                            |
|       | قفل الدفر نشال مغلق.                                          | قفل الدفر نشال مغلق.                                          |
|       | PTO نشط                                                       | PTO نشط                                                       |
|       | زيادة التعليق الأمامي للسيارة                                 | زيادة التعليق الأمامي للسيارة                                 |
|       | ضبط مستوى تعليق السيارة ٢                                     | ضبط مستوى تعليق السيارة ٢                                     |
|       | توقع جيد                                                      | توقع جيد                                                      |

# المؤشرات وأجهزة التحكم

## لوحة المؤشرات

3

| وصف التحذير                                            | اسم التحذير                                           | الرمز                                                                             |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| اسحب مكابح اليد                                        | الباب مفتوح اسحب مكابح اليد                           | (P)                                                                               |
| حرارة المكابح عالية جدًا                               | حرارة المكابح عالية جدًا                              | (F)                                                                               |
| مكابح الطوارئ المتطورة                                 | مكابح الطوارئ المتطورة                                |  |
| لم يتم الانتهاء من تعريف الحساس. تم إنهاء الجلسة.      | لم يتم الانتهاء من تعريف الحساس. تم إنهاء الجلسة.     | ×                                                                                 |
| لم يتم الانتهاء من تعريف الحساس. تعارض معرف المستشعر.  | لم يتم الانتهاء من تعريف الحساس. تعارض معرف المستشعر. | ×                                                                                 |
| جاري تعريف الحساس.                                     | جاري تعريف الحساس.                                    | !                                                                                 |
| يوجد تحديث جديد للإصدار.                               | يوجد تحديث جديد للإصدار.                              | !                                                                                 |
| لم يتم استعادة معلمات نهاية الخط<br>أذهب لخدمات الدعم. | لم يتم استعادة معلمات نهاية الخط<br>لخدمات الدعم.     | !                                                                                 |
| إصداركم محدث.                                          | إصداركم محدث.                                         | !                                                                                 |

| وصف التحذير                                                               | اسم التحذير                                                               | الرمز                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| السيارة ليست في ارتفاع قيادة مثالي                                        | السيارة ليست في ارتفاع قيادة مثالي                                        |  |
| سمك بلاطة المكابح في مستوى خطر.<br>أداء المكابح منخفض. اذهب لخدمات الدعم. | سمك بلاطة المكابح في مستوى خطر.<br>أداء المكابح منخفض. اذهب لخدمات الدعم. |  |
| تم فحص بلاطة المكابح. اذهب لخدمات الدعم.                                  | تم فحص بلاطة المكابح. اذهب لخدمات الدعم.                                  |  |
| مثبت السرعة التكميلي                                                      | مثبت السرعة التكميلي                                                      |  |
| بطارية حساس الإطار منخفضة                                                 | بطارية حساس الإطار منخفضة                                                 | !                                                                                 |
| لم يتم الانتهاء من تعريف الحساس. سرعة السيارة ليس صفراً.                  | لم يتم الانتهاء من تعريف الحساس. سرعة السيارة ليس صفراً.                  | ×                                                                                 |
| لم يتم الانتهاء من تعريف الحساس. دوران ليس صفراً.                         | لم يتم الانتهاء من تعريف الحساس. دوران ليس صفراً.                         | ×                                                                                 |
| لم يتم الانتهاء من تعريف الحساس. فرامل اليد غير مسحوبة                    | لم يتم الانتهاء من تعريف الحساس. فرامل اليد غير مسحوبة                    | ×                                                                                 |
| تم الانتهاء من تعريف الحساس.                                              | تم الانتهاء من تعريف الحساس.                                              | ✓                                                                                 |



# المؤشرات وأجهزة التحكم

## لوحة المؤشرات

3

| الرمز                                                                              | اسم التحذير                                    | وصف التحذير                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| !                                                                                  | MaxCruise غير نشط.                             | MaxCruise غير نشط.                             |
| !                                                                                  | تم غلق المكابح الأوتوماتيكية. فغل المكابح.     | تم غلق المكابح الأوتوماتيكية. فغل المكابح.     |
| !                                                                                  | تم إلغاء مثبت السرعة التكييفي                  | تم إلغاء مثبت السرعة التكييفي                  |
| !                                                                                  | لا يمكن استخدام ACC. حرارة المكابح عالية جدًا  | لا يمكن استخدام ACC. حرارة المكابح عالية جدًا  |
| !                                                                                  | مستوى ACC انخفض. حرارة المكابح عالية جدًا      | مستوى ACC انخفض. حرارة المكابح عالية جدًا      |
| !                                                                                  | مثبت السرعة نشط. تم غلق المكابح الأوتوماتيكية. | مثبت السرعة نشط. تم غلق المكابح الأوتوماتيكية. |
|   | خطأ في وسادة القابض (ديبرياج )                 | ازدادت سخونة القابض تحت الضغط الشديد           |
|   | خطأ في وسادة القابض (ديبرياج )                 | هناك تآكل في القابض ، راجع الصيانة.            |
|   | درجة حرارة ناقل الحركة                         | درجة حرارة ناقل الحرارة عالية جدًا.            |
|  | التحكم الآلي في ناقل الحركة                    | التحكم الآلي في ناقل الحركة نشط                |

| الرمز                                                                              | اسم التحذير                                          | وصف التحذير                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| !                                                                                  | لا يمكن استخدام ACC. الحساس معلق انظر دليل الاستخدام | لا يمكن استخدام ACC. الحساس معلق انظر دليل الاستخدام |
|   | وضع قوة (PWR) نشط                                    | وضع قوة (PWR) نشط                                    |
|   | وضع ROC نشط                                          | وضع ROC نشط                                          |
| !                                                                                  | خطأ في نظام الكرنك، يرجى الانتظار!                   | خطأ في نظام الكرنك، يرجى الانتظار!                   |
| !                                                                                  | خطأ تعريف المفتاح. من فضلك أعد المحاولة مرة أخرى.    | خطأ تعريف المفتاح. من فضلك أعد المحاولة مرة أخرى.    |
| !                                                                                  | مدة تبريد نظام الكرنك. يرجى الانتظار!                | مدة تبريد نظام الكرنك. يرجى الانتظار!                |
|   | دواصة الوقود                                         | حرر دواصة الوقود                                     |
|   | ضغط الهواء لناقل الحركة                              | ضغط الهواء لناقل الحركة منخفض جداً                   |
|  | تحذير السرعة                                         | سرعتك عالية جداً. قلل من سرعتك.                      |

# المؤشرات وأجهزة التحكم

## لوحة المؤشرات

3

### إنتبة

يعرض دوران المحرك. قدر الإمكان، استخدم الأداة الخاصة بك عن طريق تثبيت ضوء المؤشر في المنطقة الخضراء. يجب أن تكون السيارة مدفوعة في ضوء سرعة المحرك أثناء القيادة. إن الحفاظ على سرعة المحرك في المنطقة الخضراء يوفر الاستخدام الاقتصادي. تجنب السرعة الزائدة في منطقة الخطر الحمراء. وإلا سوف يتلف المحرك الخاص بك. لاحظ أن عدد الدورات لا يتحول إلى نطاق أحمر خطير، وخاصة على رحلات الإنحدار. المنطقة الخضراء: نطاق اقتصادي المنطقة الزرقاء: نطاق فعال لمكابح المحرك المنطقة الحمراء: نطاق خطر عندما يتجاوز الحد الأقصى لعدد دورات المحرك الحد الأقصى لعدد الدورات، يتم تنشيط تحذير مسموع. عندما تسمع هذا التحذير، ليس لديك دورة حركية. يتم إلغاء تنشيط فرامل المحرك فوق ٢٤٠٠ دورة في الدقيقة.

عداد الدوران



عداد الكيلو متر

يعرض سرعة السيارة (كيلومتر / ساعة)



# المؤشرات وأجهزة التحكم

## لوحة المؤشرات

3

مؤشر حرار سائل تبريد المحرك



يعرض حرارة سائل تبريد المحرك. إذا ارتفعت الإبرة إلى المنطقة الحمراء، قد ينتج عن المحرك حرارة.



مؤشر الوقود



يشير إلى كمية الوقود المتبقية في السطح يشير ضوء التحذير الأصفر إلى أن مستوى سطح الوقود ينخفض. يجب أن يؤخذ الوقود في أول فرصة. في حالة وجود نقص في الوقود، سيقيم النظام بعمل هواء.

### تنبيه التجمد

إذا كانت درجة الحرارة الخارجية أقل من ٤ درجات، يضيء مصباح التحذير من الصقيع.



عندما تكون درجة حرارة سائل تبريد المحرك ١٠٩ درجة مئوية، يومض المؤشر الضوئي باللون الأحمر ويصدر صوت تنبيه. عندما تتجاوز درجة الحرارة ١٠٧ درجة مئوية، سوف ترتفع درجة حرارة سيارتك، وإذا تجاوزت ١٠٨ درجة مئوية، سينخفض عزم الدوران. عند إضاءة مصباح التحذير باللون الأحمر، تابع السير على النحو التالي؛

بدء تشغيل المحرك في وضع الخمول عن طريق إيقاف السيارة. اسحب فرملة اليد، انظر ما إذا كانت هناك مياه أسفل السيارة (لا تذهب تحت السيارة. التحقق من ذلك من الخارج).

تحقق من مستوى المياه من خزان المحرك الاحتياطي عن طريق فتح الباب الأمامي.

إذا كانت درجة حرارة الماء لا تسقط، أوقف المحرك، واسقط المقصورة. تحقق لمعرفة ما إذا كان حزام المحرك مكسورًا.

تحقق من وجود تسرب للمياه في منطقة ترموستات في الجزء الأمامي من المحرك. تحقق من ذلك.

إذا كنت في حاجة إليها، اطلب الدعم من خدمة معتمدة من Ford Trucks.

# المؤشرات وأجهزة التحكم

## حاسب آلي الطريق

3

### تنبيه ضغط الزيت



يظهر المحرك ضغط الزيت في شكل "شريط". يختلف ضغط الزيت حسب درجة حرارة الزيت وسرعة المحرك. ضغط التشغيل: ٣ بار @ ٩٠ درجة مئوية ، ٢٥٠٠ دورة في الدقيقة ضغط خامل: ١,٥ بار @ ٩٠ درجة مئوية ، ٥٥٠ دورة في الدقيقة سوف يضيء مصباح التحذير عندما يكون ضغط الزيت منخفضًا.

عند إضاءة مصباح التحذير باللون الأحمر، تابع السير على النحو التالي؛

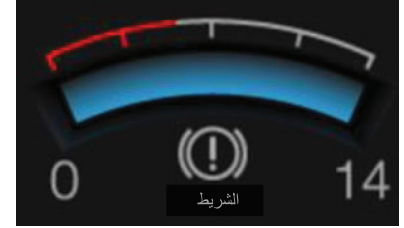
- اسحب السيارة إلى مكان آمن، وأوقف المحرك.
- يرجى الاتصال بخدمة شاحنات فورد المعتمدة.

يعرض مقياس الهواء دائماً ضغط الهواء في المركبة مع ضغط الهواء المنخفض. نطاق التشغيل العادي للنظام هو ١٠,٥-١٢,٥ بار.

### تنبيه صوتي لضغط الهواء

إذا انخفض ضغط الهواء أقل من ٥,٥ بار ، سيعمل تحذير الضغط المنخفض. عندما يصل ضغط النظام إلى قيمة التشغيل العادية في كل من دائرتي الضغط، يتم قطع التنبيه. لا تحرك سيارتك حتى يتم إيقاف التنبيه! إذا ظهر صوت الجرس أثناء الحركة، فأوقف سيارتك على الفور. ضع إسفين للعجلات. راع تدابير السلامة على الطريق، وأبلغ الخدمة المعتمدة من Ford Trucks.

### تنبيه ضغط هواء



تحتوي سيارتك على نظام هواء مزدوج مستقل يوفر أنظمة الكبح الأمامية والخلفية. يتم قراءة ضغط الهواء من هاتين الوحدتين على ساعة واحدة.

تعرض الشاشة تلقائيًا قيمة الضغط لخط الضغط المنخفض.

إذا كان العرض ① يشير إلى ضغط هواء الدائرة، فسيتم تشغيل ضوء.



إذا كان العرض ② يشير إلى ضغط هواء الدائرة، فسيتم تشغيل ضوء.

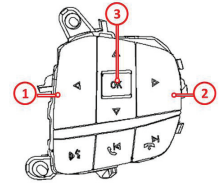


# المؤشرات وأجهزة التحكم

## حاسب آلي الطريق



## حاسب آلي الطريق



- يعرض الكمبيوتر الموجود على اللوحة المعلومات والتحذيرات، ويمكن تغيير بيانات الكمبيوتر الموجودة على اللوحة باستخدام لوحة التحكم الموجودة على مقود القيادة
- 1- زر اتجاه أيسر: لا يعود إلى القائمة العليا ويوفر التوجيه إلى اليسار في القوائم الرئيسية.
  - 2- زر اتجاه أيمن: يحقق التوجه نحو اليمين في القوائم.
  - 3- زر OK: يفتح هذا الزر، الذي يمكن دفعه لأعلى ولأسفل، اتجاهاً لأعلى / لأسفل في القوائم. بالإضافة إلى ذلك، عند الضغط على الزر، لا تدخل في القوائم المطلوبة «OK» يتيح للتنفيذ وظيفة.



ندما تضغط مع الاستمرار على المفتاح OK عند الوصول إلى تحديد المؤشر من قائمة معلومات السيارة، يتم اختيار المؤشر العلوي الأيمن كواحد من ضغط هواء الفرامل أو ضغط زيت المحرك.

# المؤشرات وأجهزة التحكم

## حاسب آلي الطريق



- ١- استهلاك الوقود - ١: تعرض الرحلة ١
- معلومات الوقود للرحلة في القائمة.
- ٢- استهلاك الوقود - ٢: تعرض الرحلة ٢
- معلومات الوقود للرحلة في القائمة.
- ٣- استهلاك الوقود - الإجمالي: ويوضح إجمالي معلومات الوقود التي أنفقتها السيارة خلال الفترة منذ استخدامها لأول مرة.
- ٤- متوسط استهلاك الوقود: ويوضح إجمالي معلومات الوقود التي أنفقتها السيارة خلال الفترة منذ استخدامها لأول مرة.
- يعرض الاستهلاك التقريبي للوقود.

- ١- المدة: ويظهر الوقت الذي يقضيه في الرحلة المعنية.
- ٢- كيلو متر: ويبين المسافة المقطوعة في الرحلة المعنية.
- ٣- متوسط السرعة: يشير إلى سرعة ترقيم تلك السيارة للرحلة المعنية.
- ٤- متوسط الوقود: يعرض متوسط استهلاك الوقود للرحلة المعنية.

اضغط مع الاستمرار على الشاشة أثناء وجودك في هذه القائمة لإعادة ضبط وقت السفر ووقت المسافة ومتوسط معلومات استهلاك الوقود.

# المؤشرات وأجهزة التحكم

## حاسب آلي الطريق

معلومات مستوى انبعاث العادم

3



يتم تنشيط هذه المعلومات عند اكتمال التحديث التلقائي للبرنامج.



تُعلم هذه المعلومات أنه عند وجود تحديث تلقائي للبرنامج ، يخطط المحرك لتحديث الوقفة التالية. يتم تنشيطه أيضًا عند إغلاق مفتاح الاتصال.



إذا كان مستوى العادم أعلى من ١٠٠ ٪ ، فسيومض الجزء ما بين ٠ ٪ و ٢٠٠ ٪ من الشريط.

إذا كان مستوى العادم أعلى من ٢٠٠ ٪ ، فسيومض الشريط بالكامل.



### تحذير

الطريقة التي تتغير بها إعدادات شاشة الكمبيوتر أثناء القيادة يمكن أن يسبب خطرًا خطيرًا للحوادث حيث أنه سيقلل من تركيز القيادة. يجب ضبط الإعدادات دائمًا في مركبات متوقفة.

# المؤشرات وأجهزة التحكم

## حاسب آلي الطريق

3

إذا كان مصباح تحذير ضغط الإطارات في وضع التشغيل، فقم بإيقاف السيارة بطريقة آمنة، وافحص الإطارات وانفخها على الضغط الصحيح. لا يعتني النظام بصيانة الإطارات الصحيحة.

عند عرض ضغط الإطارات، يتم عرض درجة حرارة الإطارات بالضغط على مفتاح OK الموجود على عجلة القيادة لفترة طويلة.



## نظام مراقبة ضغط الهواء ودرجة الحرارة

### تحذير

نظام عرض ضغط الهواء ودرجات حرارة الإطارات بحاجة إلى التحقق من ضغوط الإطارات بشكل دوري. يجب عليك التحقق من ضغوط الإطارات بشكل دوري باستخدام مقياس الضغط. يؤدي الفشل في الحفاظ على ضغوط الإطارات بالقيمة الصحيحة إلى زيادة خطر تلف الإطارات وفقدان السيطرة والإنقلاب، وإصابة الأفراد.

يجب أن تتحقق من ضغط الإطارات (بما في ذلك العجلات الاحتياطية إن وجدت) كل أسبوعين بينما تكون الإطارات باردة. يجب أن تنفخ إطاراتك حتى تصل إلى الضغط الصحيح.

كميزة مساعدة للسائق، فإن سيارتك لديها نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات. إذا انخفضت قيمة الضغط لإحدى الإطارات أو أكثر بشكل ملحوظ أو زادت و / أو ارتفعت درجة الحرارة بشكل كبير، يضيء مصباح تحذير ويخبر العرض الشاشة. يمكن عرض قيم الضغط ودرجة الحرارة لكل إطار بالطريقة المقلبة وتوضيح القيم الإشكالية رمحلاً نولابفي حالة اللون البرتقالي أو الانخفاض المفرط في الضغط.



# المؤشرات وأجهزة التحكم

## حاسب آلي الطريق

3

حتى إذا لم يتم إضاءة مصباح تحذير ضغط الإطارات، يجب التأكد من صحة ضغط الإطارات.

في نظام عرض ضغط الهواء ودرجة الحرارة، هناك مؤشر عطل في النظام لتحذيرك إذا كان النظام لا يعمل بشكل صحيح. مؤشر الخطأ ومؤشر ضغط الإطارات متوسط.

عندما يكتشف النظام وجود خلل، يومض مصباح التحذير لمدة دقيقة تقريباً ثم يضيء بثبات. إذا استمر هذا الخطأ، فسيستمر ذلك إذا قمت بتشغيل جهة الاتصال في كل مرة.

كشف النظام عن خطأ يتطلب الذهاب لمركز الخدمة. إذا كان مؤشر العطل يعمل، فقد يتمكن النظام أو لا يكون قادراً على كشف ضغط الإطارات المنخفض. قد يحدث الفشل بسبب عدد من الأسباب، بما في ذلك تركيب عجلة احتياطية أو حافة تمنع النظام من العمل بشكل صحيح.

تحقق دائماً من نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات لتحذير عطل بعد تغيير إطار أو عجلات أو أكثر على سيارتك.

تأكد من أن العجلات المجهزة تسمح للنظام بالعمل بشكل صحيح.

## نظام مراقبة ضغط الإطارات استبدال الإطارات

افحص دائماً الإطارات الخاصة بك. يوصى بالذهاب إلى إحدى مراكز الخدمة المعتمدة.



## انتبه

**ملاحظة:** تم تجهيز كل عجلة وعجلة طرق بجهاز استشعار لضغط الهواء داخل عجلة القيادة ومداس الإطار. يتم توصيل مستشعر الضغط بجسم الصمام. الإطار يغطي مستشعر الضغط والإطار غير مرئي. كن حذراً عند استبدال الإطار بحيث لا يكون المستشعر تالفاً.

## فهم نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات

يقيس النظام درجة حرارة وضغط الإطارات الستة على المحورين ويرسل القيم بشكل متقطع.

يكتشف النظام أن هذا الضغط المنخفض أقل من الضغط الحرج لضغط النفخ الصحيح وأن ضوء التحذير في وضع التشغيل. يجب أن تنتفخ إطاراتك حتى تصل إلى الضغط الصحيح.

عندما يكتشف النظام ضغطاً منخفضاً أو منخفضاً للغاية ودرجة حرارة عالية للإطارات، تظهر رسالة معلومات على الشاشة.

## تحذير

أثناء انتفاخ الإطارات فإن النظام قد لا يتفاعل على الفور مع الهواء المضخ إلى الإطارات.

## تعريف الحساس

عندما يتم تغيير الإطار، يتم استخدام جهاز استشعار جديد و/أو يتم استبدال أجهزة الاستشعار على السيارة، ويمكن إعادة استخدام أجهزة الاستشعار.

ضمن القائمة "صيانة"، ادخل TPMS "تعريف استشعار ضغط الإطارات"، وحدد موقع الإطارات المطلوب إعادة تحديده. اضغط مع الاستمرار على مفتاح موافق. بعد الرسالة التي تشير إلى بدء عملية تحديد المستشعر، يتم تنشيط المستشعر عن طريق تقليل زيادة ضغط الهواء للإطار المرتبط. تظهر رسالة على الشاشة تشير إلى أن العملية قد اكتملت بنجاح. تم إدخال مستشعر جديد وتم تحديد موقعه.

لا يوجد مستشعر موجود بالفعل على الإطار الاحتياطي ويتم وضع الملصق التالي على الإطار.



# المؤشرات وأجهزة التحكم

## حاسب آلي الطريق

3

بعد تنشيط خدمات "ConnectTruck"، ستظهر بطاقة SIM

نشطة ورمز على لوحة الشاشة. يشير هذا الرمز إلى أن مودم GSM نشط ويعمل.

عند اختيار "التوصيل" و "بيانات السيارة وموقعها" معاً، يشير الرمز إلى أن موقع سيارتك ومعلومات أخرى يتم إرسالها أيضاً إلى خوادم "ConnectTruck".

إيقاف تشغيل هذا الخيار، فلن تتوفر خدمة "ConnectTruck" للحصول على معلومات حول الموقع والمركبة (مثال: لن يتوفر تطبيق الجوال MyFordTrucks) حتى تقوم بإعادة تمكين هذا الخيار.



في حالة وجود مشاكل مع خدمات "ConnectTruck" تحديد كلا خيارين "الاتصال".

## إعدادات الاتصال (ConnectTruck)

من أجل استخدام الخدمات الموفرة بـ ConnectTruck، يجب تحديد خدمات الاتصال الخاصة بسيارتك من قائمة "الاتصال" على لوحة العدادات.

لهذا الغرض، يتم تحديد القائمة الفرعية "الاتصال" ضمن قائمة "الإعدادات".



عند فتح القائمة الفرعية "الاتصال"، يظهر خياران، وهم "خصائص الاتصال" و "بيانات السيارة وموقعها".

يعد خيار "خصائص الاتصال" هو الخيار الرئيسي وعند إيقاف التشغيل، يتم تعطيل جميع خصائص اتصال السيارة تماماً.

يوفر خيار "بيانات السيارة والموقع" خياراً لإرسال موقع سيارتك ومعلومات أخرى إلى خوادم "ConnectTruck". إذا تم

# المؤشرات وأجهزة التحكم

## حاسب آلي الطريق

### مؤشر وزن المحور العلوي

3

يمكن المتابعة من مؤشر معلومات أوزان المحور الخاصة بالبنية الفوقية المتصلة بالسيارة من أسفل قائمة معلومات السيارة.

إذا كان الهيكل العلوي يحتوي على محور قابل للرفع ، فعند رفع هذا المحور في الهواء ، فإنه يظهر باللون الرمادي كما هو موضح في الصورة. لا تأتي معلومات الوزن من المحور الذي تم رفعه. تظهر المحاور النشطة باللون الأزرق.

إذا لم تكن هناك معلومات حول الوزن من البنية الفوقية المتصلة بالسيارة ، فستظهر جميع المحاور باللون الرمادي على الشاشة. لا يتم عرض أي معلومات حول وزن الهيكل العلوي على الشاشة.



# المؤشرات وأجهزة التحكم

## حاسب آلي الطريق

عرض عمر وسادة الفرامل

3



| الإيضاحات | إسم الرمز                             | الرمز                                                                                                 |
|-----------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | جمع البيانات للحساب                   | من أجل حساب تخمين الكيلومتر لعمر الوسادة ، يجب جمع البيانات لمدة محددة لشروط إستخدام السيارة الموجودة |
|           | عمر الوسادة المتبقي (كم)              | المسافة المقدرة للذهاب مع الوسادة المتبقية(كم)                                                        |
|           | %تركيب وسادة متأكلة أقل من ٣٥         | راجع الصيانة                                                                                          |
|           | خطأ عام                               |                                                                                                       |
|           | خطأ مستشعر الوسادة                    |                                                                                                       |
|           | تآكل مختلف بين الوسادة اليمنى واليسرى |                                                                                                       |
|           | %عمر الوسادة المتبقي أقل من ٦         | راجع الصيانة                                                                                          |

# المؤشرات وأجهزة التحكم

## حاسب آلي الطريق

### الوضع الاقتصادي - وضع الأسطول

يتم عرض معلومات وضع القيادة على شاشة العرض مع الإشارة الواردة من وحدة التحكم.  
يمكنك تحديد نوع القيادة من هذه الشاشة.

3



## المؤشرات وأجهزة التحكم

### أزرار التحكم

3



# المؤشرات وأجهزة التحكم

## أزرار التحكم

3

| رقم الصورة | الرمز | الوصف                           |
|------------|-------|---------------------------------|
| ١          |       | فارغ                            |
| ٢          |       | مكابح Dorse                     |
| ٣          |       | التحكم في مستوى التعليق الأمامي |
| ٣          |       | التحكم في مستوى التعليق         |
| ٤          |       | رافع الصندوق                    |
| ٥          |       | السخان المساعد (نوع جاف)        |
| ٥          |       | السخان المساعد (نوع ذو مياه)    |
| ٦          |       | رفع محور Dorse                  |
| ٧          |       | نظام مكابح حالة الطوارئ         |
| ٨          |       | نظام تحذير الانحراف من الشريط   |
| ٩          |       | اختيار وضع المناورة             |
| ١٠         |       | اختيار وضع قوة الانتقال         |

إذا تم الضغط على المفاتيح التي تحمل علامة \* لأكثر من ثانية أو ثانيتين، فيمكن تحقيق إضاءة مستمرة من قيمة منخفضة إلى قيمة عالية.

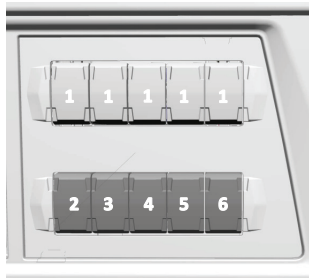
احسب نوع وموديل سيارتك، قد لا تتوفر بعض الميزات على سيارتك.

| رقم الصورة | الرمز | الوصف                                          |
|------------|-------|------------------------------------------------|
| ١٠         |       | اختيار وضع قوة الانتقال                        |
| ١١         |       | تشغيل/ إيقاف ASR                               |
| ١٢         |       | قفل الدفرنشال                                  |
| ١٣         |       | دعم المنحدرات والمرفعات                        |
| ١٤         |       | فرملة أوتوماتيكية.                             |
| ١٥         |       | تنظيف قطع الديزل نشط                           |
| ١٥         |       | تنظيف قطع الديزل غير نشط                       |
| ١٦*        |       | زر (يمين) فتح/ غلق مصباح قراءة المصابيح الوسطى |
| ١٦*        |       | زر (يمين) فتح/ غلق مصباح القراءة بمصابيح اوسط  |
| ١٧         |       | إشارة رباعية لمفتاح التنبيه                    |
| ١٨         |       | مكابح اليد                                     |
| ١٩         |       | قاطع الدورة الكهربائية                         |

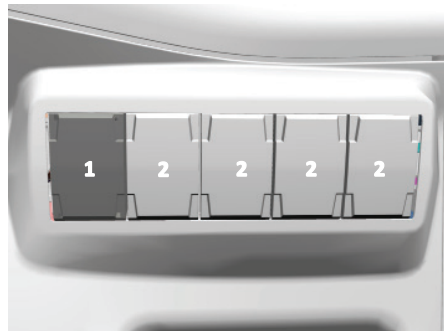
# المؤشرات وأجهزة التحكم

## أزرار التحكم

لوحة تحكم/ أزرار لوحة التحكم العليا



لوحة التحكم السفلى يسار



أزرار تحكم السرير



| رقم الصورة | الرمز | الوصف                                          |
|------------|-------|------------------------------------------------|
| ١          |       | فارغ                                           |
| ٢*         |       | المصباح الأمامي والأوسط<br>افتح/ اغلق المصابيح |
| ٢          |       | مصابيح الوسط<br>افتح/ اغلق                     |
| ٣          |       | تنبيه الباب مفتوح                              |
| ٤          |       | فتح/ غلق السقف                                 |
| ٥          |       | الشماسة الأمامية (الي)<br>للاعلى<br>تحريك      |
| ٥          |       | الشماسة الأمامية (الي)<br>للاسفل<br>تحريك      |
| ٦          |       | زر صافرة الإنذار                               |
| ٦          |       | المصابيح العلوية                               |

| رقم الصورة | الرمز | الوصف         |
|------------|-------|---------------|
| ١          |       | مصباح التشغيل |
| ٢          |       | فارغ          |

| رقم الصورة | الرمز | الوصف                                        |
|------------|-------|----------------------------------------------|
| ١          |       | غلق جميع المصابيح                            |
| ١*         |       | فتح / غلق المصباح الموجود في<br>منطقة السرير |
| ٢          |       | فتح / غلق مصباح الوسط                        |
| ٢*         |       | فتح/ غلق المصباح الأمامي<br>والمصابيح الوسطى |
| ٣          |       | صوت الراديو<br>زيادة/ تقليل                  |
| ٤          |       | سخان مساعد<br>فتح/ غلق                       |
| ٥          |       | فتح/ غلق السقف                               |

إذا تم الضغط على المفاتيح التي تحمل علامة \* لأكثر من ثانية أو ثانيتين، فيمكن تحقيق إضاءة مستمرة من قيمة منخفضة إلى قيمة عالية.



# المؤشرات وأجهزة التحكم

## أزرار التحكم

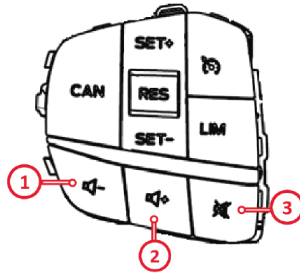
3

### أزرار التحكم

#### أزرار تحكم الموسيقى والصوت

حدد المصدر الذي تريد استخدامه باستخدام عناصر التحكم الموجودة على عجلة القيادة، يمكنك تشغيل الوظائف التالية في نظام الموسيقى والصوت:

- ٢- رفض الاتصال
- ٣- ترددات البحث إلى الخلف
- أو السابق
- ٣- قبول المكالمات



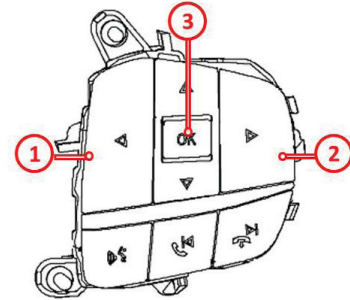
- ١- تقليل الصوت
- ٢- رفع الصوت
- ٣- الوضع الصامت وفتح الصوت مرة أخرى

بالضغط على زر الاتصال أو التالي أو الاتصال السابق:

- يمكنك التبديل إلى القناة التالية أو السابقة المحددة في الراديو
- يمكنك تشغيل المسار التالي أو السابق.

اضغط مع الاستمرار على زر الاتصال:

- يمكنك ضبط الراديو على القناة السابقة أو التالية.
- يمكنك البحث داخل مقطع موسيقي.



- ١- إذا كانت سيارتك موصولة بهاتف، فسيتم تنشيط وظيفة الأوامر الصوتية لهاتفك.
- يتيح لك هذا النظام التحكم في العديد من الميزات باستخدام الأوامر الصوتية. هذا يسمح لك بابقاء يديك على عجلة القيادة والتركيز على الطريق أمامك.
- ٢ - البحث عن الترددات إلى الأمام أو التالي

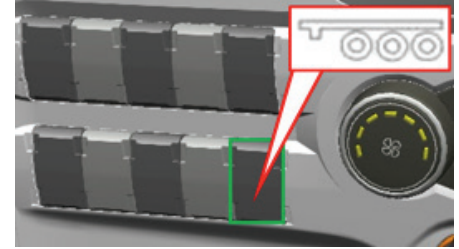
## المؤشرات وأجهزة التحكم

### أزرار التحكم

#### زر رفع المحور

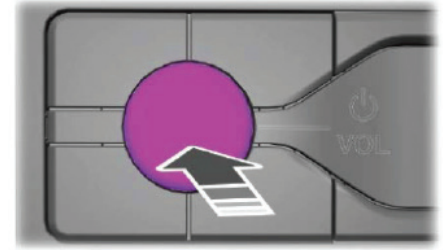
يمكن تنشيط وظيفة رفع المحور بالضغط على الزر أدناه. عند الضغط على الزر لمدة ٣ (ثلاث) إلى ٥ (خمس) ثوانٍ، يتم تنشيط الجهاز المضاد للانزلاق ووظيفة الرفع اللحظي ويتم رفع المحور.

عند الضغط على الزر لمدة ٥ (خمس) ثوانٍ وأكثر، يتم إلغاء وظيفة الرفع التلقائي للمحور ويتم خفض المحور. يتم تخفيض محور الرفع باستمرار عندما تكون المقطورة فارغة أو محملة جزئيًا.

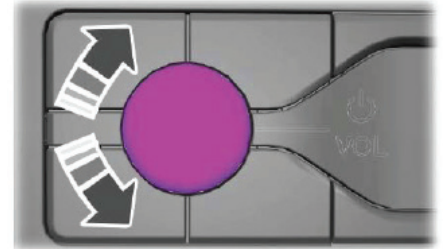


ملاحظة: لا يمكن تنشيط وظيفة رفع المحور إلا إذا كانت المقطورة متصلة بجرار السحب وكان مفتاح الإشعال قيد التشغيل. ملاحظة: إذا كانت المقطورة محملة بينما يكون الجرار الساحب فوق سرعة ٣٠ كجم/ساعة، فلا يمكن تفعيل خاصية رفع المحور.

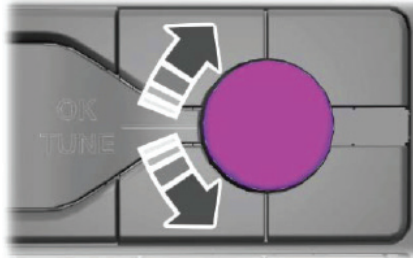
وحدة الصوت (نموذج-١)  
تشغيل وغلق وحدة نظام الموسيقى



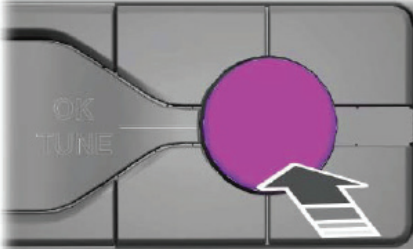
ضبط مستوى الصوت



التنقل في خيارات القائمة



اختيار خيار القائمة



الرجوع إلى الشاشة السابقة



اضغط على الزر للعودة إلى القائمة السابقة.

اختيار الراديو



اضغط على الزر لتحديد وضع الراديو.

اضغط على الزر مرة أخرى لعرض مصادر الراديو المتاحة.

للتبديل بين مصادر الراديو المتاحة، اضغط على الزر باستمرار أو قم بإدارة القرص الدوار الأيمن.

عند توصيل كابل USB بين الهاتف والراديو ثم الضغط على مفتاح الضغط والتحدث على عجلة القيادة، ستعمل تطبيقات مثل Siri أو Svoice على الهاتف.

# مليميديا

## وحدة الصوت

3

### إعدادات النظام



### إعدادات الصوت



اضغط على الزر لضبط إعدادات الصوت. ومع ذلك، يمكنك تنشيط وتعديل حساسية الصوت التكميلي أو الصوت المعوض.

### استخدام الهاتف الجوال



يمكنك إجراء مكالمات من قائمة المكالمات الأخيرة أو قائمة جهات الاتصال، أو الاتصال برقم.

### زر البحث المتقدم والأغنية التالية



اضغط على الزر لتحديد التردد المفهرس التالي (في وضع الراديو) أو الأغنية التالية (في وضع USB أو BT).

### زر البحث السابق والأغنية السابقة



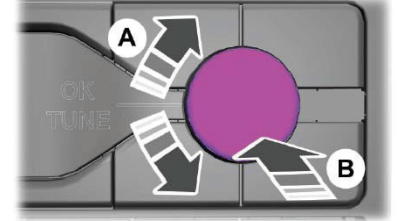
اضغط على الزر لتحديد التردد المفهرس السابق (في وضع الراديو) أو الأغنية السابقة (في وضع USB أو BT).

### إيقاف الوسائط وتشغيلها



أثناء وجودك في وضع الراديو، اضغط على الزر للحصول على إشارة. اضغط على الزر مرة أخرى لإلغاء كتم الصوت. اضغط على الزر لإيقاف تشغيل الأغنية مؤقتًا في وضع الوسائط. اضغط على الزر مرة أخرى لمواصلة اللعب.

### تغيير محطة الراديو



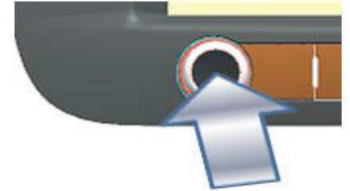
إعداد اسم المحطة تلقائي **A** أو إعداد يدوي **B**  
**ملاحظة:** باستخدام إعدادات النظام، يمكنك التبديل بين التحكم الدوارة والتعديل التلقائي واليدوي.  
**ملاحظة:** يمكنك تغيير محطات الراديو باستخدام أزرار البحث. **ملاحظة:** يمكنك تغيير محطات الراديو باستخدام أزرار الأرقام المعينة مسبقًا.

### اختيار الوسائط



اضغط على الزر لتحديد وضع الوسائط للتبديل بين مصادر الوسائط المتاحة، اضغط على الزر باستمرار أو قم بتشغيل القائد الدوار الأيمن.

وحدة الصوت (نموذج-٢)  
تشغيل وغلغ  
وحدة نظام الموسيقى



سيتم تشغيل الراديو عند الضغط لفترة وجيزة على المفتاح عندما يكون الكونتاكت مفتوح.  
يتم تشغيل / إيقاف تشغيل النظام الموسيقى عندما تضغط لفترة وجيزة أثناء تشغيل الراديو.  
إذا قمت بالضغط لفترة قصيرة أثناء وجودك في قائمة Audio System (صوت النظام)، فستظهر الشاشة الرئيسية.

قد لا يكون تطبيق الملاحة في وظيفة Carplay المتصلة عبر USB مناسبًا للمركبات التجارية الثقيلة. ولهذا السبب، ينبغي تفضيل برنامج الملاحة المصمم للمركبات التجارية الثقيلة في القائمة الرئيسية لاستخدام الملاحة.  
في تطبيق Weblink المتصل عبر USB، لا يوجد نقل صوت عبر الكابل. في هذا التطبيق، من الضروري إجراء اتصال عبر البلوتوث لضمان نقل الصوت عبر مكبرات الصوت بالسيارة.

ضبط مستوى الصوت



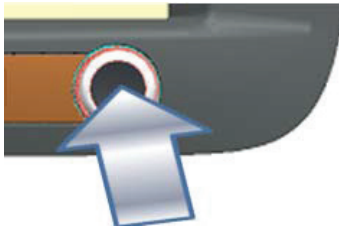
قم بإدارة المقبض لزيادة / خفض مستوى الصوت.

التنقل في خيارات القائمة



أدر المفتاح لتغيير مستوى التردد إلى فواصل زمنية قدرها ٠,٠٥ ميگاهرتز.

اختيار خيار القائمة



اضغط على الزر لإيقاف البحث التلقائي.

زر البحث المتقدم والأغنية التالية



اضغط على الزر لتحديد التردد المفهرس التالي (في وضع الراديو) أو الأغنية التالية (في وضع USB أو BT).

# ملتميديا

## وحدة الصوت

3

نظام تحديد الاتجاه (زر الإصدار)



اضغط على الزر لفتح تطبيق نظام التوجيه.

تطبيقات المحمول (زر الإصدار)



نضغط على الزر للوصول إلى تطبيقات Weblink و Carplay يدويًا.

إعدادات النظام (زر الإصدار)



اضغط على الزر لضبط إعدادات الصوت أو إعدادات Bluetooth أو إعدادات الراديو أو إعدادات العرض أو الوصول إلى الكاميرا وتطبيقات الهاتف المحمول.



نضغط هذا الزر للتبديل إلى الشاشة الرئيسية.

قائمة نظام الموسيقى (زر الإصدار)



اضغط على الزر لتحديد وضع نظام الموسيقى.

استخدام الهاتف المحمول (زر الإصدار)



يمكنك إجراء مكالمة من قائمة المكالمات الأخيرة أو قائمة جهات الاتصال، أو الاتصال برقم.

زر البحث السابق والاعنية السابقة



اضغط على الزر لتحديد التردد المفهرس السابق (في وضع الراديو) أو الأغنية السابقة (في وضع USB أو BT).

زر الوضع الصامت



اضغط على الزر لكتم صوت المصدر. اضغط على الزر مرة أخرى لفتح صوت المصدر.

زر فتح/ غلق الشاشة



اضغط على هذا الزر لتشغيل / إيقاف تشغيل الشاشة. الصفحة الرئيسية (زر الإصدار)

# المؤشرات وأجهزة التحكم

## أذرع متعددة الوظائف

ذراع متعدد الوظائف (يسار)

3

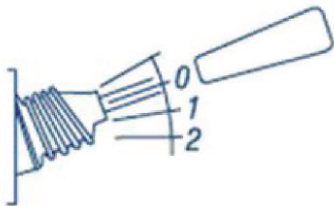


- يقع التوجيه على الجانب الأيسر.
- ١- خط طويل (مستمر)  
ادفع الذراع للأمام لفتح الإضاءة الأمامية البعيدة.  
لإغلاق المصابيح الأمامية الرئيسية، ادفع الذراع للأمام مرة أخرى أو اسحبه نحوك.
  - ٢- حبل طويل (محدد)  
لفتح المحدد، اسحب الذراع قليلاً باتجاهك وقم بتحريره.
  ٣. إشارة اليمين / اليسار  
لاستخدام مؤشرات الاتجاه، ادفع الذراع لأعلى أو لأسفل.
  ٤. ضخ مياه الزجاج الأمامي  
تشغيل الغسالات واضغط على الزر لرش الماء إلى الزجاج الأمامي.
  ٥. المساحات
  ٦. وضع المساحات

# المؤشرات وأجهزة التحكم

## أذرع متعددة الوظائف

3



| مكابح المحرك     |          |
|------------------|----------|
| قوة مكابح منخفضة | ١. مرحلة |
| قوة مكابح مرتفعة | ٢. مرحلة |

في السيارات غير المزودة بالمخفف



١. مكابح المحرك
٢. مكابح المحرك
٣. اختيار الناقل
٤. زيادة/ تقليل الناقل
٥. اختيار ناقل حركة يدوي/ أوتوماتيكي

أذرع متعددة الوظائف (يمين)



- فوق الذراع:  
\* ناقل الحركة
- يشمل فرامل المحرك والوظائف الدخيلة

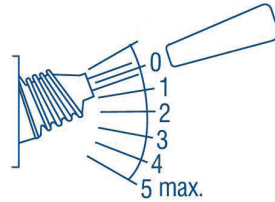


# المؤشرات وأجهزة التحكم

## أذرع متعددة الوظائف

سيارات ذات مخفف

3



| مخفف                   | مكابح المحرك           |        |
|------------------------|------------------------|--------|
| حد أقصى ٢٠٪ قوة مكابح  | حد أقصى ٥٠٪ قوة مكابح  | مخفف ١ |
| حد أقصى ٤٠٪ قوة مكابح  | حد أقصى ٥٠٪ قوة مكابح  | مخفف ٢ |
| حد أقصى ٦٠٪ قوة مكابح  | حد أقصى ١٠٠٪ قوة مكابح | مخفف ٣ |
| حد أقصى ٨٠٪ قوة مكابح  | حد أقصى ١٠٠٪ قوة مكابح | مخفف ٤ |
| حد أقصى ١٠٠٪ قوة مكابح | حد أقصى ١٠٠٪ قوة مكابح | مخفف ٥ |



١. مخفف
٢. مرحلة ذات مخفف
٣. اختيار الناقل
٤. زيادة/ تقليل الناقل
٥. اختيار ناقل حركة يدوي/ أوتوماتيكي

تعطيل الكبح المستمر التدرجي

تمكين الكبح التدرجي

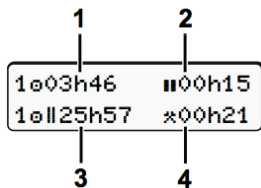
- رافعة المكابح التدرجية:
- الوضع OFF

ضع المكابح التدرجية من وضع ١ إلى الحد الأقصى.  
يتم تباطؤ السيارة باستمرار وفقاً للموضع المحدد.  
الموقف ١ = بطيء  
الحد الأقصى للموقع = تباطؤ كبير

# المؤشرات وأجهزة التحكم

## تاكوغراف (مسجل دوران المحرك)

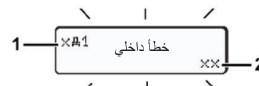
أوقات بطاقة (بطاقات) السائق



- (١) وقت القيادة "e" منذ فترة راحة سارية..
- (٢) فترة الاستراحة السارية (EU) تُميّز بـ "00" (يُميّز بـ "00" جداولاً فقط "00").
- (٣) وقت القيادة أكثر من أسبوعين "الزيت".
- (٤) مدة النشاط المحدد.

ظرف من الظروف، بديلاً لتعليمات التشغيل الشاملة لـ DTGO ١٣٨١ المنصوص عليها في لائحة الاتحاد الأوروبي (EEC) رقم. ٨٥/٣٨٢١ ، الملحق الأول ب.

الرسائل



- (١) رسم تخطيطي ونص عادي للرسالة  
! = حدث ، مثال [ driving without card !e ]  
x = خطأ ، مثال [ x/L sensor fault ]  
! = مذكرة تشغيلية ، مثال [ 4e1 break ]
- (٢) رمز الخطأ

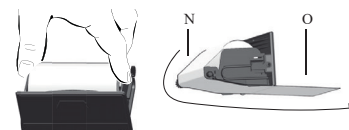
لمزيد من الرسائل والتدابير، يرجى الرجوع إلى تعليمات التشغيل.

رسالة موافقة:

اضغط على مفتاح OK مرتين، تختفي الرسالة.

ثبت لفافة الورق

- ▲ اضغط على سطح فتح لوحة الطابعة، يفتح درج الطابعة.
- ▲ اسحب درج الطابعة خارج DTGO.



▲ م التوضيحي وقم بتوجيهها عبر بكرة (1).

تأكد من عدم انحشار لفافة الورق في درج الطابعة وأن بداية الورقة (١) تمتد إلى ما وراء حافة درج الطابعة!

- ▲ ادفع درج الطابعة في حجرة الطابعة حتى تثبت في مكانها.
- ▲ الطابعة جاهزة للتشغيل.
- ▲ يمكنك البدء في الطابعة.

# المؤشرات وأجهزة التحكم

## تاكوغراف (مسجل دوران المحرك)

3

وظائف قائمة الاتصال

تكون ممكنة فقط عندما تكون السيارة ثابتة!

استخدم ▲/▼ لتحديد الوظائف المدرجة خطوة بخطوة.

طباعة القيمة اليومية:

[printout ▲▼ driver 1]... [24h▲▼ day]... [25.10.2017]...  
[printout in UTC yes/no]

أدخل بداية / نهاية "خارج النطاق":

[entry ▲▼ vehicle]... [OUT+ begin] or

أدخل بداية العبارة / القطار:

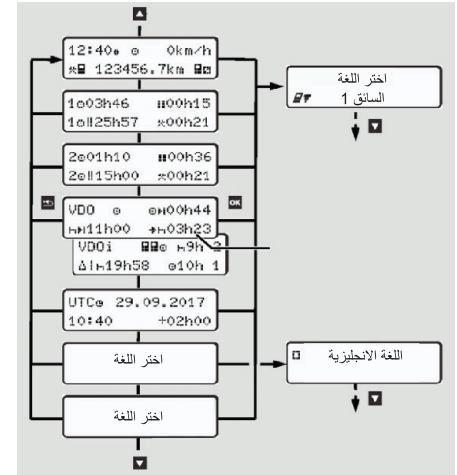
[entry ▲▼ vehicle]... [OUT+ begin] or

تحديد النشاط الحالي.

اضبط التوقيت المحلي:

[entry ▲▼ vehicle]... [▲▼ local time].

اضبط التوقيت المحلي في خطوات من  $\pm 30$  دقيقة.



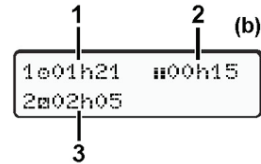
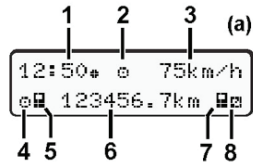
استخدم الأزرار ▲/▼ لتحديد العرض المطلوب.

استخدم الزر OK لاستدعاء القائمة الرئيسية.

# المؤشرات وأجهزة التحكم

## تاكوغراف (مسجل دوران المحرك)

3



### عرض قياسي (s) أثناء الرحلة

- (١) الوقت (مع = ضبط التوقيت المحلي)
- (٢) "وضع التشغيل"
- (٣) السرعة
- (٤) النشاط، المشغل ١
- (٥) رمز البطاقة، المشغل ١
- (٦) مجموع المسافات
- (٧) رمز البطاقة، المشغل ٢
- (٨) النشاط، المشغل ٢

- (١) وقت القيادة "a" مشغل ١ منذ فترة راحة سارية.
- (٢) فترة استراحة سارية "n" للوائح التنظيمية (EU)
- رقم. ٢٠٠٦/٥٦١..
- (٣) وقت المشغل ٢؛ توافر الوقت "a".

يسمح خيار "عداد VDO" بعرض قياسي آخر؛ للحصول على التفاصيل، يرجى الرجوع إلى تعليمات التشغيل.



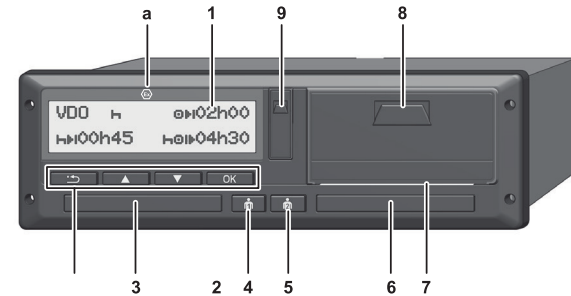
www.fleet.vdo.com



### تعليمات موجزة للمشغل

٣٠٠ - الإصدار ١٣٨١ @DTCO  
AA ... OPM ٤١٠٢٤٢٨٤/ATC ١٣٨٧٠٧٠٠  
١٠٢ ٥٠٠ BA ٠٠٠, ١٣٨١, ٣٠

### العناصر التشغيلية



- (٥) مجموعة مفتاح التشغيل ٢ تحديد الأنشطة وإخراج بطاقة برنامج التشغيل
- (٦) فتحة البطاقة ٢
- (٧) حافة القطع
- (٨) درج الطابعة
- (٩) تحميل واجهة (s) رمز لمتغير ADR

- (١) الشاشة
- (٢) أزرار القائمة /
- حدد الوظيفة / وظيفة تأكيد الاختيار / OK الاختيار /
- الخروج، إلغاء القائمة
- (٣) فتحة البطاقة ١
- (٤) تجميع مفتاح التشغيل ١
- تحديد الأنشطة وإخراج بطاقة التشغيل

# المؤشرات وأجهزة التحكم

## تاكوغراف (مسجل دوران المحرك)

أدخل بطاقة برنامج التشغيل / الإدخال اليدوي

3

يدخل مشغل ١ الذي سيقود السيارة، بطاقة السائق الخاصة به في الفتحة ١.



- ◀ إذا لزم الأمر ، قم بتشغيل الموصل في حالة بدائل ADR.
- ◀ حافظ على مفتاح تجميع المشغل 1 لأكثر من 2 ثانية.
- ◀ يتم فتح فتحة البطاقة.
- ◀ افتح غطاء فتحة البطاقة.
- ◀ أدخل بطاقة برنامج التشغيل في فتحة البطاقة.
- ◀ أغلق فتحة البطاقة وادخلها.
- ◀ اتبع إرشادات القائمة.

بأعمدة البطاقة مغلقة - باستثناء إدخال أو إخراج بطاقة التشغيل الخاصة بك!

ضبط الوقت المحلي "07:35" و UTC يظهر الوقت "05:35UTC" (ضبط الوقت = ٢ ساعة). سيتم عرض تاريخ ووقت آخر سحب للبطاقة بالتوقيت المحلي (رمز "•").

يرجى التأكد من التسجيل المستمر للأنشطة على بطاقة السائق الخاص بك!  
قم بإجراء إخطالات يدوية باستخدام "نعم".  
إذا كنت لا ترغب في إضافة أي أنشطة / فترات راحة ، فحدد "لا".

أهلاً وسهلاً  
 07:35• 05:35UTC

↓

الانسحاب الماضي  
 15.04.17 16:31•

↓

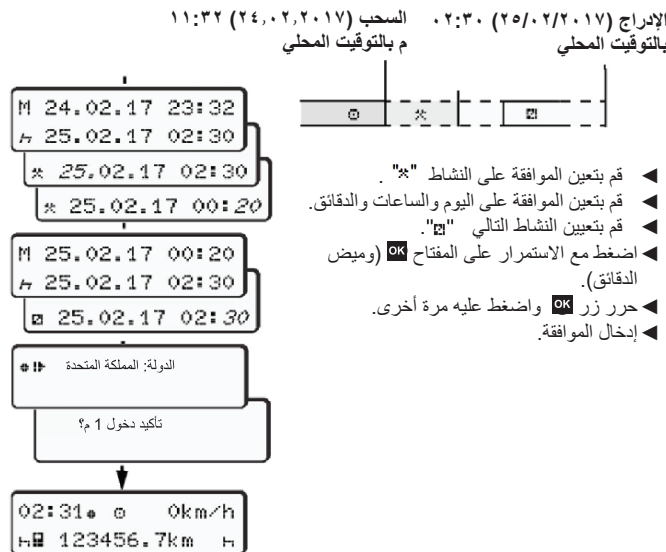
إضافة دخول 1 م 1M  
 نعم

↓

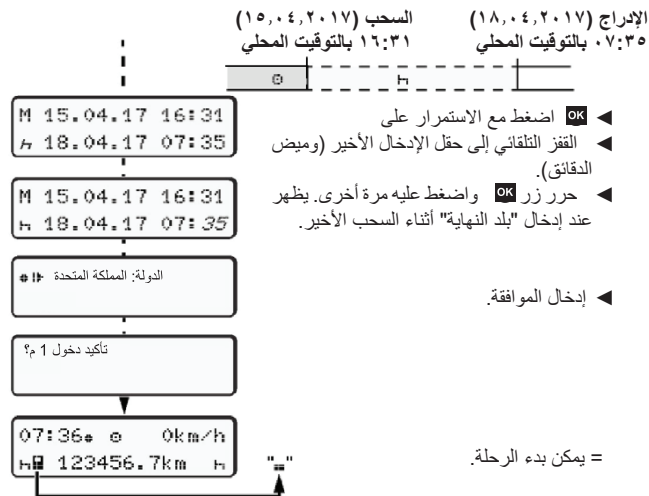
تابع مع المثال: A / B / C

## 3

**مثال B:**



**مثال A:**



من الظروف، بديلاً لتعليمات التشغيل الشاملة لـ DTCO ١٣٨١ المنصوص عليها في لائحة الاتحاد الأوروبي (EEC) رقم ٨٥/٣٨٢١ ، الملحق الأول ب.

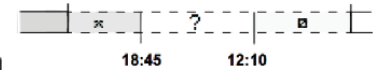
# المؤشرات وأجهزة التحكم

## تاكوغراف (مسجل دوران المحرك)

مثال C:

3

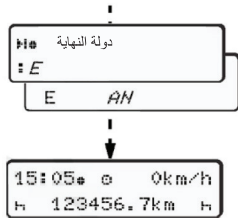
الإدراج (١٤،١١،٢٠١٧) السحب (٠٥،١١،٢٠١٧)  
٠٢:٠٠ م بالتوقيت المحلي ٠٥:٥٠ م بالتوقيت المحلي



استخدم الزر من أجل...  
- إلغاء مدخل الدولة،  
- حدد المتغيرات المحتملة (مسافة للخلف) مباشرة في كتلة الإدخال.

### سحب بطاقة السائق

- ◀ إذا لزم الأمر ، قم بتشغيل الموصل في حالة بدائل ADR.
- ◀ اضغط على زر الجمع المطابق لأكثر من ثانيتين.
- ◀ اتبع إرشادات القائمة.
- ◀ اختر الموافقة على البلد.
- ◀ في حالة وجودها، حدد المنطقة، ووافق.
- ◀ باستخدام زر ، يمكنك إلغاء دخول أي بلد إذا كنت ترغب، على سبيل المثال، في متابعة وريدك.
- ◀ يتم فتح عمود البطاقة لسحب بطاقة برنامج التشغيل.
- ◀ اسحب بطاقة السائق
- ◀ أغلق فتحة البطاقة وادخلها.



# المؤشرات وأجهزة التحكم

## تاكوغراف (مسجل دوران المحرك)

الإعداد التلقائي بعد تشغيل / إيقاف التشغيل (الخيار):

18:01\* ٩٥\* 0km/h  
H 123456.7km H

الإشارة بواسطة وميض النشاط أو الأنشطة تقريبًا. ه ثوان في العرض القياسي (a). بعد ذلك، ستظهر الشاشة السابقة مرة أخرى.

◀ بتغيير النشاط وفقًا لذلك!

رمز "♦" بعد إيقاف التشغيل يعني: وظيفة IMS (إشارة الحركة المستقلة) متوفرة.

رمز "٧" بعد إيقاف التشغيل يعني: تسجيل بيانات الموقع والمركبة قيد التشغيل.

إعداد أنشطة

⊞ = وقت القيادة (تلقائي عند القيادة)

⊞ = جميع أوقات العمل الأخرى (تلقائيًا عند إيقاف السيارة، للمشغل ١)

⊞ = التوفر: أوقات الانتظار، ووقت القيادة المشتركة، ووقت النوم في الكابينة أثناء الرحلة (تلقائيًا عند القيادة أو عند إيقاف السيارة، للمشغل ٢)

H = أوقات الراحة القصيرة وفترات الاستراحة

◀ مشغل 1: اضغط على مفتاح الجمع مشغل 1 بشكل

متكرر لفترة قصيرة حتى يتم عرض النشاط المطلوب )  
⊞ ⊞ H في الشاشة.

◀ مشغل 2: اضغط على مفتاح الجمع مشغل 2 بشكل

متكرر لفترة قصيرة حتى يتم عرض النشاط المطلوب )  
⊞ ⊞ H في الشاشة.

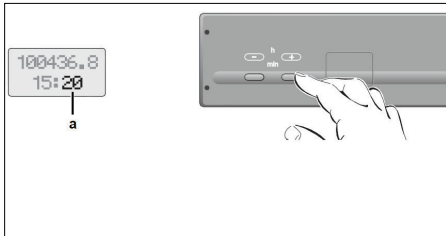
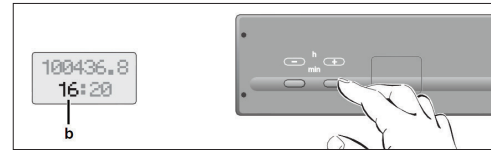
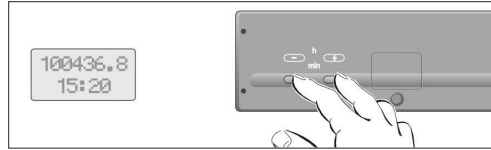
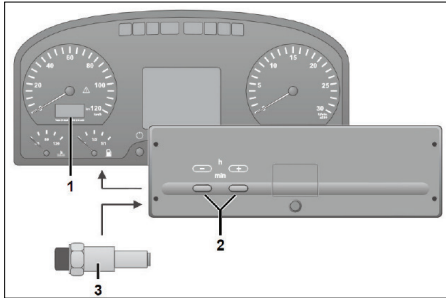
👉 فترة الراحة، قم دائمًا بتعيين النشاط " H !"



# المؤشرات وأجهزة التحكم

## وحدة محاكي التاكوغراف

3



3



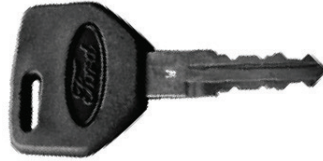
# الاستخدام

## فتح وغلق السيارة

4

### المفتاح

مع السيارة، لديك مفتاحان، واحد للاستخدام والآخر للنسخ الاحتياطي.



\* خزان الوقود  
\* خزان اليوريا



\* الباب مقفل  
\* كوناكت

### المفتاح الاحتياطي



### التحكم في الباب



يمكنك قفل وإلغاء قفل الأبواب باستخدام جهاز التحكم عن بعد.  
1- زر القفل  
2- زر فتح القفل

عند الضغط على زر التحكم، يتم فتح الأقفال المركزية. عند الضغط على مفتاح إيقاف التشغيل، يتم إيقاف تشغيله. إذا كانت مؤشرات اتجاه السيارة تومض مرتين: فإن هذا يعني الأبواب مغلقة. إذا لم يتم إغلاق أي من الأبواب لأي سبب من الأسباب (الميكانيكية أو الكهربائية)، يتم الكشف عن الخطأ ويتم جعل كلا البابين إلى الوضع المفتوح. ومع ذلك، حتى تصل الأقفال المركزية إلى نفس الوضع، يتم إلغاء وظيفة القفل المركزي مؤقتًا في موضع الفتح اليدوي.

### تحذير

إذا تم استلام جهاز التحكم ن بعد الجديد، يجب إدخال جهاز التحكم بالسيارة، اذهب إلى مركز خدمة فورد المعتمدة للترقية. إذا تم فتح القفل المركزي باستخدام وحدة التحكم عن بعد ولم يتم فتح الأبواب فعليًا لمدة ٤٥ ثانية، يتم قفل الأبواب مرة أخرى. عندما تتجاوز سرعة السيارة ١٠ كم / ساعة، يتم قفل الأبواب تلقائيًا.

### تحذير

تدخل الوحدة النمطية في وضع الحماية في حالة تشغيل الأقفال المركزية أو فتحها يدويًا وإغلاقها ٨ مرات. يقوم النظام بإيقاف التحكم والتشغيل اليدوي لمدة ٧ ثوان. بعد ذلك، تبدأ العملية بعد ٧ ثوان. هذه هي نهاية ١ دقيقة إذا كان من المتوقع أن تنتهي أي إجراء.

# الاستخدام

## فتح وغلق السيارة

**ملاحظة:** لا تلمس أطراف البطارية والدائرة المطبوعة باستخدام مفك البراغي.



٤. قم بإدارة وحدة التحكم عن بُعد مقفولة لإزالة البطارية.
٥. قم بتركيب البطارية الجديدة + في الاتجاه العلوي.
٦. استبدل غطاء البطارية.

**ملاحظة:** لا تقم بإزالة الشحوم على أطراف البطارية أو على السطح الخلفي للوحة الدائرة.

**ملاحظة:** لا تحتاج إلى إعادة برمجة جهاز التحكم عن بُعد تغيير البطارية، يجب أن تعمل وحدة التحكم عن بُعد بشكل طبيعي.

تأكد من التخلص من جميع البطاريات القديمة حتى لا تضر بالبيئة. سيتم إبلاغنا بما يجب القيام به مع السلطة المحلية لإعادة التدوير.

١. ضع أداة مناسبة، على سبيل المثال مفك براغي، في الوضع الموضح واضغط على القصاصات برفق.
٢. اضغط على علامة تنويب التحرير لتحرير غطاء البطارية.



٣. قم بإزالة غطاء البطارية بعناية.

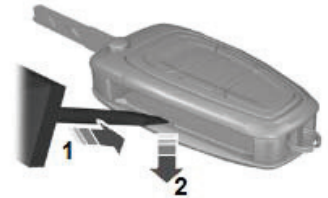
### فتح الزجاج بجهاز التحكم عن بُعد

عندما يتم الضغط على زر تحرير جهاز التحكم عن بُعد لمدة ٣ ثوانٍ، يتم فتح أقفال الأبواب ويتم تخفيض النوافذ إلى أدنى مستوى. تعمل هذه الخاصية في السيارات ذات السقف الكهربائي لفتح السقف الكهربائي مع النوافذ.

### فتح الزجاج بجهاز التحكم عن بُعد

عند الضغط على زر إيقاف التشغيل لجهاز التحكم عن بُعد لمدة ثلاث ثوانٍ، يتم إغلاق أغلفة الباب وإغلاق النوافذ تلقائيًا. تعمل هذه الخاصية في المركبات ذات الأسقف الكهربائية بحيث يتم أيضًا إغلاق السقف الكهربائي بعد الأبواب. إذا لم يتم ضبط ميزة "رفع النوافذ بسرعة" على الزجاج، فإن عملية الإغلاق لا تحدث في النوافذ.

### تغيير البطارية

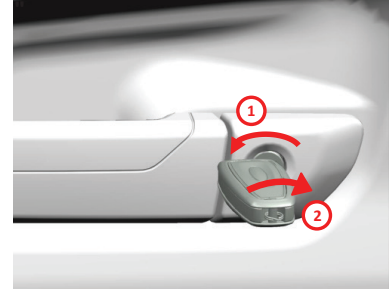


# الاستخدام

## فتح وغلق السيارة

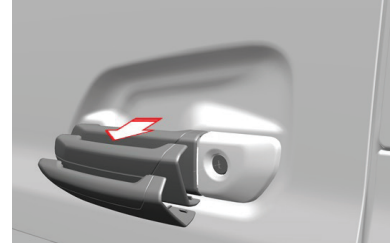
4

### فتح/ غلق الباب الخارجي بالمفتاح



للفعل باستخدام مفتاح الباب ، أدر المفتاح في اتجاه عقارب الساعة.  
(٢)  
أدر المفتاح في اتجاه عقارب الساعة لتشغيله باستخدام مفتاح  
البوابة. (١)

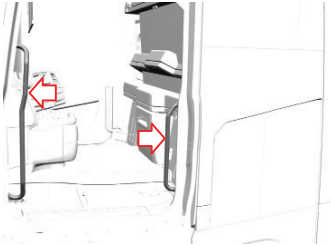
### ذراع الفتح الخارجي



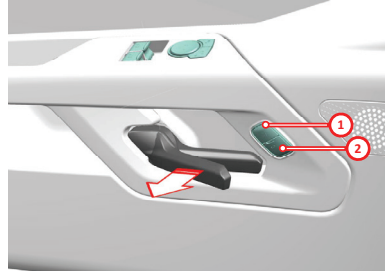
اسحب نفسك نحو المقبض لفتح الباب.

### المحظورات اللازمة:

لا تترك من خلال حمله من عجلة القيادة بدلاً من ذراع التثبيت.  
لا تنزل من السيارة موجهًا وجهك للخارج.  
لا تنزل من السيارة بالفقر من الدرجات.  
لا تتضع قدميك على الباب. عند الصعود/ الهبوط من الطائرة،  
لا تأخذ الطاقة من الباب، احصل على الدعم من أنابيب التسلق.  
لا تسحب أو تدفع الباب من ذراع فتح الباب. استخدم مقبض فتح  
الباب.



عند غلق الباب، لا تمسك أذرع المقبض إلا من أجل الدخول  
والخروج لتجنب المصافحة.



اسحب الباب نحو نفسك ، لفتحه من الداخل.  
لفعل الأبواب من الداخل ، اضغط على الزر (٢) والزر (١) إلى  
الزر.

### ركوب والنزول من السيارة

يجب تطبيق مبدأ النقاط الثلاث عند الدخول والخروج من السيارة.  
عندما تدخل السيارة ، لا تمسكها من عجلة القيادة.



### تحذير

تم تصميم ذراعي المقبض لإمساك وجه المستخدم بلمسة واحدة  
عند الدوران / المشي. لا ينبغي أن تكون السيارة محاولة  
لركوب / يتحول من الخلف.

# الاستخدام

## فتح وغلق السيارة

### انتبه

إذا قُلق الزجاج ٢ مرات متتالية أثناء رفعه بسرعة، يتم تعطيل ميزة الرفع السريع للزجاج.  
لإعادة تشغيل ميزة الإغلاق السريع؛

١. بينما يكون الزجاج في مستوى معتدل، يتم الضغط على المفتاح الموجود على الزجاج مع الاستمرار ويتم إنزال الزجاج بالكامل. استمر في الضغط على switch لمدة ٣ ثواني بينما يكون الزجاج في الوضع السفلي.

٢. يرفع الزجاج تماما إلى الأعلى عبر الضغط على المفتاح الموجود على الزجاج مع الاستمرار. استمر في الضغط على switch لمدة ٣ ثواني بينما يكون الزجاج في الوضع العلوي.

٣. وأخيرا، يتم تعريف معايرة الزجاج لوظيفة تنزيل ورفع الزجاج تلقائيا عن طريق الضغط على المفتاح مع الاستمرار مرة أخرى.

٤. ويجب أن تتم هذه العملية على حدة لكل من النافذتين.  
٥. إذا قُلق الزجاج مرتين (على سبيل المثال، عندما تعلق ذراع السائق)، يفسد ذلك المعايرة، لذلك يجب إعادة إجراؤها.

### فتح/ غلق النوافذ

يتحرك الزجاج باتجاه جانب الفتح أو الإغلاق طالما يتم الضغط على أزرار التشغيل / الإيقاف. عندما تصل إلى أدنى موضع بالنسبة الزجاج، يتم قطع الطاقة للمحركات تلقائيا.

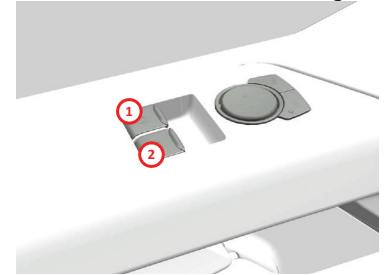
تبقى الأزرار نشطة طالما كان مفتاح إشعال السيارة قيد التشغيل. إذا لم يتم فتح الباب بعد إيقاف تشغيل الإشعال لمدة ١٠ دقائق، تبقى الأزرار نشطة لفترة من الوقت. هذه الفترة تكون دقيقة واحدة عندما يكون مستوى البطارية على وشك الانتهاء. في نهاية هذه الفترة، لا تعمل الأزرار حتى يتم إشعال مفتاح السيارة. رفع سريع للزجاج

يحتوي زر إغلاق الزجاج على مرحلتين. عندما يتم سحب الزر إلى المرحلة الثانية، يتم إغلاق الزجاج تلقائيا. إذا تم اكتشاف ضغط أثناء الإغلاق، يتم فتح النوافذ بحوالي ١٠-١٥ سم.

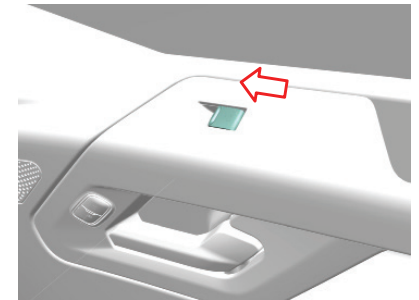
### تنزيل سريع للزجاج

ذة تلقائيا عند الضغط على الزر في المرحلة الثانية.

### الزجاج



١- زر غلق وفتح الزجاج بجانب الراكب ٢- زر فتح وغلق الزجاج من جانب السائق

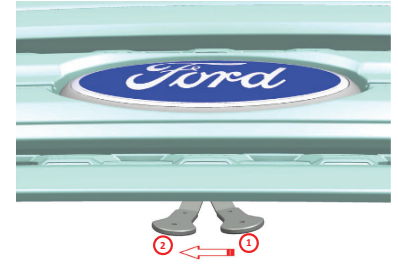


# الاستخدام

## فتح وغلق السيارة

4

فتح/ غلق الكابوت الأمامي



الفتح:

ضع ذراع الفتح أسفل غطاء المحرك لوضع A (١) والموضع A (٢) كما هو موضح بواسطة السهم. ارفع الغطاء قليلاً، ستفتح المكابس الغطاء.



للإغلاق:

- ضع الغطاء المفتوح في وضع الإغلاق باستخدام المقبض.
- اضغط على الحواف المشار إليها بالسهم لوضع غطاء المحرك في وضع القفل.



انتبه

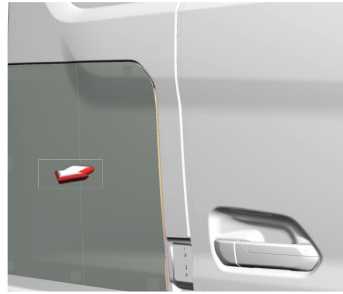
تأكد من إغلاق غطاء المحرك بشكل تام.



تحذير

امسك مركز الغطاء من الوسط لتنزله/ارفعه.  
لا تضغط من المركز للقفل.

صندوق الأدوات



صندوق الأدوات هو المكان الذي يظهر خلف أبواب السائق والراكب في الصورة.



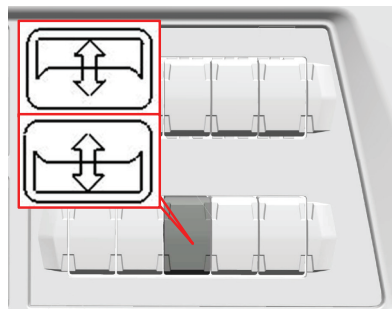
عندما يكون الباب مفتوحاً، يمكنك فتحه عن طريق سحب حلقة السحب الموجودة على جانب مقعد السائق والراكب.

**ملاحظة:** عندما يتم فتح صندوق الأدوات ٩٠ درجة، سيكون مفتوحاً ٩٠ درجة بفضل الموتر، يمكن إغلاقه مرة أخرى عندما يتم سحبه بقوة معينة.

# الاستخدام

## تهوية القمرة

عندما يكون سقف الطاقة مغلقاً، يتم تشغيله تلقائياً عند الضغط على زر التحكم مرة واحدة.



بتحرك السقف الكهربائي باتجاه جانب الفتح أو الإغلاق طالما يتم الضغط على أزرار التشغيل / الإيقاف.  
يتم إيقاف سقف الطاقة تلقائياً عندما يكون السقف في أدنى وضع أو في الجزء العلوي. تكون الأزرار نشطة طالما أن الكونتاكت قيد التشغيل.

عندما يكون سقف الطاقة مفتوحاً، يتم إيقاف تشغيله تلقائياً عند الضغط على زر التحكم مرة واحدة.  
عندما يكون سقف الطاقة مغلقاً، يتم التشغيل تلقائياً عند الضغط على زر التحكم مرة واحدة.

## غطاء تهوية السقف الكهربائي

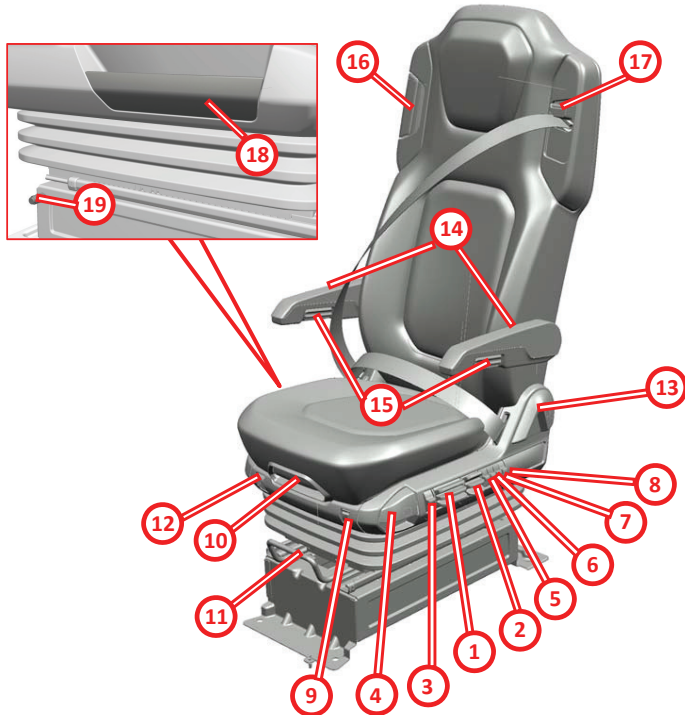




# الاستخدام

## المقاعد والأسرة

المقاعد - مقعد السائق



|    |                            |
|----|----------------------------|
| ١  | ضبط الارتفاع               |
| ٢  | صلابة المثبط الإعداد       |
| ٣  | إزالة سريع                 |
| ٤  | ضبط ميل المقعد             |
| ٥  | إعداد الدعم الجانبي        |
| ٦  | تعديل دعم الخصر السفلي     |
| ٧  | تعديل دعم الخصر العلوي     |
| ٨  | ضبط تكسر النطاق            |
| ٩  | السخان                     |
| ١٠ | ضبط موضع القاعدة أمام وخلف |
| ١١ | ضبط موضع المقعد أمام وخلف  |
| ١٢ | التمديد للأمام والخلف      |
| ١٣ | ضبط زاوية الظهر            |
| ١٤ | القفايزات                  |
| ١٥ | ضبط ميل القفايزات          |
| ١٦ | تعديل سريع الإمالة         |
| ١٧ | ضبط ارتفاع حزام الأمان     |
| ١٨ | الجيب الجانبي              |
| ١٩ | مخرج الهواء                |

# الاستخدام

## المقاعد والأسرة

المقاعد - مقعد الراكب

|   |                           |
|---|---------------------------|
| ١ | ضبط الارتفاع              |
| ٢ | ضبط موضع المقعد أمام وخلف |
| ٣ | ضبط زاوية الظهر           |
| ٤ | القفاذات                  |
| ٥ | ضبط ميل القفاذات          |
| ٦ | تعديل سريع الإمالة        |



# الاستخدام

## المقاعد والأسرة

4

### إزالة سريع

يتم التحكم في السقف الكهربائي بواسطة مقبض التحكم في اللوحة العلوية. يمكن تخفيض المقعد إلى أدنى الموضع عن طريق تحريك الزر لأسفل. عن طريق سحب الزر لأعلى، يمكن إرجاع المقعد إلى آخر ارتفاع مسجل.

### انتبه



يجب استخدام زر التنزيل السريع للإدخال والإخراج المتوسطين. خلاف ذلك، لا ينبغي أن تستخدم.

### ضبط الارتفاع

يمكن ضبط إعداد الارتفاع في ٧ خطوات. عن طريق تحريك زر تعديل الارتفاع لأعلى أو لأسفل، يتم تغيير ارتفاع المقعد خطوة واحدة لأعلى ولأسفل.

### صلابة المثبط الإعداد

يمكن تعديل مرونة المقعد بشكل لا نهائي بين اللينة والصلابة مع زر تعديل الصلابة. أخذ ذراع تعديل الصلابة إلى الوضع العلوي، الصلابة الدنيا، خفض الموضع

### التمديد للأمام والخلف

من حيث الاستخدام، من المفيد وضع التمدد الأفقي. وبالتالي، يمكن تثبيت البكرة في اتجاه حركة السيارة بشكل أفضل من خلال المقعد.

ON: تمتد أفقي مفتوح

OFF: تمتد أفقي مقفل

### ضبط موضع المقعد أمام وخلف

يتم إجراء الضبط إلى الأمام والخلف بدفع المقعد للخلف وللأمام في نفس الوقت الذي يتم فيه سحب ذراع القفل. عندما يتم تحرير الذراع، يجب قفل المقعد مرة أخرى بصوت مسموع واضح. يمكن دفع المقعد للأمام أو للخلف حتى الوصول إلى نقطة النهاية.

لا تضبط للخلف وللأمام بينما يكون المقعد في موضعه. للتكيف إلى الأمام والخلف، يجب أن يكون هناك هواء في المقعد.

### ضبط ميل المقعد

يتم سحب الزر الموجود على اليسار لضبط إمالة المقعد. في الوقت نفسه، يتم جلب وضع المقعد إلى الموضع المطلوب عن طريق إعطاء الوزن للأمام أو للخلف.

### تحذير



انتباه، خطر وقوع حادث!  
لا ينبغي استخدام ذراع القفل أثناء القيادة.

# الاستخدام

## المقاعد والأسرة

### ضبط دعم الخصر

عن طريق تحريك الأزرار لأعلى أو لأسفل، يمكن تعديل دعم أسفل الظهر العلوي والسفلي وفقاً لذلك.

عند تحريك غرف الهواء إلى أعلى، يتم تفريغ العوامات عن طريق تحريكها لأسفل.

إذا لم يستمر تضخم مسند الظهر عند تحريك الأزرار إلى أعلى، فهذا يعني أن دعم أسفل الظهر قد وصل إلى أعلى مستوى.

### إعداد الدعم الجانبي

عن طريق تحريك الزر لأعلى أو لأسفل، يمكن ضبط انحناء الوسائد الجانبية ليناسب الشخص.

يتم فتح غرف الهواء بتحريك الزر لأعلى، وبعبارة أخرى، عن طريق تحريكه لأسفل.

إذا لم يستمر تضخم مسند الظهر عند تحريك الأزرار إلى أعلى، فهذا يعني أن دعم أسفل الظهر قد وصل إلى أعلى مستوى.

### السخان

الضغط على مفتاح سخان التدفئة ضمان تسخين على مرحلتين من سخانات الكهربائية على ظهره وعلى مقعد.



### تحذير

من المستحسن أن الأشخاص الذين لا يشعرون بزيادة درجة الحرارة لا يستخدمون وظيفة التسخين، لأنها قد تسبب العديد من المشاكل الصحية والإصابات.

### ضبط تكسر النطاق

اضغط باستمرار على الزر إلى أعلى لضبط كسر مسند الظهر. في نفس الوقت، يتم تحريك مسند الظهر للأمام أو للخلف إلى الوضع المطلوب. للقفز، يتم تحرير الزر مرة أخرى.

### ضبط موضع القاعدة أمام وخلف

يتم سحب الزر الموجود أمام المقعد لأعلى لضبط المقعد للخلف وللأمام. يتم ضمان الوضع المطلوب عن طريق دفع سطح المقعد للأمام أو للخلف في نفس الوقت.

### القفازات

يمكن رفع الأذرع عند الحاجة.

### ضبط ميل القفازات

يتم تغيير المنحني في الاتجاه الأمامي إلى الخلف لمسند الذراع عن طريق تدوير العجلة. يزيد ميل مسند الذراع عندما يتم تدوير العجلة للخارج، وينخفض عندما يتم تدوير العجلة إلى الداخل.



### انتبه

لا تستخدم مسند الذراعين للحصول على ما يصل إلى السرير العلوي.

# الاستخدام

## المقاعد والأسرة

### ضبط زاوية الظهر

لضبط زاوية الإمالة الخلفية أثناء الجلوس على المقعد، اسحب الذراع إلى الجانب الأيسر من المقعد لأعلى وفي نفس الوقت ادفع مسند الظهر إلى الأمام أو الخلف لتوفير الوضع المطلوب.

### تعديل سريع الإمالة

لضبط وظيفة الإمالة السريعة، حرك الذراع في الجزء العلوي من المقعد باتجاه عقارب الساعة.

### ضبط ارتفاع حزام الأمان

يمكن ضبط تعديل ارتفاع حزام الأمان في 4 خطوات عن طريق تحريكه لأعلى أو لأسفل أثناء الضغط باستمرار على الزر.

### الصيانة

يمكن أن يتداخل التلوث مع تشغيل مقعد السائق. لذلك، حافظ على نظافة مقعدك!

### انتبه

الجزء الخلفي من الظهر سوف يسبب خطر الإصابة!

### تحذير



عند مغادرة السيارة، يجب تفريغ الهواء بالضغط على زر التحرير السريع للمقعد. سيؤدي ذلك أيضًا إلى إطالة عمر آلية المقعد.

### انتبه



إذا تم استخدام المقعد بدون هواء، فسيتعرض الإطار الداخلي للمقعد للتلف ولن يغطي الضمان هذا البند. قد يؤدي ضبط المقعد أثناء القيادة إلى حدوث حركات وإصابات توجبه غير مرغوبة. - اجعل تعديلات مقعدك فقط عندما تكون السيارة ساكنة. - قم بتعديل المقعد عند الجلوس في المقعد ولا يوجد مقعد في نطاق ضبط المقعد.

### ملاحظات السلامة العامة

إذا كانت المقصورة مائلة إلى الأمام، فلا يجب وضع أي أدوات ثقب أو أدوات على السريр العلوي والسفلي، على المقعد وفي الجيب الجانبي للمقعد بحيث لا تتسبب العناصر في حدوث تلف داخل المقصورة.

لا تستخدم وظيفة تسخين المقعد لتجفيف نسيج المقعد المبتل. لا تحاول دفع حزام الأمان بيدك لأنه قد يكون خطر الإصابة.

### ملاحظات النظافة العامة

يمكن أن يتداخل التلوث مع تشغيل مقعد السائق. لذا حافظ على نظافة مقعدك وأظهر الرعاية الذاتية. لا تحاول دفع حزام الأمان بيدك لأنه قد يكون خطر الإصابة. يجب ألا تحاول إزالة نسيج المقعد أثناء تنظيف المقعد. يمكن إزالة الفراش. يجب اتباع تعليمات التنظيف على الفرش. عند تنظيف نسيج المقعد، أحزمة المقعد أو اللدائن، قم أولاً بتطبيق منطقة صغيرة لاختبار ملاءمة مواد التنظيف. لا تستخدم مواد التنظيف الحارقة أو الأكلة. لا تستخدم منظفات الضغط العالي لتنظيف المقعد والمقعد وأحزمة الأمان. يمكن أن يتداخل التلوث مع تشغيل مقعد السائق.

# الاستخدام

## المقاعد والأسرة

4



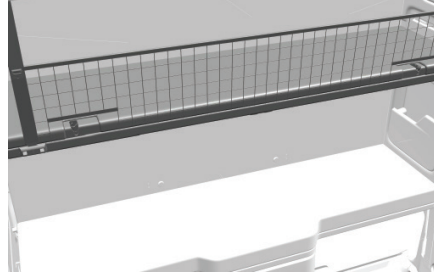
يجب أن يكون الذراع في اتجاه عقارب الساعة لفتح السرير العلوي.  
عند فتح السرير العلوي، أمسك السرير العلوي بيدك الأخرى أثناء تدوير الذراع بيد واحدة لمنع السقوط .



### انتبه

أثناء القيادة، يجب ركن السرير العلوي، مع إزالة الملفات من روابط الحزام.  
يجب استخدام حامل السرير للوصول إلى السرير العلوي.  
يجب أن يكون المحمل العلوي مغلقًا تمامًا أثناء القيادة.  
يجب عدم تعليق أي أغراض أو أحمال على قفل المحمل العلوي. يمكن أن يؤدي استخدام قفل المحمل العلوي كعلاقة إلى فتح المحمل وتعرض سلامتك للخطر .

### السرير العلوي



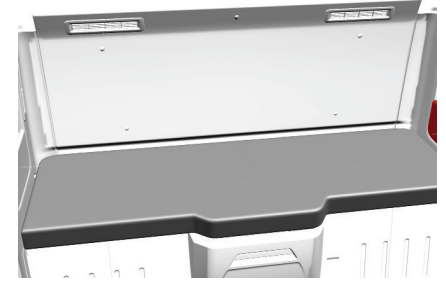
السرير العلوي اختياري.  
يمكن قفل المحمل العلوي وإغلاقه بشكل مستقيم عن طريق آليات القفل. تأكد من قفل السرير العلوي.



### تحذير

يجب عدم نقل الركاب والبضائع في السرير أثناء تحرك المركبة. هناك خطر كبير من إصابة السائقين والركاب إذا حدث بعثرة أثناء الكبح والمناورة.

### سرير منفرد



في الجزء الأيمن من السرير السفلي يوجد قسم قابل للطي. يتم سحب المقبض لرفع الحاجز. لخفض الحاجز، يتم سحب المقبض إلى الأعلى وإطلاقه.

### الدواسات

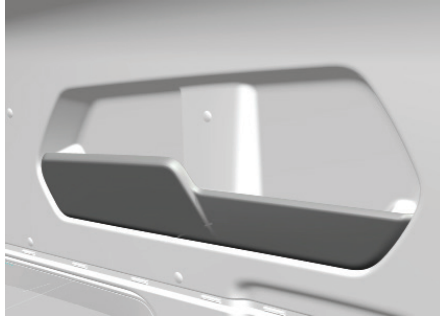
هناك ثلاث ستائر على السيارة وهي: الستائر اليمنى واليسرى وستائر متوسطة. يجب تركيب مشابك الفيلكرو للستائر اليمنى واليسرى في منتصف السيارة.

# الاستخدام

## أعين حفظ داخل القمرة

4

### الأرفف



اثنين على كلا الجانبين يمينًا ويسارًا. يجب ألا يزيد الوزن الإجمالي للبندول التي يجب وضعها فوق الحد الأقصى لكل رف عن ٢ كجم.

### فوق السرير

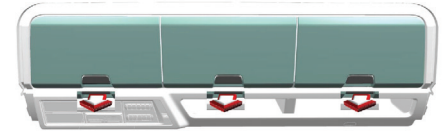


يمكنك تحميل ما يصل إلى ٥ كجم في منطقة التخزين العلوية للسرير.

### عيون وحدة التحكم المركزية (الوسطى)



وهي تقع في الكونسول الأوسط بين السائق ومقعد الراكب. اسحبها باتجاهك لفتحها.



تحتوي وحدة التحكم العلوية للسيارة الزجاجية على ٣ حجرات تخزين مغلقة ومجلدين مفتوحين. تحت العيون المغلقة توجد عيون أخرى مفتوحة يمكنك وضع بها الوثائق والمستندات والخراطم والاوراق اليومية.



### تحذير

لا تضع أشياء ثقيلة على وحدة التحكم العلوية. يمكن لوحدة التحكم العلوية للوح الزجاجي تحميل ما يصل إلى ٧,٥ كجم من العيون المغلقة و٥ كجم من العيون السفلية.



### تحذير

يجب عدم فتح أبواب الطوربيد العلوي أثناء الحركة. لا تقم بإدخال خرق أو قطع أو إتلاف المواد في أغطية وحدة التحكم العلوية.

# الاستخدام

## أعين حفظ داخل القمرة

مرممة



4

يقع مرممة السجائر في الجزء الأوسط من وحدة التحكم. يمكن استخدام مرممة السجائر عن طريق تحويلها إلى الوضع المطلوب.

وحدة التحكم المركزية



لا تضغط على وحدة التحكم. الأضرار التي قد تحدث في حالة الضغط لن يغطيها الضمان.



وحدة التحكم المركزية متعددة الوظائف، التي تقع بين مقعد السائق ومقعد الراكب، لديها عيون لحفظ الخرائط والأكواد وزجاجات الحيوانات الأليفة وغيرها من الأشياء.



# الاستخدام

## أعين حفظ داخل القمرة

أعين التخزين تحت السرير

مقبس ١٢ فولت - ٢٤ V مقبس ولاعة



هناك درج ذو عين واحدة في قسم السرير. اسحبها باتجاهك لفتحها. سعة تخزين السرير تحت ٥ كجم عند عدم وجود ثلاجة و ٣٠ كجم عند وجود ثلاجة.



مقبس ١٢-١ V  
منفذ طاقة ٢٤ فولت

يمكن توفير الطاقة للأجهزة بحد أقصى ١٠٠ وات من مقبس مخرج ١٢ فولت.

يجب عدم استخدام وحدة تزويد طاقة ولاعة السجائر ٢٤V لتشغيل أي جهاز بخلاف أفتح.

### انتبه

فقط إبقاء الشاعل في حالة ساخنة. استخدم أخف وزناً عندما تكون حركة المرور مريحة، وإلا فقد تشتت وتنتسبب في حوادث.

### انتبه

بعد إلقاء اللاعة، لا تضغط عليها بيديك.



يوجد أيضًا مقبس ١٢ فولت في قسم الحمل بسيارتك.

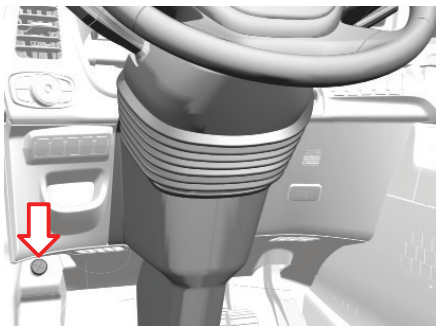
# الاستخدام

## عجلة القيادة



### انتبه

يلزم ضغط هواء أدنى يبلغ ٧,٨ بار لتعديل آلية التوجيه. إذا كان ضغط الهواء في المركبة منخفضاً، فابدأ بتشغيل السيارة وملء أنابيب الهواء.



١. اضغط على مفتاح القدم الموجود على الجانب السفلي الأيسر من عمود التوجيه.
٢. حرك عجلة القيادة للخلف وللأمام إلى الوضع المناسب.
٣. اسحب القدم من إزعاج موقف عجلة القيادة.



يمكنك ضبط زاوية التوجيه والارتفاع بحيث يمكنك استخدام السيارة بشكل مريح.

# الاستخدام

## المرائيات

### المرائيات

لتعديل المرآة الجانبية للسائق، اضغط على الزر ١.  
اضبط المرآة عن طريق تحريك الأسهم للخلف وللأمام، اليمين واليسار، ثم اضغط على الزر ١.

لتعديل المرآة الراكب للسائق، اضغط على الزر ٢.  
اضبط المرآة عن طريق تحريك الأسهم للخلف وللأمام، اليمين واليسار، ثم اضغط على الزر ٢.

### إعداد مرآة الجانب الراكب، اضغط على الزر ٢.

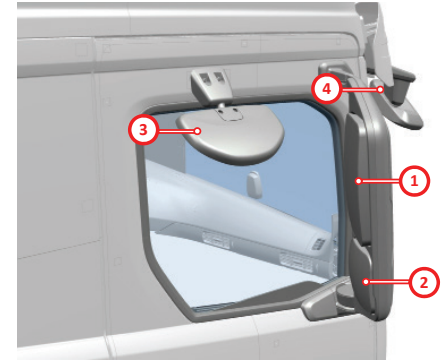
يتم تسخين المرايا ١ و ٢. استخدم السخان لتوفير الرؤية خلال أيام الشتاء.

تشغيل المدفأة:

اضغط على زر "سخان المرآة" الموجود على لوحة التحكم في المناخ في موضع الإشعال ٢.



إلغاء تنشيط المدفأة: يتم إيقاف السخان تلقائيًا بعد ١٠ دقائق من تنشيطه. ١ - منظر خلفي



تحتوي سيارتك على ٤ أنواع من المرايا ذات خصائص مختلفة.

- ١ - منظر خلفي
- ٢ - رجوع منظر قريب
- ٣ - مرآة الرصيف
- ٤ - مرآة الرؤية الأمامية



### تحذير

تحقق من الإعدادات قبل التحرك بسيارتك.

# الاستخدام

## الإضاءة



### تحذير

يجب ضبط المصابيح الأمامية في بداية الرحلة بحيث لا تتسبب المصابيح الأمامية في ظروف الطرق المختلفة بعين الاعتبار للسائق القادم من الجانب الآخر.



### انتبه

سعة تدفق المفتاح يمكن تليتها بالنظام الموجود فقط. أي إضافة إضافية يمكن أن يسبب تعطل المفتاح. في حالة تركيب نظام إضاءة إضافي، يجب أن تكون المصابيح المساعدة القابلة للتحكم عبارة عن تثبيت يتم التحكم فيه عن طريق الترحيل. يجب أن يتحكم المفتاح في المرحل فقط. إذا كان الإشعال مطفأ، وكانت المصابيح الأمامية في وضع التشغيل، فسيظهر تحذير صوتي إذا تم فتح الباب.

### تعديل ارتفاع المصابيح الأمامية



اضغط على الزر المدمج الموجود على مفتاح المصباح الأمامي. اضبط ارتفاع المصباح المطلوب عن طريق تشغيل الزر. اضغط على الزر المدمج في المصباح الأمامي لإسقاط الزر.

يجب أن يتم ضبط الضوء العلوي وفقاً لحمل السيارة.

### زر الإضاءة



زر المصباح الأمامي في الكونسول على الجانب الأيسر من عجلة القيادة. اسحب نفسك نحو المقيض لفتح الباب.

- 0 المصابيح مغلقة
- 1 مصابيح الانتظار وإضاءة المؤشرات
- 2 مصابيح الانتظار ومصابيح المؤشرات ومصابيح المسافات القصيرة
- 3 ألي
- 4 زيادة سطوع الإضاءة الداخلية
- 5 تقليل سطوع الإضاءة الداخلية



### انتبه

الاستخدام طويل المدى لمصباح الانتظار بدون ملامسة سيؤدي إلى استنزاف البطارية.

# الاستخدام

## الإضاءة

### المصابيح الأوتوماتيكية

#### تحذير

على الرغم من أن أضواء التبديل على ميزة كشف التلقائي محددًا، في جميع الحالات التي تراجع وضوح المصابيح الأمامية يمكن أن تضئ. على سبيل المثال، عند حدوث الضباب في النهار، قد لا تعمل ميزة المصابيح الأمامية التلقائية على تشغيل المصابيح الأمامية حتى عندما يتم تقليل مسافة العرض. في جميع الحالات التي يتم فيها تقليل المسافة الروية، تأكد من أن المصابيح الأمامية تكون دائمًا في الوضع التلقائي أو المفتوح المناسب. قد يؤدي تجاهل هذا التحذير إلى حدوث تصادم.



عندما يكون جهاز التحكم في الإضاءة في وضع المصباح الأمامي التلقائي، عندما يتم تحديد أن ظلام الهواء أو مستوى الضوء المحيط غير كاف، يتم تشغيل المصابيح الأمامية القصيرة تلقائيًا.

### ذراع الإشارة



يقع التوجيه على الجانب الأيسر.

ادفع الذراع لأعلى أو لأسفل لاستخدام إشارات الاتجاه، فإذا كان المؤشر قد تحرك إلى الأعلى أو الأسفل قليلاً، تضئ الإشارة لمدة 6 ثوانٍ وتنطفئ تلقائيًا. هذا يزيد من تركيز المسار، خاصة عندما يتغير المسار.

حزمة طويلة (مختارة)  (١)  
يتم سحب الذراع وإطلاقه بكمية صغيرة

حزمة طويلة (مستمرة)   
عندما يتم دفع الذراع إلى الأمام، يتم تشغيل الحزمة الطويلة باستمرار.

ادفعها بنفس الطريقة لإغلاقها. (٢)

**ملاحظة:** يمكن تشغيل المصابيح الأمامية وإيقاف تشغيلها تلقائيًا عندما يكون التحكم في الإضاءة في وضع أوتوماتيكي للمصابيح الأمامية، تحت الجسور، وفي ظروف الإضاءة المنخفضة أو في ظروف الطقس السيئة.

**ملاحظة:** في مداخل النفق وفي بعض الأحوال الجوية، قد يحتاج السائق إلى تشغيل الأضواء..

**ملاحظة:** عندما تكون وحدة التحكم في الإضاءة في الوضع التلقائي، يجب تشغيل أضواء المصباح المنخفض من أجل فتح مصابيح الضباب.

# الاستخدام

## الإضاءة

4

مصباح الضباب الخلفي



يوجد مصباح الضباب الخلفي على لوحة التحكم في المصباح الأمامي، أو في حالة الطقس الضبابي أو عندما يكون مدى الرؤية منخفضًا، فإننا نضغط على مفتاح التبديل هذا لجعل الرؤية أفضل ولرؤية السيارات أمامك. لا تضئ مصابيح الضباب الخلفية إلا عند إشعال مصابيح الشعاع القصيرة أو الطويلة. عند الضغط على المفتاح، تعرض الشاشة علامة مصباح الضباب الخلفي.

مصباح الضباب الأمامي



يوجد مصباح الضباب الأمامي على لوحة التحكم الأمامية. في حالة الطقس الضبابي، أو عندما يكون مستوى الرؤية منخفضًا، نضغط على فتحة المفتاح هذه بحيث تكون مسافة المشاهدة أفضل ويمكن رؤية المركبات أمامك بشكل أفضل. عند الضغط على المفتاح، تعرض الشاشة علامة مصباح الضباب الأمامية.

# الاستخدام

## الإضاءة

4

### مصابيح إضاءة السقف



في سقف السيارة يوجد مصباحان للإضاءة أحدهم على جانب السائق والآخر على جانب الراكب.

### ١- مصابيح القراءة (يمين)

يتم التحكم به بواسطة المفتاح  المحدد في لوحة التحكم الأمامية.

### ٢- مصابيح القراءة (يسار)

يتم التحكم به بواسطة المفتاح  المحدد في لوحة التحكم الأمامية.

### ٣ - مصابيح Ambiance

يتم التحكم به بواسطة المفتاح  المحدد في لوحة التحكم في منطقة السرير.

### ٤- مصابيح الإنارة العامة

يتم التحكم به بواسطة المفتاح  المحدد في لوحة التحكم في منطقة السرير.

### مصباح إضاءة داخلي أمام



### مصباح التشغيل



يتم التحكم في المصباح الموجود خارج السيارة بواسطة المفتاح المحدد في لوحة التحكم السفلى اليسرى. 

يتم التحكم فيه عن طريق المفتاح المحدد في منطقة التحمل ولوحة التحكم العلوية.

يتم الفتح / والغلق من خلال المفتاح ذو الإشارة  يتم توفير المصابيح العامة للسقف ومصباح الإضاءة الداخلي

الأمامي مع المفتاح  الموجود في لوحة التحكم العلوية (مفتوح أو مغلق) لوضع الباب.

# الاستخدام

## الإضاءة

مصباح منطقة السرير



يتم التحكم في منطقة التحميل بواسطة المفتاح المحدد  
على لوحة التحكم.



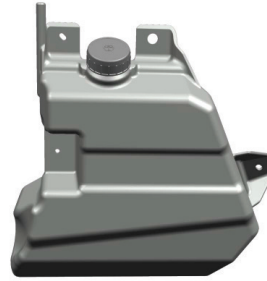


# الاستخدام

## غسيل الزجاج وأنظمة التسخين

ضخ المياه

خزان غسيل الزجاج الأمامي



4

لرش مياه ممسحة على الزجاج الأمامي، اضغط على الزر المميز بالسهم الأيسر متعدد الوظائف، وعند الضغط على الزر مرة أخرى، سوف يتوقف رش الماء.

توجد مساحات الزجاج الأمامي في مقدمة سيارتك. يمكنك الوصول إليها عن طريق فتح غطاء المحرك. قبل نفاذ مياه المساحات، املا خزان المياه والغسل على فترات واضحة.

### الممسحات الآلية

تستخدم ميزة الممسحة الآلية استشعار المطر. يقع المستشعر في الجزء الخلفي السفلي من الزجاج الأمامي. جهاز استشعار المطر يراقب مقدار الرطوبة في الزجاج الأمامي ويقوم بتنشيط مساحات الزجاج الأمامي تلقائياً. يقوم النظام بضبط سرعة الماسحة وفقاً لكمية الرطوبة التي يكتشفها المستشعر على الزجاج الأمامي.

ذراع ممسحة "للمسحة السيارات" موفف لديهم ميزة ممسحة التلقائي في سيارتك، الذراع ممسحة "ممسحة التلقائي" عند

الوصول إلى الموقع وعلامة التوبيخ إعدادات على لوحة القيادة "حساسات للمطر" محدد، على أساس كمية من مساحات الأمطار اللازمة تلقائياً ستعمل تحتوي المساحات الأوتوماتيكية على إعدادات حساسية من مستويين.

عندما يتم اختيار حساسية ١، ستعمل الممسحات عندما يكتشف الزجاج الأمامي كمية كبيرة من المطر. عندما يتم اختيار حساسية أعلى من ٢، سوف تتحرك المساحات عندما يتم الكشف عن كمية أقل من المطر على الزجاج الأمامي.

# الاستخدام

## غسيل الزجاج وأنظمة التسخين

إذا كانت مساحات العمل الأوتوماتيكية تعمل بشكل أسرع أو أبطأ مما تتوقع في حالة سقوط الأمطار، حدد السرعة المناسبة لنفسك على الزجاج حتى لا يتم تشتيت انتباهك ويمكنك رؤية المسار بشكل أكثر راحة.

قد تؤدي الحشرات التي ضربت المنطقة التي يقع فيها جهاز استشعار المطر على الزجاج الأمامي

إلى تشغيل مساحات الزجاج الأمامي بشكل غير متوقع. من المستحسن إبقاء جزء الزجاج الأمامي نظيفاً قدر الإمكان.

إذا كان الطريق مبلل، فإن الماء الذي قد يرش من الطريق إلى الزجاج الأمامي، والتجمد الذي يتكون في أشهر الشتاء، والثلوج والضباب، فإن هذا قد يؤدي إلى عمل المساحات بشكل أوتوماتيكي غير متوقع. أو قد يؤدي إلى توزيع المساحات الأوتوماتيكية للأوساخ المتجمعة على الزجاج، مما يقلل معدل الرؤية.

في هذه الحالات، يمكنك القيام بما يلي للحفاظ على نظافة الزجاج الأمامي:

- يمكنك المتابعة إلى مسح عادي أو عالي السرعة.
- يمكنك إيقاف وظيفة المسح التلقائي.



مستشعر المطر مع ضبط لوحة أجهزة القياس

وضع ممسحة الزجاج التلقائي

عندما تقوم بإحضار المساحات إلى موضع مختلف، سيتم إيقاف تشغيل وظيفة العمل التلقائي، وسيتم تحريك المساحات وفقًا لاختيارك الجديد.

### انتبه

قبل تشغيل مساحات الزجاج الأمامي، قم بإزالة الثلوج من الزجاج الأمامي تمامًا.

قبل غسل سيارتك، تأكد من إيقاف تشغيل وظيفة المسح التلقائي.

إذا بدأت مساحات الزجاج الأمامي في ترك علامات على

الزجاج الأمامي، فقم بتنظيف ريش المساحات. إذا استمرت

مساحات الزجاج الأمامي في التحرك، قم برفع شفرات

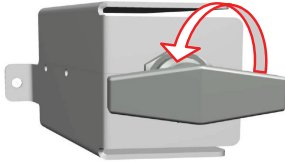
المساحات الجديدة.

# الاستخدام

## مفاتيح قطع الدوران

4

### سيارات ADR



أدر  
في اتجاه عقارب الساعة لقطع الدائرة. أدر المفتاح في اتجاه  
عقارب الساعة لإعادة التيار الكهربائي مرة أخرى/

⚠ **انتبه**

استخدم قاطع الدائرة الكهربائية على الأقل بعد دقيقتين من  
إيقاف سيارتك. خلاف ذلك، قد تتلف وحدة إلكترونيات المحرك  
(ووحدة التحكم Denox إذا كانت مجهزة).

⚠ **انتبه**

في حالة تنفيذ اللحام على المركبة، يجب إزالة أطراف البطارية.

### استخدامات المفاتيح خارج القمرة



**لقطع دورة التيار الكهربائي**  
ارفع غطاء الأمان لأعلى.  
**لإعادة إشراك السيارة الكهربائية**  
اخفض المفتاح مانزل غطاء الأمان.

⚠ **انتبه**

قد يؤدي الاستخدام المستمر لهذا المفتاح إلى إتلاف الأجهزة  
الإلكترونية في السيارة.

٢ - عند تفعيل أحد مفاتيح القواطع داخل أو خارج الكابينة، تبقى  
بعض الأحمال الكهربائية غير فعالة لمدة ١ ثانية. وبعد ١٠  
ثواني، تنقطع كافة الروابط الكهربائية.

⚠ **انتبه**

يجب إجراء عملية تفريغ الغازات من السيارات ذات ADR،  
التي تحمل وقود ومواد خطرة، قبل دخولها إلى محطات الخدمة.

استخدم مفاتيح قاطع الدائرة لقطع التيار الكهربائي في سيارتك.

### السيارات ذات نظام ADR



المركبات التي تحمل مواد قابلة للاشتعال - متفجرة - مشتعلة يجب  
أن يكون لها مفتاح تبديل ADR. يقوم مفتاح ADR بقطع التيار  
الكهربائي بالكامل للمركبة. هناك ٢ مفاتيح ADR في سيارتك،  
واحدة داخل المقصورة والأخرى خارج المقصورة. كلا المفتاحين  
له الوظيفة نفسها. مفتاح واحد فقط يكفي لقطع التيار الكهربائي.

### استخدامات المفاتيح داخل القمرة

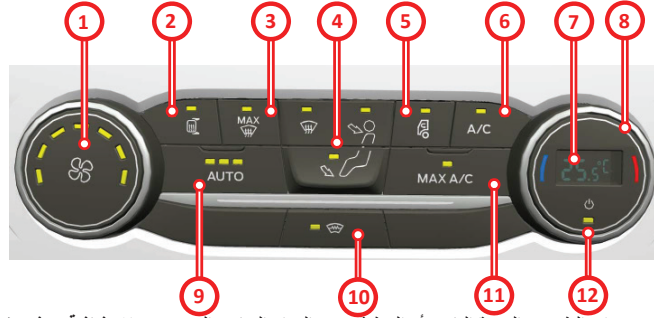
لقطع الدائرة.  
ارفع باب السلامة لأعلى ورفع القيد لأعلى.

**لإعادة إشراك النظام الكهربائي للمركبة؛**  
اخفض المفتاح لأسفل.. أغلق غطاء الأمان.

# الاستخدام

## التكييف والمدفئة

### التكييف



١- **تحكم دوران المروحة:** يضبط كمية الهواء الذي سيتم ضخه إلى داخل السيارة.

٢- **سخان المرأة:** استخدمه لمسح الثلوج والجليد في فصل الشتاء لتوفير الرؤية خلال النهار.  
ملاحظة: لا تقم بتنظيف مساكين المرأة أو الزجاج باستخدام أدوات صنفرة أو وقود أو غيرها من منتجات التنظيف المعتمدة على البترول.

٣- **إذابة الثلج:** اضغط على الزر لفتح أقصى إزالة الجليد. يخرج الهواء الخارجي من مجاري الهواء ذات الزجاج الأمامي للسيارة، ويتم تشغيل مكيف الهواء تلقائياً ويتم ضبط دارة المروحة تلقائياً على أعلى مستوى. يمكنك استخدام هذا الإعداد لتنظيف وتذويب الضباب.

٤- **توجيه توزيع الهواء:** استخدم هذه الأزرار لإخراج الهواء من الزجاج الأمامي و / أو وحدة التحكم الأمامية و / أو فتحات القدم. يمكنك أيضاً توفير نفس الهواء الذي يهب من هذه العوالت بطرق مختلفة.

**ملاحظة:** لمزيد من الراحة في الطقس البارد، قم بتوجيه الهواء إلى قدميك.

٧- **شاشة مؤشر ضبط حرارة التكييف:** يتم عرض قيم درجة الحرارة المعروضة على الشاشة.

٨- **الوضع الساخن والبارد** يمكنك ضبط درجة الحرارة المرغوبة في الكابينة بين ١٥ درجة مئوية و ٣٠ درجة مئوية مع فاصل ٠,٥ درجة مئوية.

في الظروف الجوية الباردة أو الرطبة، وجه الهواء المباشر إلى النوافذ الأمامية والجانبية لمنع التكثيف.  
توجيه الهواء نحو الوجه لمزيد من الراحة في ظروف الطقس الحار.

٥- **دوران الهواء:** نضغط على الزر للحصول على الهواء إلى الخزانة من الخارج أو من الداخل. تحذير على الزر

عندما يتم تشغيل الضوء، يتم تقاطع الهواء بالداخل. إذا تم سحب الهواء داخل السيارة، يمكن تقصير الوقت اللازم لتبريد المقصورة ومنع الروائح غير المرغوبة في الخارج من الدخول إلى المقصورة. (عند استخدامها مع مكيف الهواء). الاستخدام المطول لوضع الدوران في الطقس الرطب يمكن أن يسبب تكثيف النوافذ.

٦- **التكييف** شاضغط على الزر تشغيل وإيقاف وظيفة التكييف لتحسين أداء التبريد وكفاءته، استخدم مكيف الهواء في وضع شطف هواء الكابينة.

**ملاحظة:** في بعض الحالات (مثل إزالة الصقيع الأقصى)، قد يستمر ضاغط تكييف الهواء في العمل حتى عندما يكون مكيف الهواء مغلقاً.

# الاستخدام

## التكييف والمدفئة

**٩- زر اختيار التكييف الأوتوماتيكي:** اضغط على الزر لتنشيط وظيفة التحكم في درجة الحرارة تلقائيًا. اضبط درجة الحرارة المطلوبة باستخدام مقبض البارد الساخن. يقوم النظام بضبط سرعة المروحة وتوزيع الهواء وتشغيل مكيف الهواء ويختار الهواء الخارجي أو دورة الهواء لتسخين أو تبريد السيارة للحفاظ على درجة الحرارة المطلوبة.

**ملاحظة:** عند تحديد AUTO في وحدة التحكم في المناخ، سيتم إلغاء تنشيط AUTO إذا تم تنشيط أي مفتاح في وحدة التحكم. ومع ذلك، سيستمر النظام في التحكم تلقائيًا لتحقيق درجة الحرارة المطلوبة.

**١٠- زجاج أمامي ذو سخان (إن وجد):** اضغط على الزر لتنظيف الزجاج الأمامي الساخن من الثلج والضباب.

**ملاحظة:** قبل بدء تشغيل الزجاج الأمامي الساخن، تأكد من تشغيل المحرك. إذا كان مستوى البطارية منخفضًا، فلن يعمل النظام. استبدال المرشح مجفف، وهي ميزة عقد الرطوبة، كل ٣-٤ سنوات سيمنع فقدان الأداء لمكيف الهواء.

**ملاحظة ٣:** في الأيام الحارة للغاية، عندما تدخل سيارتك، من المستحسن فتح النوافذ لفترة قصيرة بالإضافة إلى تشغيل مكيف الهواء. وهكذا، فإن الدفء من المقصورة سيصل إلى مستوى الراحة في وقت أقصر.

**١١- تكييف الهواء** اضغط على الزر لزيادة التبريد. يترك الهواء من المقصورة فتحات الكونسول الأمامية، ويفتح جهاز تكييف الهواء تلقائيًا وتضبط المروحة الدائرة الكهربائية تلقائيًا.

**١٢- الطاقة:** اضغط على الزر لتشغيل النظام وإيقافه. عندما يكون النظام مغلقًا، يتم منع السيارة من دخول الهواء الخارجي.

**ملاحظة ١:** للحصول على نتائج أفضل من مكيف الهواء الخاص بك، يجب تشغيل مكيف الهواء الخاص بك لمدة خمس دقائق على الأقل كل خمسة عشر يومًا في أشهر الشتاء. لا يجب أن يكون جهاز التحكم في الحرارة في وضع التبريد خلال هذه العملية.

**ملاحظة ٢:** يتم مسح أخيرة الزجاج التي تتشكل في الطقس البارد ومكيف الهواء والهواء الساخن بسهولة أكبر إذا كانت تعمل لبضع دقائق.

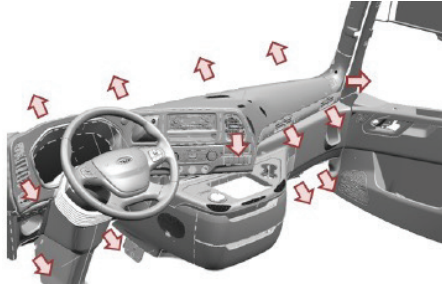
ثم قم بإيقاف تشغيل مقبض تكييف الهواء.

يتم ذكر كمية ونوع الغاز المستخدم في مكيف الهواء الخاص بك. (إضافة الزيت إلى ضاغط الهواء ليست ضرورية إلا للإفراج المفاجئ عن الغاز لأي سبب من الأسباب).

مكيف الهواء الخاص بك لا يتطلب الصيانة في الظروف العادية. ومع ذلك، من أجل الحصول على كفاءة أفضل، توصيك بإزالة المنشورات أمام المبرد على فترات معينة وتنظيفها. استبدال المرشح مجفف، وهي ميزة عقد الرطوبة، كل ٣-٤ سنوات سيمنع فقدان الأداء لمكيف الهواء.

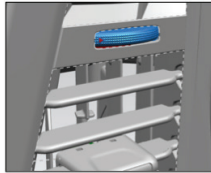
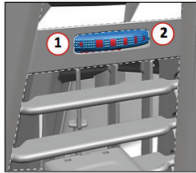
**توزيع الهواء:** وفقًا لشرط الاستخدام المطلوب، يتم توزيع هواء تكييف الهواء في المقصورة مع منافخ مختلفة.

**ملاحظة:** الملابس، وما إلى ذلك لا تغطي مع الأشياء. إذا تم إغلاق المنافخ مع أي ملحق، قد يتم تخفيض المعدات وأداء التهوية داخل المقصورة.



**ضبط النافخ**  
المنافخ على جانب السائق:

- ١- مغلق (١)
- ٢- مغلق (٢)



# الاستخدام

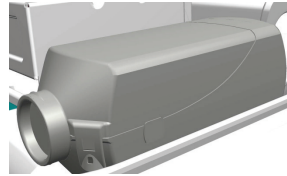
## التكييف والمدفئة

راجع جدول رموز الأخطاء المرتبطة بتفاصيل رموز الخطأ في مجموعة أجهزة القياس والإجراءات الواجب اتخاذها. (لا تقم بتشغيل / إيقاف مقبض سخان قبل ملء خزان الوقود)

### انتبه

المضخة حساسة. من الضروري استخدام ديزل عالي الجودة مقاوم للصقيع. كما يمكن تشغيل السخانات المساعدة أثناء تشغيل المحرك. ومع ذلك، إذا تم تشغيل السخانات المساعدة أثناء تشغيل المحرك، يتم إيقاف السخانات المساعدة تلقائيًا إذا تم إيقاف تشغيل الإشعال. يمكنك الضغط على زر تشغيل / إيقاف سخان الإضافي لإعادة تشغيله. إذا تم تشغيل سخان النوع الجاف أثناء عدم تشغيل المحرك، يتم تشغيل وحدة التحكم في المناخ تلقائيًا لمدة ٥ دقائق كل ٣٠ دقيقة لتحديث الهواء في الكابينة وتفتح وحدة التحكم في تكييف الهواء خارج الخزانة. إذا تم تنشيط السخانات الملحقة أثناء عدم تشغيل المحرك، فستظل السخانات مستمرة حتى يتم الوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة داخل المقصورة حتى بعد تشغيل المحرك.

### سخان مساعد سخان من نوع جاف



السخان  
طراز

يستخدم  
الجاف  
من

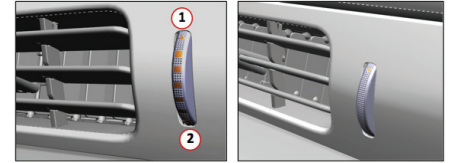
Eberspacher D2 من النوع الجاف. يقع الجهاز في الخزانة تحت السرير السفلي. يقع زر التشغيل / الإيقاف على الجدار الأيمن لوحدة التحكم الأمامية والمحمل السفلي. يمكن إجراء إعدادات التفاصيل عبر لوحة الإعدادات. يمكن أيضًا استخدام السخان الإضافي عند إطفاء الإشعال.

### انتبه

في عربات تدفئة المقصورة الجافة، إذا انخفضت كمية الوقود في خزان الديزل إلى ما دون مستوى معين، فإن دخول الهواء إلى خط الوقود قد يتسبب في عدم عمل النظام.

### النافخ الموجود حول الراكب

- ١- مغلق
- ٢- مغلق



استخدم عجلة التحكم بحيث يمكن نقل الهواء إلى المقصورة بالمقدار المطلوب. يوجد منفخ السائق والراكب موقفان مغلقان ومفتوحان. يمكن ضبط تدفق الهواء بين هذه المواضع على النحو المرغوب فيه ويمكن توجيه تدفق الهواء أفقياً وعمودياً باستخدام ميزة إعداد مركز المنفاخ. للحصول على أقصى تدفق للهواء، ضع المؤشر ٢ في الموضع.

**سخان الاصطفاف** يمكن العثور على نظام الاستفادة من الحرارة المهدورة في المركبات التي لا تحتوي على سخان مياه، وفي حالة التسخين، يساعد المحرك على إبقاء المقصورة دافئة عن طريق تمرير المياه عبر وسادة التدفئة. إذا كانت سيارتك مجهزة بنظام استغلال حراري للنفائات، يجب أن تكون السيارة معطلة وأن يكون الإشعال جاهزاً للاستخدام. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن تكون لوحة التحكم في التهوية نشطة ويجب أن تكون مروحة التهوية في موضعها. بعد بدء تشغيل النظام، سيظل النظام نشطاً طالما أن درجة حرارة الماء للمحرك تكون في درجة الحرارة التي يمكن أن تسخن المقصورة. لإيقاف تشغيل النظام، يكفي إيقاف تشغيل الإشعال.

# الاستخدام

## التكييف والمدفئة

4

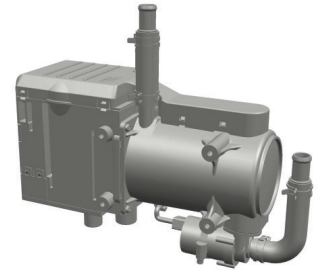
استهلاك الوقود: عندما تكون درجة حرارة الكابينة منخفضة، تكون ٢٨،٠ لتر / الساعة في وقت التشغيل الأول و ١٠،٠ لتر / ساعة في وقت التشغيل التالي.  
فوهة تهب درجة الحرارة كحد أقصى ٧٥ [درجة] C

لا ينبغي أن تكون فتحات مضخة الهواء داخل المقصورة مسدودة. الجهاز مهم في أنه يؤثر على حياة ودورة المحرك.

**انتبه**

يوجد أيضًا منفذ ٢٤ فولت في قسم السرير في سيارتك. ولهذا السبب، يجب ألا توجد مواد قابلة قابلاً للاشتعال أو الانفجار بين ظهر المقعد والمقعد السفلي. يجب عدم وضع المواد الخطرة أيضًا.

سخان ذو مياه



يستخدم Eberspacher hydronic M٢. يتم تسخين المقصورة عن طريق تسخين سائل تبريد المحرك بوقود الديزل. تقع الوحدة في السيارة أسفل القدم اليمنى. تقع الوحدة في السيارة أسفل القدم اليمنى.

تتوفر الخراطيم على الجهاز لاحتياجات الهواء للعدم واحترق الهواء.

يعمل بوقود الديزل. تقوم الوحدة تلقائيًا بضبط الدورة وتمتص الوقود من مضخة الجرعات عن طريق العنصر الحساس لدرجة الحرارة الداخلية.

### الصيانة

- في بداية كل موسم شتوي، من المستحسن التحقق من السخان في مراكز خدمة فورد المعتمدة.
- يجب أن تبقى منافذ ومخارج الهواء الدافئ نظيفة. سوف ترتفع حرارة مجاري الهواء القدر وتسبب توقف وحدة التحكم في درجة الحرارة.
- يجب تشغيلها لمدة 10 دقائق مرة واحدة في الشهر لمنع الأجزاء الميكانيكية من التشويش.

### انتبه

أغلق نظام (أنظمة) التسخين الإضافي عند إعادة التزود بالوقود

### انتبه

يجب ألا يتم تشغيل السخان في مناطق مغلقة مثل المراب، لأنه يسبب إنتاج غاز العادم.

### العطل

في حالة تعطل السخان، يجب فحص المصهر من أجل السلامة الكهربائية. إذا لم تختف الإجراءات التالية، فستحتاج إلى تقديم طلب للحصول على خدمة.

### تغيير فلتري هواء الفمرة:

يساعد فلتر هواء الكابينة على جسيمات الهواء القادم من الخارج وتنظيف الهواء الذي يدخل إلى الكابينة من هذه الجسيمات. يجب تغيير الفلتر دون انتظار فترات الصيانة الدورية في حالة تقلص الهواء المنفوخ في الكابينة. يجب تغيير الفلتر بفلتر جديد بدلاً من تنظيفه.

# الاستخدام

## التكييف والمدفئة

يمكنك ضبط درجة الحرارة المرغوبة في المقصورة بين ٠,٥ درجة مئوية و ١٥ درجة مئوية و ٣٠ درجة مئوية. لا يسمح بتعيين أي درجة حرارة غير قيم درجة الحرارة.

### فتح وغلق البرنامج



١- يفتح ويغلق برنامج السخان المساعد.

٢- يضبط وضع التسخين

الخيارات:

القمرة - نوع ذو ماء

القمرة - نوع جاف

القمرة - نوع جاف أو ذو ماء

المحرك

### أجهزة التحكم البرمجة



١. البداية: اضبط وقت بدء البرنامج من هذه القائمة. سوف يعمل السخان الإضافي في الوقت الذي تحدده.

٢. الحرارة: اضبط درجة حرارة التشغيل للبرنامج من هذه القائمة.

٣. مدى التكرار: يضبط تكرار البرنامج الخيارات:

هو ٢ مرات، مرة واحدة أو بشكل متكرر.

٤. اليوم: يمكنك تحديد يوم / أيام البرنامج.

الخيارات:

الانثنين، والثلاثاء، والأربعاء، والخميس، والجمعة، والسبت،

والأحد، جميع الأيام بوسط الأسبوع ونهاية الأسبوع.



# الاستخدام

## التكييف والمدفئة

**⚠ انتبه**  
في المركبات التي تحمل مواد خطرة (ADR) ، تم تعطيل ميزة برمجة السيارات الإضافية لأغراض السلامة.

**⚠ انتبه**  
٧- يجب إغلاق رز المحول الرئيسي قبل إيقاف السخان المساعد. فقد يتعرض السخان للتلف في حالة إغلاق الزر بدون إتمام مدة التشغيل الموضحة مرة أخرى.

**⚠ انتبه**  
عند استخدام السخان المائي والجاف في نفس الوقت، فمن المستحسن إزالة اختيار تكييف الهواء من الوضع التلقائي للحصول على أداء تسخين أكثر كفاءة



١- في حالة تركيب برنامج السخان الإضافي ؛ يأتي مؤشر البرتقالي أمام البرنامج المقابل

٢- إذا تم تركيب برنامج السخان الإضافي؛ يضيء مصباح التحكم على الشاشة الرقمية.

يمكنك اختيار وقت تشغيل السخان حسب رغبتك، ولا تحتاج إلى تشغيل مفتاح التشغيل لتشغيل غير محدود، حيث يمكن للحرارة العمل في الوقت المطلوب أثناء إيقاف تشغيل الإشعال.

يتم إيقاف تشغيل السخان من النوع الجاف أو الرطب تلقائيًا بعد ١٠ ساعات إذا تم تنشيطه باستخدام الأزرار الموجودة في وحدة التحكم الأمامية أو منطقة السريير. إذا تم تنشيط سخان النوع الجاف أو الرطب من لوحة العدادات، فسيتم إيقاف تشغيله تلقائيًا بعد ساعتين.

# الاستخدام

## التكليف والمدفئة

### رموز الخطأ المساعدة (النوع الجاف)

| رمز خطأ عطل من سخان | تعريف العطل                                                                                                 | الوصف                                                  |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|                     |                                                                                                             | • الإجراءات التصحيحية                                  |
| ٤                   | تحذير: دائرة قصر في منفذ الهواء النظيف                                                                      | يجب عليك التواصل مع الخدمة.                            |
| ٥                   | تحذير: في صندوق التحكم، يتم اختصار السيارة إلى خرج التنبيه                                                  | اتصل بمركز الخدمة                                      |
| ٦                   | تحذير: معلومات الارتفاع غير المبررة في الغلاف الجوي                                                         | اتصل بمركز الخدمة                                      |
| ٩                   | (يتم عرضها فقط على أجهزة تسخين تحمل العلامة "H-Kit" على لوحة الاسم).                                        | اتصل بمركز الخدمة                                      |
| ١٠                  | تم قطع ADR                                                                                                  | اتصل بمركز الخدمة                                      |
| ١١                  | قطع - التوتير المفرط                                                                                        | اتصل بمركز الخدمة                                      |
| C                   | قطع - التوتير المنخفض                                                                                       | • تحقق من أنابيب الهواء الساخن --- < اقض على الانسداد. |
|                     | ارتفاع درجة الحرارة في جهاز استشعار الحرارة الزائدة                                                         | اتصل بمركز الخدمة، إن لم تحل المشكلة.                  |
| D                   | ارتفاع درجة الحرارة في جهاز استشعار اللهب                                                                   | • تحقق من أنابيب الهواء الساخن --- < اقض على الانسداد. |
| E                   | فرق درجة الحرارة بين جهاز استشعار اللهب وأجهزة استشعار الحرارة الزائدة عالية جدا                            | إذا لم يتم حل المشكلة، فاتصل بمركز الخدمة              |
| F                   | تم غلق العمل                                                                                                | • تحقق من أنابيب الهواء الساخن --- < اقض على الانسداد. |
| ١١                  | حرارة عالية للغاية.                                                                                         | إذا لم يتم حل المشكلة، فاتصل بمركز الخدمة              |
| ١٢                  | طاقة بدء تشغيل شمعة التوهج منخفضة للغاية (يتم عرضها فقط على أجهزة تسخين تحمل علامة "H-Kit" على لوحة الاسم). | اتصل بمركز الخدمة                                      |
| ١٣                  | طاقة الاشتعال منخفضة للغاية                                                                                 | اتصل بمركز الخدمة                                      |
| ١٤                  | شمعة التوهج - انقطاع                                                                                        | اتصل بمركز الخدمة                                      |
| ١٥                  | توهج المكونات - ماس كهربائي ، الزائد أو قصير بعد السلبية                                                    | اتصل بمركز الخدمة                                      |
| ١٦                  | محرك منفوخ، مخرج (+) - دائرة كهربائية قصيرة بعد UB (جهد البطارية)                                           | اتصل بمركز الخدمة                                      |
| ١٩                  | * كابل التشخيص bs / ws - ماس كهربائي بعد UB (جهد البطارية).                                                 | اتصل بمركز الخدمة                                      |
| ١F                  | منفوخ - انقطاع                                                                                              | اتصل بمركز الخدمة                                      |
| ٢٠                  | المحرك منفوخ - قصير بعد السلبية                                                                             | اتصل بمركز الخدمة                                      |
|                     | من فضلك احترس!                                                                                              |                                                        |
|                     | ضمان الامتثال مع اختبار الجهد                                                                               |                                                        |
|                     | إذا تم تجاوز قيمة التوتير، يختفي الجزء.                                                                     |                                                        |
|                     | تأكد من أن وحدة تزويد الطاقة لديها مقاومة الماس الكهربائي (٢٠ أمبير على الأقل).                             |                                                        |

# الاستخدام

## التكيف والمدفنة

4

| رمز خطأ عطل من سخان | تعريف العطل                                                                     | الوصف                                                                 |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|                     |                                                                                 | • الإجراء التصحيحي                                                    |
| ٢١                  | محرك المنفاخ لا يدور أو حدث ماس كهربائي بعد التأريض                             | اتصل بمركز الخدمة                                                     |
|                     | من فضلك احترس!                                                                  |                                                                       |
|                     | ضمان الامتثال مع اختيار الجهد                                                   |                                                                       |
|                     | إذا تم تجاوز قيمة التوتر، يخنق الجزء.                                           |                                                                       |
|                     | تأكد من أن وحدة تزويد الطاقة لديها مقاومة الماس الكهربائي (٢٠ أمبير على الأقل). |                                                                       |
| ٢٢                  | محرك منفاخ، مخرج (+) - دائرة كهربائية قصيرة بعد UB (جهد البطارية)               | اتصل بمركز الخدمة                                                     |
| ٢٤                  | مضخة قياس - ماس كهربائي أو زيادة التحميل                                        | اتصل بمركز الخدمة                                                     |
| ٣٠                  | مضخة قياس - انقطاع                                                              | اتصل بمركز الخدمة                                                     |
| ٣١                  | مخرج مضخة القياس (+) - ماس كهربائي بعد UB (جهد البطارية)                        | اتصل بمركز الخدمة                                                     |
| ٣٢                  | محاولات غير الناجحة كثيرة جدًا                                                  | اتصل بمركز الخدمة                                                     |
| ٣٣                  | تم اكتشاف حريق أثناء العمل                                                      | اتصل بمركز الخدمة                                                     |
| ٣٤                  | تجاوز فترة الأمان                                                               | لم يتم الكشف عن اللهب أثناء بدء التشغيل.                              |
|                     |                                                                                 | * تحقق من نظام الهواء العادم والاحتراق.                               |
|                     |                                                                                 | * تحقق من امدادات الوقود / كمية الوقود                                |
|                     |                                                                                 | اتصل بمركز الخدمة، إن لم تحل المشكلة.                                 |
|                     |                                                                                 | تم تشغيل السخان في مرحلة القوة، (تم كشف حرق) وأصدر إشارة قطع الإشعال. |
| ٣٥                  | انقطاع في الاشتعال خلال مرحلة فحص "الطاقة"                                      | * تحقق من نظام الهواء العادم والاحتراق.                               |
|                     |                                                                                 | * تحقق من امدادات الوقود / كمية الوقود                                |
|                     |                                                                                 | اتصل بمركز الخدمة، إن لم تحل المشكلة.                                 |
|                     |                                                                                 | تم تشغيل السخان في مرحلة القوة، (تم كشف حرق) وأصدر إشارة قطع الإشعال. |
|                     |                                                                                 | * تحقق من نظام الهواء العادم والاحتراق.                               |
| ٣٦                  | انقطاع في الاشتعال خلال مرحلة فحص "عالي"                                        | * تحقق من امدادات الوقود / كمية الوقود                                |
|                     |                                                                                 | اتصل بمركز الخدمة، إن لم تحل المشكلة.                                 |
|                     |                                                                                 | تم تشغيل السخان في مرحلة القوة، (تم كشف حرق) وأصدر إشارة قطع الإشعال. |
|                     |                                                                                 | * تحقق من نظام الهواء العادم والاحتراق.                               |
|                     |                                                                                 | * تحقق من امدادات الوقود / كمية الوقود                                |
| ٣٧                  | انقطاع في الاشتعال خلال مرحلة فحص "عالي"                                        | اتصل بمركز الخدمة، إن لم تحل المشكلة.                                 |
|                     |                                                                                 |                                                                       |
|                     |                                                                                 |                                                                       |

# الاستخدام

## التكليف والمدفنة

4

| رمز خطأ عطل من سخان | تعريف العطل                                                                                                             | الوصف                                    |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|                     |                                                                                                                         | • الإجراء التصحيحي                       |
| ٣٨                  | انقطاع في الاشتعال خلال مرحلة فحص "منخفض"                                                                               | تم الكشف عن اللهب أثناء بدء التشغيل.     |
|                     |                                                                                                                         | * تحقق من نظام الهواء العادم والاحتراق.  |
|                     |                                                                                                                         | * تحقق من امدادات الوقود / كمية الوقود   |
|                     |                                                                                                                         | اتصل بمركز الخدمة، إن لم تحل المشكلة.    |
| ٣٩                  | انقطاع الشعلة عند بدء التشغيل (يتم عرضه فقط على أجهزة تسخين تحمل العلامة "H-Ki" على لوحة الاسم).                        | لم يتم الكشف عن اللهب أثناء بدء التشغيل. |
|                     |                                                                                                                         | * تحقق من نظام الهواء العادم والاحتراق.  |
|                     |                                                                                                                         | * تحقق من امدادات الوقود / كمية الوقود   |
|                     |                                                                                                                         | اتصل بمركز الخدمة، إن لم تحل المشكلة.    |
| ٣C                  | خارج استشعار درجة الحرارة - انقطاع                                                                                      | اتصل بمركز الخدمة                        |
| ٣D                  | ماس كهربائي في مستشعر الحرارة                                                                                           | اتصل بمركز الخدمة                        |
| ٣E                  | انقطاع وحدة التحكم                                                                                                      | اتصل بمركز الخدمة                        |
| ٣F                  | وحدة التحكم هي الدائرة القصيرة                                                                                          | اتصل بمركز الخدمة                        |
|                     | يتم اكتشاف الأعطال في وضع التسخين فقط.                                                                                  |                                          |
|                     | من ناحية أخرى، إذا كانت الدائرة القصيرة قد حدثت بالفعل ومن ثم يتم تشغيل المدفأة، يتم تنشيط "التهوية" (لا يوجد رمز خطأ). |                                          |
| ٤٠                  | مستشعر اللهب - انقطاع                                                                                                   | اتصل بمركز الخدمة                        |
| ٤١                  | مستشعر اللهب - ماس كهربائي                                                                                              | اتصل بمركز الخدمة                        |
| ٤٧                  | مستشعر ارتفاع درجة الحرارة - انقطاع                                                                                     | اتصل بمركز الخدمة                        |
| ٤٨                  | مستشعر ارتفاع درجة الحرارة - ماس كهربائي                                                                                | اتصل بمركز الخدمة                        |
| ٤A                  | مربع التحكم عاطل                                                                                                        | اتصل بمركز الخدمة                        |
| ٥A                  | صندوق التحكم عاطل (خطأ داخلي)                                                                                           | اتصل بمركز الخدمة                        |
| ٥B                  | تداخل خارجي الجهد                                                                                                       | اتصل بمركز الخدمة                        |
| ٥C                  | صندوق التحكم عاطل (خطأ POM)                                                                                             | اتصل بمركز الخدمة                        |
| ٥D                  | مربع التحكم عاطل                                                                                                        | اتصل بمركز الخدمة                        |
| ٥E                  | مربع التحكم عاطل (EEPROM-Fehler)                                                                                        | اتصل بمركز الخدمة                        |
| ٥F                  | مربع التحكم عاطل                                                                                                        | اتصل بمركز الخدمة                        |
| ٦٠                  | مستشعر درجة الحرارة الداخلية                                                                                            | اتصل بمركز الخدمة                        |
| ٦١                  | مربع التحكم عاطل                                                                                                        | اتصل بمركز الخدمة                        |
| ٦٢                  | مربع التحكم عاطل                                                                                                        | اتصل بمركز الخدمة                        |
| ٦٣                  | تم تنفيذ عملية تصغير أكثر من مرة متعاقبة، خطأ محول في صندوق التحكم                                                      | اتصل بمركز الخدمة                        |

# الاستخدام

## التكليف والمدفنة

### رموز الخطأ المساعدة (نوع ماني)

| رمز خطأ عطل من سخان | تعريف العطل                                                  | الوصف                                     |
|---------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|                     |                                                              | * الإجراء التصحيحي                        |
| ٥                   | ماس كهربائي في دائرة تحذير "إنذار ضد السرقة"                 | اتصل بمركز الخدمة                         |
| ٩                   | تم غلق ADR / ADR٩٩                                           | تم غلق السخان وإعادة فتحه مرة أخرى.       |
| A                   | قطع التوتير المفرط                                           | إذا لم يتم حل المشكلة، فاتصل بمركز الخدمة |
| B                   | قطع التوتير المنخفض                                          | اتصل بمركز الخدمة                         |
| C                   | ارتفاع حرارة مفرط                                            | اتصل بمركز الخدمة                         |
| E                   | هناك فرق كبير بين ارتفاع الحرارة المفرط ومستشعر درجة الحرارة | اتصل بمركز الخدمة                         |
| ١١                  | ارتفاع حرارة مفرط                                            | اتصل بمركز الخدمة                         |
|                     | تجاوز عتبة الأجهزة                                           |                                           |
|                     | مربع التحكم مقفل                                             |                                           |
| ١٣                  | إنذار الإشعاع ١، اشتعال الطاقة منخفضة جدًا                   | اتصل بمركز الخدمة                         |
| ١٤                  | الانقطاع الأول لوجيه التوهج                                  | اتصل بمركز الخدمة                         |
| ١٥                  | شمعة التوهج ١، حمل زائد أثناء التأسيس/ ماس كهربائي           | اتصل بمركز الخدمة                         |
| ١٦                  | ماس كهربائي بعد الوجه التوصيل UB + ١                         | اتصل بمركز الخدمة                         |
| ١٧                  | الانقطاع الثاني لوجيه التوهج                                 | اتصل بمركز الخدمة                         |
| ١٨                  | شمعة التوهج ٢، حمولة زائدة / ماس كهربائي                     | اتصل بمركز الخدمة                         |
| ١٩                  | عطل خط JE-K                                                  | اتصل بمركز الخدمة                         |
|                     | السخان جاهز للتشغيل                                          | اتصل بمركز الخدمة                         |
| ١A                  | ماس كهربائي بعد الوجه التوصيل UB + ٢                         | اتصل بمركز الخدمة                         |
| ١D                  | وجيه التوهج                                                  | اتصل بمركز الخدمة                         |
|                     | طاقة الاشتعال منخفضة للغاية                                  | اتصل بمركز الخدمة                         |
| ١F                  | محرك الغسيل، انقطاع                                          | اتصل بمركز الخدمة                         |
| ٢٠                  | محرك الغسيل، حمل مفرط                                        | اتصل بمركز الخدمة                         |
| ٢١                  | حمولة مفرطة، خطأ في السرعة/ تم الحظر                         | اتصل بمركز الخدمة                         |
| ٢٢                  | ماس كهربائي بعد التأسيس لمحرك المود UB +                     | اتصل بمركز الخدمة                         |
| ٢٥                  | مضخة الماء لا تعمل                                           | اتصل بمركز الخدمة                         |
| ٢٩                  | مضخة الماء، انقطاع                                           | اتصل بمركز الخدمة                         |
| ٢A                  | ماس كهربائي حمل زائد في مضخة الماء                           | اتصل بمركز الخدمة                         |
| ٢B                  | ماس كهربائي في مضخة الماء بعد UB+                            | اتصل بمركز الخدمة                         |
| ٢F                  | مضخة القياس                                                  | اتصل بمركز الخدمة                         |
|                     | ماس كهربائي حمولة مفرطة                                      |                                           |
| ٣٠                  | انقطاع مضخة القياس                                           | اتصل بمركز الخدمة                         |

# الاستخدام

## التكييف والمدفئة

| رمز خطأ عطل من سخان | تعريف العطل                                                                             | الوصف                                                                                 |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                     |                                                                                         | • الإجراء التصحيحي                                                                    |
| ٣١                  | ماس كهربائي بين مضخة القياس و UB+                                                       | اتصل بمركز الخدمة                                                                     |
| ٣٤                  | تجاوز فترة الأمان                                                                       | لم يتم الكشف عن اللهب أثناء بدء التشغيل.                                              |
|                     |                                                                                         | * تحقق من نظام الهواء العادم والاحتراق.                                               |
|                     |                                                                                         | إذا لم يتم حل المشكلة، فاقصّل بمركز الخدمة                                            |
| ٣٥                  | انقطاع اللهب:<br>مرحلة التحكم "طاقة"                                                    | تم تشغيل السخان في مرحلة القوة، (تم كشف حرق) وأصدر إشارة قطع الإشعال.                 |
|                     |                                                                                         | * تحقق من كمية الوقود، وسرعة المنفاخ، وإمدادات الوقود، ونظام الهواء العادم والاحتراق. |
|                     |                                                                                         | إذا لم يتم حل المشكلة، فاقصّل بمركز الخدمة                                            |
| ٣٦                  | انقطاع اللهب:<br>مرحلة التحكم "عالية"                                                   | تم تشغيل السخان في مرحلة القوة، (تم كشف حرق) وأصدر إشارة قطع الإشعال.                 |
|                     |                                                                                         | * تحقق من كمية الوقود وسرعة المنفاخ وتزويد الوقود ونظام العادم ونظام احتراق الهواء.   |
|                     |                                                                                         | إذا لم يتم حل المشكلة، فاقصّل بمركز الخدمة                                            |
| ٣٧                  | قطع اللهب (W ١٠ W / D ٨ D) في مرحلة التحكم "الوسطى"<br>مرحلة التحكم "متوسطة ١" (W ١٢ D) | تم تشغيل السخان في مرحلة القوة، (تم كشف حرق) وأصدر إشارة قطع الإشعال.                 |
|                     |                                                                                         | * تحقق من كمية الوقود، وسرعة المنفاخ، وإمدادات الوقود، ونظام الهواء العادم والاحتراق. |
|                     |                                                                                         | إذا لم يتم حل المشكلة، فاقصّل بمركز الخدمة                                            |
| ٣٨                  | انقطاع اللهب:<br>مرحلة التحكم "متوسطة ٢" (W ١٢ D)                                       | تم تشغيل السخان في مرحلة القوة، (تم كشف حرق) وأصدر إشارة قطع الإشعال.                 |
|                     |                                                                                         | * تحقق من كمية الوقود، وسرعة المنفاخ، وإمدادات الوقود، ونظام الهواء العادم والاحتراق. |
|                     |                                                                                         | إذا لم يتم حل المشكلة، فاقصّل بمركز الخدمة                                            |

# الاستخدام

## التكليف والمدفنة

4

| رمز خطأ عطل من سخان | تعريف العطل                                                                                      | الوصف                                                                               |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                     |                                                                                                  | • الإجراء التصحيحي                                                                  |
| ٣٩                  | انقطاع اللهب:<br>مرحلة التحكم "متوسطة ٣" (W ١٢ D)                                                | تم تشغيل السخان في مرحلة القوة، (تم كشف حرق) وأصدر إشارة قطع الإشعال.               |
|                     |                                                                                                  | • تحقق من كمية الوقود وسرعة المنفاخ وتزويد الوقود ونظام العادم ونظام احتراق الهواء. |
|                     |                                                                                                  | إذا لم يتم حل المشكلة، فاتصل بمركز الخدمة                                           |
| ٣A                  | انقطاع اللهب:<br>مرحلة التحكم "منخفضة"                                                           | تم تشغيل السخان في مرحلة القوة، (تم كشف حرق) وأصدر إشارة قطع الإشعال.               |
|                     |                                                                                                  | • تحقق من كمية الوقود وسرعة المنفاخ وتزويد الوقود ونظام العادم ونظام احتراق الهواء. |
|                     |                                                                                                  | إذا لم يتم حل المشكلة، فاتصل بمركز الخدمة                                           |
| ٣B                  | حرارة المياه ترتفع بسرعة                                                                         | اتصل بمركز الخدمة                                                                   |
| ٣C                  | انقطاع مستشعر الحرارة                                                                            | اتصل بمركز الخدمة                                                                   |
| ٣D                  | ماس كهربائي في مستشعر الحرارة                                                                    | اتصل بمركز الخدمة                                                                   |
| ٤٠                  | انقطاع مستشعر اللهب                                                                              | اتصل بمركز الخدمة                                                                   |
| ٤١                  | ماس كهربائي مستشعر اللهب                                                                         | اتصل بمركز الخدمة                                                                   |
| ٤٧                  | انقطاع مستشعر ارتفاع درجة الحرارة                                                                | اتصل بمركز الخدمة                                                                   |
| ٤٨                  | ماس كهربائي في مستشعر ارتفاع درجة الحرارة                                                        | اتصل بمركز الخدمة                                                                   |
| ٤A                  | زيادة درجة حرارة عطل جهاز الكشف، تم غلق العملية                                                  | اتصل بمركز الخدمة                                                                   |
| ٥A                  | إعادة تعيين الخارج                                                                               | اتصل بمركز الخدمة                                                                   |
| ٥B                  | إعادة تعيين الداخل                                                                               | اتصل بمركز الخدمة                                                                   |
| ٥C                  | خطأ ROM                                                                                          | اتصل بمركز الخدمة                                                                   |
| ٥D                  | خطأ RAM، RAM واحدة على الأقل لا تعمل                                                             | اتصل بمركز الخدمة                                                                   |
| ٥E                  | خطأ EEPROM أو بيانات تجاوز العطل في بيانات التشغيل أو معلمات التشخيص أو حقول المجموعة ذات القيمة | اتصل بمركز الخدمة                                                                   |
| ٥F                  | خطأ تسجيل البيانات غير صالح                                                                      | اتصل بمركز الخدمة                                                                   |
|                     | مستشعر درجة الحرارة الداخلية                                                                     | اتصل بمركز الخدمة                                                                   |
| ٦٠                  | ECU ساخن للغاية                                                                                  |                                                                                     |
| ٦١                  | خطأ جهاز داخلي                                                                                   | اتصل بمركز الخدمة                                                                   |
| ٦٢                  | البقة الرئيسية عاطلة                                                                             | اتصل بمركز الخدمة                                                                   |
| ٦٣                  | تمت عملية التصغير كثيرًا، تم قفل العمل                                                           | اتصل بمركز الخدمة                                                                   |

# الاستخدام

## القيادة

### إنتبة

نتيجة اختبار البدء الفاشل،  
من الضروري الانتظار للمرة الثانية (١٠-٦٠ ثانية) التي  
تحددها وحدة التحكم الإلكترونية لتبدأ مرة أخرى. خلال هذا  
الوقت، لا يجوز السماح بالعمل المارش.

### تشغيل المحرك بارداً

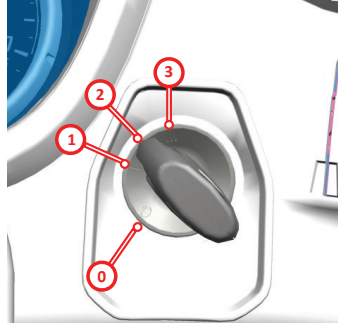
افتح الكونتكت. (وضع 2) سوف يضيء مصباح التشغيل البارد  
باستمرار.



• عندما يكون مصباح العمل البارد قيد التشغيل، يكون الضغط  
(الوضع 3)

• إذا لم يبدأ المحرك؛ أطفئ الإشعال وانتظر لمدة 10 ثوانٍ،  
ثم كرر الخطوات السابقة.

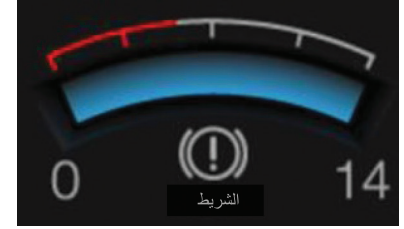
### تشغيل المحرك



### افتح الكونتكت.

- أدر مفتاح الإشعال إلى الوضع 2 . انتظر حتى يتم إيقاف  
ضوء تحذير المحرك. انظر مصباح Mil بالقسم الخاص  
بالصيانة والخدمات.
- شغل السيارة بمفتاح الإشعال في الوضع 3 (الحد  
الأقصى 15 ثانية مسموح به).
- في حالة عدم بدء تشغيل المحرك، انتظر لمدة 15 ثانية  
وكرر نفس التسلسل.

### قبل التحريك



افحص ضغط الهواء في دورات المكابح.

### إنتبة

يتم عرض التحذير المرئي والمسموع على الشاشة عندما يكون  
مستوى هواء المكابح في السيارة منخفضاً. لا تحرك مكابح  
اليدين إلى وضع القيادة ولا تحاول التحرك دون أن يختفي الإنذار  
البصري ولا ينقطع الجرس.



# الإستخدام

## القيادة

### نظام حماية محرك المارش

نظام حماية محرك المارش، هو نظام يمنع المحرك المبتدئ من الانهك والحرق الزائد بعد بداية المحرك غير الضرورية. تقوم وحدة التحكم الإلكترونية بحساب وقت البدء الأقصى المناسب من خلال جمع البيانات المختلفة عبر المستشعرات الموجودة على المحرك لحماية المحرك المبتدئ. يتم منع المستخدم من البدء عندما يتجاوز المستخدم الحد الأقصى المحدد لوقت البدء في كل مرة. من أجل إعادة التشغيل، تسمح وحدة التحكم الإلكترونية ببدء تشغيل النظام نتيجة مرور الوقت. يرجى ملاحظة النقاط التالية في مثل هذه الحالة.

4

### إتنبية



نتيجة لبعض اختبارات البدء، إذا كان المحرك لا يزال غير فعال، فقد تكون هناك مشكلة في نظام آخر من المحرك الخاص بك. حاول أولاً البدء من جديد من خلال استكمال عناصر التحكم الأخرى في المحرك.

### لوقف تشغيل المحرك:

عندما تتوقف السيارة، لا يجب إيقاف المحرك على الفور. يجب انتظار توقف تيار التريو. إذا توقفت السيارة وتم إيقاف المحرك، فلن يتم تزييت التوربو بسرعة عالية.

### المفسد

قم بضبط المفسد الموجود على قمرة القائد وفقاً للمقطورة المسحوبة. ملاحظة: الزجاج الأمامي الذي تم ضبطه بشكل صحيح يقلل من استهلاك الوقود.

### تحذير



هناك خطر السقوط من قمرة السائق وحدث إصابة عند ضبط الزجاج الأمامي. في عملية وضع كابح المستحسن دائماً أن يتم ذلك في خدمة معتمد من فورد والحصول على المعلومات اللازمة والأدوات الخاصة.

### ميزة التسريع الذكية:

يتم التحكم في تسارع السيارة عن طريق الحد من وضع تسارع المحرك إلى نسبة مئوية مقننة من الحد الأقصى للوزن الذي يمكن للشاحنة حمله من أجل النوع المتوفر، يتم ضمان خاصية الاقتصاد في استهلاك الوقود بالإضافة إلى زيادة قابلية القيادة للسيارة من خلال منع تفاعلات الغاز المفاجئة وغير الطوعية للمركبة غير المعبأة. تعد وظيفة التسارع الذكي سلبية بشكل خاص في منحدرات التزلج والتسلق، وقد تم تحسينها بحيث لا تؤثر سلباً على أداء السيارة.

# الاستخدام

## القيادة

### تغيير السرعة المحددة

- اضغط على زر SET + أو SET- وقم بتحريرهما.
- اضغط على دواسة الوقود أو الفرامل حتى تصل إلى السرعة المطلوبة. اضغط على زر SET + أو SET- وقم بتحريرهما.

**ملاحظة:** إذا تسارعت بالضغط على دواسة الوقود، فلن تتغير السرعة المحددة. عندما تحرر دواسة الوقود، ستعود سيارتك إلى السرعة المضبوطة مسبقاً.

### إلغاء تعيين السرعة المحددة

اضغط على CAN وقم بتحرير دواسة الفرامل أو اضغط عليها. لا يتم حذف السرعة المحددة.

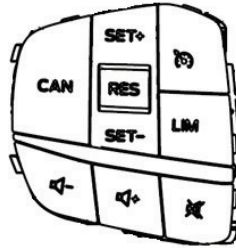
### استئناف السرعة المحددة

اضغط على RES ثم حرر.

### إغلاق نظام تثبيت السرعة

اضغط على أيقونة التحكم مطولاً وقم بتحريرها بينما يكون النظام في وضع الاستعداد أو بعد إيقاف تشغيل الإشعال.

**ملاحظة:** إذا قمت بإيقاف تشغيل النظام، يتم مسح السرعة المحددة.



توجد أدوات التحكم في السرعة على عجلة القيادة.

### فتح نظام تثبيت السرعة



اضغط على أيقونة التحكم في السرعة وإصدارها. سيتم

عرض رمز السرعة.

### ضبط سرعة القيادة

1. اذهب إلى السرعة المطلوبة.
2. اضغط على SET + أو SET - ثم حرر.
3. ارفع قدمك عن دواسة الوقود.

**ملاحظة:** يتغير لون الشاشة.

### نظام التحكم بالسرعة مبدأ العمل

يسمح لك نظام التحكم بالسرعة بالإبقاء على السرعة المحددة دون الإبقاء قدمك على دواسة الوقود. يمكنك استخدام نظام التحكم في السرعة عندما تكون سرعة سيارتك أكثر من ٣٠ كم / ساعة.

### استخدام نظام التحكم بالسرعة

#### تحذير

لا تستخدم نظام التحكم في السرعة على حركة المرور الكثيفة أو الطرق المتعرجة أو الزلقة. قد يؤدي ذلك إلى وقوع حادث قد يؤدي إلى فقدان السيطرة على السيارة أو حدوث إصابة خطيرة أو الوفاة.

#### تحذير

على الطرق المنحدرة، قد تتجاوز سرعة السيارة قيمة السرعة المحددة عندما تتجاوز سرعة السيارة قيمة السرعة المحددة، يتم تشغيل فرامل المحرك. مساعدة النظام في الحفاظ على السرعة المحددة عن طريق تقليص الترس والضغط على زر SET. أثناء تفعيل تثبيت السرعة؛

- الضغط على المحرك
- إشراك فرامل المحرك
- الضغط على دواسة الوقود

في تلك الحالات، يتم تلقائياً تعطيل نظام تثبيت السرعة.

# الإستخدام

## القيادة

### MaxCruise® - نظام تحكم في السرعة مدعوم بخريطة مبدأ العمل

نظام التحكم في السرعة بمساعدة الخريطة (MaxCruise®) هو وظيفة تعمل ضمن نظام التحكم بالسرعة وتؤثر على اقتصاد الوقود عن طريق الحفاظ على سرعة السيارة وفقاً لبيانات الطريق ضمن قيم السرعة المحددة. يمكنك استخدام هذه الوظيفة عندما يكون نظام التحكم في السرعة نشطاً.

### MaxCruise® - استخدام نظام التحكم في السرعة بمساعدة الخريطة

نظام مراقبة السرعة المدعوم للخرائط (MaxCruise®) فهي تصنيف قيم نطاق السرعة التي يحددها السائق فوق وتحت هذه القيمة بناءً على سرعة القيادة لنظام التحكم في السرعة. ضمن هذه القيم، تحاول المركبة الحفاظ على سرعتها وفي الوقت نفسه تعمل السيارة بسرعة أقل استهلاك للوقود، بغض النظر عن السائق.

### تحذير

يمكن للمركبة تنشيط فرامل السيارة المساعدة عندما تتجاوز السرعة الحد الأعلى المحدد لنظام التحكم في السرعة بمساعدة الخريطة المحدد MaxCruise®. في هذه الحالة، لن يتم إيقاف تشغيل النظام.

### تحذير

قد يتم رفع سرعة السيارة في حالات معينة، على الرغم من أن قيم نطاق السرعة يتم تنشيطها بواسطة الفرامل المساعدة. في هذه الحالات، ستقوم السيارة بتنبيه الشاشة. في هذه الحالة، قم بتغيير قيم سرعة السيارة المحددة للمساعدة في الحفاظ على سرعة السيارة أمنة.

**MaxCruise® - فتح نظام التحكم في سرعة التنبيه**  
لفتح نظام MaxCruise®، يجب أولاً تعيين السرعات العلوية والسفلية للنظام. هناك طريقتان لتحديد هذه القيم. من قائمة العرض الخاصة بالمركبة، يجب أن تذهب إلى شاشة اختيار مستوى التحكم في تثبيت الخريطة بمساعدة علامة التنبيه المساعدة على القيادة (MaxCruise®). أو يمكنك الانتقال إلى هذه الشاشة بالضغط  مرتين على رمز التحكم في السرعة.  
هناك 4 مستويات في هذه الشاشة: Off، المستوى 1، والمستوى 2، والمستوى 3



يمكن للمستخدم تحديد هذه المستويات باستخدام أزرار القائمة الأعلى والأسفل. يجب تحديد القيمة التي يتم اختيارها عن طريق الضغط على مفتاح القائمة موافق. سوف تتحول أوراق الأنواع المختارة من  الرمادي إلى  الأخضر. تغير هذه المستويات الحدود العلوية والسفلية لدرجة السفر المحددة للمركبة. نقاط يجب وضعها في الاعتبار عند اختيار هذه المستويات:

- عند تحديد المستوى، يجب ملاحظة قيم السرعة الدنيا والعليا عند هذا المستوى على شاشة العرض. سوف تحاول السيارة الحفاظ على السرعة بين هذه القيم عن طريق وضع هذه القيم على سرعة القيادة وأقلها.
- مع زيادة المستوى، ستجعل السيارة الاقتصاد في استهلاك الوقود أكثر. لهذا السبب، يظهر هذا الوضع على الشاشة  مع أوراق الاقتصاد في استهلاك الوقود. مزيد من الأوراق يعني المزيد من الاقتصاد في استهلاك الوقود.
- نظراً لأن الحد الأعلى والأدنى لدرجة السيارة سوف يتغير، فمن المهم أن يكون الحد الأعلى للسائق أقل تحديداً من الحد المسموح به للسرعة. السائق هو المسؤول عن الزيادات المحتملة في السرعة.

يمكن اختيار مستوى نظام التحكم في السرعة بمساعدة الخريطة (MaxCruise®) أثناء تحرك المركبة أو إيقافها، ويتم تنشيط المستوى المختار عند إعادة تشغيل السيارة.

# الاستخدام

## القيادة

### MaxCruise® - استخدام نظام التحكم في السرعة بمساعدة الخريطة

عندما يتم ضبط مستوى المجموعة على OFF ، سيتم إلغاء نظام التحكم في السرعة بمساعدة الخريطة (MaxCruise®).



#### تحذير

قد تختلف قيم سرعة الحد الأعلى على مستويات مختلفة من نظام التحكم في السرعة بمساعدة الخريطة (MaxCruise®)، وفقًا لقيم سرعة قيادة المركبة في نظام التحكم في السرعة. في هذا الصدد، يوجد حد يمكن أن يصل الحد الأعلى إلى الحد الأقصى، وعندما يتم تعيين المستوى، يتم عرض هذا الحد على شاشة ضبط المستوى. بالإضافة إلى ذلك، قد يختلف النطاق الأعلى لنظام التحكم في السرعة بمساعدة الخريطة (MaxCruise®)، والذي يتم عرضه بشكل نشط على الشاشة الرئيسية، تبعاً لسرعة القيادة المتغيرة.

#### تغيير مستوى الإعدادات

يمكن تغيير مستوى نظام ضبط السرعة بمساعدة الخريطة (MaxCruise®) على الشاشة المطلوبة بالطريقة المذكورة أعلاه بغض النظر عما إذا كان النظام نشط أم لا. لن يؤدي تغيير السرعة المحددة لنظام التحكم في السرعة إلى تغيير المستوى.

### لاستخدام نظام MaxCruise®:

1. انقل خريطة التحكم في السرعة بمساعدة الخريطة إلى وضع آخر غير -OFF.
2. افتح نظام التحكم في السرعة.
3. اضبط سرعة السيارة على قيمة معينة.
4. اسحب قدمك من دواسة الوقود.
5. تأكد من  الشاشة أو من  ظهور الرمز.
6. تأكد من ظهور قيم السرعة العلوية والسفلية المحددة في تحديد المستوى على الشاشة حيث يتم عرض سرعة القيادة.



#### تحذير

في حين أن نظام التحكم في السرعة بمساعدة الخريطة نشط ، فإن نظام التحكم في السرعة نشط أيضًا في نفس الوقت. في هذا الصدد، يمكن ضبط وإلغاء السرعة المحددة لنظام التحكم في السرعة كما هو موضح في نظام التحكم في السرعة، وسوف تؤثر هذه التغييرات أيضًا على نظام التحكم في السرعة بمساعدة الخريطة (MaxCruise®).

# الاستخدام

## القيادة

4

### استخدام نظام تحكم آلي في السرعة

يجب الانتباه دائماً إلى تغيير ظروف الطريق، خاصة عند استخدام أنظمة التحكم في السرعة التكييفية. استخدام نظام مراقبة السرعة التكييفية لا يهتم بالقيادة المتأنية. خلاف ذلك، قد تتسبب في حادث قد يؤدي إلى إصابة خطيرة أو الوفاة.

التكيف نظام مراقبة الرحلات البحرية عند الدخول أو الخروج من الطريق السريع، الطريق السريع، تقاطع أو تقاطع دوار في الطريق، وتحل محل المركبات في حركة المرور أو المتعرج، زلق، لا تستخدم في الاسفلت والطرق غير المغطاة أو المنحدرات الشديدة.

في حالة رؤية غير جيدة مثل الضباب والأمطار الغزيرة، رذاذ الثلج أو عند استخدام النظام.

لا تستخدم الإطارات ذات الأبعاد غير تلك الموصى بها لأن التشغيل العادي للنظام قد يتأثر. إذا كنت تستخدم النظام، فقد تفقد السيطرة على السيارة، مما قد يؤدي إلى إصابة خطيرة.

قد لا يكتشف نظام التحكم التكييفية في سرعة المركبات التي تكون ثابتة أو تتحرك بسرعة أقل من ١٠ كم / ساعة.

لا يقوم نظام ضبط السرعة التكييفية بالكشف عن الأجسام الطائرة. نظام مراقبة السرعة التكييفية لا يكتشف المركبات المعاكسة في نفس المسار.

نظام التحكم في السرعة التكييفية ليس نظاماً للإنذار أو التصادم.

يساعدك النظام على الحفاظ على المسافة بينك وبين المركبة التي أمامك. يقوم النظام بتعديل سرعة السيارة للحفاظ على المسافة بين سيارتك والسيارة التي أمامك. يطبق النظام الفرامل لإبطاء سيارتك من أجل الحفاظ على المسافة من السيارة التي أمامك. **ملاحظة:** تقع على عاتقك مسؤولية توخي الحذر، لضمان سلامة القيادة لديك والحفاظ على سيطرتك بشكل مستمر.



توجد ضوابط نظام التحكم في السرعة التكييفية على عجلة القيادة.

### فتح نظام التحكم التكييفية للسرعة



اترك مفتاح الضغط والمفتاح.

يظهر مصباح المؤشر الرمادي على شاشة المعلومات. النظام الآن في وضع الاستعداد.



تعرض الشاشة إعداد المسافة الحالية وشاشة معلومات السرعة المحددة.

### ضبط سرعة القيادة

الذهاب إلى السرعة المطلوبة.

SET+

اضغط على الزر لتعيين السرعة الحالية.

١ - ارفع قدمك عن دواسة الوقود.

٢ - ضوء المؤشر الأخضر، إعداد المسافة الحالية



# الاستخدام

## القيادة

يُطبق النظام الفرامل المساعدة وفرامل دواسة لإبطاء سيارتك من أجل حماية المسافة من السيارة أمامك. يقوم النظام بالكبح الأكثر محدودية. اضغط على دواسة المكابح لإلغاء تنشيط النظام. سيقوم النظام بصوت تنبيه إذا ما قررت أن هناك ما يكفي من أقصى تأثير الكبح ويتم عرض رسالة على الشاشة بينما تستمر نظم المعلومات لتطبيق الفرامل. عليك اتخاذ الاحتياطات على الفور.

### إعداد المسافة

بالضغط على جهاز التحكم عن بعد، يمكنك تقليل أو زيادة المسافة بين سيارتك والسيارة أمامك. **ملاحظة:** تقع على عاتقك مسؤولية اختيار مسافة تستوفي شروط القيادة.



خلاف ذلك، قد تتسبب في حادث قد يؤدي إلى إصابة خطيرة أو الوفاة.

إذا دخلت المركبة التي أمامك مسارك أو إذا كانت هناك مركبة أبطأ في نفس الممر، يتم ضبط سرعة السيارة للحفاظ على قيمة الفجوة المضبوطة مسبقاً.

**ملاحظة:** عندما يتم كبح النظام، قد يتم إنتاج صوت.

عند اتباع السيارة، قد يقوم النظام بتسريع سيارتك بشكل مؤقت قليلاً عندما تقود إشارة الاتجاه نحو جانب السائق.

ستستمر سيارتك في الحفاظ على المسافة من السيارة التي أمامك حتى تحدث الحالات التالية:

- عندما تصل المركبة في المقدمة إلى سرعة أعلى من السرعة المحددة.
- عندما تخرج السيارة أمامك من مسلك أو تختفي عن الأنظار.
- تنخفض سرعة السيارة أقل من 30 كم / ساعة
- قم بإعداد مسافة تتبع جديدة

٣ - يضيء مخطط السيارة إذا تم اكتشاف السيارة أمامك. **ملاحظة:** عندما يتم تنشيط نظام التحكم التكييفي في السرعة، قد يختلف عداد السرعة قليلاً عن السرعة المحددة المعروضة على شاشة المعلومات. **تعقب سيارة ما**



عند اتباع السيارة، لن تتباطأ سيارتك أوتوماتيكياً للتوقف، وإلا فلن تتباطأ بسرعة لتجنب حدوث تصادم دون تدخل السائق. اضغط على الفرامل عند الضرورة. خلاف ذلك، قد تتسبب في حادث قد يؤدي إلى إصابة خطيرة أو الوفاة.

يُطبق نظام التحكم التكييفي في السرعة الفرامل حتى ٣٠٪ من أقصى تباطؤ ممكن. إذا لم يكن هذا التباطؤ كافياً، فإن نظام التحكم في السرعة التكييفي يوفر تحذيراً مسموعاً ومرئياً. هناك مخاطر وقوع حادث مميت.

في مثل هذه الحالات، قم بتطبيق الفرامل الخاصة بك وحاول تجنب المناورات.

نظام مراقبة السرعة التكييفي يحذر فقط من المركبات التي تم الكشف عنها بواسطة مستشعر الرادار. في بعض الحالات، قد لا يتم إعطاء التحذير أو قد يتأخر. إذا لزم الأمر عليك استخدام المكابح داخلياً.

# الاستخدام

## القيادة

4

يتم عرض المسافة المحددة على الرسم البياني الشريطي في شاشة المعلومات. يمكنك تحديد أربع قيم المسافة.

| التصرف الديناميكي | المسافة لبينية | عرض الرسوم البيانية، المسافة بين المركبات المعروضة مع القضبان |
|-------------------|----------------|---------------------------------------------------------------|
| رياضي             | الأقرب         | ١                                                             |
| عادي              | قريب           | ٢                                                             |
| عادي              | متوسط          | ٣                                                             |
| مريح              | بعيد           | ٤                                                             |

تم تعيين كل مرة تقوم فيها بتشغيل الإعداد بعد اشتعال إلى متوسط.

### إلغاء تعيين السرعة المحددة

**تحذير**



إذا قمت بإيقاف تشغيل النظام بالضغط على دواسة الوقود ، فلن يتم الفرامل تلقائيًا للحفاظ على المسافة من السيارة التي أمامك.

استخدم دواسة الوقود عادة للتغلب على الحد الأقصى للسرعة المحددة عمداً. إذا قمت بتعطيل النظام، فسيتم عرض تعيين القيمة على أنه غير صالح. يستمر النظام في العمل عند تحرير دواسة الوقود. تنخفض سرعة السيارة إلى السرعة المحددة أو تنخفض إلى سرعة أقل إذا تم اتباع سيارة بطيئة.

### تغيير السرعة المحددة

**SET-**

اضغط على الزر لأسفل لتقليل السرعة المحددة.. تغيير السرعة المحددة على فترات قليلة. ملاحظة: اضغط مع الاستمرار على الزر لأعلى أو لأسفل لتغيير سرعة الإعداد إلى نطاق أكبر. يمكن للنظام استخدام الفرامل لإحضار السيارة إلى سرعة الإعداد الجديدة. عند تنشيط النظام، يتم عرض قيمة السرعة المحددة باستمرار على شاشة المعلومات.

### إلغاء تعيين السرعة المحددة

**CAN**

اضغط على المفتاح وقم بتحريره أو اضغط على دواسة الفرامل. يتم عرض ضبط السرعة والمسافة الأخيرتين باللون الرمادي ولكن ليس على الشاشة.

### التعديل التحديثي لسرعة التكيف

**RES**

اترك مفتاح الضغط والمفتاح. ترجع سرعة سيارتك إلى السرعة والمسافة المحددة مسبقًا. ترجع سرعة سيارتك إلى السرعة والمسافة المحددة مسبقًا. **ملاحظة:** يتم عرض سرعة المجموعة على شاشة المعلومات طالما أن النظام نشطًا.

### إلغاء أوتوماتيكي

إذا كنت تعرف سرعة المجموعة فقط وتريد استخدام هذه السرعة، فيرجى إعادة تطبيق السرعة. إذا كانت السيارة في المقدمة أبطأ وبيدأ النظام في تطبيق الفرامل لضبط المسافة ، يتم إعطاء صفارة

تحذير ويستمر الكبح التلقائي في وضع الكبح المحدود.

يمكن أيضًا إلغاء تنشيطه تلقائيًا في الحالات التالية:

- عندما تفريغ علبة التروس
- عند تعطيل نظام ESP
- إذا انزلقت العجلات.
- عندما تكون سرعة المحرك منخفضة للغاية.
- عن سحب مكابح اليد
- عند تنشيط الفرامل المساعدة يدويًا.
- إذا كان هناك خطأ في نظام الإدارة الإلكترونية / نظام الفرامل

# الاستخدام

## القيادة

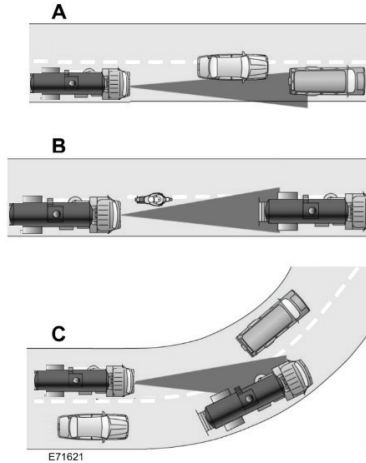
### قد تحدث مشاكل الاكتشاف عندما:

- A فقط مع الأدوات الموجودة على جانب جدارك الجانبي التي يمكن اكتشافها عند دخول المسار بالكامل.
- ب. قد يتم اكتشاف الدراجات النارية في وقت متأخر أو لا يتم الكشف عنها على الإطلاق.
- C. يمكنك الدخول في ركن أو المضي قدما في السيارات أمامك. لا تتبع حزمة الكشف عن الانحناءات الحادة على الطريق.
- في هذه الحالات، قد يتأخر النظام في وقت متأخر أو بشكل غير متوقع. يجب عليك توخي الحذر والتدخل إذا لزم الأمر.
- في حالة حدوث شيء ما أو تلفه أمام سيارتك، فقد تتغير منطقة الكشف عن الرادار. هذا يمكن أن يؤدي أيضا إلى حالات الكشف عن المركبات غير كاملة أو غير صحيحة. من المستحسن أن تقوم بالاتصال بخدمة فورد المعتمدة في أقرب وقت ممكن.

### النظام غير متوفر

- تشمل الشروط التي تتسبب في تعطيل النظام أو تمنع تشغيل النظام ما يلي:
- مستشعر محظور.
- ارتفاع درجة حرارة الكبح.
- عطل في النظام أو النظام ذي الصلة.

منطقة الكشف الخاصة بمستشعر الرادار محدودة. في بعض الحالات، قد لا يكتشف السيارة على الإطلاق أو قد يكتشفها في وقت متأخر عما هو متوقع. إذا لم يكتشف النظام سيارة أمامية، لا يظهر مخطط المركبة في المقدمة.



E71621

### الاستخدام في المنحدرات والمرتفعات

**ملاحظة:** إذا تم تطبيق الفرامل لفترة طويلة، يتم إعطاء تحذير مسموع ويتم إلغاء تنشيط النظام. بهذه الطريقة يمكن تبريد الفرامل. بعد تبريد الفرامل، يتم إعادة تشغيل النظام بشكل طبيعي.

إذا كنت تستخدم الوضع اليدوي، فيجب عليك تحديد ترس منخفض لاستخدام الفرامل الاحتياطية بدلاً من فرامل الدواسة عند تنشيط النظام، على سبيل المثال عند السفر لمسافات طويلة صعوداً أو هبوطاً، مثل المناطق الجبلية. إذا كنت تستخدمها في وضع ناقل الحركة الأوتوماتيكي، فسيقوم صندوق التروس بضبط الترس تلقائياً.

إغلاق نظام التحكم في السرعة التكميلي  
اترك مفتاح الضغط والمفتاح.

**ملاحظة:** إذا قمت بإيقاف تشغيل النظام، يتم مسح السرعة المحددة. **مشاكل التحقق**

### تحذير

قد نادرًا ما تكون الأمثلة على مشاكل الكشف بسبب الهياكل الفرعية مثل الجسور والأنفاق وحواجز السلامة. في هذه الحالات، قد يتأخر النظام في وقت متأخر أو بشكل غير متوقع. تقع على عاتقك دائمًا مسؤولية التحكم في السيارة وإدارة النظام والتدخل عند الضرورة.



# الاستخدام

## القيادة

### الانتقال إلى التحكم في السرعة العادية

#### تحذير

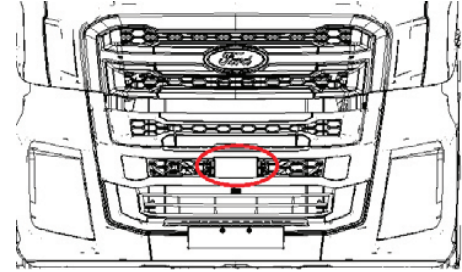
لا يتحكم نظام التحكم في السرعة في السرعة في الاقتراب من السيارات البطيئة. احذر دائماً من وضع التشغيل الذي اخترته واضغط على الفرامل عند الضرورة.

من شاشة المعلومات، يمكنك التبديل من التحكم في السرعة التكييفي إلى التحكم في السرعة القياسي.



إذا اخترت التحكم في السرعة العادية، سيحل مصباح مؤشر نظام التحكم في السرعة التكييفي محل مصباح مؤشر التحكم في السرعة العادي. لا يتم عرض أي فراغات، ولا يتفاعل النظام تلقائياً مع السيارات الموجودة في الأمام، ولا تعمل الكبح التلقائي. يتذكر النظام آخر إعداد قمت به عند تشغيل سيارتك.

| الإجراء                                                                             | السبب                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| قم بتنظيف سطح الشبكة أمام الرادار أو قم بإزالة الكائن المغطى.                       | سطح الرادار داخل الشبكة متسخ أو مغطى بشيء ما.                                    |
| انتظر لحظة قد يستغرق الأمر بضع دقائق قبل أن يكتشف الرادار أنه لا يوجد شيء أمامه.    | ليس لدينا سطح الرادار ولكن لا يزال هناك رسالة على الشاشة.                        |
| لا تستخدم النظام في هذه المواقف لأنه لن يكون قادراً على اكتشاف السيارات في المقدمة. | الأمطار الغزيرة أو الثلوج يمنع إشارات الرادار.                                   |
| لا تستخدم النظام في هذه المواقف لأنه لن يكون قادراً على اكتشاف السيارات في المقدمة. | يمكن للمياه على سطح الطريق تتداخل مع إشارات رادار الثلج أو الجليد.               |
| انتظر لفترة قصيرة أو انتقل إلى التحكم في السرعة العادية.                            | أنت في صحراء أو منطقة نائية حيث لا توجد أية سيارات أو علامات طرق أخرى في منطقتك. |



يتم عرض رسالة عندما يعوق شيء إشارات الرادار من المستشعر. يقع المستشعر خلف الشبكة. عندما يتم تعطيل المستشعر، لا يمكن للنظام الكشف عن السيارة وتشغيلها في المقدمة.

**ملاحظة:** لا يمكنك رؤية المستشعر، فهو تحت اللوحة.

اجعل مقدمة سيارتك نظيفة ولا تحتوي على براغي معدنية أو أشياء أخرى. يمكن لحواجز أمام السيارة ومصابيح ما بعد البيع أيضاً أن تمنع الاستشعار.

# الاستخدام

## القيادة

لتنشيط محدد السرعة، يجب عدم تحقق شروط تنشيط وحدة تحكم السرعة PTO (على سبيل المثال ظروف تنشيط PTO: المركبة مستقرة، مكبح اليد يدوية، عدم تشغيل جهاز التحكم، دوافع الكابح غير مضغوط). وإلا سيتم تشغيل جهاز التحكم في السرعة PTO.

### إلغاء تعيين السرعة المحددة

**CAN** اضغط على زر إلغاء (CAN) لإلغاء سرعة المجموعة. يعود النظام إلى وضع الاستعداد.

### استئناف السرعة المحددة

**RES** اضغط على زر RES للحفاظ على السرعة المحددة.

### عن تجاوز حد السرعة

اضغط على دواسة الوقود بشكل كامل لتجاوز حد السرعة المحدد مؤقتًا. يحافظ النظام على السرعة المحددة عندما تنخفض السرعة الحالية دون حد السرعة المحدد أو عند الضغط على زر RES.

### استخدام محددات السرعة

توجد الأزرار على عجلة القيادة.

### فتح وإغلاق النظام

**LIM** اضغط على زر LIM لنقل النظام إلى وضع الاستعداد. لإيقاف تشغيل النظام، اضغط على زر الإغلاق.

### استخدام محددات السرعة

**SET+** **SET-** عندما يكون النظام في وضع الاستعداد، اضغط على زر الزيادة أو النقصان لضبط محدد السرعة على سرعة السيارة الحالية. يتم تسجيل الحد الأقصى للسرعة وعرضه على شاشة المعلومات.

يمكن تعيين الحد الأقصى للسرعة في نطاقات ذات قيمة منخفضة أو واسعة. لتغيير إعداد السرعة إلى نطاق أقل، اضغط على زر الزيادة أو النقصان. اضغط مع الاستمرار على زر لأعلى أو لأسفل لتغيير إعداد السرعة إلى نطاق واسع.

### محدد سرعة قابل للضبط

### مبدأ العمل

#### انتبه

على الطرق المنحدرة، قد تتجاوز سرعة السيارة قيمة السرعة المحددة. يقوم أوتوماتيكيًا بفرملة السرعة المحددة للمحافظة على السرعة القصوى للمركبة على الطرق المنحدرة. في حالة تجاوز سرعة المجموعة، يومض الرمز **LIM** على الشاشة.

تم تصميم النظام لدعم محرك الأقراص. ومع ذلك، فإن النظام لا يتفكك من كونك حريصًا ومسؤولًا عن اتخاذ القرارات. يتحمل السائق دائمًا مسؤولية قيادة السيارة مع العناية والاهتمام اللازمين.

بعد توقف المحرك المحدد للسرعة، تظل وحدة التحكم الإلكترونية قيد التشغيل حتى النوم، ثم تغلق.

يُنصح لك النظام تحديد حد للسرعة بحد من سرعة سيارتك. سيكون الحد الأقصى للسرعة هو السرعة القصوى للنشطة لسيارتك. يمكن تجاوز حد السرعة المحدد مؤقتًا في حالات مثل التجاوز.

# الاستخدام

## القيادة

### تحديث البرامج عن بعد

تحديث البرامج عن بعد هو وظيفة تسمح لك بتنزيل برنامج جديد لسيارتك وتحميل سيارتك بتأكيد المستخدم.

### انتبه

يجب تنشيط بطاقة SIM في سيارتك حتى تعمل وظيفة تحديث البرنامج عن بعد.

### باستخدام نظام تحديث البرامج عن بعد

عندما يكون هناك تحديث برنامج جديد لسيارتك، سترى تحذيرًا حول تحديث البرنامج على لوحة المعلومات عند فتح جهة الاتصال لأول مرة. ادخل القائمة الفرعية لتحديث البرامج ضمن قائمة الصيانة لبدء تحديث البرنامج؛

- سيارتك تتوقف.
- مكابح الاصطفاف مسحوبة.
- تأكد من عدم تشغيل المحرك واضغط مع الاستمرار على مفتاح القائمة موافق لمدة 3 ثوان.

في حالة توفر أكثر من برنامج لسيارتك، ستبدأ عملية تحديث البرنامج بتثبيت البرنامج ذي الأولوية القصوى. بعد كل تحديث ناجح للبرنامج، سيتم عرض تحديث البرنامج على شاشتك. إذا كان عدد تحديثات البرامج لديك هو "0"، فليس لديك أي برنامج جديد لسيارتك.



### تحذير

بعد أن يتم منح الموافقة على تحديث البرنامج من قبل المستخدم، سيتم التحقق من النظام من خلال توفير بعض الشروط الإضافية إلى جانب الشروط المذكورة أعلاه.

عدم تلبية المتطلبات الأساسية (على سبيل المثال: بطارية الجهد ليست كافية، وما إلى ذلك)، لن يتم بدء عملية تحديث البرنامج.

### تحذير

لا تقم بإيقاف تشغيل الإشعال بعد بدء عملية تحديث البرنامج ولا تقم بتشغيل المحرك حتى تنتهي العملية. يمكن إعادة تشغيل وحدة التحكم في المحرك أثناء تحديث البرنامج. في هذه الحالة، انتظر ظهور الرسائل ذات الصلة على لوحة أجهزة القياس ولا تتخذ أي إجراء مسبق.

### انتبه

إذا واجهت أي عطل فني أثناء تحديث البرنامج أو إذا تلقيت رسالة تفيد بأن العملية قد فشلت، حاول إعادة تشغيل العملية أولاً. إذا كانت العملية لا تزال غير ناجحة، فاتصل بأقرب ممثل خدمة معتمد.

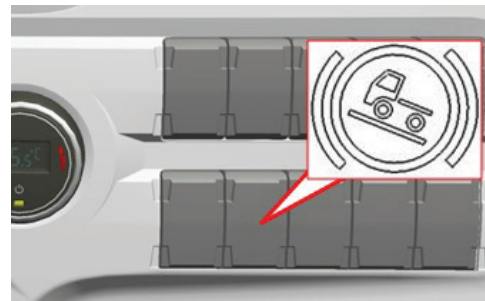
# الاستخدام

## القيادة

4

- ١ - أوقف السيارة مع فرامل الخدمة
- ٢ - اضغط على الزر الموجود على الكونسول الوسطي لتفعيل دعم الإنحدار.
- ٣ - اسحب قَدَمك من على المكابح
- ٤ - يستمر دعم Hill-start في الاحتفاظ بالفرامل لمدة أقصاها ٢,٥ ثانية. إذا كان عزم دوران المحرك يصل إلى مستوى معين في وقت سابق، يتم إلغاء تنشيط مساعدة بدء الرفع ب ٢,٥ ثانية في وقت سابق
- عندما يكون دعم بداية الصعود نشطاً، يظهر الدعم النشط لدعم الإنحدار في أسفل التل.

دعم المنحدرات والمرتفعات



# الاستخدام

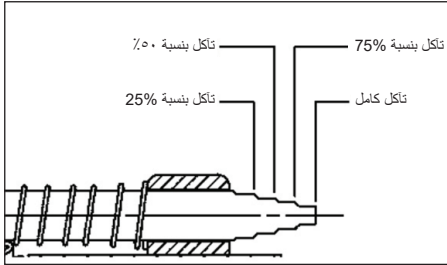
## الكبح

### نظام مكابح الديسك

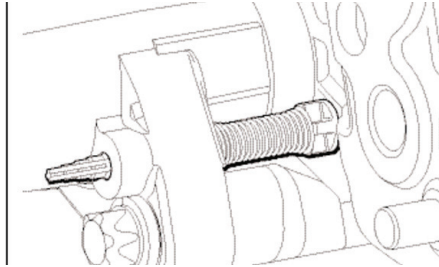
نظام المكابح: Arvin Meritor Elsa H ٢٢٠ انزلاق قرص  
الفرامل.  
القرص: مخروطي الهواء مخروطية القرص ٤٣٠ ملم . ضغط  
هواء النظام: ١٢,٥ bar

### البلاطات

4



يوجد مؤشر على الفرامل، باستثناء عرض النسبة المئوية على شاشة العرض بحيث يمكن مراقبة سماكة البطانة. يجب استبدال الحذاء عندما يصل مغزل المؤشر إلى التآكل الكامل.  
بطانة حمولة الحياة، وظروف التشغيل، إلخ لماذا تظهر تغييرات كبيرة، وبطانة سماكة الشاشة ينبغي اتباعها بانتظام أو ينبغي فحصها مرة واحدة في الشهر ذراع مؤشر على الفرامل عندما تظهر على الشاشة من المسار غير ممكن.

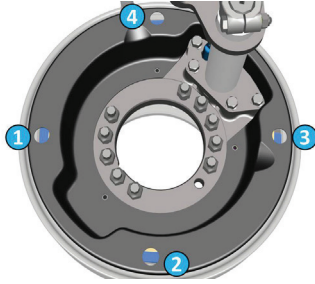


سمك وسادة الفرامل الجديدة هو ١٩mm . يجب استبدال منصبات الفرامل عندما تقع إلى سمك ٣ ملم. المركبات مع الفرامل القرص لديها جهاز استشعار على كل الفرامل التي تقيس باستمرار كمية من ارتداء. تعرض شاشة العرض عدد الكيلومترات التي ستخوضها لوحة الفرامل على كل محور في <<KM>>. يتم جمع البيانات لفترة زمنية محددة مسبقاً بناءً على ظروف السائق والاستخدام، ويتم عرضها على الشاشة كزجاج رملي. يتم عرض ارتداء مختلفة بين اليمين واليسار وسادة الفرامل القرص، وخطاً استشعار وسادة، وخطاً عام، والبقاء في الفرامل تحت ٦٪ من عمر وسادة، وتركيب لوحة الفرامل البالية تحت ٣٥٪ على الشاشة في <<--->> وينبغي حل المشكلة عن طريق الذهاب إلى الخدمة. عندما تقترب كمية بطانة الفرامل في أي فرامل من النهاية، يتم إبلاغ السائق بضوء التحذير. بعد تشغيل ضوء التحذير، يجب حل المشكلة عن طريق الانتقال إلى أقرب خدمة

# الاستخدام

## الكبح

نظام فرامل الأسطوانة



نظام فرامل Z كام هو نظام الكبح من نوع الفرامل ذات البلاطات والأسطوانات. يتم فحص حالة تآكل مكابح الفرامل من خلال النظر في الفتحات الأربع الموجودة في الجزء العلوي من لوحة الفرامل تتم إزالة الأشرطة على الطاولة للتفتيش، يتم إرفاق الأشرطة بالأمكن بعد عنصر التحكم

\* مكابح كام - Z اختيارية.

نظام مكابح الديسك

سمك البقرص الجديدة ٤٥ مم. يجب استبدال الأقراص عندما يقل سمكها إلى ٣٩ مم. نظرًا لأن عمر القرص تختلف اختلافًا كبيرًا مع أسباب مثل حمل المركبة وظروف الاستخدام وما إلى ذلك، يجب فحص سمك القرص كل ثلاثة أشهر. يجب فحص سطح القرص أيضًا ضد الشقوق أثناء فحص في السماكة.

إذا وصلت الشقوق على السطح إلى مجاري الهواء أو تقدمت إلى ٢٥٪ من سطح البطانة، فيجب استبدال القرص. الشقوق التي لا تصل إلى ٢٥٪ من السطح لن تؤثر على الأداء وقد يستمر استخدام القرص.

تشكيل المناطق الزرقاء على أسطح القرص هو مؤشر على ارتفاع درجة الحرارة. من المستحسن قيادة قرص كما سيتم تدهور بنية هذه المناطق. كذلك يجب أيضا استبدال البلاطات التي تعرضت لارتفاع درجة الحرارة.

## الاستخدام

### الكبح

1

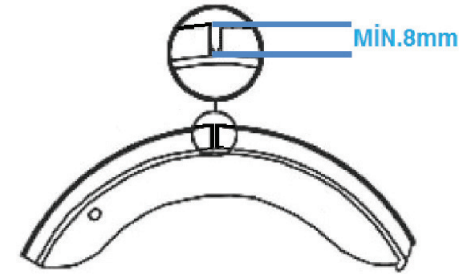
#### إنتبة

إذا تم أتكال أحد الأوتاد المتبادلة، قم بتغيير كل منهما في وقت واحد.

1

#### إنتبة

بعد التحقق من البلاطة، يجب إدخاله بدلاً من المقابس. وإلا، فإن الغبار والأوساخ سيقعان بين البطانة والتبل، مما يؤدي إلى تلف اللولب المبكرة وإلحاق الضرر بالأسطوانة.



يمكن التحكم في التآكل على البطانة بشكل مرني من خلال ثقب الفحص على لوح الفرامل. إذا كان سمك البلاطة على الصاج أقل من ٨ مم، فنحن نوصيك باستبداله على الفور في مراكز خدمة Ford Trucks المعتمدة.

# الاستخدام

## الكبح

### إنتبة

لإعادة تشغيل آلية كبح الانتظار، اتصل بالخدمة ذات الصلة أو كتالوج الإصلاح. وإذا كانت المركبة ثابتة لمدة تزيد عن شهر واحد، فقم بتطبيق التسلسل التالي لمنع حدوث أضرار في المحور والمخيم.

- اركن السيارة، وضع العجلات وخفض رافعة الفرامل.
- قم بتفريغ خزانات الهواء تمامًا.
- تفريغ وحدة فرامل الوقوف وفقًا لنموذج السيارة.
- عندما تستخدم السيارة مرة أخرى، سنبدا وحدة فرملة الانتظار و تملأ النظام بالهواء.

### يتم تفريغ منفاخ الطوارئ

لتفريغ منفاخ الطوارئ؛ قم بإدارة البرغي خلف المكفوفين حتى النهاية في اتجاه التصيق (في اتجاه عقارب الساعة).

### إنتبة

عندما يتم إفراغ منفاخ الطوارئ، لن يكون هناك فرملة للحفاظ على السيارة ثابتة. لا تفريغ الخوار من دون احتياطات السلامة والامن.

### منفاخ الفرامل في حالات الطوارئ

إن منفاخ هواء الفرامل في محور القطر الخاص بسيارتك ضروري. تعمل منفاخ الطوارئ في حالتين؛

- عندما يتم سحب فرملة اليد
- حالة عدم وجود فرامل هوائية في اسطوانات الهواء

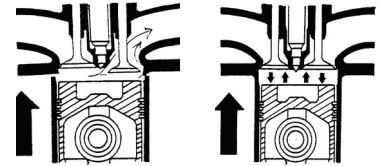




# الاستخدام

## الكبح

مكابح المحرك (قياسي)

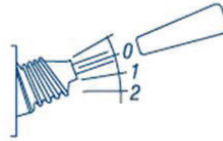


الشكل ٢

الشكل ١

تم تجهيز المحرك في سيارتك بفرامل للمحرك كمعيار قياسي. في نهاية شوط الانضغاط على مكابح المحرك (الشكل - ١) ، قبل ثوانٍ قليلة من أعلى نقطة "اموت العليا"، يفتح جهاز خاص صمامات العادم قليلاً ويطلق تراكم الضغط على الأسطوانة (الشكل - ٢). في هذه الحالة، يتم استخدام عزم الكبح لضغط الانضغاط.

تعطيل فرامل المحرك



| مكابح المحرك     |          |
|------------------|----------|
| قوة مكابح منخفضة | ١. مرحلة |
| قوة مكابح مرتفعة | ٢. مرحلة |

يتم تنشيط فرامل المحرك مع الذراع الموجود على الجانب الأيمن من عجلة القيادة.

سوف تنبه  الشاشة. مخفف (أبطأ) / اختياري

يُعرف أيضًا باسم فرامل العمود في سوق المخفف، وهو نظام فرامل مساعد يحافظ على سرعة ثابتة ويبطئ من المنحدرات يحتوي جهاز المخفف في سيارتك على نظام فرملة هيدروليكية، يعرف بنوع الزيت في السوق.

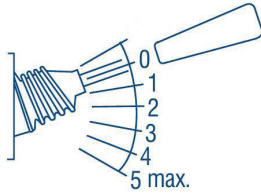
لحظة الكبح: ٣,٥٠٠ Nm

قوة الكبح: ٦٠٠ kW

\* الوزن: ٧٠ كيلو جرام

• مبدأ العمل: الفرامل الهيدروديناميكية

• متوافقة تمامًا مع نظام ABS-EBS



يتم تشغيل المخفف مع ذراع ٥ خطوات على يمين عجلة القيادة.

| مخفف                      | مكابح المحرك              |        |
|---------------------------|---------------------------|--------|
| حد أقصى ٢٠٪<br>قوة مكابح  | حد أقصى ٥٠٪<br>قوة مكابح  | مخفف ١ |
| حد أقصى ٤٠٪<br>قوة مكابح  | حد أقصى ٥٠٪<br>قوة مكابح  | مخفف ٢ |
| حد أقصى ٦٠٪<br>قوة مكابح  | حد أقصى ١٠٠٪<br>قوة مكابح | مخفف ٣ |
| حد أقصى ٨٠٪<br>قوة مكابح  | حد أقصى ١٠٠٪<br>قوة مكابح | مخفف ٤ |
| حد أقصى ١٠٠٪<br>قوة مكابح | حد أقصى ١٠٠٪<br>قوة مكابح | مخفف ٥ |

عندما تفعل المخفف، سوف تظهر علامة تحذير  . عند الوصول إلى السرعة المطلوبة، يجب نقل ذراع المخفف إلى الوضع ٠ (مغلق).  
تنطفئ أضواء المكابح الخلفية عندما تصل السيارة إلى قوة كبح معينة عند سحب الحزام الداخلي. (٧٠، ٠ m/s²).

# الاستخدام

## الكبح

4



### تحذير

يتم تبريد زيت المخفف باستخدام سائل تبريد المحرك. تحقق من ارتفاع درجة حرارة مياه التبريد من شاشة عرض درجة حرارة المحرك، خاصة للاستخدامات على المدى الطويل.

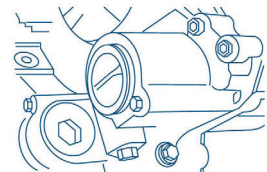


إذا كانت درجة حرارة مياه المحرك تصل إلى ١٠٥ درجة مئوية، يتم إلغاء تنشيط المخفف تلقائياً لمنع المحرك من الانهك.

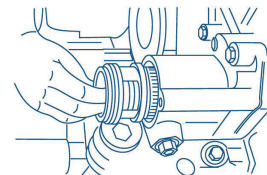


### إنتبة

استخدام المكثفة لأي تباطؤ سيؤدي إلى عمر منصات المكابح.



!!



### إنتبة

المخفف هو جزء يحتاج للصيانة. مع كل تغيير في زيت التروس، يجب تغيير فلتر الزيت الداخلي أيضاً.

# الإستخدام

## الكبح

### تحذير درجة حرارة الفرامل

في حالة الاستخدام المتكرر لفرامل السيارة، يضيء مصباح المعلومات الأصفر (!) وتظهر على شاشة المعلومات جملة : "ارتفعت درجة حرارة الفرامل، خفض سرعتك واستخدم الفرامل المساعدة" بالإضافة إلى رمز تحذير درجة حرارة الفرامل. بعد هذا التحذير، يجب الضغط بشكل أكبر على دواسة الفرامل للحصول على نفس أداء الفرامل من السيارة بالمقارنة بأداء ما قبل التحذير. انخفضت درجات حرارة الفرامل عندما انطفئ مصباح المعلومات الأصفر (!)

درجة حرارة الفرامل  
رمز التحذير



### تحذير

تؤثر الفرامل المساعدة فقط على العجلات الخلفية يمكن أن يؤدي استخدام المكابح المساعدة على الأرضية الزلقة وفي الأحمال المنخفضة إلى قفل العجلات الخلفية وانشاء الجرار والمقطورة. وفي ظل هذه الظروف ، ينبغي إبطاء فرامل السيارة. ومع مراعاة سلامة حركة المرور ، ينبغي استخدام السيارة على نحو أبطأ وتخفيض درجة حرارة فرامل السيارة.

### إنتبة

عند التحذير من درجة حرارة الفرامل ، ينبغي استخدام السيارة بمراعاة التحذيرات التالية تبعاً لظروف المرور والطرق:

- تخفيض سرعة السيارة
- خفض ناقل السرعة إذا تطلب الأمر
- استخدام المكابح المساعدة أولاً في الحالات التي تتطلب الفرامل.
- استخدام مكابح السيارة فقط عندما لا تلبى الفرامل المساعدة الحاجة.

# الاستخدام

## الكبح

4

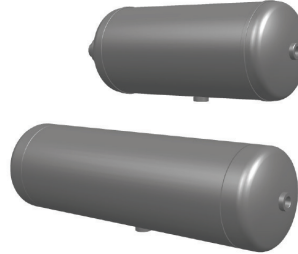


يجب إزالة المياه في الخزانات بالكامل. للحصول على المياه من الخزان، اضغط على الحزام المرفق بالحنفية حتى يتم تصريف الهواء بالكامل.

عندما يتم إفراغ خزان الهواء، يجب تنشيط تنبيه الضغط المنخفض بمجرد فتح الإشعال. إذا لم يعمل نظام التحذير بسبب وجود خلل في دائرة التحذير، فيجب تصحيح الخطأ على الفور في النظام. لا تقود سيارتك دون رؤية ضغط طبيعي على مؤشرات الضغط الجوي. إذا كانت رواسب الحماة الدهنية تخرج من تفرغ خزانات الهواء، فقد لا يعمل مجفف الهواء مع الفلتر الخاص بك. تغيير مرشح مجفف الهواء

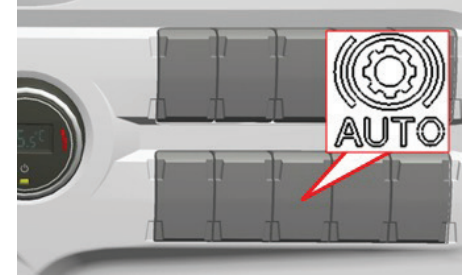
**إنتبة**  
إذا تم نقل رافعة اليد اليمنى متعددة الوظائف (٠) إلى وضع خارجي، يتم إلغاء تنشيط وضع المكابح الهجين التلقائي حتى يتم إرجاع الموضع إلى الموضع (٠).

أنابيب الهواء



يشار إلى كميات من أنابيب الهواء المستخدمة في سيارتك على التسميات.

وضع الفرامل المختلط التلقائي

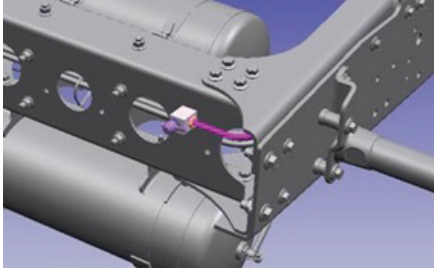


في وضع الكبح الهجين الأوتوماتيكي ، يتم تنشيط interarder \* وفرامل المحرك بما يتناسب مع مقدار الضغط على الدواسة ، بالإضافة إلى فرامل الخدمة عند الضغط على دواسة الفرامل. يمكن تعطيل هذه الميزة بالضغط على زر "AUTO" في الكونسول الوسطي. \* Interarder غير مدرج في عبوة السيارة القياسية ، إنه اختياري.

# الاستخدام

## الكبح

### خط الهواء المساعد



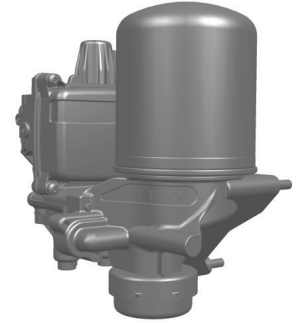
### إنتبة

❗ لا يجب سحب أي هواء مباشرة من الأنبوب. عند الحاجة إلى معالجة خاصة، يجب استخدام الاتصال الموضح. مستوى الضغط هنا هو نفس مستوى ضغط الفرامل على الشاشة.

### إنتبة

تقوم وحدة مناولة الهواء الإلكترونية بتنظيف المرشح في أوقات معينة. أثناء عملية التنظيف، ينخفض مستوى الهواء ويبدأ تشغيل الضاغط. يمكن أن تستمر هذه العملية عدة مرات متتالية، يمكن قيادة السيارة أثناء عملية تنظيف الفلتر.

### مجفف الهواء (APU)



وحدة مناولة الهواء في سيارتك، إلى جانب وظيفة تجفيف الهواء، تقوم بفصل الدهون من الهواء، وإخلاء الهواء وصمام أمان متعدد الاتجاهات.

مرشح مجفف الهواء يحتاج إلى تغيير بشكل دوري. تعطل مرشح المجفف في أداء واجبه بشكل صحيح يمكن أن يسبب أعطالاً في الهواء وفي الأنظمة التي تستخدم الهواء. لهذا السبب، يجب أن تتم الخدمة باستخدام فلتر قادر على الاحتفاظ بالرطوبة والزيت.

# الاستخدام

## الكبح

4

- يجب أن تظل دواسرة الفرامل في الوضع الذي تم تحريره بالكامل لمدة 3 ثوانٍ على الأقل.
- ضوء التحذير في وضع التشغيل. تقييد النظام أثناء الكبح غير نشط. يتم التحكم في المكابح عن طريق التحكم الإلكتروني بالضغط.

### اسمح بعمل اختبار دواسرة المكابح:

- لا يتم الكشف عن أي خلل أثناء الكبح.
- ضوء التحذير لا يعمل، يكون قيد النظام غير نشط.

### اختبار دواسرة المكابح غير ناجح:

- عندما يتم الكشف عن خطأ أثناء الكبح أو
- عندما ينقضي الحد الأقصى للفرامل 25 ثانية أو
- إذا بدأت السيارة في التحرك.
- يظل ضوء التحذير قيد التشغيل، ويكون قيد النظام نشطاً.
- لإعادة تشغيل اختبار دواسرة الفرامل، يجب إيقاف تشغيل الإشعاع وتشغيله مرة أخرى.

يجب إجراء مكابح الدواسرة على النحو التالي:  
بعد اكتشاف الخطأ، يجب إيقاف تشغيل الإشعاع وتشغيله مرة أخرى لإعادة ضبط EBS.  
• لإغلاق EBS، يجب أن تكون المرحلة التي يكون فيها الكونتاكت على الأقل 5 ثوانٍ

- وإذا توقف الكونتاكت، يجب تحرير دواسرة الفرامل لتجنب الكبح دون إعادة ضبط EBS في وضع الاستيقاظ.
- بعد تشغيل الكونتاكت، لمدة 7 ثوانٍ على الأقل:
- يجب أن تظل السيارة ثابتة وأن يتم تحرير دواسرة الفرامل.
- يجب أن يكون جهد تزويد EBS كافياً للكبح المتحكم به إلكترونياً.

- في حالة الأعطال TCM، يجب تحرير فرامل اليد.
- ضوء التحذير قيد التشغيل، يكون قيد النظام نشطاً.
- الضغط على دواسرة الفرامل مع الميزات التالية:
- عندما تكون المركبة ثابتة، تظهر رسالة تحذير دواسرة الفرامل على الشاشة.

- لا يجب تشغيل مكابح الدواسرة في غضون 7 ثوانٍ بعد تشغيل الكونتاكت.

- يجب زيادة سكتة الدواسرة إلى وضع الفرامل الكامل دون أي شروط.

- يجب الحفاظ على وضع الفرامل الكامل لمدة 3 ثوانٍ على الأقل.

- يجب إطلاق دواسرة، دون أي شرط، حتى موقف الإصدار الكامل.

### اختبار دواسرة المكابح:



فقط من خلال مراقبة سلوك السيارة ونظام الفرامل، والتي لا يمكن الكشف عنها مباشرة من قبل EBS هناك بعض الأخطاء التي يمكن اكتشافها. تسمية وظائف المراقبة هذه بضوابط منطقية.

إذا كان هناك أي فشل من قبل نظام EBS وفقاً للمتطلبات القانونية فقط اختبار نظام EBS (مخالف نظراً اسم الاختبار) ويتم ونتيجة الاختبار إيجابية (دراسة نظام الفرامل بشكل صحيح) أن النظام يمكن استعادتها. وهذا يعني أنه إذا تمت إزالة الخطأ من الأرض (تم إصلاح خلل مؤقت أو مركبة)، يلزم إجراء اختبار معكوس. لكي يقوم EBS بإجراء الاختبار في الاتجاه المعاكس، يجب على السائق الضغط على دواسرة الفرامل مرة واحدة تحت ظروف معينة. عندما يحتاج EBS إلى الدواسرة بهذه الطريقة لمسح الخطأ، سيفهم بإرسال طلب مع رمز الخطأ التالي:

الطريق: ٢٥٣ (نظام فرامل السيارة)  
النوع: ٢٠١ (طلب كبح دواسرة الفرامل) (SPN ٦٤٩٦٩)

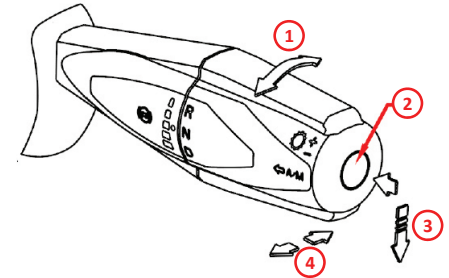
# الاستخدام

## تغيير التعشيق

4

تغيير علبة تروس أوتوماتيكية و ذراع نقل السرعات

تحتوي شاحنات Ford Trucks مع ناقل حركة أوتوماتيكي على ١٢ صندوق تروس أمامي و ٢ خلفي. السيارة لا تحتوي على دواصة الدبرياج. يتم تنفيذ وظيفة الدبرياج / وعملية القبط عن طريق الآلية التي يسيطر عليها الكمبيوتر (وحدة التحكم الإلكترونية) ذراع نقل حركة قطع النظام:



D: ناقل الحركة للأمام

N: المحاييد

R: ناقل الحركة للخلف

١ اختيار اتجاه القيادة

٢ اختيار أوتوماتيكي / يدوي

٣ التحكم في الفرامل المساعدة

٤ - رفع / تخفيض ناقل الحركة

## انتبه

\* يجب تشغيل المركبة بينما يكون ناقل على المحاييد وفرامل اليد مسحوبة

أثناء القيادة، يجب ألا يتحرك ناقل الحركة في اتجاه عكس اتجاه حركة السيارة (D->R; R->D)، أو على المحاييد (N).

يجب وضع ناقل الحركة على المحاييد (N)، وسحب فرامل اليد، قبل ترك المركبة.

لا تترك المركبة بينما يكون ناقل الحركة على (D) أو (R).

أثناء مناورة ركن المركبة، اضغط على زر المناورة المتواجد في لوحة التحكم.



وبفضل آلية القفل، لا تسمح حركات الذراع بالانتقال من N إلى D. D. تتيح لك هذه الآلية أيضاً نقل الترس بسرعة من R إلى D.

الاستخدام الأوتوماتيكي واليدوي  
الأوتوماتيكي: يختار صندوق التروس (وحدة التحكم الإلكترونية) أفضل جهاز يناسب المحرك وحالة التحميل. اختيار العتاد ونقل الحركة أوتوماتيكي بالكامل. اختيار العتاد غير صحيح غير ممكن. • يتم تحديد ترس ناقل الحركة لمعدات القلاع وتغيير العتاد بنفسها. قد يختلف رمز طراز علبة التروس اعتماداً على ميزات مثل PTO و / أو المخفف.

# الاستخدام

## تغيير التعشيقية

إذا أرتفعت حرارة الدبرياج بشكل زائد، سيظهر على الشاشة تحذير CL. في هذه الحالة، اضغط بشكل أكثر على البنزين لكي تتحرك المركبة، أو اضغط على الفرامل لإيقاف المركبة. بخلاف ذلك، قد تحدث مشاكل احتراق الدبرياج في الكيلومترات الأولى.

### إنتبة



إذا ظهر تحذير CW على الشاشة، فهذا يعني أن الدبرياج قد إنتهى تماماً. ولن تتحرك المركبة في هذه الحالة. وستوجب عليك التواصل مع الخدمة.

عند وضع التعشيقية على D، سيعمل ناقل الحركة على نمط القيادة الأتوماتيكية، وسيختار تعشيقية البداية وفقاً للحمل والميل. كما سيظهر حرف D على الشاشة، ليؤكد القيادة في النمط الأتوماتيكي.

### تحذير

قد يحدث في بعض الحالات، ألا يستطيع برنامج ناقل الحركة من احتساب تعشيقية الانطلاق (أخطاء التشغيل الحديث للمركبة، أو عدم إصدار بيانات، أو أخطاء حسابية). في حالة اعتقادك بأن ناقل الحركة لم يستطيع اختيار التعشيقية المناسبة وفقاً لحمل المركبة وميل الطريق، يمكنك تغيير تعشيقية الانطلاق بالأوامر من خلال مقبض التعشيقية. (يمكن اختيار التعشيقية ٥ الأعلى يمكن اختيار صندوق التروس).

قم بإزالة فرامل اليد، واضغط على البنزين ببطء. سيقوم ناقل الحركة بترك الدبرياج ببطء، وسيبدأ في تحريك المركبة.

### إنتبة

إذا كانت المركبة على منحدر عند ترك فرامل اليد، فيجب الضغط على البنزين حتى لا تنزلق المركبة للأمام أو الخلف. يؤدي الحفاظ على السيارة صعوداً وتخفيف ضغط دواسة الوقود قليلاً إلى الانتقال إلى نصف القابض، يبدأ القابض في الإجماء.



- إذا كانت فرامل المحرك غير منشطة، سيقوم ناقل الحركة بالتحول إلى التعشيقية الأكثر اقتصادياً (دائرة المحرك المنخفضة)
- إذا كانت فرامل المحرك منشطة، تسقط التعشيقية من خلال رفع ناقل الحركة للدورة.
- يتم تحريك الدبرياج وتغيير التعشيقية أوتوماتيكياً بشكل كامل
- يمكن تعديل التعشيقية يدوياً.
- تغيير الترس غير صحيح غير ممكن.

### الخطوة الأولى (أداة الرفع)

#### تحريك السيارة

تأكد من امتلاء الهواء بالقدر الكافي يمكن التأكد من امتلاء الهواء من خلال قسم ضغط الهواء على لوحة المؤشر. كما يمكن الانتظار لحين امتلاء مقعد القيادة بالهواء بشكل كامل. حيث أن امتلاء مقعد القيادة بالهواء يعني وجود هواء كاف. إذا لم يكن هناك هواء كاف في السيارة، فسيظهر تحذير AL على الشاشة.



حرك الترس إلى الوضع D للتحرك إلى الأمام



# الاستخدام

## تغيير التعشيق

### الاستخدام في نمط المناورة

يحتوي ناقل الحركة الأوتوماتيكي على وسائل المناورة لتحريك السيارة إلى الأمام والعودة بدقة.

عندما يكون في وضع المناورة نشط، لا يقوم ناقل الحركة بإغلاق الدبرياج بالكامل أو إيقافه لفترة طويلة جدًا. بفضل ذلك، يمنع إندفاع المركبة بشكل مفاجئ، ويوفر الأمان أثناء القيادة في المناورات المحاذية اللازمة فيها التقدم الحساس. اضغط على مفتاح العجلة D لاستخدام السيارة في وضع المناورة الأمامية، وزر المناورة على لوحة التحكم. لاستخدامها في وضع مناورة عكسية، والعتاد R، زر مناورة على لوحة التحكم.

### انتبه

أنماط المناورة ليست تعشيقات التقوية، وقد تسبب سخونة الدبرياج وتلفه عند استخدامها مع الأحمال أو المنحدرات العالية.

### القيادة

#### نمط القيادة الأوتوماتيكية

يستشعر صندوق التروس الأوتوماتيكي ظروف الطريق والتحميل ويحسب ويحدد الترس المناسب وفقًا لضغوط السائق. عندما تفكر أن علبة التروس الأوتوماتيكية لا تحدد الترس المناسب، يمكن تغيير الترس لأعلى أو لأسفل باستخدام مفتاحي + / - في علبة التروس.

### الحركة الاولى لأعلى أو أسفل المنحدر

- بينما يعمل المحرك، في حالة الضغط على التعشيقية وترك الفرامل في المنحدر،

- إذا كانت التعشيقية على نمط D أو DM، والمركبة أسفل المنحدر، يغلق ناقل الحركة الدبرياج ببطء، وتبدأ المركبة في الحركة ببطء.

- إذا كانت التعشيقية على نمط R أو RM، والمركبة أعلى المنحدر، يغلق ناقل الحركة الدبرياج ببطء، وتبدأ المركبة في الحركة للخلف ببطء.

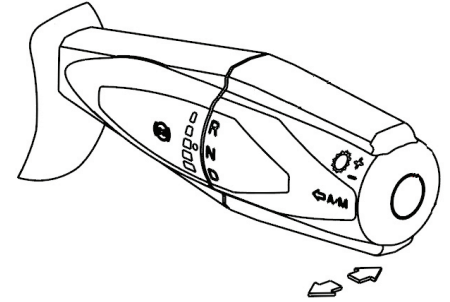
- إذا كانت التعشيقية على نمط D والمركبة أعلى المنحدر، لا يغلق ناقل الحركة الدبرياج، وترجع المركبة للخلف قليلًا، ويبدأ ناقل الحركة في فتح وغلق الدبرياج وهز المركبة لحماية السائق.

- إذا كانت المركبة في وضع R أو في وضع المناورة وكانت المركبة في أسفل المنحدر ؛ لا يقوم صندوق التروس بإغلاق القابض ، حيث تتسرب السيارة قليلًا ويبدأ صندوق التروس في تشغيل الصمام وإيقافه لتحذير السائق.

# الاستخدام

## تغيير التعشيق

عندما يتم ضغط دواسة الوقود إلى النهاية، يجد مستوى آخر يمكن الشعور به بالقدم. وإذا تم الضغط على هذه المرحلة، يقوم ناقل الحركة بتصغير التعشيق للحصول على مزيد من الطاقة، مما يساعد على تنشيط المحرك في دورة عالية أكثر. وتساعد هذه الخاصية المسماة "kick-down"، على تسريع المركبة في التجاوزات أو الأماكن التي تحتاج طاقة أعلى.



في حالة استخدام ذراع التعشيق لتكبير وتصغير التعشيق، سيظهر M لفترة مؤقتة على الشاشة. وبعد فترة معينة، سيستمر ناقل الحركة في النمط الأتوماتيكي مجدداً، وسيظهر على الشاشة D مرة أخرى.

في وضع القيادة التلقائي (D)، يقوم ناقل الحركة بتعديل سرعة تغيير السرعة وفقاً لما إذا كان ضغط دواسة الوقود أكثر أو أقل. إذا تم الضغط على الغاز بشكل خفيف، فإن الاقتصاد يغير التروس عند مستويات منخفضة، من أجل الأداء العالي للأداء العالي.

# الاستخدام

## تغيير التعشيق

4

### إنتبة



يجب فقط استخدام أساليب المناورة في الالتحام، طالما كان ذلك ضرورياً.



### إنتبة



تقتصر مدة أوضاع المناورة على وحدة التحكم في علبة التروس (الكمبيوتر). سوف يجبر وضع المناورة على استخدام القابض لفترة طويلة، وفي هذه الحالة سيتم عرض مؤشر التحذير [L] ويجب أن يضيع صندوق التروس في الوضع الفارغ وينتظر بعض الوقت.

**STOP**

هناك خطأ في صندوق التروس. أوقف السيارة واتصل بمندوب خدمة شاحنات فوراً.

### الاستخدام اليدوي:

- يتم تعيين تروس البدء تلقائياً.
- تكون حركة القابض والعتاد الترسية تلقائية عند تنفيذ ذراع نقل السرعات اليدوية باستخدام ذراع نقل الحركة.
- تغيير الترس غير صحيح غير ممكن.
- المناورة ممكنة فقط في الوضع التلقائي.



ناقل الحركة في وضع الخمول.



ضع ناقل الحركة في وضع الخمول.

إذا استمرت القيادة في وضع المناورة عند عرض التحذير على الشاشة [L]، فإن صندوق التروس يدخل إلى ناقل الحركة بشكل ألي. في هذه الحالة، يمكن للسيارة زيادة سرعتها.

### إنتبة



يجب توخي الحذر لضمان عدم تجاوز السرعة القصوى المسموح بها للمحرك في التشغيل اليدوي.

### تنبيهات العرض:

تظهر تحذيرات علبة السرعة على جهاز الكمبيوتر للطريق كمختصرين من الأرقام.

# الاستخدام

## تغيير التعشيق

HT

وصل زيت علبة التروس إلى الحد الأقصى. أوقف السيارة. اتصل بخدمة شاحنات فورد المعتمدة الخاصة بك.

CL

هناك تحميل زائد على الدبرياج.

في الوضع اليدوي، يبدو أن الأداة تحاول رفع إحصائيات كبيرة. في هذه الحالة، اختر ترسًا أصغر، وارفع المركبة.

RH

ناقل حركة للخلف، تسلسل

RL

ناقل حركة للخلف، ثقيل

AL

ضغط الهواء غير كاف: تحتوي سيارتك على اسطوانة هواء منفصلة لنقل الحركة الآلية. يظهر تحذير AL في حالة انخفاض ضغط هواء الإرسال إلى أقل من ٥,٨ بار.

CW

تآكل بلاطة الدبرياج

مستوى التآكل في بلاطة الدبرياج وصل إلى قيمة الحد الأقصى. اذهب إلى أقرب مركز خدمة لشركة Ford Trucks.

### تحذير



- عندما ينخفض ضغط الهواء، فإن إجبار ناقل الحركة على تغيير السرعات قد يتسبب في وضع علبة التروس في وضع الخمول. في هذه الحالة، فإن فرامل العادم أيضًا ستكون غير نشطة.

- عندما ينخفض ضغط الهواء، لن يكون من الممكن فصل القابض.

# الاستخدام

## تغيير التعشيق

### نمط قيادة الدورة المرتفعة

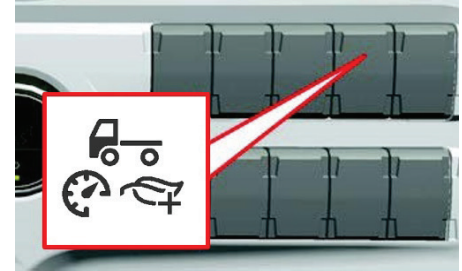
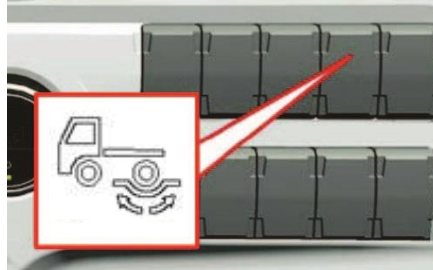
في بعض الحالات، قد تتطلب المركبات التي تسير على جانبي الطرق أو على جانب الطريق العمل باستمرار بسرعات عالية. في الحالات التي يتطلب فيها ارتفاع عدد الدورات في الدقيقة والطاقة، يمكن تشغيل علبة التروس وسرعة الإرسال عند السرعات العالية.

يكفي الضغط على مفتاح التهوية مرة واحدة على اللوحة الأمامية لتنشيط وضع الطاقة. ولإلغاء التفعيل، يكفي الضغط مجدداً على نفس الزر.

عند تشغيل وضع الطاقة، يومض مؤشر PWR على شاشة المعلومات.

### وضع التذبذب

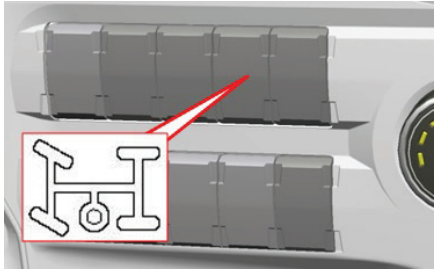
في جميع السيارات ذات ناقل الحركة الأوتوماتيكي، توجد وظيفة التذبذب لتحرير السيارة عن طريق التراجع عندما تكون عجلات السحب عالقة على أرض لينة. لتنشيط وظيفة التذبذب، يجب الضغط على زر الطرق الوعرة / خارج المسار الموجود على اللوحة الأمامية لمدة 3 ثوانٍ. عندما ترغب في إلغاء تنشيطه يكفي الضغط على المفتاح مرة أخرى لمدة 3 ثوانٍ. سيومض على شاشة المعلومات عند تنشيط وظيفة التذبذب. عند تنشيط وظيفة ROC التذبذب، يتم تنشيط الأقفال التفاضلية تلقائياً. بعد تشغيل وظيفة التذبذب، لتسريع السيارة، يجب الضغط على دواسة الوقود بسرعة وسحبها والسماح للسيارة بالتراجع للأمام والخلف.



# الاستخدام

## وحدة قوة الإقلاع عن الوحدة

- لا يمكن تنشيط إقلاع الطاقة إلا عندما تكون السيارة ثابتة ويكون المفتاح الدوار في وضع "N".
- يتم تنشيط PTO بالضغط على زر PTO في وحدة التحكم.
- ليس من الممكن تغيير نقل الحركة عندما تكون قوة الإقلاع نشطة و PTO نشط.
- لا يمكن تشغيل PTO أثناء تحرك المركبة.
- عندما يكون PTO نشطاً، سيضيء الرمز  في قسم وظائف العرض.



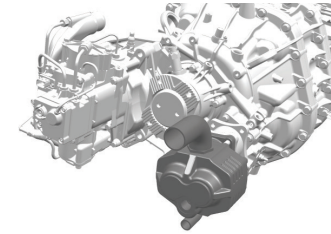
تتيح وحدة التحكم الإلكتروني في المحرك (الكمبيوتر) للمحرك إمكانية التشغيل بسرعة ثابتة عند دخول PTO إلى الدائرة. يمكن تعيين الحد الأقصى للسرعة ومعلومات السرعة الأولية الوظيفية في وحدة التحكم بواسطة خدمة شاحنات فورد المعتمدة.

- يجب استيفاء الشروط المسبقة التالية للتحكم في سرعة المحرك:
- . السيارة ثابتة،
- . في موضع الترس N،
- . يجب أن يتم سحب مكابح اليد.

### لتنشيط الوظيفة:

- . اضغط على زر "RES" على عجلة القيادة، وسوف يذهب المحرك إلى سرعة فتح وظيفة الدورية.
- . مع أزرار "SET+" و "SET-"، ستزداد سرعة المحرك وتتناقص بمقدار الزيادة التي يمكن تغييرها بواسطة الخدمة المعتمدة.

## PTO



الصورة بغرض تقديم المعلومات. لا يوجد محول أو مضخة في السيارة.

PTO هي الوحدة المتصلة بالنقل لتشغيل المعدات (مثل المضخة) التي تعمل بالتيار الكهربائي من ناقل الحركة. يقوم صندوق التروس بنقل الطاقة إلى المضخة.

إن مجموعة الإقلاع عن الطاقة (PTO) يتم تركيبها اختياريًا في المصنع، إما أثناء إنتاج ناقل الحركة اليدوي أو التلقائي.

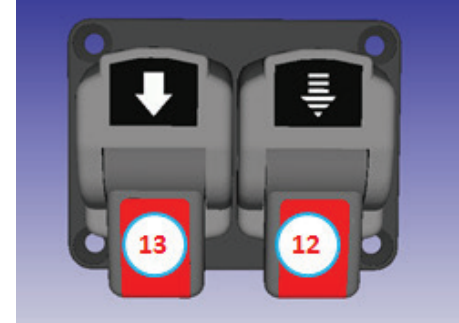
بالنسبة لتركيب PTO اللاحق، اتصل بخدمة شاحنات Ford المعتمدة.

# الاستخدام

## أثناء القيادة

### مفتاح صمام PTO

4



يتم استخدام وحدة التحكم لخفض المثبط في المركبات الظهرية المثبطة. تباطؤ زر رقم ١٢ ؛ يُستخدم زر رقم ١٣ لوظيفة التحميل السريع. يوجد زر "PTO" على اللوحة لإزالة المخمد.

### تحذير

تأكد من الرؤية المستمرة لعجلات الطريق أثناء القيادة، خاصة على الأرض. امنع غزل العجلات من الغزل (الأضرار الدفرنشيال). تفعيل قفل الدفرنشيال.

### تحذير

يعتمد سلوك المركبة والفرملة والمناورة على وزن وموقع مركز الثقل. توفير تحميل متوازن من السيارة وتجنب توزيع الوزن غير متساو. إذا لزم الأمر، اتخذ تدابير السلامة ضد انزلاق الحمولة. خلاف ذلك، قد تفقد السيطرة على سيارتك وتسبب حادث.

### إنتبة

- قد تؤدي القيادة المفرطة إلى إتلاف السيارة. العائق غير مرئي في الوقت المناسب ولا يمكن تقييم كاف على البنية الأرضية. على سبيل المثال، مسارات عميقة متكونة مسبقًا.
- قد تسبب تلفًا للمحاور،
  - وأعمدة الكردان،
  - وخزانات الوقود،
  - وتخزين الهواء المضغوط
  - المحرك
  - والنقل.

لهذا السبب، ادفع دائمًا ببطء في هذا المجال. إذا كان ينبغي تفادي العقبة، فيجب أن يقودها المساعد. دائما النظر في ارتفاع السيارة من الأرض. تجنب العقبات إن أمكن.

### إنتبة

بالإضافة إلى ذلك، تتوافق مع أحمال المحور المسموح بها، وحمولات العجلات (نصف حمولة المحور) والحد الأقصى للوزن الكلي. خلاف ذلك، هناك خطر على الإطارات والهيكل وتلف المحور. من وقت لآخر اتبع مؤشرات التحكم في لوحة القيادة أثناء القيادة.

# الاستخدام

## أثناء القيادة

أنظمة القيادة للقيادة على الطرقات الوعرة تتيح لك أنظمة القيادة والمعدات التالية التنقل بأمان على الأرض باستخدام سيارتك:

- تعطيل ASR.
- \* أفعال الدفرينشال.

### تحذير

- إذا كنت تستخدم السيارة على العوائق أو الطرق، قد يتم عكس التوجيه، مما يتسبب في إصابة الإبهام بجلدنا يديه. دائما احكم قبضتك على عجلة القيادة بكل حزم بجلدنا يديه. النظر في قوة عالية لفترة قصيرة خلال المناورات أثناء مرور الحواجز.
- أوقف السيارة قبل أن تبدأ في قيادة السيارة وضع القليل من الحيوية.
- استخدم السيارة دائما مع محرك يعمل ومع جهاز التروس.
- قم بالقيادة ببطء وثبات، وإذا لزم الأمر، قم بالقيادة بسرعة تدريجية.
- احرص دائما على بقاء العجلات على اتصال مع الطريق.
- إشراك قفل الدفرينشال.
- استخدم بحذر شديد على أرض غير معروفة وغير مرئية. لأسباب تتعلق بالسلامة، انزل إلى السيارة وتحقق من التضاريس.

إذا كنت تفرط في حمل سيارتك، فإنك تزيد من خطر قلب سيارتك. لا تتجاوز أبدا الحد الأقصى للحمل المحور المسموح به.

إذا كنت تستخدم المركبة بشكل متكرر أو في المقام الأول على الأرض الموحلة أو المستنقعية، فقد تتضرر المكابح، ويدخل لها مواد مثل المواد التي تقلل من تأثير الكبح، مثل الماء الممزوج بالرمال أو الزيت. هذا يمكن أن يسبب التآكل المفرط وتقليل الكبح. في حالة الطوارئ، هناك خطر من أن تأثير الفرامل الكامل لا يمكن استخدامه.

قم بإجراء اختبار الفرامل بعد القيادة على كل التضاريس. إذا كان تأثير الفرامل في هذا الوقت منخفضا أو إذا كنت تكتشف ضوضاء احتكاك، تأكد من فحص نظام الفرملة في خدمة معتمدة من FORD OTOSAN.

### تحذير

أثناء القيادة الميدانية، يتأثر جسمك بقوة التسارع في كل اتجاه بسبب البنية الأرضية غير المنتظمة. هناك خطر من التعرق من ذراعك وإصابة نفسك.

احرص دائما على ارتداء حزام مقعدك أثناء القيادة على الطرق الوعرة.

### تحذير

في المركبات ذات خرج طاقة المحرك (Motor-PTO)، يجب ألا تتعدى زاوية العمود الموصلة بهذه النقطة بواسطة منشئ السوبر ٣ ٣ من المحرك. تأكد من أن الهيكل العلوي لسيارتك مصنوع وفقا لذلك.

بخلاف ذلك، قد ينتج عن الاهتزاز والتوازن وما ينتج عنه من مشكلات خطيرة في المحرك والبنية الفوقية.

### إنتية

إذا كنت تقود بسرعة كبيرة، فقد لا ترى العقبات في الوقت المناسب أو قد لا تتمكن من تقييم البنية الأرضية. ادفع ببطء في الميدان لمنع الأضرار التي لحقت السيارة. يمكن إزاحة المركبة على الجانبين أو مدرجة أو مدلفة. لا تتحدر أبدا على منحدر، دائما متواز مع المنحدر. لا تقم بالمناورة في الاتجاه المعاكس مع سيارتك. إذا لم تتمكن سيارتك من الخروج من الطريق المنحدر، قد للخلف باستخدام ناقل الحركة باتجاه الخلف. قد تفقد السيطرة على السيارة عند تحريك الترس إلى محايد أو عند الضغط على الدبرياج ومحاولة كبح فقط مع فرامل التشغيل. لا تسمح للسيارة بالتحرك عندما يكون الترس خاملا أو يتم الضغط على الدبرياج.



# الإستخدام

## أثناء القيادة

4

### قبل القيادة الميدانية

- تحقق من عمق الماء قبل المرور عبر الماء.
- مشاهدة العقبات مثل شظايا الصخور، والثقوب، وسجلات الأشجار والخندق.
- تجنب الحواف حيث يمكن أن تكسر الأرض.

- يجب تشغيل قفل الدفرنشايال
- إلغاء السيطرة المضادة للانزلاق
- يجب توفير التجهيزات التالية بشكل إضافي في السيارة:
- مجرفة
- حبل تسلق صلب من نوع Y.

### بعد القيادة الميدانية

#### تحذير

يمكن أن يؤدي العطل الناتج عن القيادة على الطريق أثناء السير في بعض الأجزاء إلى الفشل أو يتسبب في وقوع حوادث. بعد استخدام الأرض، ونظف سيارتك وقم بفحصها. تأكد من تصحيح العطل قبل الاستخدام التالي.

- أوقف عمل قفل التفاضلي (الدفرنشايال)
- شغل نظام مضاد للانزلاق (ASR)
- نظف السيارة
- تحقق مما إذا كانت السيارة قد تعرض للضرر أو لا.

### استهلاك الوقود

يعتمد استهلاك الوقود على:

- موديل السيارة
- نوع القيادة
- الظروف التشغيلية
- حجم الإطار ، ملف تعريف الإطارات ، ضغط الهواء في الإطارات ، حالة الإطارات
- الهيكل العلوي، المفسد
- معدلات نقل تطبيقات القيادة
- تطبيقات إضافية (تكييف الهواء سخان إضافي، مخرج طاقة إضافية، مروحة)
- يمكن عرض معلومات حول استهلاك الوقود على كمبيوتر السيارة القياسي.

### نوع القيادة

- للحفاظ على انخفاض استهلاك الوقود:
- تجنب التسارع والفرامل المتكررين
- الطاقم الأمامي
- مراقبة مدى سرعة المحرك الاقتصادي.
- شروط التشغيل

لا يمكن إعطاء قيمة محددة لاستهلاك الوقود في المركبات العاملة في ظل الظروف التالية

- أراضي جبلية
- مدينة كبيرة وحركة مرور قصيرة
- حمولة السيارة
- التشغيل في حالة الانتظار
- البدء المتكرر عندما يكون المحرك باردًا

### إنتبة

في الكبح الشديد، قد تومض مصابيح الذيل بسرعة لتحذير السيارات خلفها. بعد ذلك، يمكن تنشيط الإشارات رباعية الاتجاهات تلقائيًا عند توقف السيارة.

# الاستخدام

## ECAS (تعديل مستوى التعليق الهوائي)

باستخدام مفاتيح الارتفاع إلى الأعلى والأسفل.

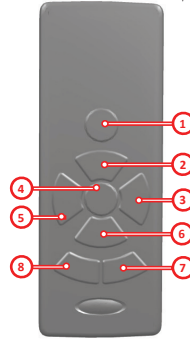
٣. إذا كنت بحاجة إلى إيقاف الحركة أثناء أي عملية، فاضغط على مفتاح "إيقاف".

٤. إذا كنت ترغب في تسجيل ارتفاع معين لهيكل النظام، والإطار المطلوب وارتفاع المركبة اضغط "STOP M1" أو "M2+" مفاتيح في وقت واحد لمدة ٢ ثانية. بعد هذه العملية، يتم تسجيل هذا الارتفاع في النظام. إذا كنت ترغب في جلب سيارتك إلى هذا الارتفاع في المستقبل، استخدم مفاتيح M1 أو M2 الخاصة بك لإجراء تحديد المحور الخاص بك.

يضيء رمز العرض عندما تكون المركبة في ارتفاع القيادة.



استخدام وحدة التحكم اليدوي



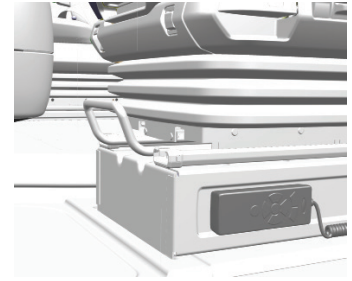
- ١- زر الإيقاف (STOP)
- ٢- زر الرفع
- ٣- زر اختيار المحور (أيمن)
- ٤- زر ارتفاع القيادة العادية
- ٥- زر اختيار المحور (يسر)
- ٦- زر التنزيل
- ٧- زر ذاكرة M2
- ٨- زر ذاكرة M1

⚠️ بما أن السطح الخلفي للتحكم مغطى، فإنه لا ينبغي استخدامه في المناطق التي تحتوي على نوات معدنية ويجب عدم استخدامه عندما يكون هناك خطر للخدش بعد التنظيف.

١. لكي يتم تفعيل نظام معالجة الهواء عن طريق "وحدة التحكم اليدوية"، يجب أن تكون سيارتك في وضع (2) مفتاح الإشعال.

٢. يتم اختيار محور المقطورة باستخدام الأزرار ٣ أو ٥. يمكن تفعيل أو تعطيل اختيار المحور باستخدام السهم الأيمن أو اليسر. عندما يتم اختيار المحور، تكون الإضاءة نشطة في السيارة. بعد إجراء هذا التعديل، تصبح وظائف التحكم متوفرة. من هذه اللحظة، يمكنك رفع السيارة إلى الارتفاع المطلوب

وحدة التحكم اليدوي  
(في السيارات ذات تعليق الهواء)



يمكن تعديل ارتفاع السيارة عن طريق جهاز التحكم عن بعد في السيارات المجهزة بغطاء هوائي. يتم تثبيت التحكم ECAS على السطح المعدني على الجانب الأيسر من مقعد السائق مع المغناطيس.



**تحذير**

⚠️ لا تغير ارتفاع هيكل السيارة عن طريق وحدة التحكم اليدوية أثناء القيادة. استخدم وحدة التحكم اليدوي عندما تكون سيارتك ثابتة وتكون فرملة الانتظار نشطة. وهذا مهم للغاية لسلامة الأرواح والممتلكات.

⚠️ إذا كان ضغط هواء السيارة أقل من ٧ بار ECAS لن تعمل.

# الاستخدام

## ECAS (تعديل مستوى التعليق الهوائي)

### واجهة العرض ECAS

تعرض معلومات الوزن المحوري والقيمة الأكثر دقة عندما تكون السيارة في ارتفاع القيادة.



إذا لم تضئي مصابيح تحكم ECAS و / أو لا تعمل، فيمكن استخدام وظيفة ضبط المستوى على الشاشة حتى تختفي الخدمة.

لاستخدام وظيفة إعداد ECAS على الشاشة؛

1. استخدم أزرار الاتجاهات
2. اضغط على زر موافق للدخول إلى شاشة الإعداد.
3. استخدم مفتاح OK مرة أخرى لإحضار السيارة إلى ارتفاع القيادة.
4. لتحريك السيارة لأعلى أو لأسفل، استخدم مفاتيح الأسهم لتحريك الارتفاع لأعلى أو لأسفل ثم اضغط على مفتاح "موافق". هذه الوظائف معطلة أو مرتفعة طالما يتم الضغط عليها، كما هو الحال في السيطرة.

١- سيتم تعطيل نظام رفع المحور الأمامي في حالة تجاوز سرعة ٣٠ كم/ ساعة، وتتحول السيارة تلقائياً إلى مرحلة القيادة العالية.

### تعليمات تشغيل آلية ضبط ارتفاع المحور الأمامي فقط في

#### المركبات ذات العجلة الخامسة المنخفضة

من أجل تفعيل نظام مناولة الهواء عبر "زر الرفع"، يجب أن تكون السيارة في وضع مفتاح الإشعال ٢. زر رفع المحور الأمامي بمجرد الضغط على زر رفع المحور الأمامي، يبدأ منفخ التعليق الأمامي في رفع الإطار الأمامي للمركبة. طالما أن النظام نشط في سيارات ناقل الحركة اليدوية: تسمع إشارة تحذير مسموعة gong. في السيارات ذات علبة التروس الأوتوماتيكي: تسمع إشارة التحذير المسموعة gong ويضيء رمز المؤشر.



عند الضغط على المحور الخلفي الذي يخفض زر التحكم في مستوى القيادة، يضيء رمز المؤشر.

يتم تخفيض المحور الخلفي إلى مستوى القيادة في التحكم اليدوي. يسمح بإسقاط العجلة.



٥. عندما تعرض الشاشة "تحذير ECAS نشط"، تحقق من لون التحذير. إذا كان التحذير الأحمر نشطاً، فسيكون الخطأ حرجاً ولن تعمل وظيفة ECAS. إذا كان الإنذار الأصفر نشطاً، فستستمر وظائف ECAS في العمل، إما يدوياً أو بطريقة محدودة، وفقاً لحالة الخطأ. ولكن ينصح بالذهاب لمركز الخدمة في كلا الحالتين.

### آلية ضبط ارتفاع المحور الأمامي

سيتم إيقاف تشغيل نظام الرفع الأمامي للمحور عند إيقاف تشغيل الإشعال وتنزل السيارة إلى مستوى القيادة. في هذه الحالة، انتبه إلى المناطق المحيطة بأجزاء السيارة القريبة منها.

# الاستخدام

## EBS-ESP

### إنتبة

1

لا يزيد نظام دعم فرامل الطوارئ من السعة القصوى لقدرة الكبح. سوف تتوقف السيارة عن الحد الأقصى لحدود قدرة الكبح.

٧- نظام منع الإمالة: يكتشف النظام تلقائياً خطر تراكم خطير عندما تكون السيارة مائلة ويقلل من قوة فرامل العجلة الأمامية ويزيد من قوة كبح المحور الخلفي. هذا يمنع السيارة من التراجع إلى الأمام.

### ٤- فحص السحب الأوتوماتيكي:

المهمة الرئيسية هي منع عجلات السحب من التزحلق. (أ) التحكم في قوة الفرامل: تتباطأ عجلة التزحلق بواسطة الفرامل ويتم ضبط سرعة العجلات في محور القطر. (ب) يتم تقييد عزم دوران المحرك تلقائياً لضمان سير السيارة بثبات.

### ٥- التحكم بعزم الدوران الجمود:

بسبب القصور الذاتي للمحرك تسحب قد تقع عجلات لديك التحكم في الجر على الأرض الزلقة. خاصة عندما يتم تشغيل التراجع و / أو الإلغاء ، يمكن أن تنزلق العجلات المدفوعة. يرسل نظام التحكم بعزم الدوران الجمود إشارة إلى وحدة التحكم في المحرك (الدماغ) لضبط عزم دوران المحرك من أجل قيادة الجمود في المحرك.

### إنتبة

1

على الأسطح الزلقة ، قد يسبب المخفف انزلاق السيارة.

٦- نظام دعم الفرامل في حالات الطوارئ: يكتشف النظام الفرامل المفاجئة ويعزز معدل الدوسة.

### إنتبة

1

ESP هو نظام الكبح المساعد. لا ينبغي أن ننسى أنه لا يوجد نظام يمكن أن يغير قوانين الفيزياء. يعتمد أمن وسلامة المركبة على المركبة نفسها، حتى مع جميع الأنظمة المساعدة.

### EBS (تحكم كهربائي في المكابح)

EBS (نظام التحكم الإلكتروني بالفرامل) هو نظام مكابح متكامل يضم أنظمة فرعية داخل؛

### ١- فحص قوة الكبح:

تقوم وحدة التحكم EBS تلقائياً بضبط الفرامل على العجلات وفقاً لمقدار ضغط دواسة الفرامل والمعلومات من مستشعر الحمل.

٢- توزيع قوة الكبح الأوتوماتيكي بين المحاور: بالاعتماد على حالة تحميل المحور ، يقوم EBS تلقائياً بضبط طاقة الكبح ليتم نقلها إلى المحاور.

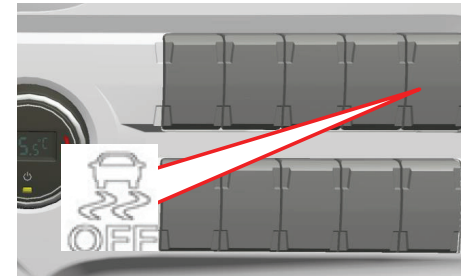
### ٣- ABS:

تمنع العجلات من أن تغلق أثناء الفرملة، وبالتالي ضمان الحفاظ على التوجيه.

# الاستخدام

## EBS-ESP

وضع EPS غير مفعل:



4

قد يكون من المرغوب فيه تعطيل ESP على الأرضيات الرخوة. اضغط على زر إلغاء ESP على الكونسول الوسطي.

عندما يكون هذا الوضع نشطًا، يكون مصباح المؤشر قيد التشغيل.



قيد

# الاستخدام

## القفل التفاضلي

### ⚠ انتبه

في حالة عدم استخدام القفل التفاضلي بشكل غير صحيح، فقد يظهر خطر وقوع حوادث خطيرة أو تلف الوحدة التفاضلية. تقع الأضرار الواقعة على الوحدة التفاضلية بسبب الاستخدام الخاطئ للقفل التفاضلي خارج نطاق الضمان.

### تفعيل القفل التفاضلي:

(١) يجب تفعيل القفل التفاضلي قبل أن تسوء شروط الأرضية. لا ينبغي أن تكون ظروف الطريق زلقة عند الصعود، وأن أي من العجلات يجب الانتباه إلى أن الغزل حتى لا يحدث سقوط أو انزلاق.

تأكد أولاً من أن عجلات المركبة ليست على أرضية منزلقة، وأوقف المركبة بشكل كامل.  
(٢) اضغط مقبض القفل التفاضلي على الكونسول الوسطي على الوضع المفتوح.

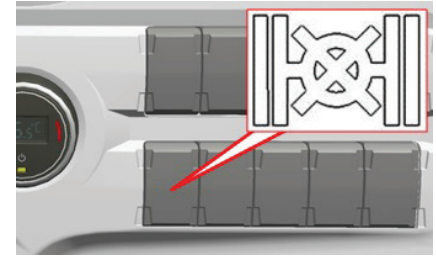
(٣) عند تشغيل القفل التفاضلي، سوف يضيء ضوء القفل التفاضلي على لوحة العدادات وسيتم سماع إشارة تحذير إذا كانت موجودة.

### ما هو القفل التفاضلي؟

القفل التفاضلي هو نظام يزيد من إمكانية المركبة لنقل الطاقة إلى الأرض. تتشكل تروس القفل من مكبس يعمل بهواء مضغوط وشوكية للتحريك.

### عند تفعيل قفل الدفرنشال

يتم ضبط سرعة السحب والعجلة المنقولة إلى الجانبين الأيمن والأيسر للمركبة. يجب تفعيل القفل التفاضلي على الطرق المنزلقة والجليدية للحصول على قوة سكب عالية متوازنة.



# الاستخدام

## الفعل التفاضلي

4

ما يجب الإنتباه إليه أثناء تفعيل الفقل التفاضلي:

ما يجب الإنتباه إليه أثناء تفعيل الفقل التفاضلي:  
يجب استخدام الفقل التفاضلي قبل الدخول إلى الأرضية الغير سليمة، كما يجب التأكد من تفعيله بشكل كامل من خلال التحذير الضوئي على لوحة المؤشر.

أثناء تفعيل الفقل التفاضلي بشكل كامل، سيكون هناك إنحناء كالتحرك خارج المنعطف في الدوران.

يجب استخدام الفقل التفاضلي في الطرق المستقيمة، كما يجب ألا يتم عمل دوران أثناء تفعيل الفقل.

يجب تعطيل الفقل التفاضلي أثناء الدوران. بخلاف ذلك، فقد تتعرض الوحدة التفاضلية في المركبة للتلف بشكل خطير، وستتضرر لطلب المساعدة على الطرق.

يجب ألا تتجاوز السرعة ٢٠ كم في الساعة أثناء تفعيل الفقل التفاضلي.

تعطيل الفقل التفاضلي:

(١) يجب إلغاء الفقل التفاضلي عندما يكون من الممكن السفر بأمان مع عودة حالة الطريق إلى وضعها الطبيعي.

بعد التأكد من أن الأرضية ليست منزلقة، يجب إيقاف المركبة وتعطيل الفقل التفاضلي.

تأكد أولاً من أن عجلات المركبة ليست على أرضية منزلقة، وأوقف المركبة بشكل كامل.

(٢) سيتعطل الفقل التفاضلي عندما ينطفئ التحذير الضوئي على لوحة المؤشر، وفي بعض الأحيان، قد يجب التوجه بمسافة تصل إلى ٥٠٠ متر.

قم بإغلاق زر الفقل التفاضلي (أو الأفعال). لتعطيل الفقل التفاضلي، يجب تحريك السيارة بالضغط على مكبس الغاز بشكل خفيف.

(٣) سيتم تعطيل الفقل التفاضلي عند إنطفاء التحذير الضوئي على لوحة المؤشر، ولن يتم صدور إشارة التحذير إذا كانت موجودة.

(٤) يمكنك الاستمرار في السير وفقاً لسرعة التدفق المروري في حدود السرعة الموضحة في قواعد المرور.

### تحذير

يجب خفض السرعة بالقدر المستطاع في الانحناءات الحادة. ويجب تعطيل الفقل التفاضلي في الانحناءات الحادة حتى لا يتعرض الفقل للتلف. يتم تنبيه المستخدم بتفعيل الفقل التفاضلي من خلال تنبيه صوتي.

### إنتبة

يجب تعطيل الفقل التفاضلي من المركبات السحب أثناء السير في المنعطفات والمرتفعات، بسبب إمكانية حدوث مخاطر نتيجة للمقطورة.

# الاستخدام

## نظام تحذير الانحراف من الشريط

### مبدأ العمل

يوجد مستشعر نظام التحذير من تحذير قطاع في الجزء الخلفي من الزجاج الأمامي وفي الوسط السفلي من الزجاج. عندما يكون النظام نشطاً، فإنه يراقب باستمرار حالة الطريق وظروف القيادة، مما يحذر السائق بسرعات عالية عند الخروج من المسار بشكل غير مقصود. إذا كانت المركبة تتحرك بسرعة ٦٠ كم / ساعة، وهناك خطوط شريط مرئية على جانبي الطريق، يعرض النظام الخط النشط في شريط المعلومات المنفصل عن نظام الإنذار الخاص بقطاع الإنذار وسوف تظهر خطوط الشريط تشير إلى أنها جاهزة للتحذير.



### تحذير

- ⚠ في الظروف الجوية السيئة قد لا يعمل النظام. يمكن أن تؤثر الأمطار والثلوج والسوائل المتطايرة وخطوط الشريط القذر أو البالي والتباين العالي في الضوء سلباً على تشغيل المستشعر.
- ⚠ قد لا يعمل النظام في المناطق التي تعمل فيها الطريق.
- ⚠ قد لا يعمل النظام في منحنيات حادة وشرائط ضيقة.
- ⚠ لا تقم بإصلاح الزجاج الأمامي بالقرب من مستشعر الكاميرا.
- ⚠ قد لا يعمل النظام بشكل صحيح في الحالات التالية:

- إذا كانت خطوط الشريط ليست منتظمة
  - عندما يكون هناك أضواء السيارات القادمة، فإن ضوء الشمس أو الأضواء المنعكسة من الأسطح الرطبة تأتي مباشرة إلى جهاز الاستشعار
  - إذا كانت الإضاءة على الطريق غير كافية، أو في حالة تساقط الثلوج أو الأمطار أو الضباب أو النوافير المائية
  - يشير التحذير من التصادم إلى أن النظام يقوم باكتشاف إمكانية حدوث تصادم أمامك
  - إذا كانت المنطقة التي توجد بها الكاميرا على الزجاج الأمامي قذرة أو ضبابية أو تالفة أو مغطاة بأي كائن
  - في حالة عدم وجود خطوط شريطية على الطريق أو في حالة وجود شرائح شريطية متعددة
- ملاحظة:** ينشط النظام فقط عندما تكون سرعة السيارة أعلى من ٦٠ كم / ساعة.

**ملاحظة:** يمكن أن يعمل النظام عند اكتشاف شريط واحد على الأقل وتتبعه.



### تحذير

- ⚠ يعتبر نظام التحذير من الانحراف من الشريط من نظام التحذير فقط ولا يتعارض مع ديناميكية السيارة. استخدم دائماً سيارتك بعناية ولا تختبر النظام على الطريق.
- ⚠ إذا تم تنشيط فاشات التحذير من المخاطر، فلن يحذر النظام.
- ⚠ مصباح تحذير الانحراف منا لشريط
- ⚠ النظام لن يحذر بينما هو يحترق باطراد. إن الاشتعال الثابت لمصباح التحذير هو إشارة إلى حدوث خطأ في النظام أو إيقاف تشغيل النظام.
- ⚠ إذا كنت تقوم بتغيير المسار بشكل فعال، فقم دائماً بتفعيل إشارة الانعطاف في نهاية المسار الذي تغادره، بحيث لا تتلقى تحذيراً بشأن حارة المغادرة.
- ⚠ لا يخفف نظام التحذير من انحراف الشريط من مسؤوليتك في استخدام السيارة بعناية وبغناية.
- ⚠ دائماً وفي جميع الأوقات يجب أن يكون التحكم في السيارة من قبل السائق. تقع على عاتق السائق مسؤولية التدخل أو تعطيل النظام عند الضرورة.
- ⚠ قد يتبع المستشعر الشرائح بشكل غير صحيح، مما يتداخل مع الهياكل والأشياء الأخرى. في هذه الحالة، قد يعطي النظام تحذيرات خاطئة أو غير كاملة.



# الاستخدام

## نظام تحذير الانحراف من الشريط



مصباح تحذير نظام التحذير من الانحراف عنالشريط

**ملاحظة:** عندما يتم حظر عرض الكاميرا، ستظهر الرسالة التالية على لوحة أجهزة القياس.

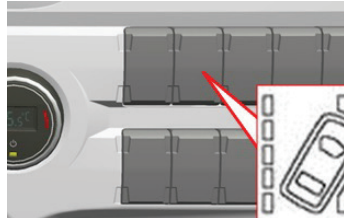


عندما يتم عرض الرسالة المذكورة أعلاه:

- التلوج الكثيفة أو المطر إذا تم حظر مساحات بسبب عرض الكاميرا يجب أن تعمل وفقاً للسرعة أو وظيفة ممسحة التلقائي يجب تفعيلها. إذا كان الزجاج الأمامي متسخاً، فيجب تنشيط مساحات الزجاج الأمامي وإزالة الأوساخ.

- تفعيل إشارة الانعطاف على الجانب الخارج من الطريق
- تفعيل فلاشات التحذير الرباعية

**ملاحظة:** إذا كانت إشارات الانعطاف اليمنى / اليسرى نشطة أكثر من دقيقة واحدة، فلن تمنع هذه الإشارات النظام من إعطاء تحذير.



زر فتح/ غلق نظام تحذير الانحراف عن الشريط



من الشريط على شاشة المعلومات  
رمز نظام تحذير الانحراف

يتم إعطاء تحذيرات الانحراف من الشريط بصوت مسموع ومرئي. يتم إصدار تحذير مسموع إما بشكل مباشر من اليمين أو اليسار للإشارة إلى الاتجاه الذي يترك الشريط. من أجل زيادة إمكانية سماع الإنذار المسموع، يتم إطفاء صوت الراديو ومرآوح نظام تكييف الهواء تلقائيًا أثناء التحذير. وبمجرد تحذير النظام، يجب أن تعود السيارة بالكامل إلى الشريط بحيث يمكن إعطاء تحذير ثانٍ.

### فتح وإغلاق النظام

**ملاحظة:** عند تشغيل الإشعال، سيتم تنشيط النظام تلقائيًا طالما لم يكن هناك أي خطأ. لإيقاف تشغيل النظام، اضغط على زر الإغلاق. سيتم إيقاف تشغيل النظام وسيتم إضاءة مصباح التحذيري الموجود على لوحة أجهزة القياس.

لتشغيل النظام، اضغط على الزر **System Alert Warning** مرة أخرى وتأكد من أن مصباح التحذير الموجود على لوحة العدادات قيد الإيقاف.

**ملاحظة:** تم تصميم النظام فقط للتحذير من الانحرافات عن الممرات غير المرغوبة.

يتم تحديد انتباه السائق من خلال تقييم عدد من الإدخالات المذكورة أدناه. إذا كانت هذه المدخلات تشير بوضوح إلى أن السائق يستخدم المركبة بشكل نشط، فلن يقوم النظام بالتحذير.

- سرعة مغادرة الشريط
- استخدام دواسة المكابح

# الاستخدام

## نظام تحذير الانحراف من الشريط

• إذا كان هناك ضباب في الزجاج الأمامي، قم بتهوية النافذة أو قم بتشغيل وظيفة التسخين على الزجاج الأمامي.

**ملاحظة:** قد يتم تعطيل النظام في حالة خطر عرض الكاميرا. في هذه الحالة، سوف يضيء مصباح تحذير نظام التحذير من الإنذار بشكل مستمر.



**ملاحظة:** إذا كنت ترى التحذير التالي على لوحة أجهزة القياس، فأنت بحاجة إلى أن تأخذ سيارتك إلى وكالة فورد. لن يتم تفعيل نظام التحذير من حالة الإنذار حتى يتم فحص السيارة من قبل الخدمة.

**ملاحظة:** إذا كان مصباح التحذير ثابتاً، فقد يكون هناك خطأ في النظام يؤدي إلى إيقاف تشغيل نظام التحذير من تحذير شريط التنبيه.

# الاستخدام

## نظام مكابح حالة الطوارئ

4

### نظام مكابح حالة الطوارئ

إذا كانت سيارتك تقترب من مركبة ثابتة أو مركبة أخرى في نفس اتجاه سيارتك ونظام الفرامل في حالات الطوارئ يكتشف إمكانية الاصطدام الخلفي مع سيارة أمامك، يعرض الوظائف المكونة في تلك الحالة:

١. تحذير من الاصطدام:
٢. فرملة الطوارئ:

**تحذير من الاصطدام:** إذا اكتشف النظام أن التصادم محتمل، فسيضيء مصباح التحذير  في وميض، ويصدر صوت إنذار، ويتم عرض تحذير على الشاشة. من أجل زيادة إمكانية سماع الإنذار المسموع، يتم إطفاء صوت الراديو ومراوح نظام تكييف الهواء تلقائيًا أثناء التحذير. إذا اكتشف النظام أنك لم تسيطر على سيارتك لمنع حدوث تصادم وإذا كان لا يزال من الممكن تحديد ما إذا كان الاصطدام ممكنًا، فقد يبدأ النظام في الكبح بشكل جزئي لتحذيرك ومواصلة تحذيرات التحطم.

**فرملة الطوارئ:** إذا استمر نظام السيطرة على سيارتك لتجنب الاصطدامات لتحديد ما إذا كنت تأخذ يدك والاصطدام يمكن الكشف عن ذلك ما زال ممكنًا، ونظام للحد من تأثير العنف أو تعطل يمكن البدء في صنع الفرامل الكامل لمنع تمامًا ومواصلة تحذيرهم للحصول على اهتمامكم.

نظام الفرامل في حالات الطوارئ تقريباً ينشط بسرعة تزيد عن ١٥ كم / ساعة.

لا يتم تشغيل نظام الفرامل في حالات الطوارئ عندما يكون فارق السرعة بينك وبين السيارة التي أمامك أقل من ١٠ كم / ثانية.

### تحذير



 يشير تحذير التصادمات إلى أن إمكانية التصادمات يحددها النظام. إذا تلقيت هذا التحذير، فاضغط دائمًا على المكابح بنفسك وإذا لزم الأمر، قم بإجراء المناورات اللازمة لمنع الاصطدام. قد يؤدي عدم الالتزام إلى فقدان السيطرة أو الإصابة الخطيرة أو الوفاة.

### تحذير



 نظام الفرامل في حالات الطوارئ هو نظام تجنب الاصطدام. لكن النظام لا يمكن أبدًا أن يحل محل الاستخدام الآمن والحذر. يعمل النظام فقط ضمن حدود معينة لبعض سيناريوهات المرور. قد لا يعمل النظام كما هو متوقع في كافة الظروف والظروف. لا يقلل النظام بالتأكيد من مسؤوليتك لاستخدام سيارتك بأمان وباعتناء. قد يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى فقدان السيطرة أو الإصابة الخطيرة أو الوفاة.

 لا يستطيع النظام التنبؤ بما سيفعله السائقون الآخرون في حركة المرور. عند القيادة، اترك مسافة آمنة دائمًا أمام المركبة التي أمامك. قد يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى فقدان السيطرة أو الإصابة الخطيرة أو الوفاة.

# الاستخدام

## نظام مكابح حالة الطوارئ

⚠ عند قيادة سيارتك في التضاريس ، يجب إيقاف تشغيل النظام بالضغط على زر إيقاف التشغيل  . كيف ينبغي لصيانة نظام التعامل مع محرك الأقراص في الاستخدام العادي؟

**ملاحظة:** إذا تأقنت تحذيرًا بأن مستشعر الرادار ممنوع على شاشة عرض المعلومات، يتم حظر إشارات الرادار. يقع مستشعر الرادار خلف السطح المسطح في القاع الأوسط للشبكة العلوية كما هو موضح أدناه. إذا تم حظر الرادار، فلن يعمل نظام الفرامل في حالات الطوارئ ولا يمكن اكتشاف السيارة أمامك.

⚠ قد لا يعمل النظام أثناء تلقي انحناءات حادة. قد يؤدي العطل في الملاحظة إلى وقوع حوادث أو إصابة شخصية.

⚠ في الظروف الباردة أو القاسية، قد لا يعمل النظام أو قد يعمل بآداء منخفض. يمكن للثلج والجليد والمطر أن يؤثر سلبًا على تشغيل نظام المياه والضباب الذي يرش على عجلات السيارة أمامك أو على الطريق بكميات كبيرة. قد يؤدي عدم الالتزام إلى فقدان السيطرة أو الإصابة الخطيرة أو الوفاة.

⚠ إذا استبدلت الزجاج الأمامي بزجاج أمامي غير منتج من قبل فورد، فقد لا يعمل النظام بشكل صحيح.

⚠ لا تقم بإجراء إصلاحات الزجاج الأمامي في المناطق الموجودة أمام مستشعر الكاميرا. قد يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى وقوع حوادث أو إصابات.

⚠ قد لا تكتشف انعكاسات النظام عناصر ذات أسطح ماصة. قد يؤدي عدم الالتزام إلى فقدان السيطرة أو الإصابة الخطيرة أو الوفاة.

⚠ قد يتدهور أداء النظام إذا كانت قدرة الاستشعار في جهاز استشعار الكاميرا محدودة. على سبيل المثال، قد لا يتم الكشف عن أشعة الشمس المباشرة، أو ضوء الشمس غير الملائم، أو المصابيح الخلفية ليلًا من قبل النظام، والسيارات التي لا تعمل، والمركبات الضيقة وأنواع المركبات غير العادية. لا تعتمد أبدًا على النظام بشكل متهور ودائمًا ما تلتفت إلى سرعتك ومسافة السيارات أمامك.

⚠ يمكن أن يختلف نشاط النظام حسب السرعة ومدخلات السائق والأمطار الغزيرة وسلوك السيارة أمامك وحالة سيارتك وأحوال الطرق.

⚠ إذا لم تكن لديك صيانة دورية لسيارتك في مراكز خدمة فورد المعتمدة، فقد لا يعمل النظام بشكل صحيح.

⚠ إذا كانت سيارتك بحاجة إلى سحبها بواسطة مركبة أخرى، فقم بإيقاف تشغيل النظام بالضغط على زر الإغلاق  . إذا تم سحب سيارتك أثناء تشغيل النظام، فقد يتسبب النظام في تحذير المركبة أو الفرامل بشكل غير متوقع.

⚠ تم تصميم النظام لتوفير دعم نشط للسائق في حالات المرور الحقيقية، فقط لمنع حدوث تصادم أمامي محتمل أو تقليل شدة التصادم.

⚠ قد لا يقوم النظام دائمًا بالكشف عن احتمال الاصطدام / أو قد لا يكون قادرًا على منع الاصطدام حتى لو كان يدرك ذلك. لم يتم تصميم النظام لمنع أي نوع من التصادم أو للكشف عن حالات المرور المعقدة. الاستخدام الدقيق هو دائما مسؤولية السائق. استخدم السيارة دائمًا بحذر وكن مستعدًا للاستخدام المكابح عند الضرورة. قد يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى فقدان السيطرة أو الإصابة الخطيرة أو الوفاة.

### إبّنية

⚠ لا يتفاعل النظام مع الدراجات الهوائية أو الدراجات النارية أو الأعاصير أو الحيوانات أو المركبات التي تتحرك في اتجاه معك. قد يؤدي عدم الالتزام إلى فقدان السيطرة أو الإصابة الخطيرة أو الوفاة.

⚠ النظام غير مصمم لمنع الحوادث التي قد تحدث مع المركبات الثابتة. في ظل ظروف معينة، يمكن للنظام فقط تقليل شدة الاصطدامات الخلفية التي يمكن أن تحدث مع المركبات الثابتة.

# الاستخدام

## نظام مكابح حالة الطوارئ

**ملاحظة:** يقع مستشعر الكاميرا في الجزء السفلي الأوسط من الزجاج الأمامي. إذا رأيت التحذير أعلاه، فقم بتنظيف الجزء الخارجي من الزجاج أمام الكاميرا من خلال تنشيط منظف الزجاج.

**ملاحظة:** لا تلتصق بفيلم من الزجاج الذي يأتي أمام الكاميرا لمنع التصادم أو الشمس.

**ملاحظة:** اصطحف الزجاج في مجال الرؤية للكاميرا.

ماذا تفعل عندما تعلق على ظهر سيارة

النتية

بعد أن تقوم بتوصيل السيارة وتأكد من أن جميع التوصيلات الكهربائية بين المقطورة والمقطورة قد تم عملها، خلاف ذلك، قد لا يعمل نظام مكابح سيارتك ونظام فرملة الطوارئ بشكل صحيح.

⚠ سيتم إيقاف نظام الكبح في حالات الطوارئ تلقائيًا، إذا كان هناك توقف في نظام الفرامل الذي تعلقه بالمركية أو إذا لم تكن هناك ميزة ABS في قصص الاتهام الذي تتصل به.

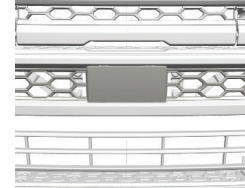
**ملاحظة:** إذا رأيت التحذير التالي حول "تركيز الكاميرا الأمامي المنخفض" على شاشة عرض المعلومات، فسيتم حظر عرض الكاميرا. قد يتسبب عرض الكاميرا في أن يصبح نظام فرملة الطوارئ أقل وظيفية أو قد يتم إيقاف تشغيل النظام بالكامل.



تحذير حجب كاميرا الاستشعار



تحذير انذار مستشعر الرادار



الرادار والسطح الأمامي المسطح

**ملاحظة:** يقع على عائق السائق أن يكون مستشعر الرادار والسطح المستوي أمامه واضحين ونظيفين. تأكد من عدم وجود طين أو ثلوج كثيف أو أي أجسام غريبة على السطح الأمامي لجهاز استشعار الرادار وعلى السطح المستوي أمام الرادار.

**ملاحظة:** لا ينبغي أن يكون لسيارتك أي مرفقات في مقدمة الرادار. لا ينبغي تغطية السطح المسطح أمام الرادار. يمكن لأية تغييرات على سطح الرادار أو السطح المستوي أمامه أن تتسبب في تعطيل نظام الفرملة في حالات الطوارئ أو تقليل وظائف النظام.

**ملاحظة:** إذا أصاب شيء ما سيارتك أو إذا تعرضت سيارتك للتلف، فقد يكون هناك ضعف في إعدادات رؤية الرادار. يمكن أن يتسبب هذا في إعطاء النظام تحذيرًا كاذبًا أو بدون سابق إنذار. يمكنك الاتصال بمحطة الخدمة المعتمدة من فورد للتأكد من أن الرادار يعمل بشكل صحيح وللتحقق من منطقة التغطية.

# الاستخدام

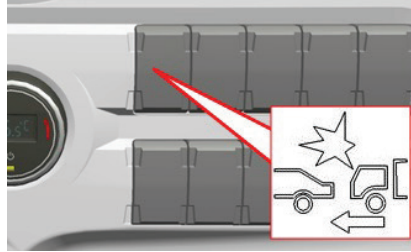
## نظام مكابح حالة الطوارئ

- إذا قام النظام بالتبديل مرتين قبل إيقاف تشغيل الإشعال، فقد يكون النظام قد أوقف نفسه، مع الأخذ في الاعتبار إمكانية وجود مشكلة في النظام. يجب أن يتم فحص سيارتك من قبل وكالة فورد من أجل تفعيل النظام مرة أخرى.



تحذير من عطل نظام الكبح الطارئ

- **ملاحظة:** قد تتسبب الأعطال في الأنظمة أو الأجزاء الأخرى في السيارة في إيقاف نظام الفرامل في حالات الطوارئ تلقائيًا. إذا كان مصباح التحذير مضاءً طويلًا وثابتًا، فيجب أن يتم فحص سيارتك من قبل مركز خدمة فورد.



زر قفل نظام الفرملة الطارئة

لماذا تم إيقاف نظام الفرامل في حالات الطوارئ؟

- ربما قمت بإيقاف تشغيل النظام بالضغط على زر إيقاف الإيقاف.
- قد يتم إيقاف تشغيل وظيفة ESP.
- ربما اكتشف النظام أن إعداد منطقة الكشف عن الرادار تالفة. في هذه الحالة، ستعرض شاشة المعلومات تحذيرًا بأن النظام قد تعطل. يجب أن يتم فحص سيارتك من قبل وكالة فورد من أجل تفعيل النظام مرة أخرى.

⚠ تم تصميم نظام المكابح في حالات الطوارئ بافتراض أنه سيتم ربط مدرج واحد على الأكثر. في حالة توصيل أكثر من عاء واحد، يجب إيقاف تشغيل النظام بالضغط على زر إيقاف التشغيل.

إغلاق وفتح النظام

**ملاحظة:** نظام الفرامل في حالات الطوارئ سيكون في حالة تشغيل الإشعال طالما لا يوجد خطأ في النظام.

**ملاحظة:** لإيقاف تشغيل النظام، اضغط على زر إيقاف تشغيل

النظام على اللوحة الأمامية. عند إيقاف تشغيل النظام، سيضيء مصباح تحذير النظام الموجود على لوحة العدادات بثبات. عندما تريد استعادة النظام، اضغط على زر إيقاف تشغيل النظام لفترة قصيرة من الوقت. في هذه الحالة، سيتم إيقاف تشغيل مصباح التحذير لإظهار أن النظام نشط مرة أخرى.

# الاستخدام

## نظام مكابح حالة الطوارئ

كيف يمكن منع تدخل نظام الكبح الطارئ؟



### إتنبية

**ملحوظة مهمة:** في مثل هذه الحالة، تولى السيطرة على سيارتك وتأكد من أنك تقوم بتفعيل فرامل اليد قبل أن تغادر السيارة. قبل أن تغادر سيارتك، اتخذ جميع احتياطات السلامة لحماية سيارتك ونفسك.



### تحذير

يمكن لنظام الفرامل في حالات الطوارئ أن يحذرك، حتى إذا لم يكن موقف المرور حرجاء وقد يقوم بفرملة السيارة. كن على استعداد لقمع النظام. من خلال اللجوء إلى أحد الإجراءات التالية، يمكنك إيقاف تحذيرات نظام الكبح في حالة الطوارئ المستمرة أو منع التحذيرات التي لم تبدأ بعد:

- عن طريق الإشارة إلى اليسار أو اليمين
- عن طريق الضغط على دواسة الفرامل
- عن طريق الضغط على دواسة الوقود
- عن طريق الضغط على زر  إغلاق النظام

يمكنك إلغاء نظام فرملة الطوارئ ويتم تشغيله بواسطة نظام الفرامل في حالات الطوارئ باستخدام أحد الإجراءات التالية:

- اضغط على دواسة الوقود إلى النهاية، قم بتنشيط الزر الموجود في نهاية الدواسة
- بالضغط على زر  إيقاف تشغيل النظام إذا توقفت بعد كبح الطوارئ الناتج عن نظام الفرامل في حالات الطوارئ، سيحتفظ النظام بالفرامل حتى تقوم بقمع النظام باستخدام أحد الإجراءات التالية. لتحرير الفرامل في هذه الحالة:
- اضغط على دواسة الوقود.
- أو
- اضغط على زر  إغلاق النظام.

# الاستخدام

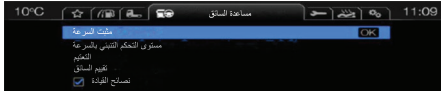
## وظيفة تقييم السائق

### التوقع

يتم تقييم المسافة بين فترة تسريع السائق للسيارة وتطبيعها أثناء القيادة وفقاً للاستخدام. التأكد من أن السيارة تسير في ظروف مناسبة دون الضغط على دواسة الفرامل والوقود، والحفاظ على المسافة مع السيارة الأمامية، سيضمن بقاء نجاح نتيجة التنبؤ.

### عام

المجال الذي يشير إليه متوسط جميع معلمات القيادة.



نصائح القيادة (Driving Tips) المذكورة في الصورة أعلاه نشطة.

يمكن إعادة ضبط النتائج المعروضة في أي وقت عن طريق الضغط على زر "OK" لمدة 4 ثوان بواسطة السائق.



### التسارع

يتم حساب درجة التسارع للسائق بناءً على مقدار الضغط على دواسة الوقود وسرعة محرك السيارة أثناء القيادة. سيؤدي استخدام السائق دواسة الوقود بشكل عنيف والتسارع القوي وقيم التسارع طويلة المدى إلى خفض درجات التسارع.

### التباطؤ

يعد تكرار استخدام دواسة المكابح ومقدار الضغط على دواسة الفرامل من بين العوامل التي تؤثر على درجة التباطؤ. كما أن استخدام المكابح المساعدة وتجنب الكبح المفاجئ وعدم الكبح المتكرر، سيضمن نجاح نتائج الكبح.

### القيادة

يتم التقييم وفقاً لشكل استخدام السيارة بسرعة ثابتة. في الوقت نفسه، يؤثر استخدام الحد الأقصى للسرعة والتحكم بالسرعة بشكل إيجابي على درجة قيادة السائق.

### تقييم القيادة

الوظيفة التي تمكن من تقييم السائقين من خلال تحليل جميع البيانات بناءً على تجربة القيادة.

الغرض منه هو إنقاذ توفير الوقود أثناء القيادة، وتزويد السائق بنتائج ملموسة بناءً على نتيجة تقييم خصائص القيادة المختلفة.

يمكن استخدام وظيفة تقييم القيادة بتحديد خاصية تقييم القيادة ضمن قائمة "مساعد القيادة".



تعتمد وظيفة تقييم القيادة على قيم التسارع والتوقع والتباطؤ والقيادة اعتماداً على استهلاك الوقود للسائق.

يجب على السائق أن يمتدح في طريق معين لبدء عملية التقييم.

سيتم إرسال نتائج التقييم إلى السائق بعد جمع بيانات كافية \*.

يبدأ تقييم السائق بـ ٨٠ نقطة ويظهر متوسط الدرجات من خلال احرار النقاط وفقاً لشخصية القيادة للسائق. وفي حين أن التصرفات الخاطئة أثناء القيادة تسبب خسارة نقاطاً للسائق، فإن الحركات المناسبة للقيادة تنكسبه نقاطاً.



الشاشة أعلاه هي مثال لشاشة تقييم السائق.

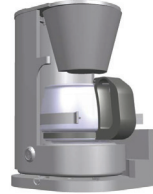
\* إن يتمكن السائق من عرض أي بيانات رقمية على الشاشة حتى يتم جمع بيانات كافية.



# الاستخدام

## الملحقات

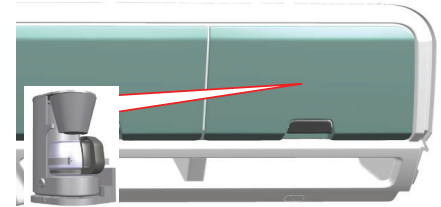
ماكينة القهوة



يتم إرفاق دليل تعليمات آلة القهوة بالمنتج.  
نوصي بقراءة الدليل قبل استخدام صانع القهوة.

### إنتبة

تم تصميم الموضع لإصلاح المنتج عند عدم استخدامه ، ومن الضروري تثبيت المنتج بواسطة مراكز خدمة معتمدة.



المبرد



يتم تقديم مع المبرد كتيب الاستخدام للمنتج.  
قبل استخدام الثلاجة  
نوصي بقراءة الدليل.

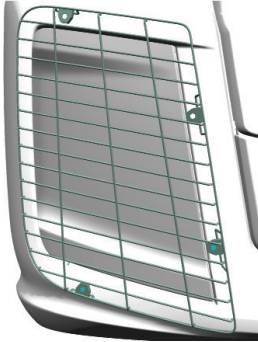
### إنتبة

إذا كنت ترغب في تثبيت ثلاجة على مركبات غير مبردة في المصنع، فيجب أن يتم ذلك من خلال مركز خدمة معتمد.



لا تخطو على الثلاجة.

شبكة حماية المصابيح الأمامية



يمكن شراء حامل المصابيح الأمامية كملحق لسيارتك.

### إنتبة

يجب تثبيت المنتج من قبل مركز خدمة معتمد.

### انتبه

لم يتم معايرة التاكوجراف.  
قم بعمل إجراءات المعايرة  
في أحد مراكز خدمة التاكوجراف المعتمدة  
والموضحة في كتيب الاستخدام.

- لقد اتخذت القرار الصحيح لشراء شاحنات Ford. ألف مبروك.
- انتبه إلى النقاط التالية للحصول على أطول عمر وكفاءة من سيارتك، ويجب عليك قراءة الدليل بعناية.

### 1. مرشحات الهواء والزيت

- استبدل عنصر مرشح الهواء عند إضاءة مصباح تحذير مرشح فلتر الهواء في الخزانة.
- للحصول على أوقات استبدال عنصر الفلتر الرئيسي للسيارة، يرجى الرجوع إلى دليل الضمان والخدمة.
- استخدم فلاتر الزيت والهواء المعتمدة من قبل شركة فورد لصناعة السيارات.

### 2. إضافات الزيت

- مستوى الزيت دقيق. لا تضيف الزيت حتى تصل إلى الخط.
- مستوى الزيت كحد أقصى. لا ينبغي أبدا الخروج على الخط.
- اصف الزيت إلى المحرك عندما يضيء ضوء تحذير مستوى الزيت.

### 3. المحرك

- تم تجهيز سيارتك بنظام أمان يمنع بدء التشغيل عند تشغيل التستيف.
- التزم تمامًا بتعليمات تشغيل المحرك في الدليل.
- لا تزيد من سرعة المحرك حتى يرتفع ضغط الزيت بعد التشغيل.
- من المستحسن استخدام سيارتك في المنطقة الخضراء من مؤشر الدور للحصول على أفضل جر. (1050-1600 لفة في الدقيقة)
- 1 دقيقة قبل أن يتم تزييت وحدة شاحن توربيني قبل إيقاف المحرك الخاص بك. وتشغيل في سرعة التباطؤ.
- توصي باستخدام سيارات علبة التروس الآلية في الوضع التلقائي كلما أمكن ذلك.

### 4. مضخة الحاقن

- يتم إجراء جميع إعدادات مضخة حاقن سيارتك ومختومة من قبل المصنع.
- لا تسمح أبدًا بتعديل مضخة الحقن مع الإعدادات الأخرى بخلاف الخدمات المعتمدة.

### 5. براغي العجلة

- قم بتركيب عربة السيارة عندما تقوم بتحميل صنع العجلات بعد 500 كيلومتر من تاريخ تثبيت السيارة. يجب تكرار هذا التطبيق بعد إزالة كل مسمار عجلة. (750 - 50 نيوتن متر)

### 6. ضبط التخطيط الأولي

- اطلب من سيارتك ضبط إعدادات الطلب المسبق للأول 1000-5000 كم، وضبطها مع دعم الخدمة إذا لزم الأمر.

# الاستخدام

## معلومات مفيدة

### 7. نظام الفرامل

- تصريف المياه من خزانات الهواء.

### 8. القفل التفاضلي (الدفرنشال)

- طغصلا متي امدنع ترايسلا في "لاشنير فدل" ياضافتلا لفقلا رشوم حابصم عي ضيد زواجت مدع بجيج، "لاشنير فدل" ياضافتلا لفقلا قيشعت دنع. ياضافتلا لفقلا حاتفم يلع ةعاسد / مك 20

### 9. رفع القمرة

- قبل قلب القمرة، تأكد من سحب بقوة اليد الخلفية، وإطفاء الإشعال والغطاء الأمامي.

### 10. السرير العلوي

- لا تقم بخفض السرير العلوي أثناء سفر السيارة.

### 11. التزود بالوقود

- أغلق جهاز التسخين الإضافي قبل التزود بالوقود.

### 12. ضغط الاطارات

- انخفاض ضغط إطارات مصنع سيارتك. أكمل ضغط الإطارات وفقًا لقيم ضغط الإطارات الموضحة في الدليل قبل التحميل الأول.

### مراكز الخدمة المعتمدة

سوف نقوم بجميع أنواع الصيانة والإصلاح لسيارتك في مراكز الخدمة المعتمدة لدينا المنتشرة في جميع أنحاء البلاد واستخدام قطع غيار فورد الأصلية. نتمنى لكم رحلات ونجاحات جيدة في عملكم.

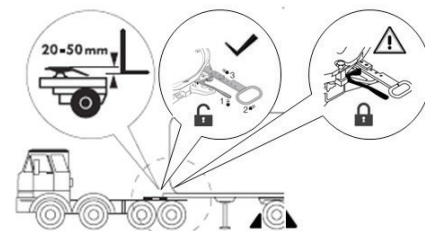
الصيانة والخدمة



# الصيانة والخدمة

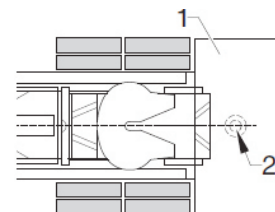
## توصيل وإزالة المقطورات

٥. عجلة (علامات) - مقطورة التجليد (عجلات SAF HOLLAND عن العلامة التجارية ٥).



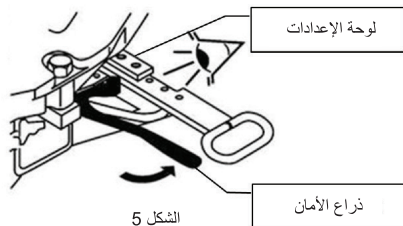
الشكل - ١

١- ضع الأوتاد على العجلات الظهرية.  
٢- تأكد من أن غطاء العجلة مفتوح. يجب أن يكون عش الدرس  
بم مفتوحًا. (انظر: الشكل ١)

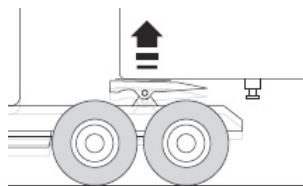


الشكل - ٢

٣. ضع الجرار أمام نصف مقطورة. (انظر: الشكل ١ والشكل ٢)  
٤ - ضبط السيارة بحيث يكون الحد الأدنى من ٢٠ و بعد أقصى  
٥٠ ملم بين لوحة المداس وصفحة المداس الخامس (انظر الشكل  
الشكل ١)

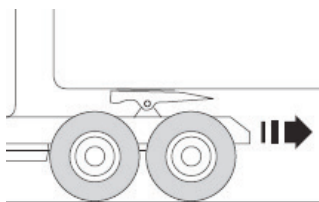


الشكل 5



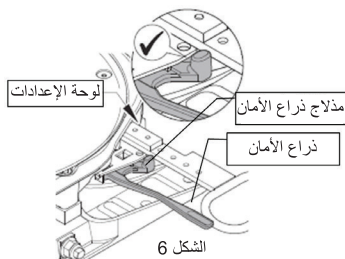
الشكل - ٣

٥ - ارفع العجلة الخامسة مع تعليق هوائي حتى يرتفع الظهر قليلاً.  
(انظر: الشكل ٣)



الشكل - ٤

٥-٦. قيادة السيارة ببطء إلى الظهر حتى يتم تأمين العجلة. شك ٤)  
(انظر: الشكل ٤) يجب أن يأتي ذراع الأمان المحمل بزنيبرك في  
وضعه الأولي تلقائياً. (انظر الشكل ٥)

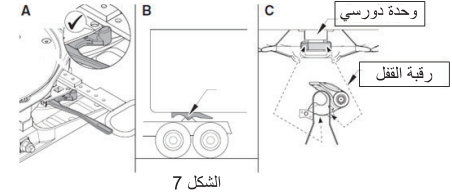


الشكل 6

# الصيانة والخدمة

## توصيل وإزالة المقطورات

5



٨ - اجعل الضوابط المرئية من القفل الكامل في التسلسل (أ ، ب ، ج) كما هو موضح في الشكل.

**فحص أ:** فحص ذراع الأمان ومزلاج ذراع الأمان ولوحة الضبط. لا يجب أن كون هناك مسافة فارغة بين ذراع الأمان والعجلة الخامسة.

**فحص ب:** يجب أن يكون هناك مسافة بين العجلة والعجلة الخامسة.

**فحص ج:** يجب أن يقوم أنبوب القفل بإغلاق مسدس المحور بشكل آمن



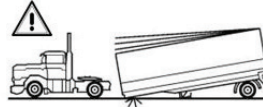
الشكل - ٨

٩-إجراء اختبار الإقلاع. سحب الفرامل على عطف ظهري والذهاب إلى الإقلاع الصغيرة الدرج مع الشاحنة السحب - لا ينبغي أن يترك dorse.

### إتنبية

١

إذا لم يتم استيفاء أي من الشروط المذكورة أعلاه، فقم ببدء تشغيل عمليات القفل مرة أخرى من البند ٢. لا يكفي اختبار الرفع للقفل الآمن. يجب إجراء الفحوص البصرية. إذا لم تنتج عملية القفل، فلن يحدث اتصال آمن (انظر الشكل ٩). أثناء الفحص البصري، يجب الاضطلاع على الملصق الموجود على ذراع القفل.



الشكل - ٩

١٠ - اربط خطوط التغذية وكابلات التوصيل بين الشاحنة والجرار.  
١١-معلومات الشركة المصنعة للسيارة،  
قم بالاستكمال وفقاً لها.

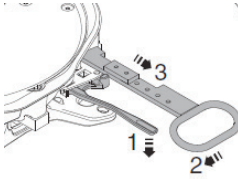
### إتنبية

١

يمكن نقل الكوابل والهواء المضغوط والخراطيم الهيدروليكية دون التواء أو إمالة أو فرك، على سبيل المثال: عند الانحناءات. كما يمكنك اتباعها بسهولة. انتبه إلى توتر العناصر المستهلكة قبل توصيل الكابل.

٥. عجلة (صينية) - دورسي الفصل  
(لخمسة عجلات م نوع SAF HOLLAND)

١- قم بركن المركبة على سطح مستو ثابت.  
٢-الحصول على ودعم الطفرة وفقاً لمعلومات الشركة المصنعة دورسي.  
٣-افصل خطوط التغذية وكابلات التوصيل بين الشاحنة والجرار.  
٤-٥. فتح قفل العجلة من خلال الذراع. (انظر: الشكل ٤)  
الشكل ١٠-١١)



الشكل - ١٠

٥-اضغط لأسفل على طوق السلامة ، -OK ١- اضغط لأسفل بإبهامك وقم بإدارة مقبض القفل إلى اليسار. اسحب مقبض فك القفل للخارج - قم بإرفاق الجهة اليمنى والجزء غير المكتشف إلى نهاية طاوله العجلة الخامسة.  
في هذه المرحلة ، يجب ألا تلمس لوحة التعديل جدول العجلات الخامسة ، يجب أن تكون بعيدة. (انظر الشكل ١٠)

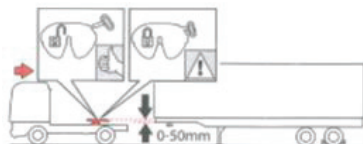
# الصيانة والخدمة

## توصيل وإزالة المقطورات

### إنتية

٥. إذا كان هناك تلف / ثني في ذراع قفل العجلة، فانتقل إلى محطة الخدمة، ولا تحاول إصلاحه في حالة تعذر إجراء اتصال آمن.  
تحقق من مقاومة جميع الأجزاء للناكل والصدأ والتخريب.

٥. عجلة (علامات) - مقطورة التجليد (عجلات HOLLAND)  
عن العلامة التجارية ٥.



١ - قم بقطع العجلات الظهرية.

٢ - اسحب ذراع قفل الطاولة بحيث يتم فتح المقبس الخاص بالدبوس المحوري

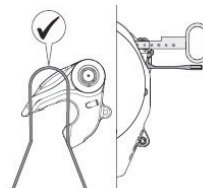


الشكل - ١٣

ملاحظة: يتم عرض الوضع المفتوح لذراع القفل في الشكل. في هذه المرحلة، تكون لوحة الضبط بعيدة عن العجلة الخامسة ورافعة السلامة في الأسفل. يوضح الشكل ١٤ موضع القفل المغلق. في هذه المرحلة، تلامس لوحة الضبط العجلة الخامسة وتتوقف طوق الأمان عند الموضع الأعلى.

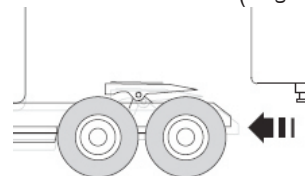


الشكل - ١٤



الشكل - ١١

٦ - تأكد من فتح فك القفل بشكل صحيح لإزالة / إدخال المسمار المحوري ، وبقاء ذراع القفل في وضع قابل للسحب. (انظر: الشكل ٤) (الشكل ١١)



الشكل - ١٢

٧ - اخرج من الظهر ببطء وبسلاسة مع الجرار. (انظر: الشكل ٤) (الشكل ١٢)

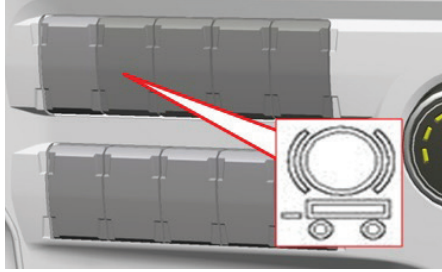
٨- فصل dorse كاملة وفقا لتعليمات الشركة المصنعة للسيارة.  
ملاحظة: بمجرد فتح قفل العجلتين، يكون ذراع القفل جاهزًا تلقائيًا للترجيع مرة أخرى (ذراع القفل في موضع الدفع). (انظر: الشكل ٤) (الشكل ١٣)



# الصيانة والخدمة

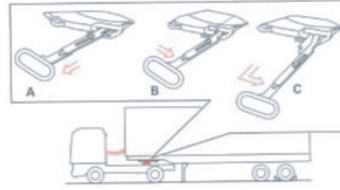
## توصيل وإزالة المقطورات

### مكابح Dorse



عند توصيل السيارة إلى الحزام أو فصل الحزام، فإنه يقوم فقط بتثبيت المكبح ويسهل ربطه وتوصيله أو فصله. إذا كان رمز العرض مضاءً ، فهناك خطأ في النظام.

ربط dourse.  
١- حمل وصلات الهواء للسيارات Dorse.



٢- اسحب ذراع قفل العجلة الخامسة.

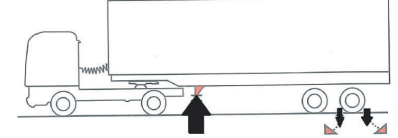


٣- حرك السيارة إلى الأمام بحيث يخرج من تحت الظهر.

### إنتبة

٥. إذا كان هناك تلف / ثني في ذراع قفل العجلة، فانتقل إلى محطة الخدمة، ولا تحاول إصلاحه في حالة تعذر إجراء اتصال آمن. تحقق من مقاومة جميع الأجزاء للتآكل والصدأ والتخريب.

دفع الملك دبوس احتياطي حتى تجلس على عجلة القيادة على العجلة الخامسة.  
سينتقل ذراع فصل الأسلاك من نفسه إلى الوضع الأول.

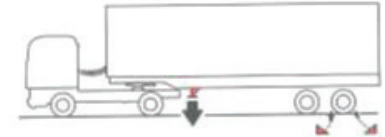


1

### إنتبة

يمكن نقل الكوابل والهواء المضغوط والخراطيم الهيدروليكية دون التواء أو إمالة أو فرك، على سبيل المثال: عند الانحناءات. كما يمكنك اتباعها بسهولة. قبل توصيل الكابل، انتبه إلى توتر المستهلكين في المقطورة.

فصل دورسي



١- ضع الاوتاد على العجلات

اخفض القدمين dorsiflex إلى نقطة الفصل، وقم بفصل الفرامل والوصلات الكهربائية.

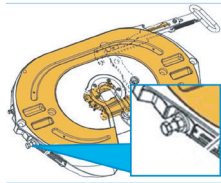
5

# الصيانة والخدمة

## توصيل وإزالة المقطورات

كمية كافية "NLG" تحتوي على MoS<sub>2</sub> أو الجرافيت يدرج على سطح لوحة قبل إدخال أول مقطورة الفئة ٢ «مدى الحياة، لا بد من مشحم الضغط العالي مع الشحوم.  
فصل مقطورة، بانتظام كل نقطة من الحافة لوحة من الحلمة تزييت في ١٠,٠٠٠ كم.  
• نظف السطح مع ملعقة قبل كل تزييت الشحوم القديمة.  
• فترة التشحيم، ومع ذلك، وهي فترة أطول أو أقصر بطريقة ليكون من الممكن، يجب أن تتكيف مع ظروف التشغيل منها.

التشحيم (لعجلة JOST Brand °th)

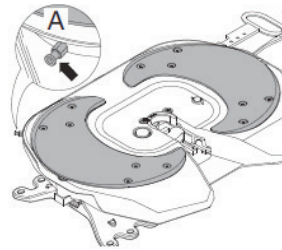


كل ١٠,٠٠٠ كلم  
افصل مقطورة، °TH عجلة (الجدول) اضغط الشحوم من ركلة الشحوم على الجانب.  
بالنسبة للسيارات التي تعمل في ظل ظروف التشغيل العادية، كل ٥٠٠٠ كلم

### تنبيه

يمكن نزع الرفراف العلوي في حال كان استخدام المقطورة ١١٠٠ مم أو أقل.  
في حالة عدم السماح بإضافة وظائف إلى مصلات المقطورة؛  
تأكد من أن الختم المحكم على موصلات المقطورة مثبت بشكل صحيح.  
يجب إيقاف تشغيل الإشعال عندما يتم إجراء التوصيل الكهربائي للغطاء.

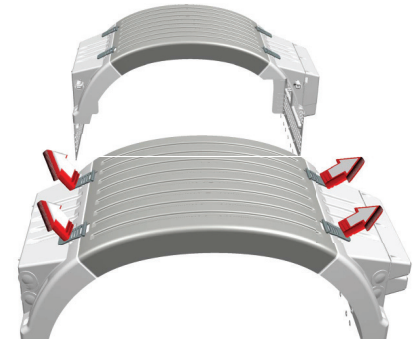
التزييت (ماركة SAF HOLLAND للعجلة الخامسة)



٢ - استمر في الضغط على الزر الموجود في الكونسول الأوسط وعقد الفرامل طالما أن الضغط على الزر  
٣- قم بتنفيذ الاتصال عن طريق محاذاة العنصر الخامس (الجدول) للمركبة مع المحور المرتبط.

### تنبيه

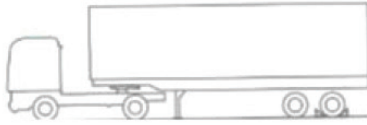
عندما يتم الضغط على الزر بسرعة تزيد عن ٨ كم / ساعة، لن يتم تشغيل النظام.  
من خلال زر الفرامل الظهرية يتم تشغيل ضوء خافت ثابت لأغراض التحكم. عند الضغط على الزر، يظهر ضوء أصفر.



# الصيانة والخدمة

## توصيل وإزالة المقطورات

### ربط المقطورة



#### إنتبة

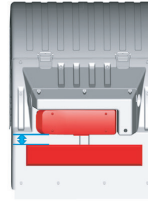
في حالة ربط المقطورة في المركبة الجاذبة لأول مرة، قم بعمل اختيار فرامل للتأكد من عدم وجود فارق قوة فرامل مرتبط باختلاف النظام. بخلاف ذلك، قد يحدث ارتفاع كبير في درجات الحرارة في نظام فرامل الجاذب أو المقطورة، وتقلص العمر الافتراضي لأجزاء النظام بشكل مترابط بذلك.

#### إنتبة

قم بعمل اختيار توافق الفرامل في مراكز اختبار الفرامل المعتمدة الذي يمكنها اخذ فرامل التوافق دائماً.

**ملاحظة:** للتعرف على شروط تشغيل زر وظيفة رفع المحور، ارجع إلى صفحة زر رفع المحور في قسم المؤشرات وعناصر التحكم في دليل المستخدم.

### تحذير



على مركبات الجرارات يجب أن تكون المسافة بين الحافة السفلية لمصباح التوقف والحافة العليا للوحة الطبق ٤٠ مم على المصدر الخلفي الأيسر.

### تحذير

يمكن نقل الكوابل والهواء المضغوط والخرائط الهيدروليكية دون التواء أو إمالة أو فرك، على سبيل المثال: عند الانحناءات. كما يمكنك اتباعها بسهولة. قبل توصيل الكابل، انتبه إلى توتر المستهلكين في المقطورة. من الضروري استخدام ١٥ - ١٥ دبابيس في مركباتنا ت نظام ADR. إذا كنت تريد توصيل وظيفة رفع محور Dorse كوسيط، فاتصل بمركز الخدمة المعتمد الخاص بك.

### تحذير

يوصى بالجزء العلوي من طين المحور المحفز المكون من ٣ قطع للاستخدام غير المقطورة / غير المقطورة. يجب إزالة الجزء العلوي خلال استخدام المقطورة / الظهر وخلال المناورات الدوارة / التخلل. الضرر الذي يحدث في الجزء العلوي أثناء استخدام المقطورة ليس من مسؤولية شركة FORD OTOSAN.

# الصيانة والخدمة

## جودة الوقود والتعبئة

1

### إنتبة

في الوقود غير المعالج، يتم إطلاق البارافين (الشمعة) في الطقس البارد.  
كما أنه يملأ عناصر مرشح البارافين، فإنه يمكن أيضاً أن يعوق أنابيب الوقود. من الصعب إذابة البارافين الناتج. ولهذا السبب، ينبغي استخدام وقود الديزل من النوع الشتوي في المناطق الباردة باستمرار إلى جانب الأيام المتأخرة من فصل الشتاء.



سيارتك مناسبة لاستخدام الوقود مع نسبة البيوديزل بنسبة ٧ ٪ (B٧).

يقلل من عمر محركاتنا ويقلل من عزمها. من المستحسن استخدام Euro Diesel (المطابقة لمعايير EN ٥٩٠) كوقود لتجنب أي مشاكل في السيارة ذات الصلة بنظام الوقود.

1

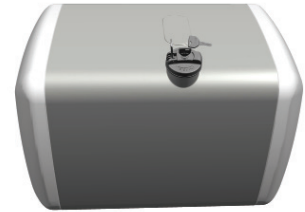
### إنتبة

لا تخلط البنزين في خزان الوقود.  
غطاء خزان الوقود (قابل للانسحاق)



يتم فتح غطاء خزان وقود فورد عند ضربة واحدة في اتجاه واحد، عكس اتجاه عقارب الساعة. عندما يتحول الغطاء في اتجاه عقارب الساعة، ينتقل إلى الوضع الذي يتم فيه قفله في خطوة واحدة بحركة واحدة.  
من المهم تنظيف مخزون الوقود. للتزود بالوقود، امسح الغطاء ومحيطه بقطعة قماش قبل فتح الغطاء.

### خزان الوقود



يجب عليك استخدام مستودع الوقود الأصلي من الألمنيوم والفولاذ المعتمد من Ford Otosan في سيارات Ford Trucks. الأعطال التي تتكون في السيارة أو في نظام ضخ الوقود، في حالة استخدام خزانات وقود بخلاف المختبرة والمصممة من قبل شركة فورد أوتوسان، غير مشمولة في الضمان.

1

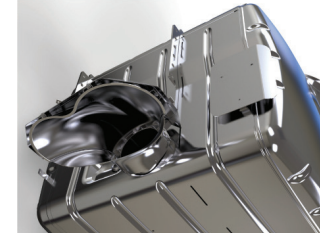
### إنتبة

تم تصميم محرك سيارتك للعمل مع EURO DIESEL وفقاً لمعايير EN ٥٩٠. ولهذا السبب، فإن استخدام الديزل الرخيص يشكل خطراً كبيراً من حيث وظيفة المحرك وأجزائه. الوقود المعروف باسم المازوت الرخيص سيء

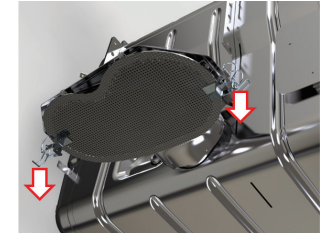
# الصيانة والخدمة

## جودة الوقود والتعبئة

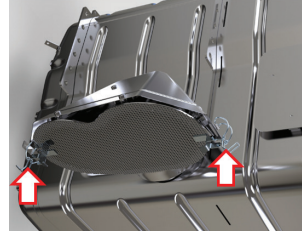
### حاجز الشرارة



يجب تركيب حاجز الشرارة أثناء ملء أو تفريغ الوقود في أماكن مثل أماكن تفريغ أو ملء المواد الخطرة ومحطات الوقود. كما يجب نزع حاجز الشرارة من المركبة عندما تكون المركبة خارج المحطة.



قبل تركيب حاجز الشرارة، يجب إرتداء قفازات واقية بسبب سخونة الكاتم. قم بتعليق حاجز الشرارة على الأذنين المتواجدين على الكاتم باستخدام المشابك المتواجدة عليه. قم بإغلاق المشابك، وثبت حاجز الشرارة على العادم.



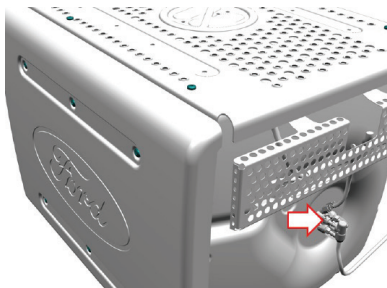
قبل نزع حاجز الشرارة، يجب إرتداء قفازات واقية بسبب سخونة الحاجز. يتم نزع حاجز الشرارة من العادم من خلال ترخية مشابك الربط المتواجدة عليه.



يجب تنظيف المسام من خلال غسلها بخراطيم ضغط المياه بعد استخدام حاجز الشرارة ٢٥ مرة.

### إنتية

#### غسل كاتم العادم



يوجد العديد من المستشعرات وحاقن اليوريا على كاتم العادم. لا تقم باستخدام الماء المضغوط على حاقن اليوريا، وأجهزة الاستشعار والوصلات الكهربائية على كاتم الصوت أثناء غسل سيارتك.

أثناء غسل المركبة، يجب ألا تستخدم خرطوم المياه المضغوطة على حاقن اليوريا، والمستشعرات، والروابط الكهربائية. يحتوي كاتم صوت العادم على محفزات DOC, DPF, SCR. تتشكل هذه القطع من طوب ذو أساس سراميكي، ولا يجب غسل هذه الأجزاء بأي شكل من الأشكال. لا تحاول غسل الكاتم من الداخل من خلال نزع حاقن اليوريا.

# الصيانة والخدمة

## تنظيف فلتر العادم



### تحذير

يظهر معدل العادم لفلتر العادم في الرسم على شاشة "معلومات العادم". مع عرض هذا الرسم البياني مثلاً أدناه، يمكنك تتبع كمية السخام في مرشح العادم. عندما يصل الرسم البياني إلى ١٠٠٪، ستبدأ سيارتك تلقائياً عملية تنظيف فلتر العادم وسيتم تنظيف فلتر العادم.

عندما يتجاوز عامل تصفية العادم مستوى التعبئة ١٠٠٪، ستبدأ المرحلة التاسعة من الرسم البياني في الوميض. في هذه الحالة، يمكنك الاستمرار في الاستخدام العادي لسيارتك. اعتماداً على طلبك، يمكنك تنظيف سيارتك مع مرشح العادم اليدوي. عندما يتم ملء المرحلة الأخيرة من الرسم البياني، ستبدأ المراحل الأخيرة من الرسم البياني بالوميض. في هذه الحالة، لحماية مرشح العادم، يتم منع سيارتك من تنفيذ تنظيف فلتر العادم التلقائي. في أقرب وقت ممكن، مطلوب تنظيف فلتر العادم اليدوي. إذا لم يتراجع الرسم البياني عن ٢٠٠٪ بعد تنظيف فلتر العادم اليدوي، يجب أن تذهب إلى مركز الخدمة والصيانة.



عينة الرسم البياني



### تحذير

أثناء أو بعد تنظيف مصفاة العادم مباشرة، قد تكون هناك رائحة معدنية أو طقطقة من العادم.

### تنظيف فلتر العادم أوتوماتيكياً

يتم تحديد متطلبات تنظيف فلتر العادم تلقائياً وفقاً لمقدار السناج المتراكم في الفلتر، والمسافة التي تغطيها السيارة، وكمية الوقود المستهلكة ووقت تشغيل المحرك. في هذه الحالة، يبدأ فلتر العادم بالتنظيف تلقائياً. أثناء تنظيف الفلتر التلقائي، سيتم عرض رمز تنظيف مرشح العادم باللون الأخضر على لوحة العدادات. إذا تم عرض هذا الرمز، يجب أن يستمر الاستخدام العادي للسيارة.



### تحذير

عندما يظهر رمز تنظيف فلتر العادم، يجب أن تستمر السيارة في استخدامها العادي، دون الحاجة إلى الانتظار حتى تتوقف السيارة عن العمل.

### تنظيف فلتر العادم

يحفظ مرشح العادم من غازات العادم ويقلل من قيم الانبعاثات. وتضمن عملية تنظيف مرشح العادم، والتي يمكن إجراؤها تلقائياً أو يدوياً، احتراق الفلتر المحفوظة في الفلتر على فترات منتظمة، ويتم تفريغ الفلتر دون انسداد. في هذه العملية يتم تسخين غاز العادم من قبل المحرك ويتم الحرق. يتم إبلاغ السائق عن تنظيف فلتر العادم الخاص بالسيارة وكذلك الرسائل المفصلة على لوحة العدادات والموصوفة بالتفصيل في قسم تنظيف مرشح العادم.



### تحذير

يجب الحرص على أن تكون المركبة بعيدة عن المواد القابلة للاشتعال (القش والأوراق) والمواد المتفجرة والقابلة للاشتعال وليس في بيئة مغلقة لأن درجة حرارة غاز العادم تكون عالية أثناء تنظيف مرشح العادم. خلاف ذلك يمكن أن يحدث خطر الحريق.



### تحذير

تأكد من أن السيارة ليست عبارة عن فلتر عادم يتم تنظيفه في أماكن مثل المواد الخطرة ونقاط التزود بالوقود ومحطات الوقود. إذا لزم الأمر، قم بتنشيط مانع عادم مانع التطهير مع زر منع تطهير مرشح العادم.



### تحذير

يتم تحديد متطلبات تنظيف فلتر العادم تلقائياً وفقاً لمقدار السناج المتراكم في الفلتر، والمسافة التي تغطيها السيارة، وكمية الوقود المستهلكة ووقت تشغيل المحرك.

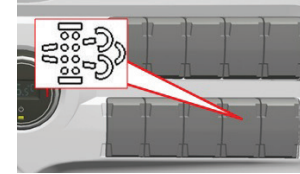
# الصيانة والخدمة

## جودة الوقود والتعبئة

### تحذير

عندما يصل مرشح العادم إلى مستوى امتلاء معين، يبدأ التنظيف التلقائي للمرشح ويتم إحراق العادم الموجود في الفلتر عند درجة حرارة عالية. في ظل الحمل المنخفض، والتوقف المتكرر والطويل، أو التباطؤ الطويل عند العطل، أو المركبات ذات المسافات القصيرة (مثل الإنشاءات، سلسلة الخلاطات)، يمكن أن يصبح غاز العادم من الصعب الوصول إلى درجة حرارة عالية، وقد يحتاج الأمر إلى تكرار التنظيف التلقائي للفلتر. إذا ذهبت بسيارتك إلى تنظيف مرشح العادم التلقائي مرتين (أو أكثر) في نفس اليوم، فمن المستحسن تنظيف فلتر العادم اليدوي.

### تنظيف فلتر العادم يدويًا



الزهر الموجود في الكونسول الوسطي الموضح أعلاه هو مقبض تنظيف العادم اليدوي. الزهر، دليل تنظيف العادم اليدوي. باستخدام هذا الزهر، يمكنك تنظيف فلتر العادم يدويًا.

### تحذير

أثناء تنظيف مرشح العادم اليدوي، تأكد من أن السيارة ليست في وضع مغلق وأن غاز العادم لا يتلامس مع أي مواد قابلة للاشتعال أو الانفجار أو قابلة للاشتعال حيث أن درجة حرارة غاز العادم ستكون عالية. قبل البدء في تنظيف العادم اليدوي، تأكد من استيفاء الشروط التالية.

- ◀ يجب أن تكون سرعة السيارة صفر (٠).
- ◀ يجب سحب فرامل اليد
- ◀ يجب أن يكون ناقل الحركة في الوضع الفارغ
- ◀ لا يجب الضغط على دواسات الغاز والمكابح والدبرياج
- ◀ لا يجب أن يكون PTO نشط
- ◀ يجب أن تكون حرارة سائل تبريد المحرك فوق ٤٠ درجة
- ◀ لا يجب أن يكون هناك أي كود خاطئ يمنع عمل تنظيف فلتر العادم

بعد أن يتم التأكد من تحقيق الشروط المذكورة بأعلى:
 

- ◀ اضغط باستمرار على زر تنظيف العادم يدويًا لمدة ٣ ثوان بعد ذلك، ستتحقق السيارة من الشروط اللازمة لتنظيف المرشح اليدوي وبدء تنظيف الفلتر إذا كان ذلك مناسبًا. عند بدء تنظيف فلتر العادم، سيتم عرض رمز نظافة عامل تصفية العادم ورسالة "تنظيف مرشح العادم" على لوحة أجهزة القياس لأغراض إعلامية. إذا لم يتم استيفاء شروط التنظيف اليدوي، يظهر تحذير "شروط تنظيف مرشح العادم غير مناسب". إذا تم إعطاء تحذير "الظروف غير مناسبة لتنظيف مرشح العادم"، فيجب التحقق من الشروط السابقة مرة أخرى.
- عندما يبدأ تنظيف فلتر العادم اليدوي، ستزيد ثورة محرك السيارة تلقائيًا. سوف تستمر العملية على النحو التالي:

- ◀ تسخين - ١٢٠٠٠ rpm لمدة ١ دقيقة (حد أدنى)
- ◀ تسخين ٢ - ١٨٠٠ rpm لمدة ٢ دقيقة (حد أدنى)
- ◀ وضع تنظيف الفلتر - ١٨٠٠ rpm لمدة ١٥ دقيقة (حد أدنى) - ٤٥ دقيقة (حد أقصى)
- ◀ وضع التبريد - ١٢٠٠ rpm لمدة ٣ دقائق (حد أقصى)

### تحذير

يمكنك تتبع الوقت المتبقي لتنظيف مرشح العادم اليدوي للانتهاء من الرسالة في لوحة الشاشة. يتم عرض الوقت المتبقي لاستكمال عامل تصفية العادم في دقائق.

### تحذير

قد يختلف وقت تنظيف فلتر العادم وفقًا لمقدار السخام في الفلتر ومدة فترة الإحماء. يمكن أن يستغرق وضع تنظيف الفلتر من ٢٠ دقيقة كحد أدنى إلى ٤٥ دقيقة كحد أقصى اعتمادًا على كمية العادم.

# الصيانة والخدمة

## تنظيف فلتر العادم

لتنشيط عرقلة تنظيف مرشح العادم،

➤ اضغط مع الاستمرار على زر منع تنظيف مرشح العادم لمدة ٣ ثوانٍ.

عند تمكين الحظر، تظهر الرسالة "تنظيف مرشح العادم من قبل السائق" على لوحة العدادات.

لإزالة عائق تنظيف فلتر العادم،

➤ مانع تنظيف فلتر العادم

لمدة ٣ ثوانٍ، اضغط باستمرار على زر تنظيف فلتر العادم اليدوي لمدة ٣ ثوانٍ (سيبدأ تنظيف فلتر العادم اليدوي عند الضغط على هذا الزر) أو  
➤ أوقف تشغيل السيارة وأعد تشغيلها بعد أن ترتديها.

يمكنك التحقق من إزالة عرقلة التنظيف عن طريق عدم رؤية التحذير "عطل فلتر تنظيف العادم من قبل السائق" على لوحة العدادات.



### تحذير

إذا تم منع تنظيف الفلتر لفترة طويلة باستخدام زر تنظيف فلتر العادم، فقد يؤدي إلى امتلاء الفلتر وانسداده. إذا رأيت تحذير "إزالة عائق تنظيف فلتر العادم عندما يكون ذلك مناسباً" على لوحة العدادات، فيجب إزالة المانع وتنظيف فلتر العادم خلال فترة قصيرة. يمكن العثور على معلومات تفصيلية حول هذا التحذير في قسم التحذيرات.



### تحذير

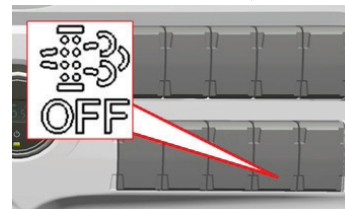
إن الغرض من زر إيقاف إزالة فلتر العادم هو منع السيارة من تنظيف العادم في وجود أي مواد قابلة للاشتعال والمتفجرة والقابلة للاشتعال.



### تحذير

أثناء عملية تنظيف فلتر العادم اليدوي، ستكون درجة حرارة غاز العادم دافئة وسرعة السيارة ستكون "0"، لذلك يمكنك رؤية المعلومات في لوحة العرض "غاز العادم الساخن، كن حذراً عند انتظار السيارة". يمكن العثور على شرح مفصل لهذا التحذير في قسم التحذيرات.

### مانع تنظيف فلتر العادم



الزر الموجود في الكونسول الوسطي المبين أدناه هو مانع تنظيف العادم. باستخدام هذا الزر، يمكنك منع السيارة من تنظيف فلتر العادم. عندما يتم إعاقة تنظيف مرشح العادم، سيظهر تحذير "تنظيف مرشح العادم من قبل السائق" على لوحة العدادات. يمكن العثور على شرح مفصل لهذا التحذير في قسم التحذيرات.



## الصيانة والخدمة

### جودة الوقود والتعبئة

#### نقاط مهمة؛

نظام اليوريا عرضة للأوساخ والغبار والملوثات. تأكد من أن الأوساخ والغبار والملوثات لا تدخل خزان اليوريا أثناء ملء اليوريا. تأكد من إعادة تزويد اليوريا بالوقود في بيئة نظيفة ، ثم قم بتنظيف الوحل حول الغطاء قبل فتح الغطاء. ضع سائل اليوريا من العبوة إلى الخزان مباشرة. إذا كنت ستستخدم مسار التحويل، فتأكد من أن مسار التحويل نظيف. لا تستخدم مطلقاً قطباً مليناً بزيوت الوقود.



إذا كنت تفضل وضعه في مسار التحويل، حافظ على قمع منفصل ونظيف لملأ اليوريا. لا تستخدم لملء زيت الوقود الموبوء بالقمع.

شاحنات فورد مع انبعاثات Euro 6 لديها خزانات اليوريا ٥٠Lt أو ٧٠Lt.



#### تحذير

لا تقم بفتح مفتاح سيارتك خلال ٦٠ ثانية حتى يمكن إرجاع البول داخل نظام اليوريا إلى خزان اليوريا بعد أن توقفت السيارة عن العمل. يمكن لليوريا المتبقية في النظام أن تتجمد في الطقس البارد وتضر بأجزاء نظام اليوريا.



#### تحذير

تكون أجزاء نظام اليوريا عرضة للملوثات.



مؤشر اليوريا



شاحنات فورد ذات انبعاثات Euro 6 مزودة بنظام اليوريا.

نظام اليوريا هو طريقة تخفيض انتقائية لتنظف غاز العادم من غازات أكاسيد النيتروجين الضارة بالطبيعة وصحة الإنسان.

#### طريقة الحد من الانتقائي

يعمل نظام اليوريا عن طريق رش محلول اليوريا على غاز العادم.

يتم تحديد محلول اليوريا المستخدم في نظام اليوريا بمعيار DIN

٧٠٠٧٠ و ISO ٢٢٢٤١-١

# الصيانة والخدمة

## نظام اليوريا



### تحذير

أثناء التجديد أو التحميل الزائد، يصل غاز العادم إلى درجات حرارة عالية جدًا. عند درجات حرارة غاز العادم العالية، سوف تومض  ضوء "HES" على لوحة التحذير الخاصة

بسيارتك.

يمكن أن يؤدي إيقاف تشغيل سيارتك أثناء تشغيل هذا الضوء إلى تلف أجزاء من نظام اليوريا.

\* يعتمد متوسط قيم استهلاك اليوريا على نتائج اختبار المركبة والدينامومتر.

قد تختلف هذه القيم وفقًا لظروف حمل المركبة والظروف البيئية (درجة حرارة الهواء المحيط والضغط والرطوبة النسبية) ودرجة حرارة سائل تبريد المحرك وجودة اليوريا.

المحفز هو جزء لا يمكن تنظيفه ولا يمكن خدمته. في حالة الانسداد، يجب تغيير صندوق العادم بالكامل. يجب تطبيق جميع التحذيرات بشأن اليوريا والوقود ونظام اليوريا عالي الجودة المستخدم لتجنب الأضرار المكلفة بعناية.

إذا كانت درجة حرارة العادم منخفضة باستمرار (حافلات المدينة وشاحنات التسليم)، فقد تنخفض كفاءة نظام اليوريا وقد تطلق رائحة الأمونيا. إذا كان لديك رائحة مستمرة من الأمونيا، توجه إلى مركز الصيانة والخدمة.

 من أجل أن تكون محمية من الأعطال والضرر في هذا النظام، يجب أن يتخذ المستخدم التدابير التالية. سيتم استبعاد الغسل في القيام بذلك من تغطية الضمان ولن تتحمل شركة فورد أوتوسان المسؤولية!

 يجب مراعاة القواعد القانونية المتعلقة بالوقاية من الحوادث!

لا تضيف مواد كيميائية أخرى غير اليوريا إلى خزان اليوريا. تم فقط بتخزين اليوريا وفقًا لمعيار ISO / ٧٠٠٧٠ DIN ١-٢٢٢٤١.

- لا تضع دبزل في التخزين
- لا تضيف الماء إلى الخزان لزيادة كمية اليوريا

نوعية الوقود وزيت المحرك المستخدم مؤثر على نظام اليوريا.

### أ) نسبة الكبريت في الوقود

تحتوي أنواع الوقود ذات الجودة المنخفضة على نسبة عالية من الكبريت. الكبريت فعال في الانسداد الحفاز، وهو جزء من نظام اليوريا. استخدم EuroDizel فقط في سيارتك.

### ب-) زيت المحرك

الجودة الرديئة و / أو الزيت اللزج بشكل غير مناسب يزيد بخار الزيت في العادم. قد يسبب انسداد المحفز.

# الصيانة والخدمة

## نظام اليوريا

### تحذير



عندما يفشل نظام اليوريا في العمل بسبب استخدام اليوريا أو الوقود غير الملائم، أو بسبب الملوثات الموجودة في نظام اليوريا، سوف يضيء مصباح "MIL" وسيتم تقليل طاقة المحرك بواسطة قوس السيارة حيث لا يمكن تحقيق قيم الانبعاثات المستهدفة.

### إنتية



لتجنب أي خطر من الحوادث أو المشاكل، فمن المستحسن أن تضيف اليوريا إلى سيارتك على مستوى حرج من اليوريا.

إذا انخفضت مركبتك ذات مستوى انبعاث  $\text{Euro}^6$  إلى أقل من ٣٪ في مستوى اليوريا، فستقل قوة المحرك بنسبة ٢٥٪. عندما يكون مستوى اليوريا ٠٪، فإن سرعة السيارة ستقتصر على ٢٠ كم / ساعة بواسطة عقل السيارة. سيتم إزالة القيود المطبقة بسبب نضوب اليوريا / النضوب المذكور أعلاه إذا تمت إضافة اليوريا.

تحتوي سيارتك على محلول اليوريا وفقاً لمعايير  $\text{DIN} \gamma 00 \gamma 0$  /  $\text{ISO} 22241$  لتقليل انبعاثات العادم. مطلوب هذا الاختيار من محلول اليوريا في مؤشر مستوى محلول اليوريا سيتم انخفاض مؤشر سيارتك بسبب الاستخدام مع مرور الوقت لإعادة النشرات المنضب بالكامل. استخدام هذا الحل إلزامي، وفقاً للتشريع ويمكن أن يخضع لعقوبات جزائية.

# الصيانة والخدمة

## الإطارات والجنوت



### مهم:

١- إذا تم تفكيك صواميل العجلات وإعادتها لأي سبب من الأسباب، يجب فحص صواميل العجلات مرة أخرى بعد ٥٠ كم بعد اكتمال العملية. إذا لم تكن قيم عزم الدوران مناسبة، يجب ضبط عزم الدوران بشكل مناسب ٢. عند استخدام الحافلات الجديدة أو المطلية حديثاً، قم بإحكام مرة أخرى بعد اجتياز صواميل العجلة من ١٠٠٠ إلى ٥٠٠٠ كم.

### تحذير

تذكر أن الضرر الخارجي والانتفاخ والشقوق يمكن أن يتسبب في انفجار الإطارات. في هذه الحالات، قد تتسبب في حادث.

### إنتبة

لا تمزج الإطارات الشعاعية والإطارات المتقاطعة في سيارتك. يجب استخدام نفس النوع من الإطارات على يمين ويسار نفس المحور. كذلك، لا تضع الإطارات الشعاعية في المقدمة إذا كانت الإطارات الخلفية متقاطعة.

يجب اتباع المواد التالية بدقة.

- إذا كنت لا تعرف كيفية استخدام الأدوات اللازمة، فلا تحاول تغيير الإطارات واتبع دائماً تعليمات التشغيل.
- تفريغ هواء الإطارات تماماً قبل إزالة الصمام.
- باستثناء تعديلات الضغط المعتادة، يجب عدم نفخ الإطارات بدون رأس حماية.
- تحقق دائماً من ضغط الإطارات بينما يكون الإطار بارداً.

### ملاح الإطارات

بموجب القانون، يتم توفير عمق الحد الأدنى الشخصي للإطارات. إيلاء الاهتمام للتعليمات القانونية للبلد المعني.

لأسباب تتعلق بالسلامة، قم باستبدال الإطارات دون الوصول إلى الحد الأدنى المحدد لعمق الملف الشخصي القانوني.

### تحذير

يمكن أن تؤدي صورة الإطار منخفضة للغاية إلى فقدان الحواجز في رواسب المياه إلى جانب السرعة العالية في حالات مثل المطر والوحل الثلجي. في هذه الحالة، قد تفقد السيطرة على سيارتك وتتسبب في حادث.

### حالة الإطارات

- تحقق بانتظام من العناصر التالية كل أسبوعين لحالة الإطارات وقبل الخروج على الطريق الطويل:
- ما إذا كان هناك ضرر خارجي،
- الشقوق والنتوء في الإطارات،
- الأضرار الغريبة في ملف الإطارات.
- التآكل غير المنتظم.

# الصيانة والخدمة

## الإطارات والجنوط

### إتنبية

1

يرجى التحقق من عزم دوران عجلة الجوز عند تحميل السيارة لأول مرة في حاملة كاملة. افحص ضغط الإطارات بشكل دوري لمنع تآكل الإطارات غير المنتظم.

لا تمزج الإطارات الشعاعية والإطارات المتقاطعة في سيارتك. يجب استخدام نفس النوع من الإطارات على يمين ويسار نفس المحور. كذلك، لا تضع الإطارات الشعاعية في المقدمة إذا كانت الإطارات الخلفية متقاطعة. قد تكون الخدمات التي تمت تهيئتها بشكل خاطئ خطيرة جدًا.

يجب اتباع المواد التالية بدقة.

- إذا كنت لا تعرف كيفية استخدام الأدوات اللازمة، فلا تحاول تغيير الإطارات واتبع دائمًا تعليمات التشغيل.
- نفخ هواء الإطار تمامًا قبل إزالة الصمام.
- باستثناء تعديلات الضغط المعتادة، يجب عدم نفخ الإطارات بدون رأس حماية.
- تحقق دائمًا من ضغوط الإطارات بينما يكون الإطار باردًا.

### ضغط الإطارات

تحقق من ضغوط جميع الإطارات، بما في ذلك الاحتياطي. يجب ألا تقل جميع الإطارات عن الحد المسموح به (٦ ملم) عند الضغط المحدد خارج الإطار، كما يجب التحقق من الإطارات بحثًا عن أي تلف. قم بضغط ضغط إطارات سيارتك حسب "جدول ضغط الإطارات".

### عمر الإطارات

تقل السلامة التشغيلية والمروية مع تقادم عمر الإطارات. حتى الإطارات غير المستخدمة تتقادم في العمر. تأكد من استبدال الإطارات الخاصة بك تمامًا من قبل أكثر من ٦ سنوات من العمر.

### تلفيات الإطارات

أضرار وخسائر الإطارات تحدث عامة للأسباب التالية:

- شخوخة الإطارات
- الأجسام الغريبة
- شروط استخدام السيارة
- الظروف الجوية
- النفط والوقود والشحوم وغيرها. ملامسة مواد أخرى
- الاحتكاك بالرصيف

### تغيير الإطارات والجنوط

تم تصميم الحافة الخاص بك خصيصًا لتحقيق أقصى قدر من أداء حاجتك. تأكد من أن الجهاز المستخدم أثناء تغيير الإطارات لا يلحق الضرر بسطح العجلة. إذا كان تغيير الصمام مطلوبًا أثناء التغيير، راجع مراكز خدمة فورد المعتمدة

### صيانة العجلات (الجنوط)

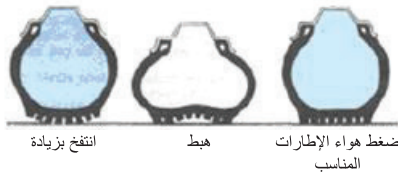
تنظيف العجلة على فترات متكررة. في هذا العرض، يمكنك تحقيق الاستفادة القصوى من الأداء. لا تستخدم أي فرش أو مواد كاشطة أو سوائل حمضية، إلخ. التي قد تدمر العجلات. بما أن طلاء شفاف الخاص يستخدم على سطح العجلة، فإن قطعة قماش مبللة وناعمة للتنظيف والتنظيف المستخدمة لتنظيف السيارة كافية.

5

# الصيانة والخدمة

## الإطارات والجنوت

افحص ضغط الإطارات بشكل دوري لمنع تآكل الإطارات غير المنتظم.

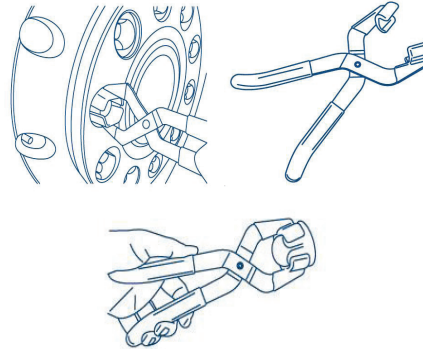


يؤدي الضغط المنخفض إلى تآكل الإطارات في مناطق الكتف. يؤدي الضغط العالي إلى خلع الإطار في المنطقة الخلفية.



### إتنبية

أنت تستخدم فقط سلسلة الشتاء على الإطارات في سيارتك.



على عجلات من سباتك الألومنيوم ، قم بإزالة مسامير العجلات باستخدام زراديات خاصة على الحامل.

لا تحاول إزالته باستخدام أدوات حادة مثل المفكات.



### تحذير

الجنوط الخاصة بك مصقولة خصيصًا ومغطاة بحماية شفافة لحماية بريقها. لا تقم بتلميع الجنوط مرة أخرى. ستلحق عملية التلميع الضرر بالطبقة الواقية على السطح. في المركبات ذات جنوط الألومنيوم قبل إزالة مسامير العجلات، يجب إزالة أغشية مسامير التثبيت بمساعدة مسمار تثبيت المثبت في المستقيم.



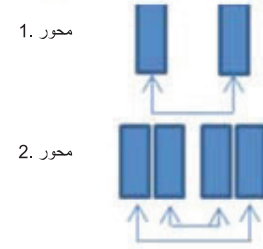
### تحذير

إتنبية إلى ضغط هواء الإطارات الموجود في سيارتك. يمكن لضغط الهواء في الإطارات منخفض للغاية أن يتسبب في انفجار الإطارات بسرعة عالية وأعمال. قد يتسبب ذلك في وقوع حادث أو إصابة الآخرين.

# الصيانة والخدمة

## الإطارات والجنوت

### تعديل مكانة الجنوت



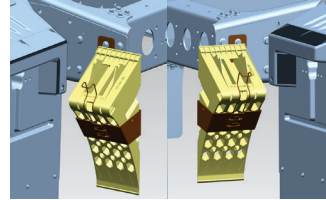
السطح الخارجي للسيارة مصقول خصيصاً ومغطى بطبقة واقية شفافة.

استخدام الجنوط الخاصة بك فقط في الماوضع الموجودة فيها. أو يمكنك اتباع التغيير الموجود في الرسم البياني. باستثناء التطبيق التخطيطي، سيؤدي تغيير العجلة إلى حدوث مشاكل في المظهر.

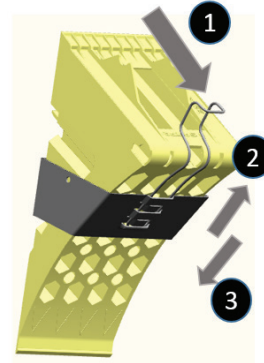
### إنتبة

كما ترون في الجدول، فإن تغيير موقع إطارات سيارتك كل ٤٠٠٠ كم سوف يطيل عمر إطارات سيارتك.

### وتد الإطارات



هناك وتدين للإطارات ، يميناً ويساراً ، في المنطقة التي تحتوي فيها السيارة على مصدات خلفية. وتدين للإطارات يضمن تمنك الإطار بشكل آمن على أسطح الطرق المختلفة. إنه سهل الاستخدام في موقع يسهل الوصول إليه.



### إزالة وتد الإطار من مكانه :

1. اسحب مزلاج قفل القوس في اتجاه
2. قم بإزالة وتد الإطار في الاتجاه

### تحديد موضع وتد الإطار :

1. اسحب مزلاج قفل القوس في اتجاه
3. حرّك وتد الإطار في اتجاه
- تأكد من موضع مزلاج القفل على التود.

# الصيانة والخدمة

## الإطارات والجنوت

| ضغط الإطار [البار] |             |               |        |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|--------------------|-------------|---------------|--------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| مقاسات العجلة      | جانت العجلة | الطاسة (جانت) | الإطار | ٦,٠  | ٦,٢٥  | ٦,٥   | ٦,٧٥  | ٧,٠   | ٧,٢٥  | ٧,٥   | ٧,٧٥  | ٨,٠   | ٨,٢٥  | ٨,٥   | ٨,٧٥  | ٩,٠٠  |
| R٢٢,٥ ٦٠/٢٩٥       | ٩,٠٠X٢٢,٥   | ١٤٧/١٥٠       | فردى   | -    | ٦٨٠٠  | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     | -     |
|                    |             |               | مزدوج  | -    | -     | ٩٠٠٠  | -     | ١٠٠٠  | -     | ١٠٥٠٠ | -     | ١١٠٠٠ | -     | ١١٦٠٠ | ١٢٠٠٠ | ١٢٣٠٠ |
| R٢٢,٥ ٨٠/٢٩٥       | ٩,٠٠X٢٢,٥   | ١٤٨/١٥٢       | فردى   | -    | -     | -     | -     | ٦٠٠٠  | ٦٢٠٠  | ٦٤٠٠  | -     | ٦٧٠٠  | ٦٩٠٠  | ٧١٠٠  | -     | -     |
|                    |             |               | مزدوج  | -    | -     | ١٠٠٠  | -     | ١٠٧٠٠ | ١١٠٠٠ | ١١٤٠٠ | ١١٧٠٠ | ١٢٠٠٠ | ١٢٣٠٠ | ١٢٦٠٠ | -     | -     |
| R٢٢,٥ ٦٠/٣١٥       | ٩,٠٠X٢٢,٥   | ١٤٨/١٥٤       | فردى   | ٥٤٢٠ | ٥٦٠٠  | ٥٧٨٠  | ٥٩٥٥  | ٦١٣٠  | ٦٣٠٥  | ٦٤٨٠  | ٦٦٥٠  | ٦٨٢٥  | ٦٩٩٠  | ٧١٦٠  | ٧٣٣٠  | ٧٥٠٠  |
|                    |             |               | مزدوج  | -    | -     | -     | ١٠٠٠  | ١٠٣٠٠ | ١٠٦٠٠ | ١٠٨٠٠ | -     | -     | ١١٦٠٠ | ١٢٠٠٠ | ١٢٣٠٠ | ١٢٦٠٠ |
| R٢٢,٥ ٧٠/٣١٥       | ٩,٠٠X٢٢,٥   | ١٥٠/١٥٤       | فردى   | ٥٤٢٠ | ٥٦٠٠  | ٥٧٨٠  | ٥٩٥٥  | ٦١٣٠  | ٦٣٠٥  | ٦٤٨٠  | ٦٦٥٠  | ٦٨٢٥  | ٦٩٩٠  | ٧١٦٠  | ٧٣٣٠  | ٧٥٠٠  |
|                    |             |               | مزدوج  | ٩٦٨٥ | ١٠٠٠٥ | ١٠٣٢٥ | ١٠٦٤٠ | ١٠٩٥٥ | ١١٢٧٠ | ١١٥٨٠ | ١١٨٩٠ | ١٢١٩٥ | ١٢٤٥٠ | ١٢٨٠٠ | ١٣١٠٠ | ١٣٤٠٠ |
| R٢٢,٥ ٧٠/٣١٥       | ٩,٠٠X٢٢,٥   | ١٥٠/١٦٥       | فردى   | ٥٧٢٠ | ٥٩٧٥  | ٦١٦٥  | ٦٣٥٥  | ٦٥٤٠  | ٦٧٢٥  | ٦٩١٠  | ٧٠٩٥  | ٧٢٨٠  | ٧٤٦٠  | ٧٦٤٠  | ٧٨٢٠  | ٨٠٠٠  |
|                    |             |               | مزدوج  | ٩٦٨٥ | ١٠٠٠٥ | ١٠٣٢٥ | ١٠٦٤٠ | ١٠٩٥٥ | ١١٢٧٠ | ١١٥٨٠ | ١١٨٩٠ | ١٢١٩٥ | ١٢٤٥٠ | ١٢٨٠٠ | ١٣١٠٠ | ١٣٤٠٠ |
| R٢٢,٥ ٨٠/٣١٥       | ٩,٠٠X٢٢,٥   | ١٥٠/١٥٦       | فردى   | -    | ٦٢٠٠  | ٦٤٠٠  | ٦٦٠٠  | ٦٨٠٠  | ٧٠٠٠  | ٧٢٠٠  | ٧٤٠٠  | ٧٦٠٠  | ٧٨٠٠  | ٨٠٠٠  | -     | -     |
|                    |             |               | مزدوج  | -    | ١٠٤٠٠ | ١٠٨٠٠ | ١١١٠٠ | ١١٤٠٠ | ١١٨٠٠ | ١٢٠٠٠ | ١٢٤٠٠ | ١٢٧٠٠ | ١٣٠٠٠ | ١٣٤٠٠ | -     | -     |

- إذا قمت بتغيير إطار السيارة، استشر مزود الخدمة الخاص بك لتحديد الإطار المناسب.  
- تحقق دائما من ضغوط الإطارات بينما يكون الإطار بارداً.



# الصيانة والخدمة

## الإطارات والجنوت

5

| جدول تشخيص الأعطال                                                |                                       |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| العطل                                                             | السبب المحتمل للعطل                   |
| عند الكبح تكون المركبة إذا كان هناك انزلاق للجانب                 | • لم يتم ضبط القرامل                  |
|                                                                   | • الإطارات ليست في نفس الضغط.         |
| إذا كانت المركبة تسحب إلى اليمين أو اليسار عند تحرير عجلة القيادة | • الدوران عاطل (زوايا)                |
|                                                                   | • تأكل متفاوتة على الإطارات           |
|                                                                   | • ضغوط الإطارات ليست متساوية          |
| إذا واجهت السيارة صعوبة في التوجيه                                | • يتم نفخ العجلة بشكل غير منتظم.      |
|                                                                   | • المركبة محملة بشكل زائد.            |
|                                                                   | • يجب التحقق من نظام التوجيه.         |
| إذا كان هناك فرط في اللعب أو ارتخاء في عجلة القيادة               | • المفاصل الكروية فضفاضة              |
|                                                                   | • يتم ارتداء الشجيرات                 |
|                                                                   | • الدوار فضفاض / متآكل                |
|                                                                   | • تأكل التروس أو محامل التوجيه        |
| إذا حدث تأك في الجزء الخارجي للإطارات                             | • يتم إعطاء المزيد من الأصابع toe-out |
| إذا حدث تأك في الجزء الداخلي للإطارات                             | • يتم إعطاء المزيد من الأصابع toe-in  |
| إذا تم تأكل الإطار في مناطق الكتف                                 | • ضغوط الإطارات منخفضة.               |
| إذا تم تأكل الإطار في المناطق الخلفية                             | • ضغط إطارات مرتفعة.                  |

| جدول تشخيص الأعطال                              |                                  |
|-------------------------------------------------|----------------------------------|
| العطل                                           | السبب المحتمل للعطل              |
| إذا كان هناك تأكل في الإطارات على الجانبين      | قد تكون المركبة محملة بشكل زائد. |
|                                                 | يتم تدوير الزوايا بسرعة عالية    |
|                                                 | تم استخدام السيارة بسرعة عالية   |
|                                                 | لم يتم عمل دوران للعجلات         |
| إذا حدث تأكل في عجلة واحدة أكثر من الأخرى،      | • ضغط الهواء في الإطارات معيب.   |
|                                                 | • لم يتم ضبط القرامل             |
|                                                 | • ضبط زوايا خاطئ                 |
|                                                 | • داميير معيبة                   |
|                                                 | • لا دوران للعجلة.               |
| إذا كانت اهتزاز العجلات الأمامية أكثر من اللازم | • ارتفاع ضغط الهواء في الإطارات. |
|                                                 | • تم تسوية الإطار بالأرض.        |
|                                                 | * توازن مشوه                     |
|                                                 | • يتم تأكل الدوارات.             |
| إذا كانت السيارة تهتز                           | • ضغط الإطارات مرتفع.            |
|                                                 | • تم تسوية الإطار بالأرض.        |
|                                                 | * توازن مشوه                     |

# الصيانة والخدمة

## الإطارات والجنوت

### استبدال الإطارات الاحتياطية والإطارات



5

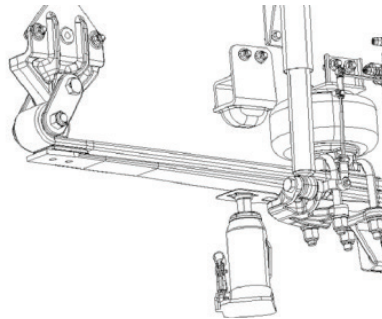
في السيارات ذات خزان الوقود الواحد، توجد العجلة الاحتياطية على الجانب الأيسر من الهيكل.

إزالة الإطار الاحتياطي من مكانه الملحوق، قم بفك الصواميل الأربعة التي تثبت الناقل بمفاتيح ٢٤ في الحامل. يتم تعليق الإطارات الاحتياطية بحبل. قم بتركيب مفتاح التبراس على الذراع الدوار لتفريغ الحبل. قم بالتدوير في اتجاه عقارب الساعة.

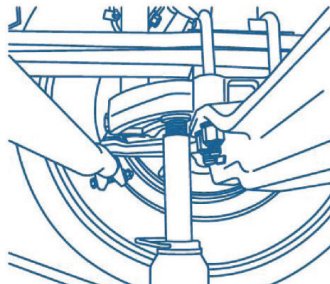
### التعليق في مكانها:

تحقق من حبل الاتصال قبل استبدال الإطارات الاحتياطية. إذا كان تالفاً، فمن الضروري تغيير الكابل.

قم بتوصيل طرف الكابل إلى الإطارات مرة أخرى. باستخدام مفتاح التبراس، قم بإزالة الإطار وشد البراغي.



### في المركبات من نوعخفض لارتفاع القيادة:



### رفع السيارة باستخدام الرافعة (الكوريك)

يمكن أن يكون الرافع أداة ميكانيكية أو هيدروليكية. قبل الرفع بالرافعة، يجب ركن السيارة على سطح مستو وسحب فرملة الانتظار. إذا كانت المركبة على منحدر أو إذا تم رفع فرامل الانتظار باستخدام الرافعة قبل أن يتم سحب الفرامل، فيجب أن تنقل العجلات على الأرض. يتم الوضع بشكل مستقيم وسليم تحت المقص.

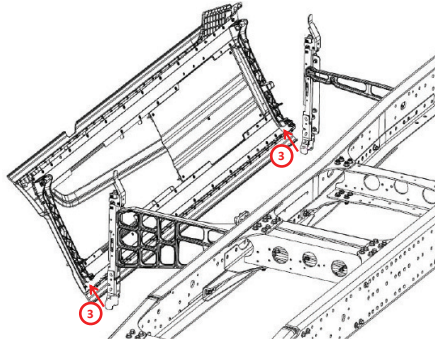
### إنتبة

إذا كنت بحاجة إلى الحصول على السيارة المرفوعة مع الرافعة، فقم بتوفير دعم إضافي مع أقدام الهيكل. قد لا يكون هناك مكان لوضع التاج أسفل المحور الأمامي عند استبدال إطار منفجر. عندما لا تكون هناك مساحة كافية، ضع الرافعة تحت المقص الأقرب إلى المحور. تأكد من عدم وجود أي ضرر لوصله التوجيه عند رفع المركبة عن طريق الرافعة. إذا لزم الأمر، يجب استخدام كتل خشبية . تحقق ما إذا كان هناك عقبة في إطار السيارة للتزليل من الرافعة. لا ترفع أذرع الهيكل الخاصة بسيارتك.

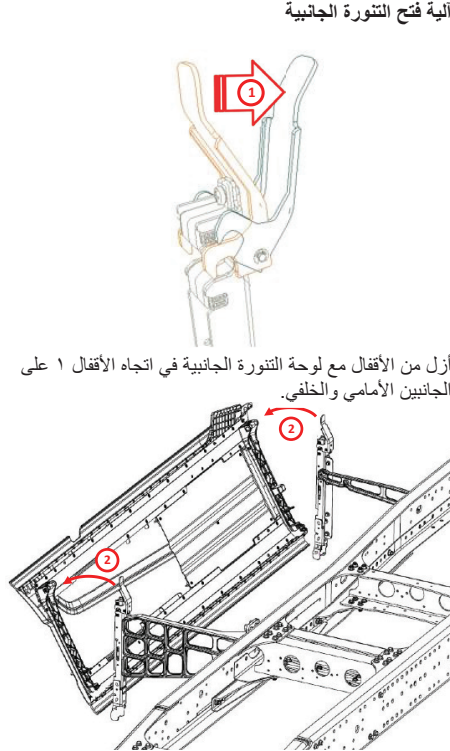
# الصيانة والخدمة

## الإطارات والجنوت

يتم نقل لوحة التنورة الجانبية من السيارة في اتجاهين بعد التخلص من الأقفال.



بعد إزالة خطاف الحبل مع لوحة التنورة الجانبية على الجانبين الأمامي والخلفي ، تحرك إلى الأعلى في الاتجاه ٣ وتخلص من المفصلات المفصلية.



آلية فتح التنورة الجانبية

إنتبة

قم بإزالة الإطارات بعناية. اتخذ احتياطات السلامة لمنع سقوط الإطارات.



في السيارات ذات خزان الوقود الثاني الاختياري، تكون العجلة الاحتياطية على الهيكل تحتاج إلى إزالة التنورة الجانبية للحصول على الإطارات الاحتياطية.

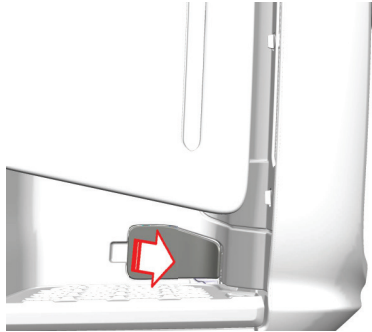
قبل إزالة المقطع الدعائي من سيارتك، قم بإزالة الجزء العلوي من السائر.

5

# الصيانة والخدمة

## قمرة السائق

5



يوجد مقبس إمالة الكابينة على الجانب الأيمن من السيارة تحت الغطاء خلف العتية.  
استخدم مسامير العجلات الموجودة على رف المركبة لقلب الكابينة ثم أعدها إلى وضع القيادة.

### إنتبة

قبل أن تهقلب القمرة، افتح غطاء المحرك.  
لا تفتح أبواب الكابينة.

### إنتبة

يجب عليك بالتأكد ألا تعمل تحت الخزانة دون أن تدققها تماماً.  
يحمل مخاطر وقوع حادث مميت.

### إنتبة

لا يجب أن تتقلب القمرة على منحدر.  
نظراً لأن المنحدر يحاول تحريك الخزانة باتجاه اتجاه الإغلاق، فإنه يخلق خطراً على المشغل أدناه. قم دائماً بقلب الكابينة على الأرض المسطحة.  
إذا كانت الظروف تجعل من الضروري قلب الكابينة، فيجب وضع عنصر أمان بين الكابينة والهيكل.

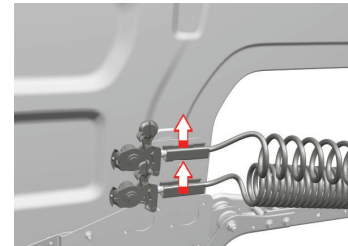
### تحذير

الأبواب عبارة عن قطع ثقيلة، يمكن أن يؤدي فتح المقصورة إلى إصابة خطيرة بسبب انحناء الأبواب فجأة. إذا كان من الضروري فتح الباب، يجب فتحه في زاوية منخفضة وببطء.

**قلب القمرة:**  
إمالة المقصورة يمكن أن تؤدي إلى حادث مميت إذا لم يتم اتخاذ احتياطات السلامة اللازمة وعدم الاهتمام بما فيه الكفاية.

### قبل قلب المقصورة:

- تأكد من عدم وجود أي شخص أمام السيارة
  - تأكد من وجود مساحة حرة كافية أمام السيارة.
- تأكد من عدم وجود أجسام حرة في السيارة. يمكن للأجسام الحرة أن تسقط عندما تتحرك المقصورة.

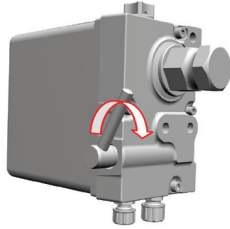


قبل فصل الكابينة، قم بإزالة النوازل الخاصة بخراطنة الاقتران ولم تقم بفك قارئة الخراطيم على الشاشة.

# الصيانة والخدمة

## قمرة السائق

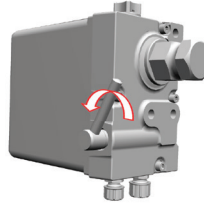
وضع القمرة في حالة القيادة:



(أ) قم بخفض المزلاج على رافع الكابينة.



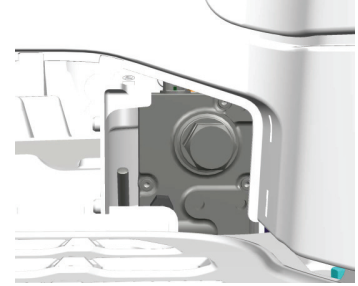
(ب) أدر عجلة الترياس على كرنك السيارة والترياس السداسي على الرافع.



(ب) ارفع المزلاج على رافع الكابينة.



(ج) باستخدام عجلة الترياس على سيارتك، قم بتدوير البراغي حتى يتم إمالة الكابينة بالكامل في اتجاه السهم.



قم بإزالة الغطاء المحدد لاستخدام الرافعة.

١- في السيارات ذات روافع قلب القمرة يدويًا:  
قلب القمرة:

(أ) افتح غطاء السيارة الأمامي.

# الصيانة والخدمة

## قمرة السائق

وضع القمرة في حالة القيادة:

(١) اخفض المزلاج على كرنك قلب القمرة.



دليل مستخدم وحدة التحكم (عند خفض المقصورة):

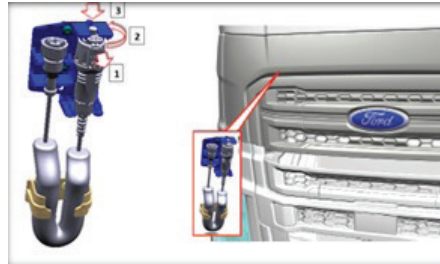
- ١- اضغط على الزر لخفض المقصورة.
- ٢- يغلق الغطاء العلوي تلقائيًا عند وضع وحدة التحكم في مكانها.

### إنتبة

تحتوي وحدة التحكم على موضع تثبيت واحد، إذا لم تكن مثبت في موضعها بسهولة، فيعني ذلك أنك تحاول تثبيتها في موضع خطأ.

إذا كانت الإنذار مضيء  عند دخولك السيارة، فلن يتم قفل الكابينة بشكل صحيح. تحقق من ذلك.

(١) ارفع المزلاج على رافع إمالة الكابينة.



دليل مستخدم وحدة التحكم (عند رفع المقصورة):

- ١- اسحب وحدة التحكم للخارج من تجويفها.
- ٢- افتح الغطاء العلوي تلقائيًا بالضغط على زر الضغط الموجود على السطح الأمامي لوحدة التحكم.
- ٣- اضغط على الزر العلوي في وحدة التحكم لتدوير المقصورة.

### إنتبة

توقف عند حافة السيارة عند خفض ورفع المقصورة

لتنشيط نظام رفع الكابينة الكهربائي: مفتاح الإشعال في الموضع ١، يجب سحب فرملة اليد ويجب أن يكون الترس محايدًا.

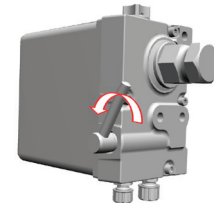
(ج) إذا كانت الإنذار مضاء  عند دخولك السيارة، فلن يتم قفل الكابينة بشكل صحيح. تحقق من ذلك.

### إنتبة

عندما تقلب المقصورة وتتحول إلى وضع القيادة، افتحها بالكامل وأغلق المزلاج على الرافع. لا تتم بإسقاط الكابينة وتحريكها إلى وضع القيادة عندما يكون المزلاج نصف مفتوح أو نصف مغلق. خلاف ذلك، قد تتسبب في عطل في رافع القمرة.

في المركبات ذات الرافع كهربائي (اختياري)

قلب القمرة:



افتح غطاء سيارتك الأمامي.

# الصيانة والخدمة

## قمرة السائق

عطل- مساعدة:

المفسد

في الروافع اليومية (التحكم اليدوي):

لا يتم قلب القمرة

تحقق من وضع المزلاج على الرافعة. يجب أن يكون في اتجاه القلب

• الرافع هو أيضًا خزان الزيت الهيدروليكي في الوقت نفسه. بمجرد تنظيف الغطاء العلوي، افتح الغطاء. تحقق بإصبعك، يجب أن يصل الزيت لإصبعك

• تحقق من تسرب الزيت من خلال الرافعات، الخراطيم، خط الرفع الهيدروليكي

• إذا استمر العطل، فانتقل إلى مركز خدمة معتمد من Ford Trucks.

في روافع قلب القمرة كهربائيًا:

لا يتم قلب القمرة

• الموقع من القفل على الرافعة

• تحقق من ذلك. يجب أن يكون في اتجاه القلب

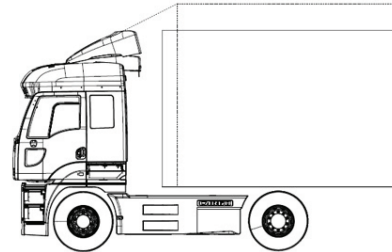
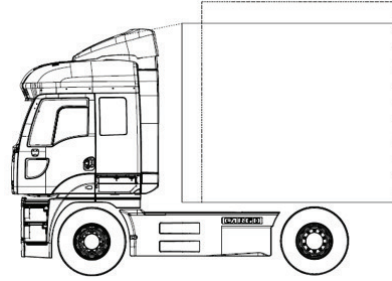
• تحقق من التأمين الكهربائي للرافعة.

• انظر ما إذا كان الزيت يتسرب من خلال الرافعة،

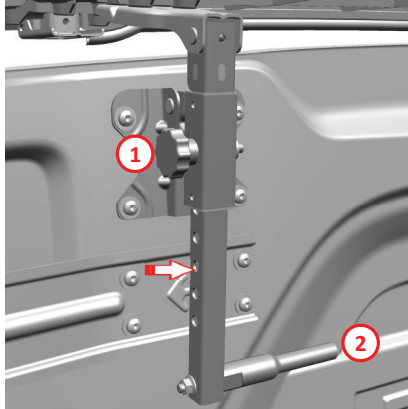
الخراطيم، ورفع الخط الهيدروليكي

• إذا استمر الخطأ، فانتقل إلى خدمة شاحنات Ford المعتمدة.

يمكن ضبط الزجاج الأمامي لتوفير الوقود وفقًا لأحجام المقطورة المختلفة لسيارتك.



للضبط؛ بمجرد إزالة مسمار التثبيت (١)، يمكن دفعه وإمساكه باستخدام الثقب الموجودة على الحامل (المشار إليها بالسهم) للاحتفاظ بفتحة الارتفاع المطلوبة في عجلة اليد (٢). يتم تمرير مسمار الضبط من خلال ثقب نقطة المطلوب على قوس وإكمال التجميع.



## الصيانة والخدمة

### قمرة السائق

بداية جانبية



عندما يتم إغلاقه، يتم سحبه للخلف فقط وإتمام عملية الإغلاق.



يتم فتح الجانب الجانبي عن طريق سحب السيارة أولاً (١) ثم باتجاه الجزء الأمامي من المركبة (٢).



# الصيانة والخدمة

## المحرك

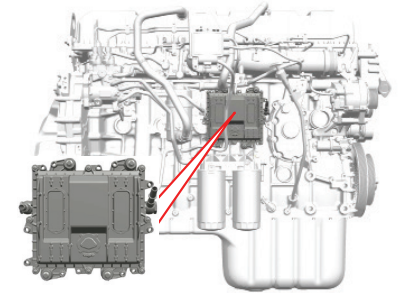
### روداج

### الفحص اليومي

- تحقق من مستوى سائل تبريد المحرك. إذا كان المستوى عند أو أدنى المستوى الأدنى؛ 50 ٪ من الماء النقي و 50 ٪ مضاد للتجمد (WSS M97B44 D) إلى مستوى الحد الأقصى.
- تحقق من وجود تسرب في الزيت، الماء بشكل عام، تحقق من ذلك.
- التحقق من الخدمة وتشغيل الفرامل أثناء وقوف السيارة
- وسيتم تصريف الماء والزيت المتراكمين في خزانات الهواء بالكامل عن طريق سحب حلقة الصرف.



في الفترة الأولى عندما يبدأ المحرك في العمل (rodaj) ليست هناك حاجة لاستخدام تطبيق خاص. يجب استخدام السيارة بطريقة تجعل العداد في المنطقة الخضراء، مع المعدات المناسبة، كما هو الحال دائمًا.



يتم توفير إدارة المحرك من خلال وحدة تحكم إلكترونية حديثة (كمبيوتر).

### إنتبة

في حالة عمل اللحام على السيارة، يجب إزالة مقاييس التحكم الإلكتروني (Brain) مسبقًا. خلاف ذلك، قد يحدث ضرر دائم في وحدة التحكم الإلكترونية. يجب أن تتم العمليات مع إيقاف التشغيل.

# الصيانة والخدمة

## المحرك

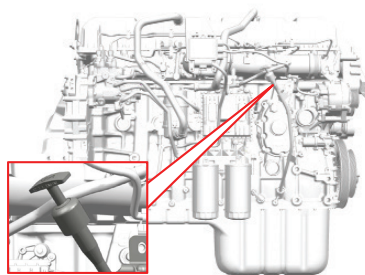


- يجب أن يكون مستوى الزيت بين خطي MIN و MAX.

### إنتبة

لا تستخدم سوى زيت محرك فورد أوتوسان المعتمد في محركك. قد يؤدي استخدام الزيت غير المناسب لمحركك إلى حدوث تلف خطير وباهظ الثمن.

### تحكم مستوى زيت المحرك



### عناصر الفحص الأسبوعي:

- فحص مستوى زيت المحرك.
- تحقق من ضغط الإطارات وعمق التروس وحالات الضرر (عندما تكون الإطارات باردة)
- تحقق من مستوى سائل الدبرياج، إن وجد، أضفه.
- تحقق من حالة نهاية بلاطة الفرامل من خلال النظر من خلال ثقب البصر في البطانة.
- تزييت لوحة اتصال Dorse.

### الفحص الشهري

- تحقق من مستوى زيت عجلة القيادة الهيدروليكي.

- يجب فحص مستوى زيت المحرك بشكل منظم أسبوعياً.
- يقع شريط المستوى الموجود على المحرك على يمين السيارة.
- اترك السيارة على سطح مستوي. قم بإيقاف الاتصال، وإزالة فرملة اليد واتخاذ احتياطات السلامة اللازمة.
- انتظر 10 دقائق للسماح للزيت بالتسرب إلى الحوض.
- اقلب الكابينة.
- اسحب شريط مستوى الزيت.
- قم بمسحه بقطعة قماش نظيفة دون أن تترك بقايا، أعد إدخال شريط المستوى، ثم ضعه في مكانه.

# الصيانة والخدمة

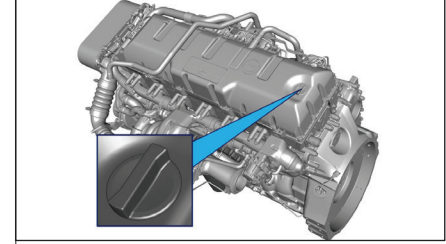
## المحرك

### إضافة الزيت:

عندما ينخفض مستوى زيت المحرك إلى مستوى حرج، ستعرض الشاشة تحذيرًا أحمر "زيت المحرك المنخفض".



في هذه الحالة، يجب إضافة زيت المحرك إلى المستوى الذي يجب أن يكون زيت المحرك بإضافة زيت المحرك في حدود ٥٠٠ كم كحد أقصى. نوصي بأن تتم عملية إضافة زيت المحرك في مراكز خدمة Ford Trucks المعتمدة.



### انتبه



عندما ينخفض مستوى زيت المحرك إلى المستوى الأدنى، يضيء مصباح تحذير مستوى زيت المحرك.



في مثل هذه الحالة:

- ١- قد يستمر حتى التوقف الأول. ليست هناك حاجة للحصول على مساعدات الطرق.
- ٢- في حالة التوقف، يجب سحب السيارة إلى سطح مستوي، يجب سحب فرامل السلامة عن طريق سحب فرملة اليد.
- ٣- بعد إغلاق السيارة لمدة لا تقل عن ٧٥ دقيقة، يتم ترشيح الزيت بالكامل.
- ٤- يتم قياس المستوى من مقياس زيت المحرك عن طريق تشغيل الإشعال/ بدون تشغيل المحرك.

### إنتبه



لا يجب تغيير مرشح المحرك في موضع الاتصال ٢ ويجب عدم تشغيله مع الاتصالات. النقاط التي يجب ملاحظتها:

- ١- عندما يكون ضوء الإنذار قيد التشغيل، فإن كمية الزيت المفقود في المحرك تبلغ حوالي ١٥ لترًا. من الضروري إضافة الزيت حتى يصل المستوى الموضح على شريط المستوى بين MIN-MAX اجعل الإضافات الزيتية تدريجية ومسيطر عليها. قم بتشغيل المحرك لبضع دقائق بعد كل إضافة زيت. أوقف المحرك، انتظر لمدة ١٥ دقائق وافحص مستوى الزيت من شريط المستوى.
- ٢- لا تضع الكثير من الزيت في المحرك. كمية زائدة من زيت المحرك، اشتعال المحرك، حرارة مفرطة، انسداد المحفز، المحرك

إذا كان المستوى أقل من MIN، أضف الزيت إلى غطاء إضافة زيت المحرك الموجود فوق غطاء عكاز المحرك. امسح الغطاء حول الباب دون فتحه. إذا كنت تستخدم غاز البترول المسال، ومعدات القمع، يجب إيلاء أقصى قدر من الاهتمام بالنظافة.

### قيمة استهلاك الزيت:

٢ صيانة المحرك كمية استهلاك النفط في ظروف التشغيل للمركبة (تحميلها، قصيرة ومسافات طويلة، ونوعية الوقود والمحرك جودة الزيت، الخ) هي ذات الصلة مباشرة. تحت ظروف التشغيل العادية، بين ٢ الصيانة، وقيم استهلاك زيت المحرك من ٠,٨ لتر / ١٠٠٠ كم ضمن القيم المقبولة. قد تزيد قيم الاستهلاك هذه في ظروف الاستخدام الكثيفة.

# الصيانة والخدمة

## المحرك



ضغط زيت المحرك منخفض  
أوقف المحرك. اتصل بمركز خدمة فورد المعتمد.



مستوى زيت المحرك منخفض  
قم بقلب القمرة، وافحص مستوى الزيت من شريط مستوى المحرك.



حان وقت صيانة الزيت  
ارسل سيارتك إلى مركز خدمة Ford Trucks



تنبيه تحريك مياه تبريد المحرك  
سوف يخبرك المحرك أنه محموم. أوقف السيارة فوراً وابدأ تشغيل المحرك ليضع دقائق عند سرعة التباطؤ.  
تحقق من تسرب المياه. إذا لم تنخفض درجة حرارة الماء، فقم بإيقاف المحرك. تحقق من حزام محرك مضخة المياه، ومروحة وغطاء المحرك، ومستوى المياه. ومن ثم التواصل مع مركز الخدمة المعتمدة.

### إنتبة



الكثير من الزيت، إذا لزم الأمر، غير مناسب للمحرك.  
يتسبب هذا في ارتفاع درجة الحرارة المحرك، وانفجار اللباد،  
والمحرك لرمي الزيت من أماكن مختلفة. العادم يمكن أن يسبب  
انسداد مسام المحفز.  
ننصحك بأن تكون سيارتك مخدومة  
ننصحك بأن تقوم بتلك الخطوات عن طريق أشخاص  
متخصصين.  
يتم التحكم في المحرك بواسطة مستشعرات ضغط الزيت  
ومستوى الزيت، وفي حالة حدوث خلل، يتم تحذير السائق من  
خلال ضوء التحذير

### في نهاية القياس؛

إذا لم ينخفض مستوى زيت المحرك إلى أقل من MIN، فاستخدم وحدة التحكم في المحرك لفترة من الوقت لأخذ وتقييم القياسات الجديدة. لكي تتمكن من تقييم القياسات الجديدة، من الضروري استخدام السيارة بسرعة ٢٠ كم / ساعة، معظمها لمدة ٣٠-٦٠ دقيقة عند ١٨٠٠-٥٥٠ دورة في الدقيقة. إذا كان مصباح تنبيه الزيت تستمر في الإضاءة، سيكون الوقت كافياً لتوجيه السيارة إلى الخدمة المعتمدة في أقرب وقت ممكن. ليست هناك حاجة للمساعدة في الطريق.

إذا انخفض مستوى زيت المحرك إلى أقل من MIN، يتم إضافة زيت المحرك إلى الريشة الموصى بها حسب الحاجة. استخدم وحدة التحكم في المحرك لفترة زمنية لاستلام وتقييم القياسات الجديدة.  
لكي تتمكن من تقييم القياسات الجديدة، من الضروري استخدام السيارة بسرعة ٢٠ كم / ساعة، معظمها لمدة ٣٠-٦٠ دقيقة عند ١٨٠٠-٥٥٠ دورة في الدقيقة. بعد هذا الوقت سيتم إيقاف مصباح التحذير مستوى الزيت. ليست هناك حاجة لمساعدة الطريق لهذا التطبيق.

# الصيانة والخدمة

## المحرك



### نظام عطل المحرك وأجزاء النقل

يشير إلى وجود عطل في المحرك و / أو نظام نقل الحركة. قد تستمر السيارة في العمل بشكل طيني، أو قد يتم إلغاء تنشيط المحرك اعتماداً على شدة العطل.  
أذهب إلى أقرب خدمة لشركة Ford Trucks.



### مصابيح MIL (تنبيه أعطال)

قبل تشغيل المحرك: سيضيء مصباح عطل المحرك بالسيارة نفسه في أول ٥ ثوانٍ عند تشغيل الإشعال (قبل بدء تشغيل المحرك).  
هذه المرحلة هي مرحلة التحكم في المصابيح.  
سيظل المصباح متوقفاً لمدة ١٠ ثوانٍ بعد هذا الوقت.

ثم يضيء المصباح لمدة ٥ ثوانٍ. هذه المرحلة هي مرحلة التحضير.

سيومض مصباح الخطأ بشكل مستمر لمدة ٥ ثوانٍ إذا كانت جميع البيانات جاهزة للفتيش، وإلا فسوف يومض خمس مرات خلال ٥ ثوانٍ  
(هذا لا يؤثر على تشغيل السيارة، فهو ليس علامة على وجود عطل)

### تنظيف المحرك:

لا تستخدم الماء المضغوط لأجهزة الاستشعار ووحدة التحكم الكهربائية (الماغ) أثناء غسل الجزء الخارجي من المحرك بالماء المضغوط. تغلغل الماء في الوحدات الإلكترونية، سيؤدي إلى ماس كهربائي في المسامير الكهربائية مما يؤدي إلى حدوث أعطال.

سيتم إيقاف تشغيل مصباح المصباح لمدة ٥ ثوانٍ تقريباً عند تمرير هذه الخطوة إلى الخطوة التالية.  
بعد ذلك، إذا تم اكتشاف خطأ ما، فسيكون المحرك قادراً على سلوك ٤ مسارات مختلفة على النحو التالي:

- سوف يضيء المصباح بشكل مستمر. في هذه الحالة، ننصحك بالذهاب إلى مركز الخدمة المعتمدة.
- سيضيء ٣ مرات في ٥ ثوانٍ، سيطفاً ٥ ثوانٍ.  
في هذه الحالة ننصحك بالذهاب إلى مركز الخدمة المعتمدة.
- في غضون ثائيتين، سوف تومض لمدة خمس ثوانٍ، وفي هذه الحالة، ننصحك بالذهاب إلى مركز الخدمة المعتمدة.
- في حالة عدم وجود خطأ، سوف يومض لمدة ثانية ويتم إيقاف تشغيله لمدة خمس ثوانٍ.

### الوضع بعد بدء تشغيل المحرك:

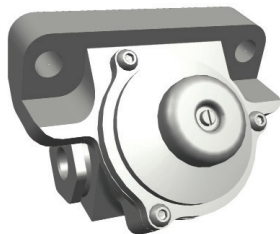
إذا كان هناك أي أخطاء، سوف تضيء المصباح ٢ مرة، وفقاً لفئة الخطأ؛

- سوف يضيء المصباح بشكل مستمر. في هذه الحالة، ننصحك بالذهاب إلى مركز الخدمة المعتمدة.
- سيتم تشغيله لمدة ١٥ ثانية ثم يتم إيقافه تماماً. في هذه الحالة ننصحك بالذهاب إلى مركز الخدمة المعتمدة.
- إذا لم يكن هناك خطأ، فلن يضيء مصباح الخطأ.

# الصيانة والخدمة

## المحرك

إذا تم استنفاد الوقود أو تم تجميد الوقود منخفض الجودة في الفلتر، فإن المحرك لن يحصل على الوقود وسينتج عنه هواء. بعد اتخاذ الإجراء التصحيحي اللازم، يتم إزالة الهواء من النظام بواسطة المضخة اليدوية. اضغط حتى يبدأ تصلب الزيادات اليدوية، ثم ابدأ عندما تصلح المضخة.

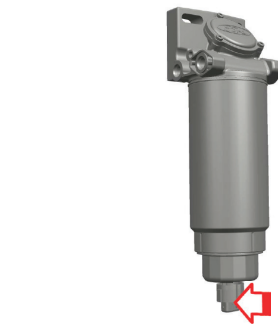


5



### تحذير

إذا لم تبدأ السيارة في وضع تجارب، فلا تتابع البدء. قد لا يزال هناك الهواء في خط الوقود. ضخ الوقود بواسطة مضخة يدوية، ثم ابدأ مرة أخرى.



إذا الاشتعال على أضواء في مؤشر التحذير الوقود، وتخفف من أجهزة الاستشعار المتكاملة للمياه يقع تحت مجموعة المرشح أو المصالح، لا يمكنك إيقاف عندما يتعلق الأمر قود أنظف.

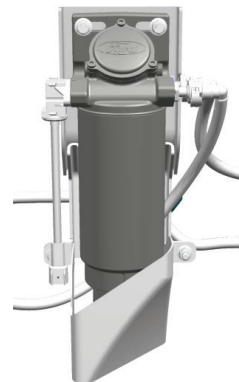
اربط مستشعر الماء بإحكام بينما يتم إغلاق الصنبور. خلاف ذلك، قد يجعل المحرك الهواء أو يسبب تسرب الوقود.



### تحذير

وستساهم العناية التي ستظهر لنظافة المرشحات الأمامية في إطالة عمر نظام الوقود الرئيسي ووقود المحرك لفترة طويلة.

الشاسيه على فلتر الوقود (فلتر مسبق للوقود)



يقوم الفلتر المسبق للوقود بترشيح أولي للوقود المسحوب من خزان وقود الديزل. كما أنه يفصل الماء الموجود في الوقود، مما يسمح بتشغيل المحرك من الماء. يتجمع الماء المنفصل في الجزء السفلي من وحدة الفلتر.

# الصيانة والخدمة

## المحرك

### إنتبة

يجب أن يكون الوقود الذي يجب أن يؤخذ إلى المركبات العاملة في المناخ البارد من نوع الوقود المقاوم للبرودة والتجمد. خلاف ذلك، فإن الماء الموجود في الوقود سيمنع وصول الوقود إلى المحرك، ولن يعمل المحرك.

### سائل تبريد المحرك

5



يتكون سائل تبريد المحرك من مضاد للتجمد بنسبة ٥٠٪ ومياه نقية بنسبة ٥٠٪. يدور داخل كتلة المحرك ويسمح لمكونات المحرك بالبرودة. في المركبات المخفزة، يبرد السائل نفسه الزيت المستخلص.

### إنتبة

يمنع تجمد محرك فقط من التجمد في فصل الشتاء. في الوقت نفسه، يزيث الماء مضخة الدوران ويطيل عمرها. تأكد من أن الخصائص التقنية لمضاد التجمد تطابق مواصفات فورد. الكلس والمواد الكيميائية الأخرى في مياه نقية تسبب التآكل في كتلة محرك الصب.

### إنتبة

درجة حرارة التجميد للمياه النقية ٥٠ ٪. وخليط مضاد للتجمد ٥٠ ٪ هو -٣٧ درجة مئوية. في الظروف المناخية الباردة، يمكن ضبط نسبة الخلط إلى ٤٠ ٪ من الماء النقي و ٦٠ ٪ مضاد للتجمد لتوفير حماية تصل إلى -٥٠ درجة مئوية. يمكن أن يصل معدل التجمد إلى ٦٠ ٪، ولا يجب أبداً أن تخرج النسب عنها.

### إنتبة

يجب أن يكون غطاء خزان سائل التبريد مغلق دائماً. يقع خزان سائل تبريد المحرك تحت غطاء المحرك الأمامي. عندما يكون المحرك بارداً، يجب أن يكون مستوى السائل بين MIN و MAX ويجب فحصه يوميًا. إذا انخفض مستوى السائل إلى أقل من MIN، فسيومض المؤشر الضوئي. في هذه الحالة؛  
• قم بتوفير عوامل السلامة اللازمة على الطريق، ثم أوقف المحرك.  
• تحقق من مستوى السائل في خزان سائل تبريد المحرك الموجود أسفل غطاء المحرك الأمامي.  
• دون المستوى MIN، أضف الماء النقي بنسبة ٥٠ ٪ ومضاد التجمد بنسبة ٥٠ ٪ إلى أن يصل إلى مستوى ما بين MIN-MAX.

في حالة حدوث خلل في دائرة درجة الحرارة المنخفضة، في حالة حدوث عطل في المضخة الكهربائية أو تسرب المياه، ستبدأ السيارة بخفض عزم الدوران.

# الصيانة والخدمة

## المحرك



5



### تحذير

لتغيير مرشحات الهواء، قم بقلب الكابينة تمامًا. قد يتسبب قلب القمرة نصف دوران في حدوث إصابة.  
يجب الحرص على التأكد من أن فتحة صرف الأتربة تتجه لأسفل بينما يكون غطاء مرشح الهواء في مكانه.



### تحذير

لا تستخدم السيارة مع إزالة فلاتر الهواء. في هذه الحالة، لن يمر شاحن توربيني وبالتالي الهواء الذي تم امتصاصه في المحرك من خلال عملية الترشيح، مما يتسبب في أخطاء خطيرة ومكلفة في معدات مثل التوربو، والمحرك.

### إنتبة

لا تقم بإضافة الماء البارد إذا كان نظام تبريد المحرك الساخن فارغًا أو إذا كان الماء غير موجود. إذا كان هناك إمكانية، أضف الماء الساخن أو انتظر حتى يبرد المحرك.

**يعتمد الفاصل الزمني لتغيير فلتر الهواء على ظروف تشغيل المركبة.**

١- يجب استبدال فلتر الهواء عند إضاءة مصباح فلتر الهواء.  
٢- عندما تكون الفلاتر في حالة عدم إضاءة مصباح التحذير؛ يجب تغييرها كل ٦٠,٠٠٠ كيلومتر للمركبات سلسلة البناء، كل ١٢٠,٠٠٠ كيلومتر للجرارات وشاحنات الطرق أو في غضون ١ سنة.

يجب استبدال عنصر أمان الفلتر بعد كل ٣ تغييرات للعنصر الرئيسي.

في غضون عام، سوف تتلف بنية ورق الترشيح ولن تكون قادرة على التصفية. عندما يكون عنصر مرشح الهواء ملوثًا، ستظهر شاشة المؤشر الرقمية تحذير التلوث. بعد هذا التحذير، انتقل إلى أقرب مركز خدمة Ford Otosan لاستبدال عناصر فلتر الهواء.

يمكن العثور على مزيد من المعلومات التفصيلية حول صيانة الخدمات ومعلومات الاتصال الخاصة بخدمات فورد المعتمدة في دليل الضمان.

تعرض مؤشرات سيارتك ساعات عمل المحرك المتبقية وعدد الكيلومترات.

نوصي بأن تقوم بأعمال الصيانة الدورية والتصليح في مراكز خدمة Ford Trucks المعتمدة ولا يجب أبدًا أن تخرج عن تلك النسب.



### انتبه

#### خطر الإصابة الشديدة

سائل التبريد مضغوط وساخن جدًا. لا تفتح الغطاء على الفور. انتظر لمدة نصف ساعة على الأقل وافتح الغطاء بقطعة قماش سميكة وبقفازات واقية. افتح الغطاء قليلًا أولاً للتأكد من إخلاء الضغط في الخزان، ثم افتح الغطاء تمامًا.

• تحقق من أسفل السيارة من وجود تسرب في المياه أو لا  
• قم بتدوير المقرة، وافحص الأحزمة، وهناك حزام مكسور أو حقيقي جدًا.

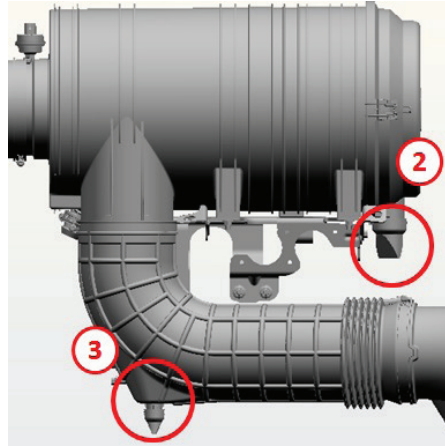
إذا تم فصل كابل المروحة، فإن المروحة تتحول إلى أقصى سرعة، مما سيؤدي إلى تدهور الاقتصاد في استهلاك الوقود، لذلك فمن الأفضل أن تذهب إلى مركز الخدمة بعد إضاءة مصباح التحذير.



# الصيانة والخدمة

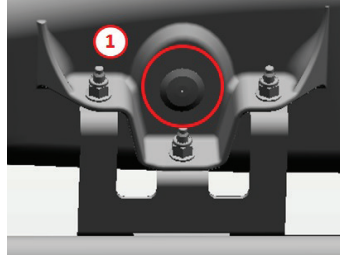
## المحرك

يتم ضغط صمام ترشيح الهواء (٢) وصمام أنبوب مصباح المفتاح (٣) من خلال الأسطح الخارجية للسماح بتدفق الغبار والطين داخل الصمامات.  
يجب أن يكون الموضع الذي يجب أن تكون فيه الصمامات هو الوضع المغلق. لا تترك الصمامات في موضعها لتبقى مفتوحة بشكل دائم.



**تنظيف صمامات فصل مياه نظام شفط الهواء**  
يحتوي نظام سحب الهواء في سيارتك على ٣ صمامات لفصل المياه والأتربة. من المهم إجراء الصيانة مرة واحدة في الشهر لضمان عمل هذه الصمامات دون مشاكل. يجب أن تتم هذه الصيانة كما هو موضح أدناه:

صمام سحب الهواء (١) في شكل قابس قبل إزالة الصمام، يتم سحب الغبار والطين عن طريق تفشير حواف القابس برفق.



# الصيانة والخدمة

## المحرك

يمكنك القيام بالعمليات التالية من خلال كلا الزرين:

- تشغيل المحرك
- زيادة سرعة المحرك
- تقليل سرعة المحرك
- إيقاف المحرك

يعمل النظام بالشكل التالي:

تتشكل الوظائف من أربعة حالات أساسية

١- يعمل المحرك من خلال الضغط على زر التشغيل بينما يكون المحرك على النمط ٢.

٢- يتم زيادة سرعة المحرك من خلال الضغط بشكل مطول لأول مرة على زر التشغيل أثناء تشغيل المحرك.

ستظل حركة المحرك ثابتة على السرعة التي ترك عليها الزر.

٣- بعد زيادة سرعة المحرك، يتم تقليل سرعته من خلال الضغط بشكل مطول للمرة الثانية من خلال السارعة العكسي بنفس الدرجة، ويظل الزر ثابت على النقطة التي ترك عليها.

٤- يستخدم زر الإيقاف لإيقاف المحرك فقط.

يتوقف المحرك لحظة الضغط على زر التوقف في أي حالة.

### تنبيه

كما يمنع سائل التبريد الحشرات والأتساخ، وبالتالي يمنع الرادياتير من الحصول على الهواء، ويقلل من قدرة تبريد المحرك. في هذا الصدد، تعتبر عملية التنظيف الموصوفة أعلاه مهمة.

أزرار إيقاف وتشغيل المحرك

الظروف لتشغيل المحرك

- يجب أن يكون مفتاح التشغيل على النمط 2.
- يجب أن تكون الجملة مقلوبة
- يجب إغلاق الأبواب
- يجب فرامل اليد
- يجب أن تكون سرعة المركبة على صفر (0).

### تحذير

ملاحظة: لن يتم تشغيل المحرك من خلال زر التشغيل في حالة عدم توافر أي شرط من هذه الشروط الفيزيائية.



١- التشغيل

٢- الإيقاف

فحص شبكة مكافحة البعوض وتنظيفها



تقع شاشة البعوض أمام الرادياتير، وهي على شكل ستارة ويمكن تنظيفها.

وتتمثل المهمة في منع الأجسام مثل الذباب والغبار والحشرات من دخول المبرد المباشر (الرادياتير). يجب فحص الفصوص الناموسيات وفقًا لظروف بيئة العمل، وتنظيفها إذا كانت ملوثة. التنظيف يتم بإزالة الشبكة الخاصة بك من المبرد وتبيل بالماء المضغوط أو الهواء المضغوط.

إزالة الشبكة الخاصة بك من مكانها؛

يجب أن يتم سحب الحواجز السفلية من شريط الحذافة لأسفل لإنقاذ أكواخ التعشيش.

ثم قم بإزالة جميع وصلات دولاب الموازنة بإزالة مسامير الفراشة المستخدمة في الوصلات العلوية والجانبية، ويتم سحب الويكيت من تجويف الرادياتير وإزالتها من السيارة.

## الصيانة والخدمة

### المحرك



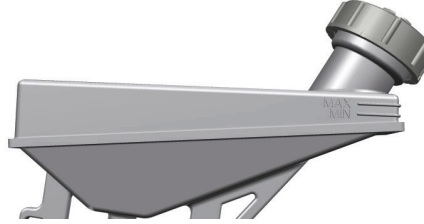
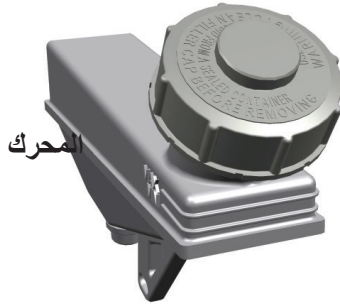
#### تحذير

يزيل الزيت الهيدروليكي القابض الأسطح المطلية. عند تعبئة الزيت، يُتخذ الاحتياطات اللازمة لعدم تسرب الأسطح.



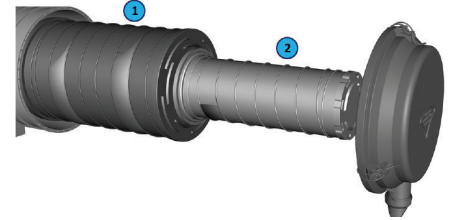
#### تحذير

يجب إغلاق خزان مائع القابض بإحكام. تخزين المياه والأوساخ وإلخ من المواد والأجسام الغريبة يدمر النظام. بالإضافة إلى ذلك، يمكن أن يتسبب تسلل الهواء في النظام أيضاً في حدوث أعطال.



يقع خزان ايدروليكي الدبرياج تحت غطاء المحرك الأمامي. يجب أن يصل مستوى السائل إلى مستوى لإشارة المحددة على الخزان.

إذا كان المستوى منخفضاً، أضف الزيت وفقاً للمواصفات وأغلق الغطاء بإحكام.



يتكون فلتر الهواء من جزئين:

- ١- المكابح الخارجية
- ٢ - عنصر الأمن الداخلي



#### تحذير

**ملاحظة:** لا تستخدم أبداً الهواء المضغوط لتنظيف مرشحات الهواء. يتسبب الهواء المضغوط في إتلاف بنية الورق لعناصر الفلتر، بل ويسبب تمزقات.

# الصيانة والخدمة

## عجلة القيادة

٤- يجب أن يكون مستوى الزيت بين الخطين المبينين في الصورة.

استكمال مستوى الزيت إذا كان هناك نقص  
نظام عجلة القيادة حساس للغاية لأي اتساخ وأثرية وغيرها من  
العناصر الغريبة. يجب توخي أقصى قدر من الحذر عند تنظيف  
مستوى الزيت و / أو إضافة الزيت. يجب منع تعرض النظام  
للاتساخ.

### إضافة الزيت:

- ١- امسح غطاء التخزين ومحيطه بقطعة قما
- ٢- افتح غطاء الخزان وأضف الكمية المطلوبة من الزيت
- ٣- أغلق غطاء التخزين بإحكام.

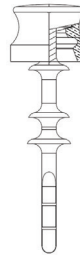


### تحذير

المنطقة العلوية لمربع التوجيه  
يجب تنظيف منطقة اتصال عمود عجلة القيادة بالماء أو  
الفرشاة. إذا تم تنظيف المنطقة ذات الصلة بالماء المضغوط،  
فيجب حمايتها.

### تحكم مستوى الزيت:

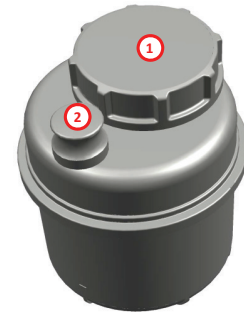
- ١- اقلب القمرة
- ٢ - نظّف عصا مستوى الزيت بقطعة قماش نظيفة، وافتح  
القضبان



- ٣- اسحب الشريط وامسح بقطعة قماش نظيفة، واحدة في الفتحة،  
واسحبها مرة أخرى.

### هيدروليك عجلة القيادة

التوجيه يقع خزان الزيت الهيدروليكي على الجانب الأيمن من  
السيارة أسفل الكابينة.



### ١-الغطاء

### ٢- مقياس مستوى الزيت

# الصيانة والخدمة

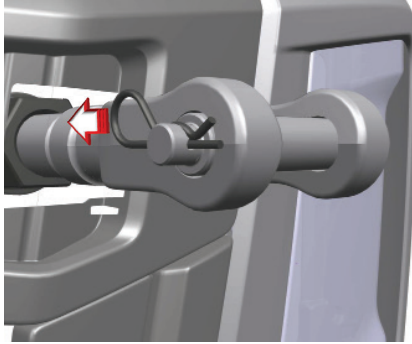
## سحب السيارة

يتطلب سحب المركبة خبرة خاصة، لا يغطيها دليل المستخدم هذا. تأكد من أن السيارة يتم سحبها بواسطة عاملين مؤهلين.



5

حديد الساج على الشبكة الأمامية للسيارة يتم تركيبه على سيارتك. تم تصميم الأكواع بحيث يتم تركيبها على الجانب الأيمن كميّار فقط. يمكن توفير نظام القطر الاختياري، الذي يمكن تثبيته على كلا الجانبين، عند الطلب.

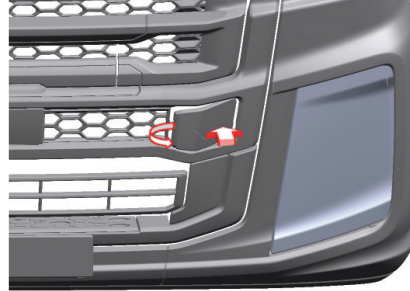


إزالة دبوس حدد السحب، وارتبط الحبل.

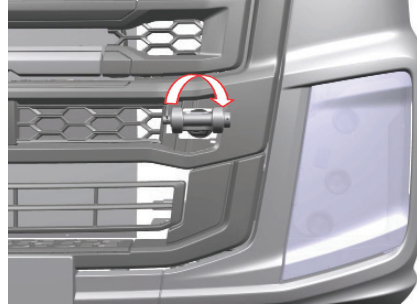
عند سحب السيارة، تأكد من أن المركبة في وضع الخمول.

إذا لم يكن بالإمكان وضع الناقل على وضع الخمول، فمن الضروري إزالة المحو من المحور.

إذا كان من الضروري نقل المركبة على مقطورة ذات منصة عميقة، فقد يتم تجاوز الارتفاع المقدّر ٤ أمتار. يجب الاهتمام بالحد الأقصى لارتفاعات العبور من النفق. قد تتسبب في حدوث أي حادث.



اضغط لأسفل على خط الحافة مع السهم المعروض. سيتم فتح الغطاء عن طريق الدوران، ضع القطعة في التجويف على السيارة للصحافة ثم اضغط عليها.



استبدل حديد السحب عن طريق قلبها في اتجاه عقارب الساعة كما هو موضح في الرسم التوضيحي.

# الصيانة والخدمة

## سحب السيارة

### الإجراءات الواجب القيام بها:

• إذا كان محركك يعمل، فقم بالسحب أثناء تشغيله. إذا كان المحرك الخاص بك لا يعمل، فقد ينخفض ضغط هواء سيارتك بعد فترة معينة من الوقت وتضبط فرامل المكابح. هذا يسبب حوادث خطيرة وأضرارًا بالغة للسيارة. إذا اضطرت إلى إخلاء مكابح الطوارئ أو إذا كانت الخصائص التقنية لمركبة القطر مواتية لتجنب ذلك، فأخرج الهواء إلى أنابيب سيارتك.

• قبل سحب سيارتك، من الضروري إزالة عمود الكردان.

• عندما تكون عجلة القيادة مغلقة في سيارتك، يجب أن تكون سيارتك في موضع واحد مع قابس الإشعال (الكونتاكت) المرفق.

• يجب أن يتم سحب السيارة فقط باستخدام شريط السحب. سيؤدي السحب باستخدام المواد الناعمة إلى خطر حاد للحوادث.

يجب عدم تجاوز قيمة حد السرعة التي تحددها قوانين المرور عند سحب السيارة.

### أثناء سحب سيارتك،

#### إنتبة

- فمن الضروري للغاية لإزالة عمود الكردان قبل سحب سيارتك. إذا لم يتم تفكيك عمود الكردان، فستقوم الحركة التي تدخل من العجلة بتشغيل علبة التروس الداخلية التي ستدخل ناقل الحركة وليس زيت المضخة. في هذه الحالة، قد تواجه أعطال خطيرة في علبة التروس. هذا يعتبر خارج الضمان.
- يجب أن يكون الإرسال مسننًا (فوق) ويجب أن يكون الترس غير نشط
- يمكن سحب السيارة بحد أقصى 100 كم.

#### إنتبة

- اسمح بسحب سيارتك بواسطة أشخاص متخصصين.
- أثناء السحب غير المناسب للسيارة، قد تتلف قوسك أو تتعرض لحوادث خطيرة.

### تحذير

لا تسحب السيارة بشكل متقاطع.

### خطر وقوع حادث

إذا كنت تقوم بسحب السيارة أثناء تشغيل المحرك، فلن تعمل معدات التوجيه وإمدادات الهواء. في هذه الحالة، يتطلب استهلاك الطاقة العالية لتوجيه السيارة، بحيث يمكنك الخروج من الطريق في الانحناءات أو تتضاعف من خلال الممر الذي يجنبك. يمكنك تثبيت مضخة توجيه الطوارئ. قبل أن تسحب السيارة، توافق على إشارات خاصة مع سائق مركبة القطر لتجنب مثل هذه المشاكل.

### إنتبة

- اتبع اللوائح القانونية. يجب أن تكون سرعة السحب القصوى 25 كم / ساعة ويجب أن تكون مسافة السحب 100 كم كحد أقصى.
- إذا لم يتم استيفاء الشروط المذكورة أعلاه، يجب فصل عمود المروحة عن المحور الخلفي لمنع تآكل علبة التروس.
- إذا كنت تعتقد أن علبة التروس تالفة، يجب فصل عمود الدعامة عن المحور الخلفي.

# الصيانة والخدمة

## أنظمة الكهرباء

### البطاريات

#### الأضرار على البيئة



تحتوي البطاريات على مواد ضارة. لا تلقي البطاريات القديمة في النفايات المنزلية.



تخلص من البطاريات دون الإضرار بالبيئة.  
قم بإعطاء البطاريات إلى مركز خدمة معتمد من FORD  
OTOSAN أو مكان يجمع نفايات البطاريات.

انقل وخزن بطاريات معبأة في وضع رأسي. اتخذ التدابير الأمنية  
لمنع انقلاب البطاريات أثناء النقل. يمكن أن ينتقل حمض البطارية  
من خلال فتحات تهوية الهواء.



#### ارتداء نظارات السلامة.

عندما يتم خلط الماء والحمض، قد يرش السائل على العين. اغسل  
العين على الفور بالكثير من الماء واستشر الطبيب على الفور.



#### ابتعد الأطفال

لا يستطيع الأطفال التنبؤ بالخطر عندما يعثرون بالسوائل  
والأحماض.



عند التعامل مع البطارية، قم بتدوين تنكير السلامة،  
وإجراءات الحماية وأنماط التشغيل الواردة في تعليمات التشغيل  
هذه.

#### تحذيرات



#### خطر حدوث انفجار

يكون غاز متفجر عند شحن البطارية. قم بشحن البطارية فقط في  
المساحات جيدة التهوية.



#### خطر حدوث انفجار

امنع تكون الشرارة!  
لا تعمل بالقرب من النار أو الإضاءة القوية. ممنوع التدخين.



#### حمض البطارية حارق.

استخدام قفازات واقية مقاومة للحمض! قم بتحييد الجلد أو الملابس  
التي تحتوي على حمض على الفور باستخدام الماء الصابوني أو  
محلول الحمض وقم بتنظيفه على الفور.

# الصيانة والخدمة

## أنظمة الكهرباء



### تحذير

يحدث خطر حدوث ماس كهربائي عندما يتلامس المانع المتصل مع أجزاء مركبة رأس القطب الزائد. بحيث يمكن إشعال مزيج الغاز الذي ينفجر بسهولة. خلال هذا الوقت يمكن أن تصاب أنت والآخرين بجروح خطيرة. لا تضع أدوات معدنية أو أدوات يدوية على قطعة العمل.

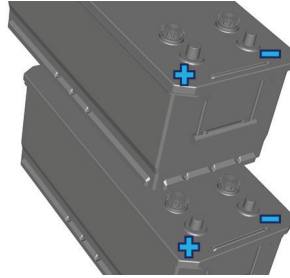
عند إزالة الرؤوس القطبية للبطاريات، افصل دائماً رأس القطب السالب أولاً ثم رأس القطب الموجب.

عند إرفاق الرؤوس القطبية للبطاريات، يجب دائماً ارتداء رأس القطب الموجب ومن ثم قطب القطب السالب أولاً.

لا تخفف أو تزيل أطراف البطارية عند تشغيل المحرك.

صيانة البطارية تحتاج قطع غيار.

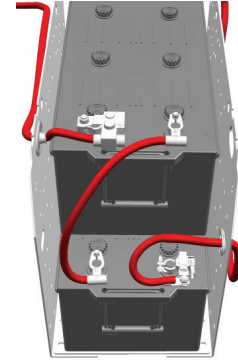
### خلع رؤوس أقطاب البطاريات



بمجرد إيقاف المحرك، قم بإزالة رؤوس قطب البطارية في أقرب وقت ممكن، بعد ٥ دقائق تقريباً. هذه الفترة مطلوبة حتى لا يمكن إيقاف تشغيل نظام اليوريا، الذي يعمل لفترة من الوقت بعد إيقاف المحرك.

وخلاف ذلك قد يتضرر نظام اليوريا (أو سيارتك).

- أزل المفتاح من جهاز التحكم عن بعد.
- أغلق جميع مستهلكات السيارات.
- افتح غطاء البطارية وأزله.
- قم بإزالة أطراف البطارية السلبية.
- إزالة البطارية بالإضافة إلى رؤوس القطب



لحياتهم الطويلة يجب أن تكون دائماً مشحونة بما فيه الكفاية. من المستحسن استخدام قاطع الدائرة الموجود على جانب حامل البطارية لحماية عمر البطارية عندما لا يمكن استخدام السيارة لفترة طويلة من حيث عمر البطارية. عندما تكون السيارة متوقفة لفترة طويلة، تحقق من مستوى طاقة البطارية.

يشير مستوى الجهد ١٢,٢ فولت للبطارية إلى أن مستوى شحن البطارية منخفض جداً. في هذه الحالة، فإن أفضل طريقة هي ترك المركبة تعمل في أقصر وقت ممكن حتى يمكن شحن البطارية.

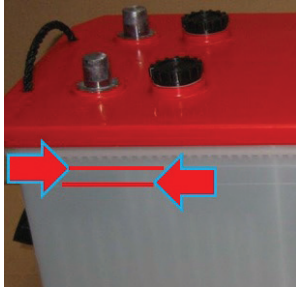


# الصيانة والخدمة

## أنظمة الكهرباء

### انسداد رؤوس أقطاب البطاريات

### التحقق من مستوى سائل البطارية



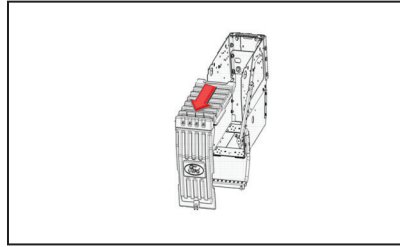
#### إنبطة



يكون صندوق البطارية أبيض اللون بهدف جعل السائل مرئيًا من الخارج ، ولاحظ علامة min / max لمعرفة ما إذا كان البخار في مستوى مناسب.  
تحقق من مستوى تركيز حمض البطارية كل ستة أشهر أو ما لا يقل عن ٤٠٠٠٠ كم في وقت لاحق.

تقل مياه الصنبور من قوة الشامات. مجرد ملء الماء المقطر أو المنزوع المعادن. لا تستخدم قمع معدني أثناء ملء البطارية. هناك خطر من ماس كهربائي.

افتح ملف تعريف الاتصال العلوي لفوس الرتبة أسفل غطاء البطارية في اتجاه السهم.



يمكنك بعد ذلك إزالة غطاء البطارية بسهولة عن طريق سحبه باتجاهك في اتجاه السهم.

بعد إجراء تغيير البطارية، إذا لم يكن التغيير خدمة معتمدة ولم يتم تنفيذ تحديث المعلمة ، فسيتم إرسال إشارة "إشعار التغيير" لمدة ١٠ ثوانٍ.  
في هذه الحالة، يجب الضغط على مفتاح الإشعال لمدة ٨ مرات خلال أربعة عشر ثانية.

وميض مؤشر حالة البطارية  
مستوى شحن البطارية منخفض جدًا. في هذه الحالة، أفضل طريقة هي شحن سيارتك في أقصر وقت ممكن

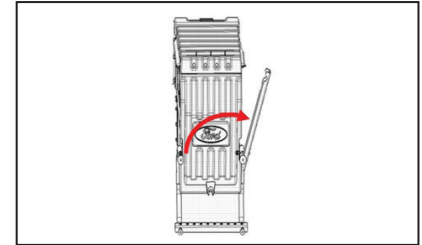
#### إنبطة



أزل المفتاح من العداد. يجب على جميع مستهلكي الكهرباء أن يكونوا مقفلين.  
ثبّت رأس القطب الموجب للبطارية. لا تخلط بين رؤوس الأقطاب!

- ثبت رأس القطب السالب للبطارية.
- قم بتركيب غطاء البطارية.
- بعد حدوث انقطاع في التيار الكهربائي (على سبيل المثال ، بعد إعادة شحن أطراف البطارية) ، تابع السير على النحو التالي.
- اضبط الوقت.

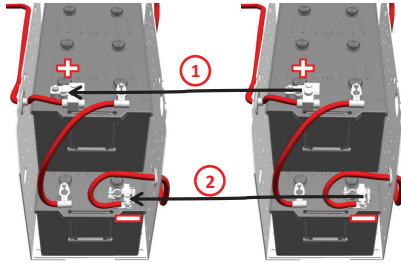
### نزع غطاء البطارية



# الصيانة والخدمة

## أنظمة الكهرباء

- تأكد من أن البطاريات الاحتياطية في منطقة جيدة التهوية.
- قم بإيقاف تشغيل المعدات الكهربائية الأخرى.



وميض مؤشر حالة البطارية  
مستوى شحن البطارية منخفض جداً. في هذه الحالة، أفضل طريقة  
هي شحن سيارتك في أقصر وقت ممكن

### استخدام كابلات التعزيز

عندما تكون السيارة في وضع الخمول، يمكن الحصول على  
المساعدة المبدئية من مركبة أخرى.

إذا فرغت بطاريات السيارة  
إذا كنت ترغب في تشغيل المحرك باستخدام الكابل المقوى، اقرأ  
الإنذار التالي بعناية لتجنب إتلاف نظام الشحن.

فقط من أجل تعزيز المارش:

- يتم تأمين بطاريتين من سلسلة 12 فولت
- متسلسلتين بمركبات كهربائية ذات 24 فولت.

- يجب أن تكون طرف البطارية (+) الموجب للبطاريات  
المساعد متصلاً بالطرف الموجب لبطارية المركبة وطرف  
البطارية السالب للطرف السالب لبطارية المركبة.
- قم بتوصيل الموجب، متبوعاً بالأقطاب السالبة، بواسطة  
كابلات مساعدة.
- شغل المحرك. في هذا الوقت، تأكد من أن سرعة المحرك لا  
تتجاوز 1000 دورة في الدقيقة.

- قم بإزالة غطاء البطارية.
- أزل الأغطية.
- تحقق من مستوى تركيز حمض البطارية وتصحيحه، إذا  
لزم الأمر.
- رغب الرؤوس.
- قم بتركيب غطاء البطارية.



### تحذير

الوزن الخاص بالبطاريات ثقيل للغاية. عند إزالة بطارية أو  
تركيبها، قد تقع البطارية وقد تصاب أنت أو غيرك  
لهذا السبب، كن حذراً عند إزالة البطارية وفصل البطارية  
بمساعدة شخص ثانٍ.



### تحذير

تأكد من إغلاق غطاء البطارية تماماً.  
تأكد من أن سطح البطارية نظيف دائماً.



### تحذير

ينجم خطر انفجار الغاز المنتفخ عن الغاز المتفجر القادم و الغاز  
المشتعل الذي يشتعل. امنع تكون الشرارة! لا تعمل بالقرب من  
النار أو الإضاءة القوية. ممنوع التدخين.

# الصيانة والخدمة

## أنظمة الكهرباء

• قم بإزالة كابل التثبيت السلبي من البطارية الاحتياطية أولاً ومن ثم من بطارية السيارة. خذ كابل التعزيز الإيجابي بنفس الطريقة.

• في حالة استخدام مركبتين، تأكد من عدم ملامسة أجسام السيارة أو الشاسيه لبعضها البعض.

• لنتبه أن غاز الهيدروجين سيكون موجوداً دائماً، لذا احرص على تجنب حدوث أي اشتعال

• لتجنب الشرارات في محيط البطاريات، قم بتثبيت كابلات التعزيز كما هو موضح أعلاه.

• استخدم دائماً المشابك المعزولة وكابلات ذات الحجم المناسبة. لا تفصل البطارية عن الأنظمة الكهربائية للسيارة.

### لتشغيل المحرك:

أ- تشغيل محرك السيارة بالكامل بسرعة عالية.

ب- تشغيل محرك المركبة الفارغة.

ج- تشغيل كلا المركبتين لمدة ٣ دقائق على الأقل قبل فصل كبلات النقل.

وإلا، فسوف تتلف الإلكترونيات، مثل إلكترونيات المحرك على السيارة ولوحة المعلومات الرقمية.

# الصيانة والخدمة

## أنظمة الكهرباء

فيوز وتتابع الجدول

5

|      |  |     |  |     |  |     |  |     |  |     |    |
|------|--|-----|--|-----|--|-----|--|-----|--|-----|----|
| R25  |  | R20 |  | R15 |  | R10 |  | R5  |  | F12 | F6 |
| R27  |  | R24 |  | R22 |  | R17 |  | R12 |  | R2  |    |
| R26  |  | R23 |  | R21 |  | R16 |  | R11 |  | R1  |    |
| F102 |  | F93 |  | F84 |  | F66 |  | F48 |  | F30 |    |
| F101 |  | F92 |  | F83 |  | F65 |  | F47 |  | F29 |    |
| F100 |  | F91 |  | F82 |  | F64 |  | F46 |  | F28 |    |
| F99  |  | F90 |  | F81 |  | F63 |  | F45 |  | F27 |    |
| F98  |  | F89 |  | F80 |  | F62 |  | F44 |  | F26 |    |
| F97  |  | F88 |  | F79 |  | F61 |  | F43 |  | F25 |    |
| F96  |  | F87 |  | F78 |  | F60 |  | F42 |  | F24 |    |
| F95  |  | F86 |  | F77 |  | F59 |  | F41 |  | F23 |    |
| F94  |  | F85 |  | F76 |  | F58 |  | F40 |  | F22 |    |
| F101 |  | F92 |  | F83 |  | F65 |  | F47 |  | F29 |    |
| F100 |  | F91 |  | F82 |  | F64 |  | F46 |  | F28 |    |
| F99  |  | F90 |  | F81 |  | F63 |  | F45 |  | F27 |    |
| F98  |  | F89 |  | F80 |  | F62 |  | F44 |  | F26 |    |
| F97  |  | F88 |  | F79 |  | F61 |  | F43 |  | F25 |    |
| F96  |  | F87 |  | F78 |  | F60 |  | F42 |  | F24 |    |
| F95  |  | F86 |  | F77 |  | F59 |  | F41 |  | F23 |    |
| F94  |  | F85 |  | F76 |  | F58 |  | F40 |  | F22 |    |
| F11  |  | F5  |  | F10 |  | F4  |  | F3  |  | F2  |    |
| F9   |  | F8  |  | F7  |  | F1  |  | F1  |  | F1  |    |

# الصيانة والخدمة

## أنظمة الكهرباء

| رقم   | أخرى  | نظام                                             |
|-------|-------|--------------------------------------------------|
| FS٠٢١ | A ٥   | وحدة ضغط الهواء إلكترونياً                       |
| FS٠٢٢ | A ٢٠  | وحدة تحكم الجسم - ٢                              |
| FS٠٢٣ | A ١٠  | مصباح المكابح                                    |
| FS٠٢٤ | A ٧,٥ | المبرد                                           |
| FS٠٢٥ | A ٢٠  | وحدة تحكم الجسم - ٣                              |
| FS٠٢٦ | A ٢٠  | حساسات NOX - ١ و ٢ &<br>حساس جودة ومستوى اليوريا |
| FS٠٢٧ | A ٢٠  | سخان مائي                                        |
| FS٠٢٨ | A ١٠  | سخانات المرايات                                  |
| FS٠٢٩ | A ١٥  | مصباح انتظار قمة ثلاثية & مصباح القمة            |
| FS٠٣٠ | A ١٠  | سخانات من النوع الجاف                            |
| FS٠٣١ | A ٣٠  | موصل المقطورات ذو دبوس                           |
| FS٠٣٢ | A ٣   | وحدة بحث عاجل ERA GLONASS                        |
| FS٠٣٣ | A ٢٠  | وحدة تحكم الجسم - ٤                              |
| FS٠٣٤ | A ٢٠  | وحدة تحكم الجسم - ٥                              |
| FS٠٣٥ | A ٢٠  | وحدة تحكم الجسم - ٦                              |

| رقم   | أخرى  | نظام                                    |
|-------|-------|-----------------------------------------|
| FS٠٠١ | A ٣٠  | وحدة تحكم ناقل الحركة الألي - ١         |
| FS٠٠٢ | A ٤٠  | سخان الزجاج الأمامي - ١                 |
| FS٠٠٣ | A ٤٠  | سخان الزجاج الأمامي - ٢                 |
| FS٠٠٤ | A ٤٠  | مكيف الإيقاف                            |
| FS٠٠٦ | A ٢٠  | مخرج طاقة ١٢ V                          |
| FS٠٠٧ | A ٣٠  | مروحة التكييف                           |
| FS٠٠٩ | A ٥٠  | محرك رفع القمر                          |
| FS٠١٠ | A ٣٠  | FS١٠١ ل ٢٤V KL٣٠                        |
| FS٠١١ | A ٤٠  | لوحة خروج طاقة ٢٠V                      |
| FS٠١٣ | A ٢٠  | وحدة التحكم بالمحرك                     |
| FS٠١٤ | A ١٠  | ناقل حركة أوتوماتيكي<br>وحدة تالحكم - ٢ |
| FS٠١٥ | A ٧,٥ | مخفف                                    |
| FS٠١٦ | A ١٥  | مصباح الاصطفاف                          |
| FS٠١٧ | A ٥   | تاكو غراف (مسجل دوران المحرك)           |
| FS٠١٨ | A ٣   | الكاميرا الأمامية                       |
| FS٠١٩ | A ٧,٥ | زر قفل الأبوا                           |
| FS٠٢٠ | A ٢٠  | وحدة تحكم الجسم - ١                     |

# الصيانة والخدمة

## أنظمة الكهرباء

| رقم   | أخرى  | نظام                                                             |
|-------|-------|------------------------------------------------------------------|
| FS٠٥٢ | A ٢٠  | موصلات قمرة ما بعد البيع & وحدة تعقب الأسطول                     |
| FS٠٥٣ | A ١٥  | ولاعة                                                            |
| FS٠٥٤ | A ٥   | وحدة عرض ضغط الإطارات / تحصيل الأجرة                             |
| FS٠٥٥ | A ٥   | زر الكونتاكات                                                    |
| FS٠٥٦ | A ١٠  | لوحة المؤشرات                                                    |
| FS٠٥٧ | A ٣   | رفع محور Dorset                                                  |
| FS٠٥٨ | A ٣   | RPM المحرك                                                       |
| FS٠٥٩ | A ١٠  | وصلة مقطورة ذات ١٥ سنًا وشاسيه ما بعد البيع وموصلات سقف - اصطفاف |
| FS٠٦٠ | A ٥   | مصباح اصطفاف السيارة                                             |
| FS٠٦١ | A ١   | افتتاح زجاج السقف (وحدة التحكم زر وحدة التحكم) - الاستيقاظ       |
| FS٠٦٢ | A ١   | فتح زجاج السقف (السرير) زر -                                     |
| FS٠٦٣ | A ١   | مربع مصباح السرير - الاستيقاظ                                    |
| FS٠٦٤ | A ٣   | التاكوجراف (للسيارات التي تحمل مواد خطرة)                        |
| FS٠٦٦ | A ٥   | مصباح الدوالب الداخلي<br>أزرار قفل الأبواب                       |
| FS٠٦٧ | A ٧,٥ | وحدة EBS - الكونتاكات                                            |

| رقم   | أخرى  | نظام                                   |
|-------|-------|----------------------------------------|
| FS٠٣٦ | A ٢٠  | وحدة تحكم الجسم - ٧                    |
| FS٠٣٧ | A ٣   | الزراع الأيمن والأيسر                  |
| FS٠٣٨ | A ١٠  | OBD (نظام تشخيص المركبات) موصلات ١ & ٢ |
| FS٠٣٩ | A ٢٠  | وحدة تحكم الجسم - ٨                    |
| FS٠٤٠ | A ٧,٥ | محرك الظل                              |
| FS٠٤١ | A ٢٥  | عرض ٢                                  |
| FS٠٤٢ | A ٥   | وحدة التحكم في السرعة بمساعدة الخريطة  |
| FS٠٤٣ | A ١٥  | آلة تنبيه                              |
| FS٠٤٤ | A ١٥  | وحدة EBS                               |
| FS٠٤٥ | A ٣   | الأزرار                                |
| FS٠٤٦ | A ٢٥  | عرض ٢                                  |
| FS٠٤٧ | A ١٥  | وحدة فحص DENOX وسخانات البورينا        |
| FS٠٤٨ | A ٢٠  | هيكل ما بعد البيع & موصلات السقف       |
| FS٠٥٠ | A ٢٠  | مخرج طاقة ٢٤ - لوحة تحكم V             |
| FS٠٥١ | A ٥   | مفتاح الزمور الهوائي                   |

# الصيانة والخدمة

## أنظمة الكهرباء

5

| رقم   | أخرى  | نظام                                                           |
|-------|-------|----------------------------------------------------------------|
| FS٠٦٨ | A ٣   | لوحة العرض - الكونتاكت                                         |
| FS٠٦٩ | A ٣   | وحدة ضغط الهواء إلكترونياً - كونتاكت                           |
| FS٠٧٠ | A ٧,٥ | المخفف - الكونتاكت                                             |
| FS٠٧١ | A ٥   | التاكوغراف - الكونتاكت                                         |
| FS٠٧٢ | A ٣   | تنبيه صوتي لتعقب الشريط                                        |
| FS٠٧٣ | A ٧,٥ | الرادار & الكاميرا & وحدة فحص سرعة ذات استشعر - كونتاكت        |
| FS٠٧٤ | A ٧,٥ | وحدة تحكم ناقل الحركة الآلي - كونتاكت                          |
| FS٠٧٥ | A ٥   | وحدة التحكم بالمحرك - كونتاكت                                  |
| FS٠٧٦ | A ٣   | ذراع تحكم وحدة تعليق الهواء الإلكترونية                        |
| FS٠٧٧ | A ١٠  | سخان المقعد                                                    |
| FS٠٧٩ | A ٣   | مصابيح المكابح                                                 |
| FS٠٨٠ | A ١٥  | يهكل ما بعد البيع & موصلات السقف & وحدة تعقب الأسطول - كونتاكت |
| FS٠٨١ | A ٣   | وحدة بحث عاجل ERA GLONASS - كونتاكت                            |
| FS٠٨٢ | A ٧,٥ | مصباح العمل - الاتصال                                          |
| FS٠٨٣ | A ٣   | الزراع الأيمن والأيسر - كونتاكت                                |
| FS٠٨٤ | A ٥   | أزرار وقفل التوجيه<br>صمام - كونتاكت                           |

| رقم   | أخرى  | نظام                                                                                    |
|-------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| FS٠٨٥ | A ١٠  | مصابيح ناقل الحركة للخلف                                                                |
| FS٠٨٧ | A ٢٠  | سخان الوقود                                                                             |
| FS٠٨٨ | A ٧,٥ | ٧- موصل المقطورات ذو دبوس - كونتاكت                                                     |
| FS٠٨٩ | A ٣   | موصلات ١ & ٢ - كونتاكت                                                                  |
| FS٠٩٠ | A ١٠  | حساسات NOX - ١ & ٢                                                                      |
| FS٠٩١ | A ٧,٥ | حساس جودة الوقود والمستوى                                                               |
| FS٠٩٢ | A ١٥  | تربو وإعادة تدوير غاز العادم                                                            |
| FS٠٩٣ | A ٧,٥ | محرك لضبط مستوى المصباح الأمامي ومستشعر للمطر ومستشعر درجة الحرارة والرطوبة ضمن المركبة |
| FS٠٩٤ | A ٥   | زر النافذة والمرآة                                                                      |
| FS٠٩٧ | A ٢٠  | وحدة التحكم في الجسم - تغذية ١٢V                                                        |
| FS٠٩٨ | A ٧,٥ | وحدة تحكم التكييف                                                                       |
| FS٠٩٩ | A ٧,٥ | مصابيح الدوالب الخارجي                                                                  |
| FS١٠٠ | A ٣   | ذر الإضاءة                                                                              |
| FS١٠١ | A ٧,٥ | موبينة محرك التكييف (+)                                                                 |
| FS١٠٢ | A ٢٠  | الراديو                                                                                 |

# الصيانة والخدمة

## أنظمة الكهرباء

5

| رقم | أخرى    | نظام                       |
|-----|---------|----------------------------|
| R١٤ |         | فارغ                       |
| R١٥ | ٤٠A ٢٤V | محرك رفع القمر             |
| R١٦ | ٢٠A ٢٤V | الزمرور الهوائي            |
| R١٧ | ٢٠A ٢٤V | مصابيح المكايح             |
| R١٨ |         | فارغ                       |
| R١٩ | ٢٠A ٢٤V | مصابيح الاصطفاف            |
| R٢٠ | ٤٠A ٢٤V | سخان الزجاج الأمامي - ١    |
| R٢١ | ٢٠A ٢٤V | مصابيح قمة ثلاثية للانتظار |
| R٢٢ |         | فارغ                       |
| R٢٣ | ٢٠A ٢٤V | مصباح قمة وامض             |
| R٢٤ | ٢٠A ٢٤V | سخانات المرايات            |
| R٢٥ | ٤٠A ٢٤V | سخان الزجاج الأمامي - ٢    |
| R٢٦ | ٢٠A ٢٤V | أزرار قفل الأبواب          |
| R٢٧ | ٢٠A ٢٤V | محرك الظل - الأسفل         |

فيوز وتتابع الجدول (على المحرك)

|    |    |    |
|----|----|----|
| F١ | F٢ | F٣ |
|----|----|----|

| رقم | أخرى    | نظام                                                             |
|-----|---------|------------------------------------------------------------------|
| R٠١ | ٤٠A ٢٤V | كونتاكت/ مارس - ١                                                |
| R٠٢ | ٤٠A ٢٤V | كونتاكت/ مارس - ٢                                                |
| R٠٣ | ٢٠A ١٢V | مخارج الطاقة (عجلة مختومة)                                       |
| R٠٤ | ٢٠A ٢٤V | مصباح التشغيل                                                    |
| R٠٥ | ٤٠A ٢٤V | كونتاكت/ الملحقات                                                |
| R٠٦ | ٢٠A ٢٤V | محرك الظل - الأعلى                                               |
| R٠٧ | ٢٠A ٢٤V | إيقاف المحرك                                                     |
| R٠٨ | ٢٠A ٢٤V | آلة تنبيه                                                        |
| R٠٩ | ٢٠A ٢٤V | موديلات اليوربا وسخانات اليوربا                                  |
| R١٠ | ٤٠A ٢٤V | محرك التكيف                                                      |
| R١١ | ٢٠A ٢٤V | مصابيح ناقل الحركة للخلف & تنبيه ناقل حركة للخلف                 |
| R١٢ | ٢٠A ٢٤V | حساسات جودة ومستوى اليوربا & حساسات NOX & تربو & رداد غاز العادم |
| R١٣ | ٢٠A ٢٤V | رفع محور Dorse                                                   |

| رقم | أخرى  | نظام                         |
|-----|-------|------------------------------|
| F١  |       | فارغ                         |
| F٢  | A ١٥٠ | التأمين الضخم - المولد       |
| F٣  | A ١٧٥ | ميجا الصمامات - سخان الشواية |



# الصيانة والخدمة

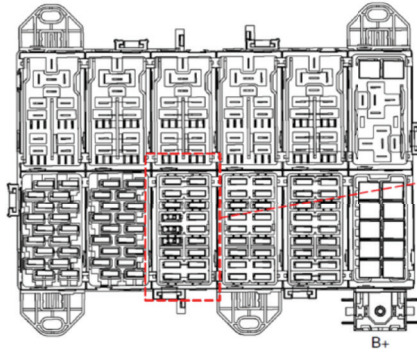
## أنظمة الكهرباء

مجموعات تثبيت مقطورة

تجاهات الثنائيات

جزء ٤

شكل صندوق المصهر من الأمام



B+

يجب إدخال الثنائيات في العيون من اليسار إلى اليمين بحيث يكتب قيمة ١٠٠ عليها.



يجب أن يتم تخزين مجموعات تثبيت المقطورة في صندوق سيارتك في حقيبة الأمتعة أو إدخالها في مأخذ وقوف السيارات عند عدم استخدامها.

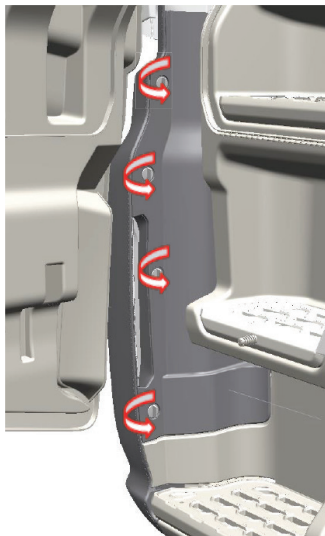
## الصيانة والخدمة

### تغيير المصباح

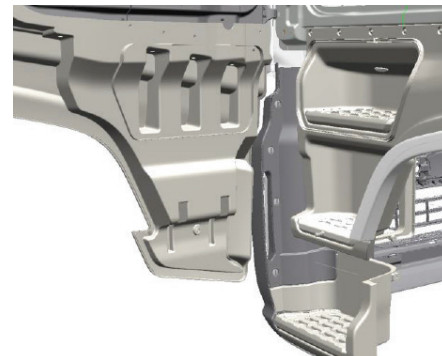
5



اسحب جزء القطعة الموضح بواسطة السهم.



خلع الغطاء الخلفي للمصباح



أدر الأقفال القابلة للفتح على قطعة فتح الباب في اتجاه السهم.

## الصيانة والخدمة

### تغيير المصباح

أنواع المصباح اللازمة للاستخدام:

إضاءة مسافة طويلة: ٧٠W ٢٤V H١

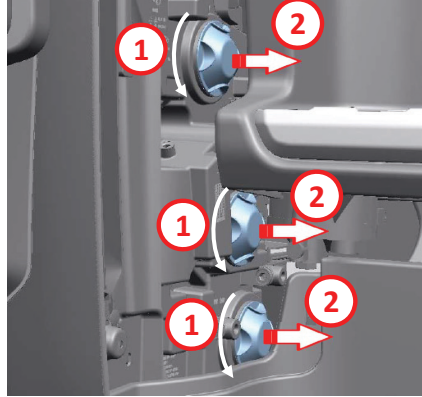
إضاءة مسافة قصيرة: ٧٠W ٢٤V H٧

مصباح الضباب: ٧٠W ٢٤V H١١

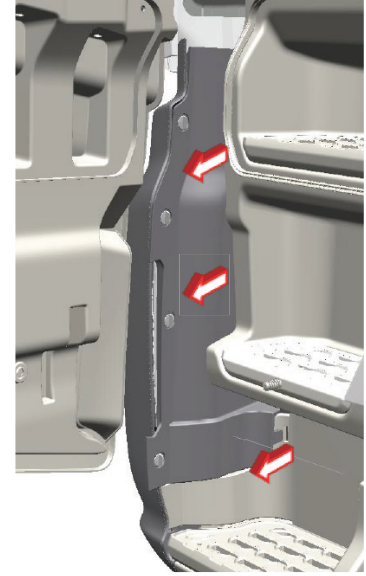
1

#### إنتية

عند استبدال مصابيح الهالوجين، لا تلمس الزجاج اللمع بيدك العاريتين، وإلا سيتم إيقاف اللمية.



قم بإدارة الغطاء الخلفي في اتجاه عقارب الساعة، ثم اقلبه إلى الأعلى وافتح المشبك، مع الجزء العلوي في الأعلى، الوسط في الأسفل، والقاع في الأسفل للرداز.

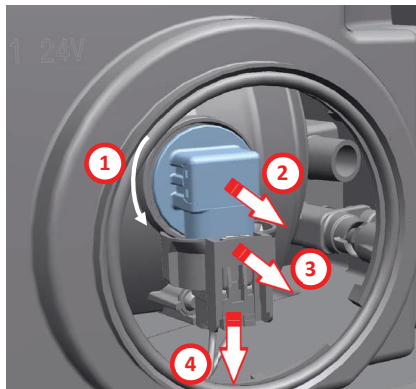


أزله من أسفل القطعة وأزل القطعة نفسها.

# الصيانة والخدمة

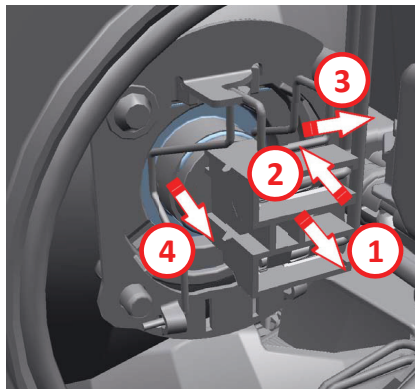
## تغيير المصباح

مصباح الضباب



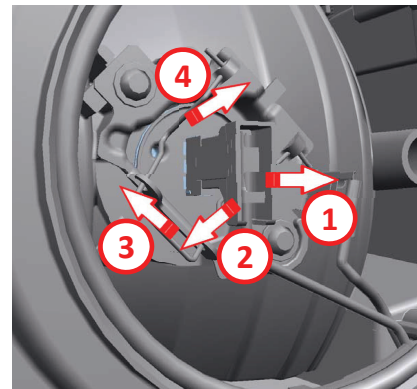
لتغيير لمبة مصباح الضباب، أدر المصباح في اتجاه عقارب الساعة وعكسه لإلغاء قفله. ثم اسحب قابس المقيس لحفظ الللمبة. بعد إدخال المصباح الجديد في المقيس، أدخله وأغلقه في اتجاه عقارب الساعة.

إضاءة مسافة قصيرة



لاستبدال مصباح الإضاءة القصيرة، قم أولاً بسحب القابس الموجود على الجزء الخلفي من الللمبة. ثم اضغط على سلك نابض الثبات و حركه إلى اليمين لتحريره من اللتنية وفتح المصباح. بعد إدخال المصباح الجديد، قم بإدخال مقيس المصباح

مصباح مسافة طويلة



لاستبدال لمبة الحزمة الرئيسية، قم أولاً بسحب القابس الموجود على الجزء الخلفي من الللمبة. ثم اضغط على السلك المتبقي ثم قم بتحريكه لأعلى وأسفل لإزائته من الأظافر وإزالة المصباح. بعد إدخال المصباح الجديد، قم بإدخال مقيس المصباح

## الصيانة والخدمة

### أماكن المواد في السيارة

| الموقع                                | اسم القطعة           | القطعة                                                                            |
|---------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| يكون في صندوق الأدوات خلف مقعد السائق | كابل توصيل المقطورات |  |
| يكون في صندوق الأدوات خلف مقعد الراكب | خرطوم نفخ الإطارات   |  |
| يكون في صندوق الأدوات خلف مقعد الراكب | هوك سحب              |  |
| في عيون التوربيدو                     | مصباح تحذير          |  |

| الموقع                                | اسم القطعة        | القطعة                                                                             |
|---------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| يكون في صندوق الأدوات خلف مقعد الراكب | الكوريك (الرافعة) |   |
| يكون في صندوق الأدوات خلف مقعد الراكب | حقيبة الأدوات     |  |
| يكون في صندوق الأدوات خلف مقعد الراكب | مفتاح فك العجلات  |  |
| أسفل الكبوت                           | رافعة الإطارات    |  |

## الصيانة والخدمة

### الأسئلة والحلول

| السبب والحل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | العطل                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <p>مضخة النقل لا تمتص، انظر إلى المرشح المسيق.<br/>انظر إلى فلتر الوقود الرئيسي.<br/>انسداد الفتحة في غطاء خزان الوقود. افتح<br/>يوجد مياه في الوقود. قم بالتغيير إذا لزم الأمر.<br/>يوجد هواء في نظام رذاذ الديزل. تحقق من أنابيب الديزل والخراطيم.<br/>فحص سواء كان هناك تجميد أو نزيف في فلتر زجاجة التزود بالوقود الديزل أو على خطوط شفط الوقود وقم بالتنظيف إذا لزم الأمر.</p> | <p>المحرك يعمل ويتوقف</p>      |
| <p>أنابيب الوقود بها انسداد أو هواء.<br/>احصل على الهواء منه<br/>ضبط الصمام معيب.<br/>هناك انسداد في مشعب السحب أو في فلتر الهواء. قم بالتنظيف أو التغيير. يوجد مياه في الوقود. قم بالتغيير إذا لزم الأمر.<br/>هناك انسداد أو تلف في أنابيب العادم وكاتم الصوت. قم بالفحص<br/>شفط مضخة الحقن غير كافٍ. اذهب إلى محطة الخدمة المعتمدة.</p>                                           | <p>المحرك يعمل بدون انتظام</p> |
| <p>تم انساخ فلتر الهواء. قم بالتنظيف أو التغيير<br/>محرك المارش عاطل. قم بالإصلاح.<br/>البطارية غير مشحونة قم بالشحن.<br/>يوجد انسداد في نظام العادم. قم بالفحص<br/>السخان الأمامي عاطل. قم بالفحص<br/>تتأقص في الوقود. أكمله.<br/>يوجد هواء في نظام الوقود. احصل على الهواء منه</p>                                                                                                | <p>المحرك يعمل بصعوبة</p>      |

# الصيانة والخدمة

## الأسئلة والحلول

5

| السبب والحل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | العطل                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <p>مستوى مياه التبريد مفقود. أكمله.</p> <p>يمكن أن يكون هناك جسم يغطي الجزء الأمامي من الردياتير. تحقق من ذلك.</p> <p>منصات الردياتير متسخة. تنظيف الردياتير.</p> <p>ضبط حزام مضخة المياه غير صحيح. قم بالفحص</p> <p>انسداد نظام العادم، تأكد من ذلك.</p> <p>منظم الحرارة خاطئ. افحص (تغيير إذا لزم الأمر).</p> <p>مضخة الماء معيبة. اطلب فحص الخدمة المختصة.</p>                                                                                                                                                                                | <p>حرارة المحرك ترتفع بسرعة</p> |
| <p>ضغط المحرك منخفض. قم بالفحص</p> <p>تم اتساخ فلتر الهواء. قم بالتنظيف أو التغيير</p> <p>ضبط الصمام فاسد. اذهب إلى محطة الخدمة المعتمدة.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>السحب ضعيف</p>               |
| <p>تم اتساخ فلتر الهواء. قم بالتنظيف أو التغيير</p> <p>هناك انسداد في مشعب السحب أو في نظام العادم. قم بالفحص</p> <p>ضغط منخفض.</p> <p>جلبة رأس الأسطوانة تُسَرَّب.</p> <p>تكون إعدادات الصمام معيبة أو تكون الصمامات نفسها معيبة.</p> <p>حدث تآكل في المحرك. يجب عليك الذهاب إلى مركز الخدمة والصيانة المعتمدة وإجراء الفحوص اللازمة.</p> <p>وحدة التربين عاطلة. اذهب إلى مركز الخدمة المعتمدة.</p> <p>يحتوي المبرد الداخلي و/ أو وصلات الخرطوم على تسريبات هوائية. افحص الخرطوم والكلاشبات.</p> <p>كسر فلتر جسيمات الديزل (مركبات Euro-16)</p> | <p>خروج دخان أسود من العادم</p> |

## الصيانة والخدمة

### الأسئلة والحلول

| السبب والحل                                                                                                                                                                                                                                                                                              | العطل                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <p>مؤشر ضغط الزيت مسدود أو عاطل. قم بالفحص</p> <p>انسداد مكونات فلتر الزيت. قم بالتغيير.</p> <p>تم انسداد مصفاة الزيت. قم بالتنظيف.</p> <p>مضخة الماء معيبة. تحقق من تشغيل الخيط وعمود الإدارة وصمام الأمان.</p>                                                                                         | ضغط الزيت منخفض                                                 |
| <p>المستوى الهيدروليكي منخفض وقم بإكماله، واسحب الهواء.</p> <p>انتقل إلى مركز خدمة معتمد لفحص النظام العام</p>                                                                                                                                                                                           | <p>عجلة القيادة الهيدروليكية</p> <p>يوجد صوت في عجلة لقيادة</p> |
| <p>تحقق من ضغوط الإطارات. قد تكون المركبة محملة بشكل زائد.</p> <p>تحقق من ملاءمة سعة الحمولة.</p> <p>إذا لم يتم تجاوز حدود التحميل، فانتقل إلى مركز الخدمة المعتمدة</p>                                                                                                                                  | توجيه عجلة القيادة صعب                                          |
| <p>تحقق من وجود رخاوة في نظام عجلة القيادة. أطلب من مسؤول الدعم الفني المختص فحص الإعدادات.</p> <p>اطلب من سيارتك التحقق من إعدادات الطلب المسبق والتحقق من ضغوط الإطارات</p>                                                                                                                            | يوجد فراغ في عجلة لقيادة                                        |
| <p>المحرك معيب. اذهب إلى مركز الخدمة للحصول على الخطأ.</p> <p>العامد المشعب المتنوعة فضفاض. اذهب إلى محطة الخدمة المعتمدة.</p> <p>هناك تعرج في محامل رمح التوربينات. يجب أن يتم إصلاحه.</p> <p>يمكن أن يكون ضغط Turbo منخفضًا بما فيه الكفاية، من المستحسن أن تقوم بزيارة مركز خدمة OTOSAN المعتمدة.</p> | قوة المحرك                                                      |

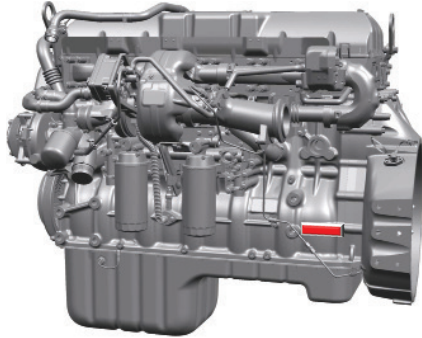




# المواصفات التقنية

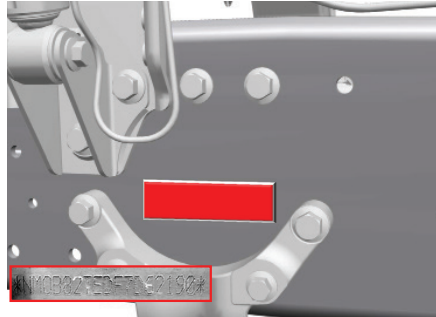
## الملصقات

### لاصقات المحرك



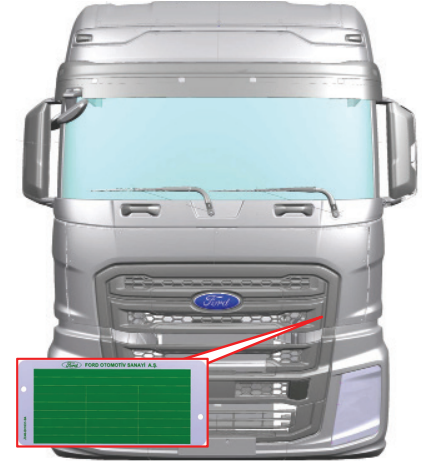
يوجد الملصق المعدني بنوع المحرك والرقم التسلسلي على الجانب الأيمن السفلي من أنبوب الشفط التوربيني.

### فوق ذراع الشاسيه الأيمن للسيارة:



يقع رقم الشاسيه تحت غطاء المحرك الأمامي ويقع الشاسيه على الجنزير الأيمن، ويقع جانب اجتياز المحرك على حافة الجزء السفلي من الهيكل الأيمن. NM0K13TEDFBL12340

### لوحة تعريف السيارة



توجد لوحة تعريف السيارة في الجزء الأمامي من المقصورة تحت غطاء المحرك.

## المواصفات التقنية

### كميات تعبئة السوائل

| رقم المواصفات                          | رقم مواصفات الفورد                                               | رقم الشاسيه       | السعة    | الوصف                           | مكان الاستخدام                 |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------|----------|---------------------------------|--------------------------------|
|                                        | A1-WSS-M2C212                                                    | ٥W3٠              | ٤٦L      | زيت المحرك<br>(شامل فلتر الزيت) |                                |
|                                        |                                                                  | ٧٥W٨٠             | ٢٣,٥L    | ٢٦٢٠ TX ١٢ ZF                   | صندوق ناقل السرعة              |
| ٥-API GL                               | AB-19K261-BC46                                                   | ٨٥W14٠            | ١٨,٥L    | ٥١٠-FORD XSS                    | الدفرنشال                      |
|                                        | AA-19K261-HC46                                                   | ٧٥W٨٥             | ١٢,٥ لتر | ٤٧٠-FORD XSS                    |                                |
|                                        | A-WSS-M2C928                                                     |                   | ٥,٥ لتر  |                                 | سائل نظام عجلة القيادة         |
|                                        |                                                                  |                   | ٤,٧L     | بين - ٣٥ C° و - ٦٠ C°           |                                |
| ٥٠٪ عضوي مضاد للتجمد +<br>٥٠٪ ماء صافي | D-WSS-M97B44 - مواصفات العاصمة<br>٢D-WSS-M97B44 - مواصفات الخدمة |                   | ٨٠ لتر   | ذو مخفف                         | سائل تبريد المحرك/ مضاد للتجمد |
|                                        |                                                                  |                   | ٦٧ لتر   | بدون مخفف                       |                                |
|                                        | A-6C91٠٠-SLM                                                     |                   | ٠,٥٨ لتر |                                 | زيت رافعة القمر                |
|                                        | A-WSS-M1C27٥                                                     | ٤٠٠ جرام/ الواحدة |          | السيارات ذات مكابح القرص        | برغي بويرا                     |
|                                        | A-WSD-M1C228                                                     |                   |          | السيارات ذات مكبح الطبل         |                                |
|                                        | A-WSS-M1C27٥                                                     |                   |          | شروط المناخ البارد              |                                |
|                                        | A-WSD-M1C228                                                     |                   |          |                                 | برغي كينج بين                  |

## المواصفات التقنية

### كميات تعبئة السوائل

| رقم المواصفات                         | رقم مواصفات الفورد                                                                            | رقم الشاسيه          | السعة           | الوصف                  | مكان الاستخدام    |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------|------------------------|-------------------|
|                                       | A-WSD-M <sup>1</sup> C <sup>2</sup> 28                                                        | ذو قاعدة ليثيوم      | (***)           | كابل STEPNE            | هيدروليك الدبرياج |
|                                       | A-WSD-M <sup>1</sup> C <sup>2</sup> 28                                                        | ذو قاعدة ليثيوم      | ١٥ g/pim        | ديوس المحور            |                   |
| ESE N <sup>9</sup> B <sup>1</sup> 44B |                                                                                               | الشحم                | ٢٠ g            | رؤوس أقطاب البطاريات   |                   |
|                                       |                                                                                               | التحلب المطلي        | (***)           | مستقبلات دواسة المكابح |                   |
|                                       | A-WSD-M <sup>1</sup> C <sup>2</sup> 28                                                        |                      | ٠,٠٢٤ جرام/ قفل | برج قفل القمر          |                   |
|                                       | A-WSD-M <sup>1</sup> C <sup>2</sup> 38                                                        | ٢ Polyurea NLGI      | ٧٥ جرام/ باب    | غطاء من البلاستيك      |                   |
|                                       | A-١٠٢١-SMIC                                                                                   | رقم ليثيوم. ١        | (***)           | أزرار قفل الأبواب      |                   |
| ٢ L-XBEHB ٩-٦٧٤٣ ISO                  |                                                                                               |                      |                 | مكابح تقليل السرعة     |                   |
| ٢٠-KP2P ٥١٥٠٢ DIN                     |                                                                                               |                      |                 |                        |                   |
|                                       | D <sup>2</sup> -WSA-M <sup>1</sup> C <sup>1</sup> ٦٠<br>A-SS-M <sup>1</sup> 2P <sup>1</sup> ٢ | ذو قاعدة ليثيوم      | (***)           | بين -١٥° C و -٤٠° C    |                   |
| SUPER DOT4                            | A <sup>2</sup> -WSS-M <sup>1</sup> C <sup>1</sup> ٦٥                                          | ١١٦.FMVSS No         | ٠,٣٧ لتر        |                        | هيدروليك الدبرياج |
|                                       | A-WSH-M <sup>1</sup> B <sup>1</sup> ١٩                                                        | J2٧٧٦                | ٧٩٠ جرام        |                        | غاز نظام التكييف  |
|                                       | B-WSH-M <sup>1</sup> B <sup>1</sup> ١٩                                                        |                      | ٢٠٠ +/- ١٠ cc   |                        | غاز نظام التكييف  |
|                                       |                                                                                               | TS EN <sup>9</sup> ٠ | ٢٨٠ L           | الوفود                 |                   |
|                                       |                                                                                               |                      | ٤١٠ L           |                        |                   |
|                                       |                                                                                               |                      | ٤٥٠ L           |                        |                   |
|                                       |                                                                                               |                      | ٥١٠ L           |                        |                   |
|                                       |                                                                                               |                      | ٦٠٠ L           |                        |                   |
|                                       | A-WSS-M <sup>9</sup> C <sup>1</sup> ٣٠                                                        | ٧٠٠٧٠ DIN            | ٥٥ لتر          | اليوريا                |                   |
|                                       |                                                                                               |                      | ٧٨ لتر          |                        |                   |
|                                       |                                                                                               |                      | ٨,٥ لتر         | خزان المساحات          |                   |

(\*) لحماية نظام تبريد المحرك ضد التآكل، من الضروري أن تكون نسبة مضاد التجمد في سائل التبريد ٣٠٪ على الأقل. حتى درجة تجمد تصل إلى -٥٢ درجة مئوية، يجب أن يحتوي سائل تبريد المحرك على مضاد للتجمد بنسبة ٦٠٪.

(\*\*) يتم استخدامه بقدر ما يلزم في الصيانة.

(\*\*\*) بدلا من استبدال شحم شاسيه الليثيوم في درجات حرارة التشغيل بين -١٥ درجة مئوية و -٤٠ درجة مئوية اقرأ نموذج الصيانة الدورية لشاحنات فورد لفترات تغيير الزيت، استشر خدمة فورد المعتمدة.

## المواصفات التقنية

### الخصائص التقنية للمحرك

| ١٢,٧ لتر PS ٥٠٠                                  |                                     |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------|
| عدد الاسطوانات                                   | ٦                                   |
| حجم الاسطوانات                                   | ١٢٧٠٠ cc                            |
| قطر الاسطوانة                                    | mm ١٣٠                              |
| معدل الضغط                                       | ١٧ ± ٠,٥                            |
| الحد الأدنى لدوران المحرك في حالة عدم وجود حمولة | ١٠ ± ٥٥٠                            |
| الحد الأقصى لدوران المحرك في حالة وجود حمولة     | ٢٠ ± ١٨٠٠                           |
| صمام التخصيص                                     | الامتصاص: ٠,٤ مم                    |
|                                                  | العاود: ٢,٤ مم                      |
| ترتيب الاشتعال                                   | ٤-٢-٦-٣-٥-١                         |
| توربو                                            | Borgwarner BV٧٠ مع الهندسة المتغيرة |
| ضغط الزيت (١٠٠ تنبيه ضغط الزيت °C)               | bar ٢ - ٠,٧:rpm ٦٠٠                 |
|                                                  | ٣bar - ٢,١:rpm ١١٠٠                 |
|                                                  | حد أقصى للدوران: ٦ bar              |
| مكايح المحرك                                     | (rpm ٢٤٠٠) kW/lt ٣٠                 |
| عزم الدور لكل وحدة لتر                           |                                     |
| وحدة لكل لتر من PS                               |                                     |

## المواصفات التقنية

### الخصائص التقنية لصندوق التروس

نسب تروس علبة السرعة

| TD ٢٦٢٠ TX ١٢ |        |        |                   |        |        |
|---------------|--------|--------|-------------------|--------|--------|
|               | ثقيل   | مسلسل  |                   | ثقيل   | مسلسل  |
| ١. هيا        | ١٦,٦٨٨ | ١٢,٩٢٤ | ٥. هيا            | ٢,١٧٤  | ١,٦٨٤  |
| ٢. هيا        | ٩,٩٢٦  | ٧,٦٨٨  | ٦. هيا            | ١,٢٩١  | ١      |
| ٣. هيا        | ٥,٨٩٥  | ٤,٥٦٥  | ناقل الحركة للخلف | ١٥,٥٣٧ | ١٢,٠٣٣ |
| ٤. هيا        | ٣,٦٥٥  | ٢,٨٣١  |                   |        |        |

# المواصفات التقنية

## تركيب الهيكل العلوي

يمكنك الوصول إلينا من خلال الموقع الإلكتروني <https://www.fordtrucksbb.com> المعد بغرض أن يكون دليل بناء سيارات Ford Trucks

- نتيجة لعمليات التفتيش التي تقوم بها شركة فورد أوتوسان ، هناك قائمة بالمهندسين الفنيين الذين فازوا بلقب فريميا المفضل.

لأسئلتك:

يمكنك الاتصال بالشخص المعني من خلال علامة التبويب "معلومات الاتصال بشركة Ford Otosan" على <https://www.fordtrucksbb.com>

لمشكلات البوابة الخاصة بك، يمكنك استخدام البريد الإلكتروني [info@hakbim.com.tr](mailto:info@hakbim.com.tr)

من خلال الموقع العامل بنظام العضوية، ستجد:

- نشرة المعلومات الطارئة

- نماذج لهيكل العلوي

- نشرة فنية/ تقنية

- الموافقة النوعية

- الرسومات والموديلات الفنية D ٢ و D ٣ للمركبة

- صفحات المواصفات الفنية

- مخططات خروج الكهرباء والهواء

- مستندات التوصية والتحذير